The Pry-
mer in Englishe
and Latine,

after Salisbury vse: set out at
length wyth many prayers
and goodlye Pyctures.

Newelye Imprynted
thys present yeare.

1557.

IMPRINTED AT
London by the assignes of Iho
Wayland, forbyddynge all
other to Prynt thys or
any other Prymer.

10 Jan 44 Stenolib

An Almanake

for. xiii. yeares.

The date of the yere.	Easter daye.	Golde nom bre.	Dominicall Letter.	Leape yere.
M.d.lvii.	xviii. Apryll.	xix	C	
M.d.Lviii.	x. Apryll	i	B	
M.d.lix.	xxvi. Mars.	ii	A	
M.d.lx.	xiiii. Apryll.	iii	G	F
M.d.lxi.	vi. Apryll.	iiii	E	
M.d.lxii.	xxix. Marche.	v	D	
M.d.lxiii.	xi. Apryll.	vi	C	
M.d.lxiiii.	ii. Aprill.	vii	B	A
M.d.lxv	xxii. Aprill.	viii	G	
M.d.lxvi.	xxiiii. Apryll.	ix	F	
M.d.lxvii.	xxx. Marche	x	E	
M.d.lxviii.	xviii. Apryll.	xi.	D	C
M.d.lxix.	x. Apryll.	xii	B	

¶ Who that wyl knowe Easter daye. The golden number. The Dominycall letter. And the lepe yere frō the yere of oure lorde. M. CCCCC. lvi. to the yere. M. D. lxix. inclusyuely: beholde thys Table in the date. And he shall fynde the foresayde thynges.

January hathe

xxxi. dayes.

nl	A	Circumcisio domini	1
	b	Octaua Sancta Stephani	2
ri	c	Octaua sancta Johannis.	3
	d	Octa sanctorum Innocentium.	4
rir	e	Octaua sancti Thome Martiris	5
viij	f	Epiphania domini	6
	g	Felicis et Januarij.	7
roi	A	Luciani presbiteri et sociorum eius	8
v	b	Ludouici confessoris.	9
	c	Pauli primi heremite	10
riij	d	Sol in aquario.	11
ij	e	Archadij martyris	12
	f	Octaua epiphanie domini	13
r	g	Felicis presbiteri	14
	A	Mauri abbatis	15
rviij	b	Marcelli pape martyris	16
vij	c	Depositio sancti Antonij	17
	d	Prisce virginis	18
vd	e	Wulfrani episcopi	19
iiij	f	Fabiani et sebastiani martyris	20
	g	Agnetis virginis.	21
rij	A	Vincentij Martyris.	22
i.	b	Emerentiane virginis.	23
	c	Timothei discipuli.	24
ix.	d	Conuersio sancti Pauli.	25

e Policarpi episcopi et martiris rrbi.
xvii f Juliani episcopi et confessoris. rrbii
vi g Agapiti Martiris rrbiii.
♄ Valerij Episcopi. rrir.
xiiii b Basildis regine rrr
iii c Saturnini et martyris rrri.

February hath. XXviii, daies.

xi d Brigide virginis ignatii episcopi. i.
e ii.
xix f Blasij Episcopi. iii.
viii g Gilberti confessoris iiii.
♃ Agathe virginis et Martiris v
xvi b Vedasti et amandi. vi
v c Anguli episcopi vii
d Pauli episcopi viii.
xiii e Appolonie virginis. ix
ii f Scolastice virginis x.
g Eufrasie virginis xi
x ♂ Eulalie Sol in Piscibus. xij.
b Vulfrani episcopi xiii
xviii c Valentini Martyris xiiii
vii d Faustini et Jonite xv
e Juliane virginis xvi
xv f Policronij episcopi et martiris. xvi
iiii g Simeonis episcopi et martiris xviii
♀ Sabini et Juliane martyrum. xi
xii b Sancte Wildrede virginis xx
i c Heraginta nouem martyrum. xxi
d Cathedra sancti Petri. xxii

ix	e	¶ Locus biserti.	xxiii.
	f	Mathei Apostle.	xxiiii.
xvii	g	Inuentio sancti Pauli	xxv.
vi	A	Alexandri Episcopi	xxvi
	b	Sancti Augustini episcopi	xxvii
xiiii	c	Oswaldi episcopi et confessoris	xxviii

March hath.xxxi.daies.

iii	d	Dauid episcopi et confessoris.	i
	e	Cedde episcopi et confessoris	ii
xi	f	Martini et austerij	iii
	g	Adriani Martiris	iiii
xix	A	Foce Eusebij et Perpetue	v
viii	b	Victoris et victorini martyrum	vi
	c	Perpetue et felicitatis	vii
xvi	d	Depositio sancti felicis	viii
v	e	Quadraginta martirum	ix
	f	Agapiti Martiris	x
xiii	g	Quirini et Candidi	xi
ii	A	Gregorij pape.	xii
	b	Theodore Matrone	xiii
x	c	Sol in ariete Equinoctium	xiiii
	d	Longini Martiris	xv
xviii	e	Hilarii et Taconi	xvi
vii	f	Patricii Episcopi, gertrudis	xvii
	g	Edwardi regis et confessoris.	xviii
xv	A	Joseph sponsi Marie.	xix
iiii	b	Cuthberti Abbatis.	xx.
	c	Benedicti Abbatis	xx

viij d Aphrodisij martyris. 22
j. e Theodory presbiteri. 23
f Agapiti Martyris. 24
ir. g Annunciatio Dominicalis 25
A Cassoris Martyris. 26
vdlij b Resurrectio domini. 27
vi c Dorothee virginis 28
d Victorini martyris 29
vilij e Quirini Martyris 30
iij. f Adelmi episcopi 31

Apryll hathe.

xxx. dayes.

g Theodore virginis. 1
vi. A Marie egiptiace. 2
b Richardi Episcopi 3
vir c Ambrosij episcopi. 4
viij d Martini Martyris 5
vdi e Sixti pape et Martyris 6
j f Euphemie virginis 7
g Egesippi soctorum que eius 8
viij A Perpetui episcopi. 9
ij b Pallio septem virginum. 10
c Guthlati martyris 12
v d [illegible]ool in Tauro. 13
e Eufamie virginis 14
vdiij f Tiburtij et Valeriani 14
vi. g Oswaldi Archiepiscopi. 15

	A	Jsidozi confessozis.	16
xb	b	Aniceti Episcopi.	17
iiij	c	Eleutherij et Antiochi.	18
	d	Alphegi episcopi et martyzis.	19
xij	e	Victozis episcopi.	20
i.	f	Himeonis episcopi et Martyzis.	21
	g	Sancte Sotheris virginis.	22
ix	A	Georgij martyzis	23
	b	Ulfrani Episcopi	24
xbij	c	Marce Euangeliste.	25
vi	d	Cleti episcopi et confessozis	26
	e	Anastasij Episcopi.	27
xiij	f	Uitalis martyzis.	28
ij	g	Petri mediolanensis.	29
	A	Depositio sancti Erkenwaldi.	30

Maye hathe.

xxxi. dayes.

ii	b	Philippe and Jacob apostolozum.	1
	c	Athanasij episcopi	2
xix.	d	Inuentio sancti crucis	3
viij	e	Festum cozone spinee domini	4
	f	Gothardi confessozis.	5
xbij	g		6
v.	A	Johannis de Beuerlaco.	7
	b	Apparitio sancti Michaelis	8
xiii	c	Translatio sancti Nicolai	9
ii	d	Gozdiani et Epimachi martyzis.	10

	e	Antony martyrys	11
	f	Nerei, Achilei, et pancratii	12
	g	Geruasii confessoris.	13
xviii	A	Sol in Geminis	14
vii	b	Isidori martyris	15
	c	Brandii episcopi	16
xv	d	Translatio sancti Bernardi	17
iiii	e	Dioscori martyris.	18
	f	Dunstane episcopi	19
xii	g	Bernardi Monachi	20
i	A	Helene regine.	21
	b	Juliane virginis	22
ix	c	Desideri martyris	23
	d	Translatio sancti francisci	24
xvii	e	Adelmi episcopi et confessoris.	25
vi	f	Augustini anglorum episcopi	26
	g	Bede presbiteri	27
xv	A	Germani episcopi.	28
	b	Corone martiris.	29
iii	c	Felicis pape	30
	d	Petronille virginis	31

Iune hathe.

xxxi. daves.

	e	Nilomedis martyris.	1
xix	f	Marcellini et petri	2
viii	g	Erasmi confessoris	3
xvi	A	Patricii martyris	4
v	b	Bonifacii et sociorum eius	5

11		c Mellonis archiepiscopi	6
12	xiii	d Tran. sancti Ulstani	7
13	ii	e Medardi et gildardi	8
14		f Tran. sancti Gildardi.	9
15	x	g Iuonis confessoris.	10
16		A Barnabe Apostoli	11
17	xvii	b Basilidis, cirini, et nabor is	12
18	vii	c Antonii Sol in Cancro.	13
19		d Blasii episcopi et confessoris.	14
20	xv	e Viti modesti et crescentie	15
21	iiii	f Tran. sancti Richardi	16
22		g Botulphi martyris	17
23	xii	A Marci et Marcelliani	18
24	i	b Gervasii et prothasii	19
25		c Tran. sancti Edwardi	20
26	9	d Wa'burge virginis	21
27		e Ethelbrede virginis	22
28	xvii	f	23
29	vi	g Natiuitas. S. Johannes Baptiste	24
30		A Tranſ. sancti eligii episcopi	25
31	xiiii	b Johannis et pauli	26
	iii	c Crescentis martyris	27
		d Leonis pape Vigilia.	28
	viii	e Petri et Pauli apostolorum	29
1		f Commemoratio sancti Pauli	30

Iuly hath.xxxi.daies.

2	xix	g Octaua. S. Johandis Baptiste	1
3	viii	A Visitatio beate Marie	2

	b	Translatio sancti Thome Apostoli	3
rbi.	c	Translatio sancti Martini	4
b	d	Zoe vyrginis et martyrys	5
	e	Octaua apostolum petri et pauli	6
riii	f	Translatio sancte Thome martyr.	7
ii	g	Dispositio Sancti Grimbaldi	8
	A	Cyrilli episcopi.	9
v	b	Septem fratrum martyrum.	10
	c	Translatio sancti benedicti	11
rbiij	d	Naboris et felicis.	12
bij	e	Priuati Martiris	13
	f	Sol in Leone.	14
rb.	g	Translatio sancti Swithuni	15
iiij	A	Translatio sancti Osmundi	16
	b	Kenelmi regis et martyrys	17
xx	c	Arnulphi Episcopi.	18
i	d	Rufine et iuftine	19
	e	Margarete vyrginis	20
ix	f	Praxedis vyrginis.	21
	g	Marie Magdalene	22
xvij	A	Appolinarij Episcopi	23
vi	b	Chriftine virginis. Vigilia.	24
	c	Iacob apoftle.	25
xiv	d	Anne matris Marie	26
v	e	Septem dormientium	27
	f	Samfonis epifcopi	28
xi	g	Felicis et fociorum eius.	29
xix	A	Abdon et fennes.	30
	b	Germani epifcopi antiffidoren	31

Auguste hathe

xxxi. dayes.

viii	c	Petri ad vincula	1
xvi	d	Stephany pape	2
v	e	Inuentio sancti Stephanye	3
	f	Justini p̄esbiteri.	4
xiii	g	Festum niuis Oswaldi	5
ii	A	Transfiguratio domini	6
	b	Festum nominis Jesu.	7
x	c	Ciriari et soci⁹um eius	8
	d	Romani mart⁹ Vigilia	9
xviii	e	Laurentij Mart⁹is.	10
vii	f	Tiburti Mart⁹is	11
	g	Clare vi⁹ginis	12
xv	A	Hippoliti et soci⁹um eius.	13
iiii.	b	Eusebij p̄esbiteri. Vigilia.	14
	c	Assumptio beate Marie.	15
xii.	d	Rothi. Sol in virgo.	16
i.	e	Octaua sancti Laurenti.	17
	f	Agapiti Mart⁹is.	18
ix	g	Magnie marty⁹is	19
	A	Ludouici episcopi.	20
xvii	b	Barnardi Monachi	21
vi	c	Octaua assumptionis beate Marie	22
	d	Tomohei. Vigilia.	23
xiiii	e	Bartholomei Apostoli.	24
iii	f	Ludouici galliarum regis.	25

g Severini confessoris 26
xi A Ruki martiris 27
ix b Augustini episcopi 28
c Decollatio san. Johannis Baptist 29
viii d Felicis et Adaucti 30
e Cuthberte virginis 31

Septembre hathe xxx. dayes.

vi f Egidii abbatis 1
v g Anthonini martiris 2
A Ordinatio sancti gregorye 3
iiii b Translatio sancti Cuthberti 4
iii c Bertini abbatis 5
d Eugenii pontificis 6
ii e Eunrcti episcopi et confessoris 7
f Nativitas beate Marie 8
xviii g Gorgonii martiris 9
vii A Siluii episcopi 10
b Prothi et hiacinthi. 11
vi c Martiniani episcopi 12
iiii d Maurili episcopi 13
e Exaltabo sancte crucis. 14
iii f Octaua beate Marie. Sol in Libra 15
g Egidii abbatis 16
A Lamberti episcopi et martiris 17
ix b Victoris et corone 18
c Januarii martyris 19

xvii d Eustachii 20
vi e Mathei Apostle. 21
f Mauricij et sociorum eius. 22
xiiii g Tecle virginis 23
ii A Andochi martiris 24
b Firmini episcopi 25
i c Cypriani et iustini 26
xix d Cosme et damiani 27
e Eruperii episcopi 28
viii f Michaelis archangel. 29
g Hieronimi presbiteri. 30

October hathe xxxi. dayes.

xvi A Remegij episcopi 1
b Leodegarij Martyris. 2
xiii c Candidi Mactyris 3
ii d Francisci confessoris 4
e Appolinaris Martyris 5
f Saincte Fidis virginis 6
g Marci et marciliani 7
xviii A Sancti pelagij 8
vii b Dionisiij, rustici, et eleutherij 9
c Gereonis et viatoris. 10
xv d Nicasij Episcopi. 11
iiii e Sancti vulfridi Martyris 12
f Translatio sancti Edwardi 13
xii g Calixtt Episcopi 14

i	A	Sancte Waulfrani episcopi	1
	b	Sol in Scorpio	6
ix	c	Ethelbrede virginis.	17
	d	Lucs Euangeliste.	18
xvii	e	Fredeswide virginis.	19
vi	f	Austreberte virgynys	20
	g	Undecim milium virginum	21
xiiii	A	Marie salome	22
iii	b	Romani Archbyshop.	23
	c	Maglory byshoppe	24
xi	d	Crispini et Crispiniani	25
xix	e	Euaristi byshoppe	26
	f	Florenti martyris. Vigilie.	27
viii	g	Symon and Jude	28
	A	Narcisci bishop	29
xvi	b	Germani byshop.	30
v	c	Quintini Martyr.	31

Nouember hathe.

xxx. dayes.

	d	Festum omnium sanctorum.	1
xiii	e	Commemoratio animarum.	2
ii	f	Wenefrede virgin	3
	g	Sancti amanti Martyr.	4
x	A	Leti presbiteri.	5
	b	Leonardi abbatis	6
xviii	c	Willibrodi archbyshop.	7
vii	d	Quatuor coronatorum.	8

e Theodore martyr 9
xv f Sancti Martini pape. 10
iiii. g Martini byshop 11
A Paterni martyr. 12
xii b Victii episcopi. 13
i c Translatio sancti Erkenwalde. 14
d Hacuti ☉ Sol in Sagitaris. 15
ix e Edmundi Archbyshop. 16
f Hugonis byshop. 17
xvii g Octaua sancti Martini 18
vi A Sancte Elizabeth matrone. 19
b Edmundi regis. 20
xiiii c Presentatio beate Marie. 21
ii d Cecilie byrgyn 22
e Clementis episcopi et martyr. 23
xi f Grisogoni martyr. 24
xix g Katherine byrgyn. 25
A Libi pape et martyr. 26
viii b Agricole et vitalis. 27
c Rufi Martyris 28
xvi d Saturnini Vigilia. 29
v e Andree Apostoli 30

December hathe.

xxxi. dayes.

f Elegii episcopi et confessoris. 1
xii g Libani confessoris. 2
i A 3

j	b	Sancte barbare virginis	
	c	Sabbe abbatis	
rbiii	d	Nicolai episcopi	
bii	e	Octaua sancti Andree	
	f	Conceptio beate Ma	
rb.	g	Cyprani abbatis	
iiii	A	Sancte Eulalie virginis	
	b	Damasci pape	
rii	c	Pauli episcopi Sol in Capricorno	
	d	Lucie virginis	
	e	Othilie virginis.	
ir	f	Valerii episcopi	
	g	O sapientia	
rbii	A	Lazari episcopi	
bi	b	Gratiani episcopi.	
	c	Venesie virginis	
riij	d	Juliane martyris.	
iii	e	Thome Apostoli.	
	f	Traginta martyrum	
ri	g	Victorie virginis	
rir	A	Vigilia.	
	b	Natiuitas domini	
biii	c	Stephani protho martyris	
	d	Iohannis Euangeliste	
rbi	e	Innocentium martyrum.	
b	f	Thome Martiris.	
	g	Translatio sancti Jacobi.	
b	A	Siluestri pape	

The Pallyo

¶ The beginninge of the holye Gospel after S. John.

Glory be to thee O lord.

IN the begynning was the word. And the word was wyth God. And the woorde was God. The same was in the begynninge wyth God. All thinges wer made by it, and wythout it was made nothing that was made. In it was lyfe, & the lyfe was the lyghte of men. And the lyght shyneth in the darknes, but the darknes comprehended it not. There was a man sente frō god whose name was John. The same came as a wittnes to beare wyttnes of the lighte, that all men through him myght beleue. He was not the lyght, but to bear wittnes of the lyght. That was a true

¶ Initium sancti euangelij secundum Iohannem. j.

Gloria tibi domine.

IN principio erat verbum, et verbū erat apud Deum, et deus erat verbū. Hoc erat in principio apud deum. Omnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factū est nihil quod factū est. In ipso vita erat: et vita erat lux hominū. Et lux in tenebris lucet: et tenebre eam nō comprehenderunt. Fuit homo missus a deo, cui nomen erat Iohānes. Hic venit in testimonium: vt testimonium perhiberet de lumine: vt omnes crederent per illum. Non erat ille lux: sed vt testimonium phiberet de lumine. Erat lux vera

que illuminat omnē hominem venientē in hunc mundū. In mūdo erat. et mundus per ipsū factus est, et mūdus eū non cognouit. In propria venit, et sui eū non receperunt. Quotquot autē receperūt eū, dedit eis potestatem filios dei fieri: hijs qui credunt in nomine eius. Qui non ex sanguinibus neque ex volūtate carnis, neque ex voluntate viri: sed ex Deo nati sunt. Et verbum caro factū est, & habitauit in nobis. Et vidimus gloriam eius: gloriā quasi vnigeniti a patre, plenum gratie & veritatis. Deo gratias.

℣ Antiphona.

Te inuocamus: te adoramus: te laudamus o beata

true light which lighteth all mē that come into the worlde. He was in the worlde, and the worlde was made by hym: and yet the world knewe him not. He came among hys owne, and his owne receyued him not. But as many as receiued him: to thē gaue he power to be the sonnes of God, in ỳ they beleue on his name, which the wer borne, not of blud nor of the wil of the flesh: nor yet of the wyl of mā: but of God. And the word was made flesh, & dwelt amongst vs. And we sawe the glory of it: as ỳ glory of thonely begotten sonne of ỳ father. Which word was ful of grace & verity. We giue thanks to God.

℣ Antheme.

We do cal vpō the: we do worship the: we do praise thee

thee O blessed Trinitye.
Vers. Blessed be our lordes name al other before.
Ant. Fro this time forth and euermore.

¶ Let vs praye.

O God the protector of all that trust in thee: without whō nothing is of value: nothing is holy: multiplye thy mercye vppon vs: that throughe thy gouernaunce & guiding we may so passe in goods temporall, that we leese not the eternall. By Christe our Lord. Amen.

¶ Luke. i.

The Angel Gabriel was sent from god vnto a citie of Galilee, named Nazareth, to a virgin spoused to a man, whose name was Ioseph, of the house of Dauid: and the virgins name

beata trinitas.
Vers. Sit nomen domini benedictum.
Resp. Ex hoc nunc et vsque in seculum.

Oremus.

PRotector in te sperantium Deus: sine quo nihil est validum, nihil sanctum: multiplica super nos misericordiam tuam, vt te rectore, te duce sic trāseamus per bona temporalia, vt non amittamus eterna. Per Christum dominum nostrum. Amen.

¶ Secundum Lucā. j.

IN illo tempore missus est Gabriel angelus a deo in ciuitatem Galilee cui nomē Nazareth, ad virginē desponsatā viro, cui nomen erat Ioseph, de domo Dauid: & nomen

virginis Maria: Et ingressus angelus ad eā dixit. Aue gratia plena dominus tecum: benedicta tu in mulieribus. Que cum audisset turbata est in sermone eius & cogitabat qualis esset ista salutacio. Et ait angelus ei. Ne timeas Maria: inuenisti enim gratiam apud deum. Ecce concipies in vtero et paries filium, et vocabis nomen eius Iesum. Hic erit magnus, & filius altissimi vocabitur. Et dabit illi dominus deus sedem Dauid patris eius: et regnabit in domo Iacob in eternum: et regni eius non erit finis. Dixit autē Maria ad angelum: Quomodo fiat istud quoniam virum non cognosco:

name was Marye. And ye angel went vnto her, and said: Hail ful of grace, our Lord is with thee, blessed art thou among women. When she hard him, she was abashed at his saying, and cast in her mind what maner of salutacyon that shuld be. And thāgeil sayd vnto her: Feare not Mary, for thou haste founde grace with God. Loe thou shalte conceyue in thy wombe, and shalt beare a sonne, & his name shall be called Jesus. He shalbe great, and shall be called the sōne of the highest. And oure Lorde God shall geue vnto him the seat of his father Dauid, and he shall raigne ouer the house of Jacob for euer: and of his kingdome shalbe no end. Then said Mary vnto thangel: How shal

shal this be: seing I know not a man? And the angel answered & said vnto her. The holy ghost shall come vpon thee, and the power of ỳ highest shal ouershadow the. Therfore also ỳ holy thing whiche shalbe born of the, shalbe called the son of god. And beholde thy cosin Elyzabeth, she hath also cõceyued a sone in her old age. And this is her. vi. month though she be called barraine, for with God shall nothynge be vnpossyble. And Mary sayd. Beholde the hãdmaydẽ of our lord be it vnto me cuẽ as ỳ hast said. Thankes be to god.

¶ Mathewe. ij.

MYẽ Jesus was born in Bethleem (a towne of Jurye) in the tyme of Herod the kinge: behold

noſco? Et respondens angelus dixit ei. Spiritus sanctus superueniet in te: et virtus altissimi obumbrabit tibi. Ideoque & quod nascetur ex te sanctum: vocabitur filius Dei. Et ecce Elizabeth cognata tua: & ipsa concepit filium in senectute sua. Et hic mensis est sextus illi que vocatur sterilis: quia non erit impossibile apud deum oẽ verbũ. Dixit autem Maria: Ecce ancilla domini, fiat mihi secundum verbum tuum. Deo gratias.

¶ Mathei. ij.

CVm natus esset Ie sus in Bethleem Iude in diebus Herodis regis. Ecce magi ab oriente venerunt Hi-

erosolymã, dicentes: Vbi est qui natus est rex Iudeorum? Vidimus enim stellam eius in oriente, & venimus cum muneribus adorare eum. Audiens autem Herodes rex turbatus est, & omnis Hierosolõma cum illo. Et congregans omnes principes sacerdotum & scribas populi, sciscitabatur ab eis vbi Christus nasceretur. At illi dixerunt ei: In Bethleem Iuda. Sic enim scriptũ est p ꝓphetam. Et tu Bethleem terra Iuda, nequaquam minima es in principibus Iuda? Ex te enim exiet dux qui reget populum meum Israel. Tunc Herodes clam vocatis magis, diligenter didicit ab

behold ther came wise m
frõ the east to Jerusalem
saying: wher is he that
born king of the Jewes
we haue seene his star
the east, & are come to wo
shyp him. Wh̃ Herode
kig had hard this, he w
troubled, and al Jerusa
with him, & he gather
all the chiefe p̃istes an
scribes of the people, & de
maunded of them wher
Christe shoulde be borne
They sayd vnto hym: J
Bethleem a town of Ju
ry. For thus it is writte
bi the Prophet. And tho
Bethleem in the land
Jury: art not the least ci
cerning the princes of J
da. For oute of the sha
come a capitaine whych
shal gouern my people
Israell. Then Herod p̃i
uely called the wyse m̃
and diligẽtly enquyred o
them

them the time of the ſtar that appeared: and ſente thē to Bethleem, ſaying: Go & ſearch ye diligently for the child: and whā ye haue founde him, bryng me word, that I may com & worſhip him alſo. Whā they hard the kynge they departed. And lo the ſtar: which they ſaw in theaſt went before thē vntyll it came & ſtode ouer ỹ place where ỹ child was. Whā they ſawe the ſtarre, they wer merueilous glad: and went into the houſe, and found the child with Mary his mother, and kneled down & worſhipped him, and opened their treſures and offered vnto him giftes, gold, frankenſence, & myr. And after they were warned of god in a dreme that they ſhould not go againe to Herode, they retourned

ab eis tempus ſtelle que apparuit eis: et mittens eos in Bethleem dixit: Ite & interrogate diligēter de puero: & cum inueneritis renunciate mihi: vt & ego veniens adorē eum. Qui cum audiſſent regem, abierunt. Et ecce ſtella quā videbāt in oriente, antecedebat eos vſq; dū veniēs ſtaret ſupra locū vbi erat puer. Videntes autē ſtellam magi, gauiſi ſūt gaudio magno valde. Et intrantes domū inuenerunt puerū cū Maria matre eius: & procidentes adorauerunt eum, et apertis theſauris ſuis obtulerunt ei munera, aurū, thus & myrrham. Et reſpōſo accepto in ſōnis ne redirent ad He-

rodem: per aliam viā reuersi sunt in regionē suam. Deo gratias.

¶ Marcū. xvj.

IN illo tempore recūbētibus vndecim discipulis apparuit illis Iesus, & exprobauit incredulitatem illorum, & duriciā cordis: quia his qui viderant eum resurrexisse, non crediderunt. Et dixit eis: Euntes in mundum vniuersum predicate euangelium omni creature. Qui crediderit & baptizatus fuerit saluus erit. Qui vero non crediderit: condemnabitur. Signa autem eos qui crediderint hec sequentur. In nomine meo demonia eicient linguis loquentur nouis: serpentes tollent. Et si mortiferū quid bibe-

tourned into they' owne country by another way: Thankes be to God.

¶ Marke. xvi.

AFter that he appered vnto the eleuen as they sat at meat, & caste in their tethe their vnbelefe, and hardnes of hart, because they beleued not them, whych had sene him after his resurrectiō. And he said vnto them: Goe into all the worlde, and preach the gospel to al creatures. He y beleueth and is baptised, shall be safe. But he that beleueth not, shalbe dāpned. And these sygns shal folowe them that beleue. In mi name thei shal cast out deuels, and shal speke with new tonges, & shall kyl serpentes. And if they drynke any deadly thing, it shall not hurte them.

They

They shall lay theyr hãdes on the sycke, and they shall recouer. So our lord Jesus after that he hadde spoke vnto them was receyued into heauen, & sytteth on ỹ righthãd of god And they went forth and preched euery wher. And oure Lord wrought with them, & confirmed ỹ word with miracles ỹ folowed. Thankes be to God.

biberint, non eis nocebit. Super egros manus imponent et bene habebũt. Et dominus quidem Iesus postquã locutus est eis assumptus est in celum & sedet a dextris dei. Illi autem profecti predicauerũt vbique domino cooperante et sermonem cõfirmante sequentibus signis. Deo gracias.

The Passiõ of our lord Jesu Christ, written by. S. Jhon. Euangeliste.

Passio domini nostri Iesu Christi secũdum Iohannem.

WHẽ Jesus had spoken theese words, he wẽt forth with his disciples, ouer ỹ broke Cedrõ, wher was a garden, into whych he entred with his disciples. Judas also, which betraid him,

EGressus est dominus Iesus cũ Discipulis suis, trans torrentem Cedron vbi erat hortus in quem introiuit ipse et discipuli eius. Sciebat autem & Iudas qui tradidebat eũ

locum

locum: quia frequenter Iesus conuenerat illuc cum discipulis suis. Iudas ergo cum accepisset cohortem, & a pontificibus & Pharisęis ministros, venit illuc cum laternis et facibus & armis. Iesus itaque sciens omnia que ventura erant super eum, processit, & dixit eis: Quem queritis? Responderunt ei: Iesum Nazarenū. Dixit eis Iesus: Ego sū. Stabat autem et Iudas qui tradebat eum cum ipsis: vt ergo dixit eis: Iesus ego sum: abierūt retrorsum & ceciderūt in terram. Iterum ergo interrogauit eos. Quē queritis? Illi autē dixerunt: Iesum Nazarenum. Respondit Iesus Dixi vobis quia ego sum.

him, knew the place: for Jesus oftētimes resorted thither with his disciples. Judas then after he had receiued a bond of men, & Ministers of the hyghe priestes & Pharises, came thither wyth lanternes & fyrebrandes and weapōs. Than Jesus knowing al thynges that should come on him, wente forthe and sayd vnto them: whō seke ye? They answered hym Jesus of Nazareth. Jesus sayd vnto them: I am he. Judas also which betraid him, stode with them: but assone as he had sayd vnto thē, I am he, they wēt backwardes, and fel to the grounde, & he asked them againe. Whome seke ye? They sayd: Jesus of Nazareth. Jesus answered: I sayd vnto you, I am he, if ye seeke me, let these goe

their

their way, ỹ the sayinge might be fulfilled, which he spake: Of them which ỹ gauest me, haue I not lost one. Simō Peter had a swoorde and drue it, and smote the hye priestes seruant, and cut of his right eare. The seruants name was Malchus. Then said Jesus vnto Peter, put vp thy swoord into thi sheath, shall I not drynke of the cuppe whyche my father hathe geuen me? Then the company and the captaine and the Ministers of the Jewes toke Jesus, and bounde hym, and led hym away to Anna first, for he was father in lawe to Cayphas, whych was the hye Priest that same yeare. Cayphas was he that gaue counsell to the Jewes, that it was expedyente, that one manne

sum. Si ergo me queritis, sinite hos abire: vt impleretur sermo quō dixit: Quia quos dedisti mihi, non perdidi ex eis quenquam. Simon ergo Petrus habens gladium eduxit eum, & percussit pontificis seruū, & abscidit auriculā eius dextram. Erat autem nomen seruo Malchus. Dixit ergo Iesus Petro: Mitte gladium tuum in vaginā. Calicem quem dedit mihi pater, non vis vt bibam illum? Cohors ergo & tribunus & ministri Iudeorum comprehēderunt Iesum, & ligauerunt, et adduxerunt eum ad Annā primū: erat enim socer Caiphe, qui erat pontifex anni illius. Erat autē

Cayphas qui consiliū dederat Iudeis: quia expedit vnum hominē mori pro populo. Sequebatur autē Iesum Simon Petrus et alius discipulus. Discipulus aūt ille erat notus pōtifici, & introiuit cum Iesu in atrium pōtificis. Petrus aute stabat ad hostiū foris. Exiuit ergo discipulus ille qui erat notus pontifici, et dixit ostiarie et introduxit Petrū. Dixit autē Petro ancilla o stiaria. Nūquid et tu ex discipulis es hominis istius? Dixit ille, nō sum. Stabant ēt serui ei ministri ad prunas: quia frigus erat et cale faciebāt se. Erat āt cū eis et Petrus: stās et calefaciēs se. Pōtifex ergo iterrogauit Iesū de disci-

shonld dye for the people. And Symon Peter folowed Jesus, and another disciple, that disciple was knowen of the hye prest, and went in wyth Jesus into the palace of the hye prest, but Peter stoode at the doore wythout. Then went out that other disciple whyche was knowen vnto the hye preste, and spake to the Damsel that kept the doore, and brought in Peter. Then sayde the Damsel that kept the doore vnto Peter: Art not thou one of thys mannes disciples? He sayde: I am not. The seruauntes and the ministers stode there, and had made a fyre of coales, for it was cold: and they warmed them selues. Peter also stoode among thē and warmed hym selfe. The hye prests asked Jesus

ſus of hys dyſciples, & of his doctrine. Jeſus ānſwered hym: I ſpake openly in the worlde. I euer taught in the Synagoge & in the Temple, whether as all the Jewes reſorted, and in ſecrete haue I ſaid nothyng: Why aſkeſt thou me? Aſke thē which heard me what I ſayd to them. Behold they can tel what I ſayd. Whē he had thus ſpoken, one of the miniſters whyche ſtoode by, ſmote Jeſus on ỹ face, ſaying: Aunſwereſt thou the hye prieſt ſo? Jeſus anſwered hym: If I haue ſpoken euyl: beare wytnes of the euil. If I haue ſpokē well, why ſmiteſt ỹ me. And Annas ſēt him boūd vnto Caiphas ỹ hie preſt. Simō Peter ſtode & warmed hiſelfe. And they ſaid vnto hī: Art ỹ not alſo one of his diſci-

diſcipulis ſuis: & de doctrina eius. Reſpondit ei Ieſus: Ego palam locutus ſū mūdo: ego ſemper docui in ſinagoga et in templo quo oēs Iudei cōueniūt, & in occulto locutus ſū nihil. Quid me interrogas? Interroga eos qui audierūt quid locutus ſū ipſis, Ecce hiſciūt q̄ dixerim ego. Hec aūt cū dixiſſet, vnus aſſiſtens miniſtrorūdedit alapā Ieſu, dicēs: Sic rndeſpōdes pōtifici? Rndit Ieſus: Si male locutus ſū teſtimoniū perhibe de malo, ſi aūt bene, quid me cedis? Et miſit eū Annas ligatū ad Cayphā pontificē. Erat autē Simō Petrus, ſtans et calefcens ſe. Dixerūt ergo ei: Nunquid & tu ex diſcipulis eius es?

Ne-

Negauit ille, & dixit, Non sū. Dixit ei vnus ex seruis pōtificis (cognatus eius cuius abscidit Petrus auriculam) Nonne ego te vidi in horto cum illo? Iterum ergo negauit Petrus: & statim gallus cantauit Adducūt ergo Iesum a Caypha in pretorū. Erat autē mane. Et ipsi non introierunt in pretorium, vt non contaminarentur, sed vt manducarent Pascha. Exiuit ergo Pilatus ad eos foras, et dixit: Quā accusationem affertis aduersus hominē hūc? Responderunt & dixerūt ei: Si nō esset hic malefactor, non tibi tradidissemus eū. Dixit ergo eis Pilatus: Accipite eū vos, & secundū legem vestrā iudicate eum.

ples: he denied it. And sayde, I am not. One of ỹ seruāts of the hye prest (his colyn, whose ear Peter smot of) said vnto him. Did not I se the in ỹ garden with hī? Peter denied it agayne, & immediatlye the cocke crewe. Thanne they Jesus from Caiphas into the hal of iudgment. It was in ỹ morning. And they them selues wēt not into the iudgement hall, least they shoulde be defyled, but that they myghte eat the Paschal lamb. Pilate then went out to the and sayd. What accusation bring you against this man? They answered and sayd vnto him. If he were not an euell doer, we had not delyuered hym vnto thee. Than sayde Pilate vnto thē: Take ye him & iudge him after your owne law.

law. Thā the Jewes sayd to him: It is not lawfull for vs, to put any man to deathe. That the wordes of Jesus might be fulfylled which he spake, signifying what death he should dye. Than Pilate entred into the iudgemente hall againe, and called Jesus and sayd vnto hym: Arte thou ỹ king of ỹ Jewes: Jesus answered. Sayste thou that of thy self or did other tell it thee of mee: Pylate answered: am I a Jewe: Thine owne nacion and hie prieستes haue deliuered the vnto me. What hast thou don: Jesus answered. My kingdō is not of this world. If myn kyngdome were of thys world, then wold my ministers surely fighte, that I should not be deliuered vnto the Jewes, but now is

eum. Dixerunt ergo ei Iudei: Nobis non licet interficere quenquā. Vt sermo Iesu impleretur quem dixit: significans qua morte esset moriturus. Introiuit ergo iterum in pretorium Pilatus, & vocauit Iesum, et dixit ei: Tu es rex Iudeorum? Et respondit Iesus: A temetipso hoc dicis, an alij tibi dixerūt de me? Respondit Pilatus: Nūquid ego Iudeus sum? Gens tua & pontificēs tradiderunt te mihi, quid feciſti? Respondit Iesus: Regnum meum non est de hoc mūdo. Si ex hoc mundo esset regnum meum, ministri mei vtique decertarent, vt non traderer Iudeis: Nunc autē regnum meū non est hic.

Dixit

Dixit itaque ei Pilatus. Ergo rex es tu? Respondit Iesus: Tu dicis quia rex sum ego. Ego in hoc natus sum, & ad hoc veni in mūdū: vt testimoniū perhibeam veritati. Omnes qui est ex veritate: audit vocem meā. Dixit ei Pilatus: Quid est veritas? et cum hoc dixisset: itterum exiuit ad Iudeos, & dicit eis: Ego nullam inuenio in eo causam. Est autem cōsuetudo vobis vt vnū dimittam vobis in pascha, vultis ergo dimittam vobis regem Iudeorū? Clamauerunt rursū omnes dicentes: nō hūc sed Barrabam. Erat autem Barrabas latro. Tunc ergo apprehendit Pilatus Iesum & flagellauit. Et milites

is my kyngdome not fr hence. Pilate sayde vnto hym: Art thou a kyng the Iesus answered: thou sayest that I am a kyng. For this cause was I borne, & for this cause came I into the worlde, that I shoulde beare wytnesse vnto the truth. And all that are of the truth heare my voyce. Pilate sayde vnto hym: What thynge is truthe? And whā he had sayd that, he went out agayne vnto the Iewes, and sayd vnto them: I fynde in hym no cause at all. Ye haue a custome that I shoulde deliuer you one lose at easter: Will ye that I lose vnto you ỳ king of the Iewes? Thē cried they al agayne: saying: Not hym but Barrabas. That Barrabas was a robber. Thē Pilate toke Iesus & scourged hī

And

tes plectentes coro-
de spinis: imposuerũt
capiti eius: Et veste
purpurea circundede-
runt eum: Et veniebãt
ad eũ et dicebãt: Ave
rex Iudeorũ. Et dabãt
ei alapas. Exiuit iterũ
Pilatus foras, et dicit
Ecce adduco vobis eũ
foras: vt cognoscatis
quia nullam inuenio
in eo causam. Exiuit
ergo Iesus portans co-
ronã spineam: et pur-
pureum vestimentũ.
Et dixit eis Pilat⁹: Ec-
ce homo. Cũ ergo vi-
dissent eum pontifices
et ministri, clamabant
dicentes: Crucifige, cru
cifige eum. Dicit eis Pi
latus. Accipite eũ vos,
& crucifigite: Ego enĩ
nõ inuenio in eo causã.
Responderũt ei Iudei:
Nos legẽ habemus: &

cause

fermonem legem ma-
ri, quia filium dei se-
fecit. Cum ergo audis-
set Pilatus hūc sermo-
nem magis timuit. Et
ingressus est iterū pre-
torium et dicit ad Iesū
Vnde es tu? Iesus autē
responsum non dedit
ei. Dicit ergo ei Pilatus
Mihi nō loqueris? Nesc-
cis quia potestatē ha-
beo crucifigere te, &
potestatem habeo di-
mittere te? Respondit
Iesus. Non haberes po-
testatem aduersum me
vllā, nisi tibi datū esset
desuper. Propterea qui
me tradidit tibi, maius
peccatū habet. Et exin-
de quærebat Pilatus di-
mittere eum. Iudei au-
tem clamabant dicen-
tes: Si hūc dimittis, nō
es amicus Cesaris. Om-
nis enim qui se regem

facit

cause he made hym self
the sonne of god. When
Pilate heard that saying,
he was the more afrayde,
and went agayne into the
iudgement hall, & sayd to Ie-
sus: Whence art thou? But
Jesus gaue hym none an-
swer. Then sayd Pilate to
hym: Speakest thou not to
me? knowest thou not that
I haue power to crucifye
thee, and power to let thee
go? Jesus answered: Thou
couldest haue no power at
al against me, except it were
geuen the from aboue. Ther-
fore he that deliuered me
vnto the, is more in fault.
And from thence forthe
sought Pilate meanes to
loose hym. But the Iewes
cryed, sayinge: If thou lette
hym go, thou art not Ce-
sars friende. For who so euer
maketh hym selfe a
kinge, is agaynst Cesar.

When

When Pilate heard that saying, he brought Jesus forth, & sat downe to gyue sentence, in a place called the Pauement, but in the Hebrue tonge Gabbatha. It was the sabbothe euen, which falleth in ỹ Easter feast, and aboute the syxte houre. And he sayde vnto the Iewes: beholde your kyng: They cryed awaye with hym, awaye with hym, crucifye hym. Pylate sayde vnto them: Shall I crucifye your kyng? The hye priestes answered: we haue no kyng but Cesar. Thē deliuered he him vnto thē to be crucifyed. And they toke Jesus & led hym awaye. And he bare hys crosse, & went forthe into a place called ỹ place of dead mens sculles (which is named in Hebrue Golgotha) where they crucifyed him.

facit, cōtradicit Cesari. Pilatus ergo cū audisset hos sermones: adduxit Iesū foras, et sedit pro tribunali in loco qui dicitur Lycostratos, Hebraice autē Gabbatha. Erat autem parasceue paschę: hora quasi sexta. Et dixit Iudeis: Ecce rex vester. Illi autē clamabāt. Tolle, tolle, crucifige eum. Dixit eis Pilatus: Regē vestrum crucifigam? Respōderunt pontifices. Non habemus regem nisi Cesarē. Tunc ergo tradidit eis illum, vt crucifigeretur. Susceperūt autem Iesum et eduxerunt eum. Et bajulans sibi crucem, exiuit in eum (qui dicitur caluarię) locum, hebraice Golgotha, vbi eum crucifixerunt.

Et cum eo alios duos hinc et hinc, medium autem Iesum. Scripsit autem et titulum Pilatus, et posuit super crucem: Erat autem scriptum. Iesus Nazarenus rex Iudeorum. Hunc ergo titulum multi legerũt Iudeorum: quia prope ciuitatẽ erat locus vbi crucifixus est Iesus. Erat enim scriptum Hebraice, Grece, et Latine. Dicebant ergo Pilato pontifices Iudeorum. Noli scribere rex Iudeorũ: sed quia ipse dixit rex sum Iudeorum. Respondit Pilatus. Quod scripsi scripsi: milites ergo cũ crucifixissent eum acceperunt vestimenta eius: et fecerunt quatuor partes: vnicuiq; militi partẽ: & tunicam.

And with him two other on either side one, and Jesus in the myddes. Pilate wrote his title, and put it on ꝑ crosse. The writing was: Jesus of Nazareth kyng of the Jewes. This title redde many of the Jewes: For the place where Jesus was crucifyed, was nygh to the Citye. And it was wrytten in Hebrewe, Greke, and Latin. Then sayd the hie prestes of the Jewes to Pylate: write not kynge of the Jewes, but that he sayde: I am kyng of the Jewes. Pilate answered, what I have wrytten, that have I wrytten. Then the souldiours when they had crucifyed Jesus, toke hys garmentes and made foure partes, to euery souldiour a part, and also hys coate. Then was a cote without seame

Erat wrought

wrought vpon throughout. And they saide one to another: Let vs not deuide it, but cast lottes whose shal haue it. That ỹ scripture might be fulfylled, which saith: They parted my rayment amonge them, and vpon my coate dyd cast lots. And the souldyours dyd such things in deede. Ther stode by the crosse of Jesus, hys mother, and hys mothers syster Mary the wyfe of Cleophas, & Mary Magdalene. When Jesus sawe hys mother, and the disciple standyng whome he loued, he sayd vnto hys mother: Woman beholde thy sonne. Then sayde he to the disciple: Behold thy mother. And from ỹ houre the disciple tooke her for hys owne. After that whē Jesus perceyued that all thinges were performed

Erat autē tunica inconsutilis desuper contexta per totū. Dixerūt ergo ad inuicē. Non scindamus eam: sed sortiamur de illa cuius sit. Vt scriptura impleretur, dicens. Partiti sunt vestimenta mea sibi; et super vestem meā miserunt sortē. Et milites quidem hec fecerunt: Stabat aūt iuxtā crucē Iesu mater eius, et soror matris eius Maria Cleophe, & Maria Magdalene. Cū vidisset ergo Iesus matrē et discipulū stantē quem diligebat, dixit mātri suę. Mulier, ecce filius tuus. Deinde dixit discipulo, Ecce mater tua. Et ex illa hora accepit eā discipulus in suam. Postea sciēs Iesus quia iā oīa consumata sūt,

vt consumaretur scriptura dixit: Sitio. Vas autem positum erat aceto plenum. Illi autē spongiam plenam aceto hysopo circumponentes, obtulerunt ori eius. Cum ergo accepisset Iesus acetum, dixit: Consummatum est. Et inclinato capite, tradidit spiritum. ℣ Iudei ergo quoniam parasceue erat: vt non remanerent in cruce corpora sabbato (erat enī magnus dies ille sabbati) rogauerunt Pilatum vt frangerentur eorū crura, & tollerētur. Venerūt ergo milites & primiquidē fregerūt crura: et alterius qui crucifixus est cum eo. Ad Iesum aūt cum venissent: vt viderint eum iam mortuum, nō fregerunt

that the scripture myght be fulfilled, he sayd: I thirst. There stode a vessel full of vineger by. And they filled a sponge wyth vineger and wounde it about wyth Isope, and putte it to his mouth. As sone as Iesus had receyued of the vineger, he sayd: It is fynished. And bowed hys head, and gaue vp the goost. The Iewes then because it was the sabboth euen, that the bodyes should not remayne vpon the crosse on the sabboth day (for the Sabboth daye was an hye daye) besought Pylate that they legges might be broken, & that they myght be taken downe. Then came the soudiers & brake the legges of the first, & of the other that was crucified wyth Iesus. But whē they came to Iesus, and sawe that he was

deade

deade alreadye, they brake not hys legges: but one of ỳ souldiours with a speare, thrust hym into the syde, and forthwyth came oute blonde and water. And he that saw it bare recorde, & hys recorde is true. And he knoweth ỳ he sayth true, that ye myght beleue also. These thynges were done that the scrypture myght be fulfylled: Ye shall not breake a bone of him. And agayne another scripture sayth: They shall looke on him whom the pearsed. After that Joseph of Aramathia (whych was a disciple of Jesus: but secretelye for feare of ỳ Jewes) besought Pilate that he might take down ỳ body of Jesus. And Pilate gaue hym leyence. And there came also Nicodemus, whych at ỳ beginning came to Jesu by night, and

gerunt eius crura: sed vnus militum lancea latus eius aperuit: et cõtinuo exiuit sanguis et aqua. Et qui vidit testimonium perhibuit: & verum est testimoniũ eius. Et ille scit quia vera dicit, vt vos credatis. Facta sunt enim hec, vt scriptura impleretur. Os non comminuetis ex eo. Et iterum alia scriptura dicit. Videbunt in quẽ trãfixerunt. Post hec autem rogauit Pilatũ Ioseph ab Aramathia (eo ꝙ esset discipulus Iesu: occultus autem propter metum Iudeorum) vt tolleret corpꝰ Iesu. Et pmisit Pilatus. Venit ergo et tulit corpus Iesu. Venit autem et Nichodemus qui venerat ad Iesum nocte, primũ.

ferens mixturam myrrhe et aloes quasi libras centum. Acceperũt au tẽ corpus Iesu et ligauerunt illud in linteis cum aromatibus sicut mos est Iudeis sepe lire. Erat autem in loco vbi crucifixus est hortus: et in horto monumentum nouũ in quo nondum quisquã positus fuerat. Ibi ergo propter parascenẽ Iudeorum (quia iuxta erat monumentum) posuerunt Iesum. Deo gratias.

and brought of myrre and aloe myngled together a hundred pounde weight. Then tooke they the bodye of Jesus, and wounde it in lynnen clothes with the spyces as the maner of the Jewes is to burye. And in the place where Jesus was crucified, was a garden, and in the garden a newe sepulchre, wherein was neuer man layde. There layde they Jesus because of the Jewes Sabboth euen, for the sepulchre was nye at hand. Thanke be to God.

Versus.

Qui passus es p nobis.

The versicle.

Thou y sufferedst for vs.

Responsorium.

Dñe miserere nobis.

The answere.

Lorde haue mercy on vs.

Oremus.

Let us pray.

DEus qui manus tuas et pedes tuos, & totum corpus tuum p nobis peccatoribus in

O Lorde whych hast displayed thy handes & thi fete, and all thy bodye on a crosse

gaste for our synnes, & suf
fered the Jewes to set a
crowne of thorne on thy
head, in despite of thy most
holy name. And for vs sin
ners, thou dyddest suffer
sore grenous woundes,
gyue vs this day and euer
the vse of lyght, sense, and
vnderstandyng of penãce,
abstinence, pacience, hu-
milicy, and chastity, and a
pure conscience euermore
Thy thee Jesus Christ Sa-
uour of the world, whych
lyuest and raygnest wyth
the father & the holye goste
God world wythout end.
Amen.

The symbole or Creede
of Athanasius.

Who so euer wyl
be saued, before
all thynges it is
necessarye that
he hold the true and catho
lyke sayth.

which

in ligno crucis posuisti
et coronasti spineam a
Iudeis i despectu sacra
tissimi nominis tui su-
per caput tuũ impositã
sustinuisti: Et quinque
vulnera pro nobis pec-
catoribus in ligno cru-
cis passus fuisti: da no-
bis hodie et quotidie vi
sum penitencie, absti-
nencie, patiencie, humi
litatis, castitatis: lumẽ,
sensum, et intellectũ, et
purã conscienciã vsq;
in finem. Per te Iesu
Christe saluator mũdi.
Qui cum patre et spi-
ritu sctõ viuit et regnas
deus, per omnia secula
seculorum. Amen.

Symbolum Atha-
nasij.

Quicunque vult sal
uus esse: ante om-
nia opus est, vt teneat
catholicam fidem.

Quam

Quem nisi quisq; integram inuiolatamque seruauerit: absq; dubio in eternum peribit.

Fides autem catholica hec est: vt vnū deum in trinitate et trinitatē in vnitate veneremur.

Neque confundentes personas: neque substātiam separantes.

Alia est enim persona patris, alia filij, alia spiritus sancti.

Sed patris et filij, et spiritus sancti vna est diuinitas. equalis gloria, coeterna maiestas.

Qualis est pater, talis est filius, talis spiritus sanctus.

Increatus pater, increatus filius, increatus spiritus sanctus.

Immensus pater, immensus filius, immensus spiritus sanctus.

which fayth but if euery man will kepe whole and inuiolate, wythout doubt he shall eternally perysshe.

Thys truelye is thy verye catholyke fayethe, that we worshyp one God in trinitie, & the trinitie in vnitie.

Nyeither confoundyng the persons, neyther separating the substaunce.

The person of the father is one, the person of the sonne is another, the person of the holy goost is another.

But of the father, of the sonne, and of the holy goost, ther is one diuinitie, equal glory, coeternal maiestye.

Such as is ỳ father, such is ỳ son, such is ỳ holy goost

The father is vncreate, the sonne is vncreate, the holy goost is vncreate.

The father is wout measure, ỳ son wout measure, ỳ holy goost wout measure.

The

The father is euerlasting, the sonne euerlasting, the holy goost euerlasting.
And not withstandynge there be not three euerlasting, but one euerlasting.
Euen as there be not three increate, nor three immeasurable, but one increate and one immeasurable.
Likewise the father is almighty, the son almighty, and the holy goost almigty.
And yet thei be not iii. almighties but one almighti
So the father is God, the son is god, & holy goost god.
And yet they be not three Gods but one God.
So the father is a lord, the son a lord, & holy goost a lord.
And yet they be not three Lordes but one Lord.
For as we be compelled by the christian verite to confesse seperately euerye one person to be God.

Et tern⁹ pater, etern⁹ filiꝰ, etern⁹ spūs sanctus
Et tamen nō tres eterni, sed vnus eternus.
Sicut nō tres increati, nec tres imēsi: sed vnꝰ increatꝰ, et vnꝰ imēsus.
Similiter oīpotēs pater, oīpotēs filius, oīpotens spiritus sanctus.
Et tamen non tres oīpotentes: sed vnus oīnipotens.
Ita deus pater, deus filius: deus spiritus sanctus,
Et tamen non tres dij sed vnus est deus.
Ita dominus pater, dominus filius, dominus spiritus sanctus.
Et tamen non tres domini, sed vnus est dūs
Quia sicut singillatim vnā quāq; personā deū ac dūz cōfiteri christiana veritate cōpellimur

Ita tres deos aut dominus dicere catholica religione prohibemur. Pater et nullo est factus: nec creatus, nec genitus.

Filius est patre solo est nec factus nec creatus sed genitus.

Spiritus sanct⁹ a patre, et a filio, non factus, nec creatus, nec genitus sed procedens.

Vnus ergo pater, non tres patres, vnus filius nō tres filij: vnus spūs sanct⁹ nō tres spūssancti.

Et in hac trinitate nihil prius aut posterius nihil maius aut minus sed tote tres psone, coeterne sibi sunt et coequales.

Ita vt p oia sicut iam supra dictū est et vnitas in trinitate: et trinitas in vnitate veneranda

So we are prohibited by the catholyke religion of Christen faith to say ỹ there be thre Gods or thre lordes.

The father is made of none, neyther created nor begotten.

The sonne is frō the father alone, neyther made nor created, but begotten.

The holye goost is from the father and the sonne, neyther created nor begotten, but procedyng.

So no so is there but one father not thre fathers, one sonne not thre sonnes, one holy goost, not thre holy gostes.

And in thys trinitie, there is none before or after another, nothing more or lesse but al the thre persōs be coeterne & coequal to thē selfe.

So ỹ by all wayes as now it hath been shewe, the Trinitye in vnity, and the vnitie in Trinitie may be

be thus stopped.

He therfore that wyll be saued, let hym vnderstande thys of the trinitie.

But it is necessary vnto euerlasting helth that euery Christian beleue also faithfully the incarnacio of our Lord Jesu Christ.

It is therefore the ryghte feyth, that we beleue & confesse that our Lorde Jesus Christ the sonne of God, is God and man.

He is God by the substāce of the father, begotten before al the worldes, and is man by the substaunce of his mother borne in ỹ worlde

Perfect God, perfect man hauyng of a soule reasonable, and of flesche humayne.

Equal to the father by his Godhead, lesse then the father by hys manhead.

Wyche though he be God and man, yet there is not

twayne

ratida sit.

Qui vult ergo salu⁹ esse
se cita de trinitate sētiat

Sed necessariū est ad
eternā salutē vt incar-
nationē quoq; dñi nō-
stri Iesu Christi fideli-
ter quisque credat.

Est ergo fides recta vt
credamus et cōfitemur
quia dñs noster Iesus
Christus dei filius deus
et homo est.

Deus ē ex sue substātie
patris āte secula genit⁹
et homo ex substantia
matris in seculo natus.

Perfectus deus, perfec-
tus homo ex aia ratio-
nali, et humana carne
subsistens.

Equalis patri secundū
deuinitatem minor pa-
tre secundum huma-
manitatem.

Qui licet deus sit &
homo, non duo tamen

sed

sed vnus est Christus.
Vnus aũt non cõuersione diuinitatis in carnem, sed assumptione humanitatis deum.
Vnus oĩno non cõfusione substantie: sed vnitate persone.
Nam sicut aĩa rationalis et caro vnus est homo: ita deus et homo vnus est Christus.
Qui passus est ꝓ salute nostra, descendit ad inferos: tertia die resurrexit a mortuis.
Ascẽdit ad celos sedet ad dexterã dei patris oĩpotẽtis, inde vẽturus est iudicare viuos & mortuos.
Ad cuius aduẽtũ oẽs homines resurgere debẽt cũ corporibus suis: & reddituri sunt de factis ꝓprijs rationem.
Et qui bona egerunt ibunt

twayne but one Christ.
Truelye he is one, not by turning of his godhead into mãhead, but by assumpcyon of mãhed into hys godhed.
Beyng one of al intents, not by cõfusion of substãce but by vnity of person.
For as ỹ reasonable soule and the fleshlye bodye is one maketh one man, so God and man is our Christ.
Which suffereth death for our saluacion, descended to hell, and rose from death the thyrde day.
Which ascended into the heauẽs, sitteth at the right hand of God the father almyghty, frõ thence shall he come to iudge ỹ quik & dead.
At whose comynge all men must ryse wyth theyr bodyes, and shall gyue accompt of theyr owne proper deedes.
And they that haue done wel,

holi shall go into euerla-
sting life, they ỹ haue done
euil into euerlasting fyre.
This is the catholik faith,
which except euerye man
beleue faythfully & stedfast
ly, he can not be saued.

¶ An inuocatiõ vnto ỹ holi
Trinitye to be said in the
mornyng when thou
shalt ryse vp.

HOly Trinitye be
helpyng vnto me. O
God in thy name
shal I lyfte vp my
handes. The triumphant
crosse of the passion of our
lord Jesu Christ, Jesus of
Nazareth kyng of the Je-
wes, son of God haue mer-
cyon me. In the name of
the father, and the sonne,
and the holy Ghost. Amen.
By the sygne of the holye
crosse ✠ from oure ene-
myes delyuer vs GOD.
Holi holy God and mercy-
full

burnt ad vitam eternã,
qui vero mala, ad ignẽ
eternum.
Hec est fides catholica
quã nisi quisq; fideliter
firmiterque crediderit:
saluus esse nõ poterit.

¶ Inuocatio sancte tri-
nitatis mane (cum
expergefactus fue-
ris) dicẽda.

ADiutatrix sis
mihi Trinitas
sancta. Deus in
nomine tuo, le-
uaboman9 meas. Crux
triumphalis passionis
domini nostri Iesu
Christi. Iesus Nazare-
nus rex Iudeorum fi-
lij dei miserere mei. In
nomine patris & filij
& spiritus sancti. Amẽ.
Per signũ sancte crucis
✠ de inimicis nostris
libera nos deꝰ noster. Pi
issime deꝰ et clemẽtissi-

me

me pater laudes et gra
tias ago tibi domine Ie
su Christe omnipotēs
eterne deus: qui me in-
dignū famulū tuū N.
in hac nocte custodisti
ꝓtexisti, visitasti, sanū
et in columē ad princi
piū huius diei me pueni
re fecisti: et ꝓ alijs bnfi
cijs tuis que tua sola
bonitate mihi cōtulisti
Deprecor clementiā tuā
misericors deus: vt cōce-
das mihi diē vēturū sic
pagere in tuo facto ser
uitio tuo cū humilitate, dis
cretione, deuotiōe et di
lectiōe benigna: vt tibi
seruitutē meā debitam
et placabilē i oibus opi
bus meis valeā ꝓfolue-
re: et fac mecū tua gra-
tia viuere sēper: et oib⁹
diebus vite mee tibi cō
mendo corpus meum
et animam meā. Amē.

ful father lord Jesus Chri
almighty euerlasting god
I giue laudes and thanke
vnto thee, wyche hast th
nyght preserued, defende
and visited me thy vnwo
thy seruaunt N. And ha
caused me to come to th
begynning of this day saf
and sounde, and for thyn
other benefites (wyche tho
of thy onely goodnes ha
bestowed vpon me) I be
seech thy mercy father m
mercyfull that thou wylt
graunt me to spend the d
that is to come in thy hol
seruice, wyth al humilitie
discretion, deuotion, & cha
ritable loue, that I may b
able to do my seruice vnt
pleasant vnto the in al m
lyuynge. And cause me
lyue alway wyth thy gra
and al the dayes of my l
I commende vnto thee m
body and my soule. Amen.

¶ Sequuntur hore beate Marie virginis.



of Christes incarnacion.



Lord open thou my lyppes.
And my mouth shall pronounce thy prayse.
O God bende thy selfe into my helpe.
Lorde haste thee to helpe me.

Glory

D Omine labia mea aperies.
Et os meum annunciabit laudem tuam.
Deus in adiutoriū meum intende.
Domine ad adiuuandum me festina.

Gloria patri et. &c.
Sicut erat in. &c.
Alleluya.

℣ Tēpore quadragesimali ꝑ Alleluia dicitur laus tibi dñe rex eterne glorie.

℣ Inuitatorium.

Aue Maria gratia plena dñs tecum.

Psalmus. xciiij.

VEnite exultemus domino iubilemus deo salutari nostro: preoccupemus faciem eius in confessione et in psalmis iubilem⁹ ei. Aue Maria gratia. Quoniā deus magnus dñs et rex magnus sup oēs dē? quoniā nō repellet dominus plebem suā, quia in manu eius sut oēs fines terre: et altitudines montiū ipsi

Glory be to the father. &c.
As it was in the be. &c.
Prayse ye our Lorde.

℣ Betweene Septuagesime and Easter, for prayse ye our lorde, say: Laud be to the Lorde king of eternal glory.

℣ The Inuitatorie.

Hayle Marye full of grace our Lord is wyth thee.

The. xciiij. Psalme.

COme and let vs ioyfully gene thanks vnto our Lord: let vs reioyce in God our sauiour, let vs approche vnto hys presence, wyth prayse and thankes gyuyng and synge vnto hym wyth psalmes. Hayle Marye full of grace. &c.

For God is a great Lorde, and a great kynge ouer all Goddes, whych shal not forsake his people, in whose power are al the coastes of the earth, and he beholdeth the toppes of the mouutaynes.

Our

Our Lord is wyth the
the sea is his, for he hath
made it, & his handes haue
fashyoned the earthe also:
come therfore & let vs wor
shyp & fal down before our
lord which hath made vs,
for he is our lord god, and
we be hys people, and the
shepe of his pasture. Hapl.
Now if ye hear hys voice
se that ye harden not your
hartes, as they dyd in the
tyme of temptacion in the
wylderneſſe, bytterly mur
muring against god, wher
your fathers tempted me
and prouoked me to anger
and yet sawe my workes.
Our Lord is wyth the,
xl. yeres was I neigh
bour vnto this generacio,
wherfore I said euer their
hartes are gon from me, they
knowe not my wayes, to
who I swore in my gret a
ger y thei shuld not ēter into
my

ipsi cōspicit Dus tecū
Quoniā ipsi⁹ est ma-
re et ipe fecit illud, et
aridā fudauerūt ma-
nus eius; venite adore
mꝰ et ꝓcidam⁹ āte de
ū plorem⁹ corā dño
qui fecit nos; quia ip-
se est dñs deꝰ noſter:
nos aūt populus eius
et oues pascue eiꝰ, aue
Hodie si vocē eiꝰ au
dieritis, nolite obdura
re corda vestra, sicut
i exacerbatōe secūdū
die tētationis in deser
to, vbi tentauerūt me
patres vestri ꝓbauē-
rūt et viderunt ope-
ra mea. Dom in⁹ tecū.
Quadragīta ānis ꝓxi
mus fui generationi
huic, et dixi semp hi
erant corde: ipsi vero
non cognouerūt vias
meas quibus iuraui i
ira mea si introibūt ī

requiē mea. Aue Ma.
Gloria patri et filio et
spiritui sancto.
Sicut erat in principio
et nūc et sēp, et in se
cula seculorū. Amen

Hymnus.

Vem terra pōtus
Q ethera colunt a-
dorant predicant: tri
nam regentem ma-
chinam, claustrū Ma
ria baiulat.
Cui luna sol & omnio deseruiunt per tempora: perfusa celi gratia, gestant puella viscera.
Beata mater munere, cuius supernus artifex: mundū pugello continens, ventris sub area clausus est.
Beata celi nuncio, fecunda sancto spiritu: desideratus gentibus, cuius

my rest. Hayle Mary.
Glory be to the father, &
as it was in the be-

The Hymne.

The Gouernour of the
triple engine, whom
the earth, the sea, and the
heauens doth honour: Co
ceiued was in the wombe
of a virgin, whose name
is Mari bi gods hie poiner
maidens wōbe immu-
culate & pure, Him hath re
ceiued wout spot or crime
Whom the Sunne & the
Mone & euery creature, Do
serue alwat in their course
and tyme.
Blessed is ỹ mother repleni
shed wt grace, In whose
wombe the creator immor-
tal: hath not disdayned to
take hys place, Holding in
his hand the world ouer all
Of the heauenly messēger
blessed is she, Through the
grace of ỹ holi gost inspired:

For out of her wombe ꝓceded he, whom al the nacions of the worlde despyzed. Glory be to oure Lorde of hightes moste, that of a virgin chaste was borne: Glory to the father & the holye goste. To them be ꝓaising for euermore. Amen.

The. viij. Psalme.

O Lorde whiche art our Lord, howe marueylous is thy name ouer all the earth.

For thy magnificence is exalted aboue the heauēs. Thou hast aduaunced thy prayse by the mouthes of infantes and suckyng babes in despyte of thy enemyes, for to confounde the aduersary, & the reuenger. Wherefore I shal beholde thy heauēs, whych are the workes of thy handes, the Moone & the starres which thou hast set in order.

What euils per aluum fusus est.

Gloria tbi domine, qui natus es de virgine: cum patre et sancto spiritu, in sempiterna secula. Amen.

Psalmus. viij.

DOmine dominꝰ noster: quam admirabile est nomē tuum in vniuersa terra Quoniam eleuata est magnificetia tua: super celos.

Ex ore infantium et lactentium perfeciſti laudem propter inimicos tuos, vt destruas inimicū et vltorē. Quoniam videbo celos tuos opera digitorum tuorum, lunam et stellas que tu fundasti.

Quid eſt homo quod memor es eius: aut filius hominis quoniã viſitas eum?

Minuiſti eum paulo minus ab angelis, gloria et honore coronaſti eum: et conſtituiſti eum ſuper opera manuum tuarum.

Omnia ſubiecisti ſub pedibus eius oues et boues vniuerſas: inſuper et pecora campi.

Volucres celi et piſces maris: qui perãbulant ſemitas maris.

Domine dns noſter: quã admirabile eſt nomẽ tuũ in vniuerſa terra

Gloria. &c. Sicut. &c.

Pſalmus. xviij.

Celi enarrant gloriam dei: et opera manuũ eius annunciat firmamentum.

Dies diei eructat verbum:

What thing is man, that thou art ſo myndeful of hym, or what is the ſonne of man, that thou regardeſt hym? Thou haſt made hym not much inferiour to angels, thou haſte crowned hym wyth glory and honour, & haſt made hym Lorde vpon the workes of thy handes. Thou haſt caſt all thynges vnder hys feete, all maner of ſhæpe & oxen, yea more ouer the catel of the field. Foules of the ayre, and fiſhes of the ſea which ſwim in the waters of the ſea. O lorde which art our lorde, howe marueylous is thy name ouer al the earth.

Glory be. &c. As it was. &c.

The. xviii. Pſalme.

The heaues declare the glory of God: and the firmament ſheweth his hãdy workes.

One day vttereth one ſpech

ſpech, & nyght vnto night, vttereth knowledge.

There is neither ſpeeches nor languages, but that ỹ voyce of them be heard.

Their ſounde hathe gone forth into al lands, & their wordes thorough the coastes of the round earth.

He hath pight hys pauilion in the Sunne, and is lyke a bridegrome commynge out of hys chambre.

He ſhal reioyce as a Giãt, to run his courſe, his progreſſe is frõ the hie heauẽ.

And hys courſe is vnto ỹ farthest part thereof, neyther is there any that can hyde hym from hys heate.

The lawe of our Lorde is pure cõuerting ſouls: ỹ teſtimony of our lord is faithful, giuing wiſdõ to ỹ ſimple.

The commaundementes of our Lord be right, comfortynge the hartes, oure Lordes

bum: et nox nocti indicat ſcientiam.

Non ſũt loquele neque ſermones: quorũ nõ audiãtur voces eorũ.

In omnem terram exiuit ſonus eorum: et in fines orbis terre uerba eorum.

In ſole poſuit tabernaculum ſuum: et ipſe tãquã ſpõſus procedens de thalamo ſuo

Exultauit vt Gygas ad currendã viã: a ſummo celo egreſſio eius

Et occurſus eius vſq; ad ſummum eius: nec eſt qui ſe abſcondat a calore eius.

Lex dñi immaculata cõuertẽs aias: teſtimoniũ dñi fidele, ſapiẽtiam preſtãs paruulis.

Iuſtitie domini recte letificantes corda: preceptum dñi luci-

dum illuminans oculos.

Timor dñi sanctus p manet in seculū seculi: iudicia dñi vera iustificata in semetipsa

Desiderabilia super aurū et lapidē pcios̄ multum: et dulciora super mel et fauum:

Etenim seruꝰ tuꝰ custodit ea: in custodiēdis illis retributio multa.

Delicta quis intelligit? ab occultis meis munda me: & ab alienis parce seruo tuo.

Si mei non fuerint dominati, tūc immaculatꝰ ero: et emūdabor a delicto maximo.

Et erūt vt placeāt eloquia oris mei: et meditatio cordis mei in conspectu tuo semper.

Domine adiutor meus: et redēptor meus.

Gloria

The lawes precepts is pure, gyuyng lyght to the eyes.

The fear of our lorde is holy euermore stondyng, the iudgementes of our lorde are true, and altogether righteous.

They are to be desired aboue gold and precious stones, and more sweete then the hony & the hony comb.

Moreouer thy seruant obserueth them, in keepyng the is great reward.

Who can cōprise his faultes? Purge me from my secret synnes, & frō straungers saue thy seruaunt.

If they haue not the maistry of me, then shall I be cleane, and shalbe purged from the greatest synne.

And the woordes of my mouth shalbe pleasaunt, & the meditacīō of mine hart acceptable in thi sight alway.

O lorde my helper: and my redeemer.

Glory

Glory be to the father. &c.
As it was in the be. &c.
The. xxxiij. Psalme.

THe earth is our lordes, and the plenti therof: the rounde worlde and all that dwell therein.
For he hath foũded it vpõ the seas, and hath stated it vpon the floudes.
Who shal ascend into the hyl of our Lorde? Or who shal stãd in his holy place?
He that is innocent of his hands, & hath a clene hart, whych hath not taken hys soul in vayn, nor hath swore tẽ to deceiue his neighbor.
He shal receiue blessing of our Lorde, and mercye of God hys sauiour.
This is the generacion of thẽ ỹ seke him, of thẽ ỹ seke the face of ỹ God of Iacob.
Ye princes open your gates, and ye eternal gates open your selues, and the kyng of

Gloria patri et. &c.
Sicut erat in prĩ. &c.
Psalmus. xxxiij.

DOmini est terra et plenitudo eius: orbis terrarũ et vniuersi qui habitãt i eo
Quia ipse super maria fũdauit eũ: et suprflumina ꝑparauit eũ.
Quis ascendet in mõtem domini: aut quis stabit i loco sãcto eius.
Innocẽs manibus et mũdo corde qui non accepit in vano aiam suã: nec iurauit in dolo proximo suo.
Hic accipiet benedictionẽ a dño et miam a deo salutari suo.
Hec est generatio q̃rentiũ eum: querẽtiũ faciem dei Iacob.
Attollite portas principes vestras, et eleuamini porte eternales:

et

et introibit rex glorie.
Quis est iste rex glorie? dominus fortis et potens: dominus potens in prelio.
Attolite portas principes vestras, et eleuamini porte eternales: et introibit rex glorie.
Quis est iste rex glorie? dominus virtutū ipse est rex glorie.
Gloria patri et fi. &c
Sicut erat in pri. &c

of glory shal enter in.
Who is this same king of glory: A strong Lord, and a myghty, a Lord myghty in battayle.
Ye princes open your gates, & ye eternal gates open your selues, & the kyng of glory shall enter in.
Who is this same kyng of glory: The lord of powers he is the kyng of glory.
Glory be to the father. &c.
As it was in the be. &c.

Antiphona.
Benedicta tu in mulieribus: et benedictus fructꝰ vētris tui.

The Antheme.
Blessed be thou among al women, and blessed be the fruite of thy woube.

Versus.
Sācta dei genitrix virgo semper Maria.

The versicle.
Holye Gods mother euer mayde Mary.

Responsorium.
Intercede ꝓ nobis ad dīm deum nostrum

The answer.
Praye for vs to the Lorde our God.

Oratio dominica.

The praier of our Lord.

PAter noster qui es in celis sanctuſi cetur

OUr father whyche art in heaue, halowed be thy

thy name. Let thi kyngdõe come vnto vs. Thy will be fulfilled aswel in earth, as it is in heauẽ. Giue vs this day our dayly breade. And forgeue vs oure trespalles as we forgyue them that trespalle agaynste vs. And leade vs not into temptation. But delyuer vs from euyll. Amen.

The salutaciõ of the ãgel.

HAlle Mary ful of grace oure Lord is wyth the: blessed art ỹ amõg womẽ, & blessed is the fruit of thy wõbe, Jesus Christ. Amẽ. And lead vs not into temptacion. But delyuer vs frõ euyll.

The blessyng.

VOrde we beseche thee of thy blessyng.

The answere.

Holye Virgyn of Virgyns pray for vs vnto our Lorde.

cetur nomen tuũ. Ad ueniat regnũ tuũ. Fiat volũtas tua, sicut i celo et in terra. Panẽ nostrũ quotidianum da nobis hodie. Et dimitte nob; debita nostra sicut ẽt nos dimittim9 debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationẽ. Sed libra nos a malo. amẽ

Salutatio angelica.

AVe Maria gratia plena dñs tecũ: bñdictatu in mulieribus et bñdict9 fruct9 ventris tui Iesus christus Amen. Et ne nos inducas in tẽtacionẽ. Sed libra nos a malo.

Benedictio.

Iube dñe benedicere

Responsorium.

Alma virgo virginũ intercedat pro nobis ad dominum.

The Lectio

Lectio prima.

SAncta Maria virgo virginum mater et filia regis regū oīm tuū nobis impē de ſolatiū: vt celeſtis regni ꝑ te mereamur habere premium: & cū electis dei regnare in ꝑpetuū. Tu autem domine miſerere nobis.

Reſponſorium.

Sancta et immaculata virginitas quibus te laudibus efferā neſcio. Quia quem celi capere non poterant tuo gremio cōtuliſti.

Verſus.

Benedicta tu in mulieribus: et benedictus fructꝰ vētris tui. Quia quem celi capere nō poterant tuo gremio contuliſti.

Benedictio.

Iu-

The fyrſt Leſſon.

HOly Mary moſt pure of virgins al, Mother and doughter of the kynge celeſtiall: So comfort vs in our deſolatiō, That by thy prayer and ſpecial meditaciō, We enioy the reward of the beauēly raigne. And there wyth Gods elect alway to remayne. The lord haue mercy on vs.

The anſwere.

Holy and vndefyled virginitie, I wotte not wyth what prayſyng I may eralte the. For hym that the heauens might not take, ꝯ bareſt in thy wombe.

The verticle.

Bleſſed be thou among al women, and bleſſed be the fruite of thy woube. For him that ꝯ heauens might not take, thou bareſt in thi wombe.

The bleſſyng.

Lord

Lorde we beſech the of thy bleſſyng.

The anſwere.

Praye for vs deuoutlye O virgyn Mary.

The ſecond Leſſon.

HOly Mary of al godly the godlyeſt, Pray for vs of all holye the holyeſt. That he oure prayers accepte maye in good wyſe, Which of thee was borne craigneth aboue the ſkies By whoſe charity & merciful remiſſiō. Our greuous ſyns maye be in obliuion. Thou Lord haue mercy vp on vs. Thanke we God.

The anſwere.

Bleſſed arte thou virgine Mary that bareſt our lord. Thou haſt borne hym that made the, & yet remayneſt a virgine euermore.

The verſicle.

Hayle Mary full of grace our lord is with the. Thou haſt

Iube domine bene dicere.

Reſponſorium.

Oret mentē pia pro nobis virgo Maria.

Lectio ſecunda.

SAncta Maria piarum pijſſima intercede ꝓ nobis ſāctarū ſactiſſima: vt ꝓ te virgo gloriosa ſumat noſtra p̄camina qui ꝓ nobis ex te natus regnat ſup ethera: vt ſua charitate noſtra deleātur peccamina. Tu aūt dñe miſerere noſtri. Deo gratias.

Reſponſorium.

Beata es virgo Maria que dñm portaſti creatorē mundi. Genuiſti qui te fecit: et in eternū p̄manes virgo.

Verſus.

Aue Maria gratia plena dominus tecum.

Ge-

Genuisti qui te fecit & in eternū per manes virgo.

Benedictio.

Iube domine benedicere.

Responsorium.

Sancta dei genitrix sit nob ꝙauxiliatrix amē

Lectio tertia.

S Ancta dei genitrix q̄ digne meruisti concipere quē totus orbis nequiuit cōprehēdere, tuo pio interuentu culpas nostras abluere: vt perēnis sedē glorie p̄ te redēpti valeamus scādere, vbi manes cū filio tuo sine tēpore. Tu aūt domine miserere nostri. Deo gratias.

Responsorium.

Felix namq; es sacra virgo Maria et omni laude dignissima.

Quia

hafte born him that made the, & yet remainest a virgin euermore.

The blessinge.

Lorde we beseche thee of thy blessing.

The answere.

Gods holy mother be helping vnto vs. Amen.

The thyrd Lesson.

O Dye mother of God, whiche him hast conceiued. That of al ỹ world could not worthelye be receiued. Thy sonne beseche with humble intercession. To purge vs clene of our transgression. That so being redemed, we maye the place ascend. Where thou dwellest with him, world without end. Thou Lord haue mercye vpon vs.

The answere.

Sure happy art thou blessed virgin Mary, and worthy to haue all manner of

pray-

praising. For of thee is risen the sonne of righteousnes Christ our Lord.

The versicle.

Praye for the people, intreat for the clergy, make intercession for the deuout womankinde, let all feele thine helpe that worthelye solempnise thy memoryal. For of the is risen ỳ sonne of righteousnesse, Christe oure God. Glorye bee to the father, and to the sonne, and to the holye ghoste. Christ our God.

The song of S. Austin, and S. Ambrose.

WE praise the, o god we knowlenge thee to be our Lord. All the erthe dothe worship the, which art the father euerlasting. To the cry forth al angels the heauens, and all the powers therin.

Quia ex te ortus est sol iustitie Christus deus noster.

Versus.

Ora pro populo, interueni pro clero, intercede ꝑ deuoto femineo sexu: sentiant oēs tuum leuamē qui cūque celebrant tuā cōmemorationē. Quia ex te ortus est sol iustitie christus deꝰ noster. Gloria patri et filio, et spiritui sancto. Christus deus noster

Canticum sāctorū Ambrosii et Augustini.

TE deum laudamus: te dominū confitemur.

Te eternum patrem omnis terra veneratur.

Tibi oēs angeli: tibi celi et vniuerse ptātes

Tibi

Tibi cherubin et seraphin: incessabile voce proclamant.
Sanctus, Sāctus, Sāctus, dñs deꝰ Sabaoth.
Pleni sunt celi et terra: maiestatis glorie tue.
Te glorioſus apoſtolorum chorus.
Te prophetarū laudabilis numerus.
Te martirū candidatus laudet exercitus.
Te per orbem terrarum: ſancta confitetur eccleſia.
Patrem immēſe maieſtatis.
Venerādū tuū verū: et vnicum filium.
Sanctum quoq; paracletum ſpiritum.
Tu rex glorie Chriſte.
Tu patris ſempiternus es filius.

To thee thus cryeth the cherubyn and Seraphin continually:
Holy, Holy, Holy, Lord God of Saboth.
Heauen and earth are fylled wyth the glorye of thy maiesty,
The glorious company of the Apoſtles prayſe thee.
The goodly felowſhip of prophets worſhippeth the.
The noble armye of Martyrs doth prayſe thee.
The holy congregacion of the faythful through al the world magnifieth thee.
Thei knowledge the to be the father of an infinit maieſtie.
They knowledge thy honorable & very onely ſonne.
And the holy goſt alſo to be a comforter.
Thou art the kyng of glorye, O Chriſt.
Thou art the euerlaſtyng ſonne of the father.

Tu when

When thou tookeſt vpon thee to delyuer man, thou dyddeſt not abhorre a vyrgynes wombe.

Whē thou haddſt ouercom the ſharpnes of death: thou dyddeſt open the kingdom of heauen to al beleuers.

Thou ſytteſt on the ryght hand of God in the glorye of the father.

We beleue that thou ſhalt come to be our iudge.

Wherefore we praye thee helpe thy ſeruauntes: whō thou haſte redeemed wyth thy precious bloud.

Make them to be nombred wyth thy ſayntes in ioy euerlaſtyng.

O Lord ſaue thy people, & bleſſe thy heritage.

Gouerne & alſo lyfte them vp into blyſſe euerlaſtyng.

We prayſe the euery day.

And we worſhip thy name euer world without end.

Tu ad liberandū ſuſcepturus hominem: non horuiſti virginis vterum.

Tu deuicto mortis aculeo: aperuiſti credētibus regna celorum.

Tu ad dextrā dei ſedes: in gloria patris.

Iudex crederis eſſe venturus.

Tu ergo quęſumus famulis tuis ſubueni: quos precioſo ſangui ne redemiſti.

Eterna fac cū ſctis tuis in gloria numerari

Saluum fac populū tuum domine: et benedic hereditati tue.

Et rege eos: et extolle illos vſque in eternū.

Per ſingulos dies benedicimus te.

Et laudamus nomen tuum in ſeculum: & in ſeculum ſeculi.

D ignare dñe die illo: sine peccato nos custodire.

O Lorde let it be thy pleasure to keepe vs thys daye wythout synne.

Miserere nostri dñe: miserere nostri.

O Lorde haue mercy vpon vs, haue mercy vpon vs.

Fiat mia tua dñe sup nos quemadmodum sperauimus in te.

O Lorde let thy mercy lighten vpon vs, euen as we trust in thee.

In te dñe speraui nō confundar in eternū

O lorde in ỹ haue I trusted let me neuer be confoūded.

Versus.

The versicle.

Ora pro nobis sancta dei genitrix.

Holy mother of god make thy peticion.

Responsorium.

The answere.

Vt digni efficiamur ꝓmissionib⁹ christi.

That wee maye deserue Christes promission.

Iste psalm⁹ dicitur inter septuagisimā et Paschā ꝓ Te deū.

Whē wene Septuagesima & Easter this psalme is sayde in stede of Te deum.

Miserere mei de⁹: secundum magnā misericordiā tuā.

HAue mercy on my Dh God, accoꝛding to thy great mercye.

Et secūdū multitudinē miationū tuarum: dele iniquitatē meā.

AND accoꝛding to the multytude of thy compassions: wype away my iniquity.

Amplius laua me ab iiquitate mea: et a peccato

ꝓ et wash me moꝛe from myne

myne iniquitye, and clense me from my synne.

For I knowledge myne iniquity, and my synne is euer before my eyes.

Agaynst the onely haue I synned, & haue done ỹ which is euil in thy sight, ỹ thou mayest be iustyfied in thy wordes, & mayest haue the victorye whē ỹ art iudged.

Lo I was begottē in wickednes, & my mother cōceyued me poluted with synne

Lo thou hast loued truth, the vnknowen and secrete thynges of thy wysedome hast thou vttered vnto me.

Sprinkle me lord wt ỹ hysop & so shal I be clene, ỹ shalt wash me, & then shal I be whyter then snowe.

Vnto my hearing shalt ỹ giue ioy & gladnes & mi brused bones shalbe refreshed.

Turne thy face from my synnes, and wype awaye

cato meo munda me.

Quoniā iniquitatem meā ego cognosco: et peccatum meū contra me est semper.

Tibi soli peccaui, & malū coram te feci: vt iustificeris in sermonibus tuis et vincas cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sū: et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: incerta et occulta sapiētie tue manifestasti mihi.

Asperges me dne ysopo et mūdabor: lauabis me et super niuē dealbabor.

Auditui meo dabis gaudiū et letitiā: et exultabūt ossa humiliata.

Auerte faciē tuā a peccatis meis: & oēs ini-

quitates meas dele.
Cor mūdū crea ī me deus: et ſpiritū rectū ī noua ī viſceribꝰ meis
De pijcas me a facie tua: et ſpiritū ſanctum tuū ne auferas a me.
Redde mihi letitiam ſalutaris tui: et ſpiritu principalli confirma me.
Docebo iniquos vias tuas: et impij ad te cōuertentur.
Libera me de ſanguinibus deus ſalutis mee: & exultabit lingua mea iuſtitiam tuam.
Domine labea mea aperies: et os meū annūciabit laudem tuā.
Quoniam ſi voluiſſes ſacrificiū dediſſē: vtiq; holocauſtis non delectaberis.
Sacrificiū deo ſpiritus contribulatus: cor con-

al my wyckednes.
A pure hart create in me, O God: and an vpryghte ſpirit renewe within me.
Caſt me not awaye from thy face: and thy holy goſt take not from me.
Make me agayne to reioyce in thy ſauing health, and ſtrengthen me wyth a principal ſpirite.
I wyl inſtruct the wycked that they maye knowe thy wayes: and the vngodlye ſhalbe conuerted vnto the.
Deliuer me from blouds, oh God, ꝯ god of my helth, & my toung ſhal triumphe vnto thy ryghteouſnes.
Lord open thou my lyps, and my mouth ſhal ſheiwe forth thy prayſe.
For yf thou haddeſt delyred ſacrifices, I had ſurely geuen it, but thou delyteſt not in burnt ſacrifices.
A ſacrifice to god is a lowly ſpi-

ly spirite a contrite and an humble harte, thou shalte not despise, O God,

Deale gently of thy fauorable benevolēce with Sion, that the wals of Hierusalē may be builded again.

Then thou shalt accept the sacrifice of ryghteousnes, oblaciōs & burnt offrings: then shall they laye vppon thyne aulter fat calues.

contritum & humiliatum deus non despicies.

Benigne fac domine in bona volūtate tua Sion: vt edificentur muri Hierusalem.

Tunc acceptabis sacrificium iustitie oblationes et holocausta tunc imponēt super altare tuum vitulos.

The Laudes.

O GOD to helpe me make good speede.

O Lorde make haste to succour me.

Glory be to the father, & to the sonne, & to ꝑ holy goost.

As it was in the begynning is now, &c.

Deus in adiutoriū meum intende.

Domine ad adiuuādum me festina.

Gloria patri et filio et spiritui sancto.

Sicut erat in principio, et nunc. &c.

The Antheme.

O wonderful.

Antiphona.

O admirabile.

The .xcij. Psalme.

OUr lorde hath raigned he hath put on a gode lye

Psalmus .xcij.

Dominus regnauit decorem in-

dutus est: indutus est dñs fortitudinem et precinxit se.

Etenim firmauit orbem terre: que non commouebitur.

Parati sedes tua ex tunc: a seculo tu es.

Eleuauerūt flumina domine: eleuauerunt flumina vocem suā.

Eleuauerūt flumina fluctus suos: a vocib⁹ aquarum multarum.

Mirabiles elationes maris: mirabilis in altis dominus.

Testimonia tua credibilia facta sūt nimis domū tuā decet sanctitudo domine: in lōgitudinem dierum.

Gloria. &c. Sicut. &c.

Psalmus. xcvi.

IVbilate deo omnis terra: seruite domino in letitia.

lye araye: oure lorde hathe armed himself with strēgth and hath girded hym selfe. He hath sureli builded and set fast the round worlde: so that it shall not be moued. Thy seat was then prepared, O God, but thou thy selfe arte of euerlastyng. The floudes haue risen, o lord, the flouds haue rored. The floudes haue lifted vp their waues ⁊ great noise ⁊ rorynge of many waters. Marueilous are ỳ risinges of waters, marueylous is our Lorde aboue. Thy testimonies are made passynge credible: holines becometh thy house, o lord, for euermore. O lord be .&c. As it. &c.

The. xcvi. Psalm.

MAke ye melodye vnto God all that inhabite the earth, serue ye our lord with gladnesse.

In- Entre

Enter ye into his presence, with ioyfulnes.

Knowledge ye oure lorde, that he is God, he hath made vs, and not we our selues.

We that are hys people, & the shepe of his pasture: enter his gates in confession, his courte with Hympnes to magnifye hym.

Praise hys name, for oure Lorde is benigne: his mercy is endles and hys truth continueth from one generacyon to another.

Glory be, &c. As it was. &c

The. lxij. Psalme.

GOd yea my God: early do I watch after thee. My soule hathe longed after thee: my flesh hath thirsted very muche.

In a countrey desert, wild and dry, so haue I appeted before thee in an holye place, for to see thy power and thy glory.

Introite in cōspectu eius, in exultatione.

Scitote quoniam dñs ipe est deus: ipse fecit nos, et non ipsi nos.

Populus eius et oues pascue eius introite portas eius in cōfessione: atria eius in hymnis confitemini illi.

Laudate nomen eius quoniā suauis est dñs in eternū mia eius: & vsq; in gnatiōe et generationē veritas eius

Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus. lxij.

DEus deus meus: ad te de luce vigilo. Sitiuit in te anima mea: quam multipliciter tibi caro mea.

In terra deserta inuia et inaquosa sic in sctō apparui tibi: vt viderem virtutem tuam, et gloriam tuam.

Quoniam melior est
mia tua sup vitas la-
bia mea laudabūt te.
Sic benedicā te in vi
ta mea: et in noie tuo
leuabo manus meas.
Sicut adipe & pin-
guēdine repleatur a-
nima mea: et labijs ex
ultationis laudabit os
meum.
Sit memor fui tui su
per stratum meum:
in matutinis medita-
bor in te, quia fuisti
adiutor meus.
Et in velamento ala-
rum tuarum exulta-
bo adhesit anima me
a post te: me suscepit
dextra tua.
Ipsi vero in vanum
quesuerunt animam
meam introibunt in
inferiora terre tradē-
tur in manus gladij
partes vulpium erūt.

For thy mercye is better
then lyfe: my lyppes shall
prayse thee.
So shall I prayse thee in
my lyfe: and in thy name
shal I liste vp my handes.
My soule shal be satisfyed
as it were wyth enterlard
and fatnes: and my mouth
shal prayse thee wyth lyps
ful of ioye.
So haue I bene mindeful
of thee vpō my bed: I shall
set my thought on thee in
the morning tymes, because
thou waste my helper.
And I shal reioyce vnder
the couert of thy wynges:
my soule hath cleaued vn-
to thee, thy ryghte hande
hath sustayned me.
They verely haue sought
my life in vaine, they shal
go into ẏ lower parts of ẏ
earth, they shal be put into
the power of a swoord they
shal be the partes of foxes.

The

the kyng truely shall ioye in God: all shal be prayſed that ſweare in him, for the mouth of them that ſpeake vngodlynes is ſtopped.

The .lxvj. Pſalme.

GOd haue mercy vpon vs, and bleſſe vs, lette hym ſhewe hys face to vs, and haue mercy vpon vs.

That thy way may be knowen in the earth, and thy ſauyng helth alſo amonge nacions.

Let y people make knowledge vnto thee, O god: let al nations confeſſe thee.

Ioyful and glad be al folk, becauſe thou ruleſt people wyth equity: and ordereſt the nacions in earth.

Let the people knowlege the to be god, let al naciõs confeſſe to the: for the earth hath brought forth her frut

Bleſſe vs our God: and al that inhabite the earth, that al the

Rex vero letabitur in deo laudabuntur oẽs qui iurant in eo: quia obſtructum eſt os loquentium iniqua.

Pſalmus .lxvj.

DEꝰ miſereatur noſtri et bñdicat nobis: iluminet vultum ſuum ſuper nos, & miſereatur noſtri.

Vt cognoſcemꝰ ī terra viã tuã; in omnibꝰ gẽtibus ſalutare tuũ.

Confiteãtur tibi populi deus: confiteãtur tibi populi omnes.

Letẽtur et exultẽt gẽtes, quoniã iudicas populos in equitate: & gẽtes in terra dirigis.

Confiteãtur tibi populi deus, confiteãtur tibi populi oẽs: terra dedit fructum ſuum.

Benedicat nos deus deꝰ noſter, benedicat nos

nos deus: et metuant eum oēs fines terre.
Gloria patri et fi.&c
Sicut erat in.&c.

℣ Canticum trium puerorum.

℟ Benedicite oīa opera dñi domino: laudate, et sup exaltate eum in secula.
Benedicite angeli domini dño: benedicite celi domino.
Benedicite aque oēs q̄ sup celos sūt dño: benedicite oēs virtutes domini domino.
Benedicite Sol et luna dño: bñdicite stelle celi domino.
Benedicite imber & ros dño: bñdicite omnis spiritus dei dño.
Benedicite ignis & estus dño: benedicite frigus et estas dño.
Benedicite rores & pru-

all the partes therof maye feare thee.
Glory be to the father. &c.
As it was in the. &c.

The song of the thre childzen.

Prayse ye our Lord, all his wozkes, praise and extol him for euer.
Ye angels of oure Lorde, praise oure Lorde, ye heauens praise our Lord.
Ye waters al ỹ are aboue the heauens prayse ye our Lord, al the powers of our Lord, praise ye our Lorde.
The sunne and the mone prayse ye our Lord: starres of the fyrmamente, prayse ye our Lord.
The rain & the dew praise ye our lord: all the windes of god, praise ye our Lord.
Fyre and heat magnifye ye oure Lorde: winter and somer praise ye our Lorde.
Moistures, & ye hoze frosts

praise

prayse ye our Lord, frost & cold prayse ye our Lord.

Ise & snow, praise ye oure Lorde, nightes and dayes praise ye our Lord.

The light & darknes, prais ye our lord, lightninges & cloudes prayse ye our lord.

The earth mought prayse our Lorde, laud and extoll him for euer.

Hilles and Mountaynes prayse ye our Lord: al that springeth vpon thearthe, prayse ye our Lord.

Ye welles and Springes prayse ye our Lord, seas & flouds, praise ye our Lord.

Whale fishes, and all that moueth in ỹ waters, praise ye our lorde, all byrdes of thayre prayse ye our Lord.

All beastes, bothe wylde and tame, prayse ye oure Lord, ye children of men, loue ye our Lord.

Israell prayse thou oure Lord

pruina dño: benedicite gelu et frigus dño.

Benedicite glacies & niues dño: benedicite noctes et dies dño.

Benedicite lux et tenebre dño: bñdicite fulgura et nubes dño

Benedicat terra dñz: laudet et superexaltet eum in secula.

Benedicite mõtes & colles dño: benedicite vniuersa germinantia terra domino.

Benedicite fõtes domino: benedicite maria & flumina dño.

Bñdicite cete & oĩa que mouẽtur ĩ aquis dño: benedicite oẽs volucres celi domino

Benedicite omnes bestie & pecora dño: benedicite filij hominũ domino.

Bñdicat Israel dominum:

num: laudet et ſuper exaltet eum in ſecula benedicite ſacerdotes dñi domino: benedicite ſerui dñi domino. Benedicite ſpiritus et aſe iuſtorū dño: benedicite ſancti et humiles corde domino.

Benedicite Anania, Azaria, Mizael dño: laudate et ſuperexaltate eum in ſecula.

Benedicamus patrē et filiū cū ſancto ſpiritu: laudemus et ſuperexaltem⁹ eū in ſecula

Benedictus es domine in firmamēto celi: laudibilis et glorioſus et ſuperexaltatus in ſecula.

Pſalmus. cxlviii.

LAudate dominū de celis: laudate eum in excelſis.

Laudate eum omnes ange-

Lorde: laude hym and exal hym for euer.

Ye prieſtes of our Lorde, praiſe ye our Lorde: ye ſeruauntes of our lord praiſe our Lorde.

Ye ſpirites & ſouls of righteous men, praiſe ye our Lord: ye holy and meke in hart, prayſe ye our Lorde.

Anania, Azaria, Mizael, prayſe ye our Lorde: laude hym and exhol hym for euer

Bleſſe we the father, the ſonne, wyth the holy goſt: prayſe we hym, and exhol we hym for euermore.

O Lorde, thou art bleſſed in the firmamet of heauē: thou art praiſe worthi, glorious & magnifyed, world wythout ende.

The. cxlviij. pſalme.

PRayſe ye our Lorde of heauens, praiſe ye him in the hye places.

Prayſe ye hym al his Angels:

geistal hys powers prayse ye hym.
Prayse hym Sunne and Moone all starres prayse ye hym.
Ye heauens of heauens prayse ye him, & the waters yͭ are aboue the heauēs, let thē prayse our lords name
For by his word al thigs wer made: bi his cōmaūde wēt al things wer created
He hath stablished thē euer lastingly into the world of worlds: he hath set a law, and shal not erpire.
Prayse our Lord ye that be of the earth, Dragons & all the deepe places.
Fyre, hayle, snowe, yse, stormes of wyndes, that do hys commaundement.
Mountaynes, and al lytle hylles, trees bearyng fruit and all Cedres.
Beastes, and al maner of cattell, serpentes, and all fethe-

angeli eius: laudate eū omnes virtutes eius.
Laudate eum Sol & Luna, laudate eū omnes stelle et lumen.
Laudate eum celi celorum: et aque que super celos sunt, laudent nomen domini.
Quia ipse dixit et facta sunt: ipse mādauit et creata sunt.
Statuit ea in eternū, et in seculum seculi: preceptum posuit & non preteribit.
Laudate dominum de terra: Dracones & omnes abissi.
Ignis, grādo, nix, glacies, spiritus procellarū q̄ faciūt verbum eius
Montes et oēs colles ligna fructifera, et omnes cedri.
Bestie et vniuersa pecora: serpentes et oēs

volu-

volucres pennate.
Rege terre et omnes populi: principes & omnes iudices terre.
Iuuenes et virgines senes cum iunioribus laudent nomen dñi: quia exaltatū est nomen eius solius.
Confessio eius sup celū et terrā: et exaltauit cornu populi sui.
Hymn⁹ oibus sctis eius: filijs Israel populo appropinqāti sibi.

Psalmus. cxlix.

Cantate dño canticū nouū: laus eius in ecclesia sanctorum.
Letetur Israel in eo qui fecit eum: et filie Sion exultēt in rege suo.
Laudent nomen eius in choro: in tympano et psalterio psallant ei.

feathered foules.
Kinges of thearth, and all people, princes and al iudges of thearthe.
Youth, and virgines, old & yong, let thē praise ỹ name of oure Lord, for the name of him only is exalted.
The praise of him is aboue heauē & erth, & he hath exalted the horn of his people.
Praise be vnto al his saintes, to the sonnes of Israel to the people approchynge vnto him.

The. cxlix. psalme.

Sing ye vnto our Lorde a new song, the prayse of him is in the congregacion of saintes.
Let Israel reioyce in him that made him, and let the sonnes of Sion triumphe in theyr kyng.
Let thē praise his name in daūsing: let thē sing to him with timpanye and harpes

For our Lord is wel pleased wyth hys people: and hath exalted the lowly vnto saluacion.

Sayntes shal triumphe in glory: they shall make ioye in theyr chambers.

The prayse of God shal be in theyr mouthes: and twoo edged swoordes in theyr handes.

To take vengeaūce amōg nacions: and corrections vpon people.

To bynde theyr kyngs in fetters: and their nobles in manacles of yron.

For to execute on thē the iudgement written: this is glory to al hys sayntes.

Glory be to the father, &c.

As it was in the. &c.

The. cl. psalme.

PRayse our Lord in his sayntes: prayse hym in the firmament of hys power

Quia bene placitū ē dño in populo suo: et exaltauit mansuetos in salutem.

Exultabūt sancti in gloria: et letabuntur in cubilibus suis.

Exultatōes dei i gutture eorū: et gladij ācipites i manib⁹ eorū.

Ad faciēdā vindictā in nationibus: increpationes in populis.

Ad alligādos reges eorum in compedibus: et nobiles eorum in manicis ferreis.

Vt faciāt in eis iudiciū conscriptū: gloria hec est oībus sctis eius.

Gloria patri. &c.

Sicut erat in. &c.

Psalmus. cl.

LAudate dominū in sanctis eius: laudate eū in firmamento virtutis eius.

Laudate eū in virtutibus eius: laudate eū ſecundū multitudinē magnitudinis eius.

Laudate eū in ſono tube: laudate eum in pſalterio et cythara.

Laudate eū in timpano et choro: laudate eū in chordis et organo

Laudate eū in cimbalis bñſonantibus, laudate eū in cimbalis iubilationis: omnis ſpiritus laudet dominū.

Gloria patri et fi. &c

Sicut erat in pri. &c.

Antiphona.

O admirabile cōmercium, creator generis humani animatū corpus ſumens de virgine naſci dignatus eſt: et procedens homo ſine ſemine largitus eſt nobis ſuam deitatem.

Capitulum

Maria

Prayſe hym in hys ſtrengthe: prayſe hym accordyng to the myghtyneſſe of hys power.

Prayſe hym wyth ỹ ſoūd of a trumpet: prayſe hym wyth harpe and lute.

Prayſe hym with timpani and daunſyng: prayſe hym wyth rebeckes and orgās.

Prayſe hym with clarſymbolles welſoundyng, prayſe hym wyth ſymbols of ſwetenes: let euerye ſpirit prayſe our Lord.

Glory be to the father. &c.

As it was in the be. &c.

The Antheme.

O wonderfull erchaunge. creator of mankynde, takyng vpon hym a lyuyng body hath vouchesaued to be borne of a virgine. And he beyng made mā without ſeede of man, hath comyted vnto vs hys godhead

The chapiter.

Virgin

VIrgin Marye reioyse alwaye which hast borne Christ, the maker of heaue and earth: For out of thy wombe thou hast brought forth the sauior of ỹ worlde Thankes be to God.

The hymne.

O Glorious Lady stellified. And aboue the starres inthronysed. Thy holye brestes haue nourysshed. That Lord that hath the created.

Our helth that Eua vs bereued: Thy godlye frute hath now restored. For vs in heauen to haue ingredience. Thou waste a window hy gods prouidence. Thou arte the dore of the heauenlye kinge. And the gate of life replenishinge. Synce a virgine life bothe bring. Ye redemed people reioyse and sing.

Glorye to the Lorde of mightes

MAria virgo semper letare, que meruisti Christum portare celi & terre conditorem: quia de tuo vtero protulisti mundi saluatorem. Deo gratias.

Hymnus.

O Gloriosa domina, excelsa supra sydera: qui te creauit prouide, lactasti sacro vbere.

Quod Eua tristis abstulit, tu reddis almo germine: intrent vt astra flebiles, celi fenestra facta est.

Tu regis alti ianua, & porta lucis fulgida: vitam datam per virginem, gẽtes redempte plaudite.

Gloria tibi domine,

qui natus es de virgine: cum patre & sancto spiritu, in sempiterna secula.

Amen.

Versus.

Elegit eam deus, et preelegit eam.

Responsorium.

Et habitare eam facit in tabernaculo suo.

Antiphona.

O gloriosa.

℣ Canticu Zacharie.

BEnedictus dns deus Israel: quia visitauit & fecit redemptionem plebis sue.

Et erexit cornu salutis nobis: in domo Dauid pueri sui.

Sicut locutus est per os sanctorum: qui a seculo sunt prophetarum eius.

Salutem ex inimicis nostris: et de manu omnium

myghtes mosse. That of a virgin chast was borne: Glory to the father, and the holy goost. To them be prayse for euermore.

The versicle.

God hath her chosen all other before.

The answere.

And causeth her to dwell in heauen euermore.

The antheme.

O glorious.

℣ The song of Zacharye.

BLessed bee the Lorde God of Israell: for he hath visyted and redemmed hys people.

And hathe raysed vp an horn of saluacion to vs, in the house of his seruãt Dauid.

Euen as he promysed by the mouth of hys holy prophetes, whych were synce the worlde began.

That we should be saued frõ our enemyes, & frõ the handes

enmies of all that hate vs:
to fulfill the mercy promi-
sed to our fathers, & to re-
membre his holy couenāt.
A nd to performe the oth
which he sware vnto our
father Abraham, that he
would geue vs.
T hat we deliuered out of
the hands of our enemies,
might serue hi without feare.
I n holynesse and ryghte-
ousnesse before hym: al the
dayes of our lyfe.
A nd thou childe shalt be
called the prophet of the
highest, for thou shalt go be
fore the face of our Lord to
prepare hys wayes.
T o geue knowledge
of saluacion to hys people:
for the remyssion of sinnes
T horow ỹ tēder mercy of
our god, wherby ỹ dai spryg
ṅ an hye hath visited vs.
T o geue lyght to them
that sit in darknes, & in the
sha-

ōm qui oderūt nos.
A d faciēdā miā cum
patrib⁹ nris: et memo
rari testamēti sui sc̄i.
I usiurandum quod
iurauit ad Abraham
patrem nostrum: da-
turum se nobis.
V t sine timore, de i-
nimicorū nostrorū li
berati: seruiamus illi.
I n sanctitate et iusti
tia coram ipso: omni
bus diebus nostris.
E t tu puer propheta
altissimi vocaberis: p̄
ibis enim ante faci
em domini parare vi
as eius.
A d dandā sciētiā salu
tis plebi eiu⁹ in remis
sionē peccatorū eorū
P er viscera mīe dei
nostri: in quib⁹ visita
uit nos oriēs ex alto.
I lluminare his qui in
tenebris et in vmbra

mortis sedent: ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

℣ Gloria patri et fi.&c

℟ Sicut erat in pri.&c.

Antiphona.

O Gloriosa dei genitrix virgo super Maria que dominum omnium meruisti portare: et regem angelorum sola virgo lactare: nostri quesumus memorare,& pro nobis Christū deprecare: vt tuis fultipatrocinijs ad celestia regna mereamur peruenire.

Versus.

Ostende nobis domine misericordiam tuam

Responsorium.

Et salutare tuum da nobis.

Oremus

Con-

shadow of death, & to guide our fete into the waye of peace.

℣ Glory be to the father. &c.

℟ As it was in the begi.

The anthem.

O Glorious mother of God, o perpetual virgin Marye, whiche didest bear the lord of all Lordes, and alone of all other didest geue suck vnto y king of angels, we beseche thee of thy pitie, to haue vs in remembraunce, and to make meanes for vs vnto Christ that we beynge supported by thy healpe, maye deserue to attaine the kingdome of heauen.

The versicle.

℣ Shewe thy mercye vpon vs o lorde.

The answere.

℟ And our saluatiō we pray thee to send.

Let vs pray.

Graunt

Graunt, we beseche the Lord god, that thy seruantes may enioy contynuall healthe of bodye and soul: And thorow the gracious intercessiō of the virgine thy mother, that we may be delyuered frō this present heuines, and haue the fruicio of eternal gladnes. By Christ our Lorde. Amen. Bleſſe we our lorde We geue thankes to God

Of the holy Ghoſte.

The Antheme.

Come holy spirit of God, lyghtē the hartes of them y beleue in the. And kindle in thē the fyre of thy loue.

The verſicle.

Send forth thy spirit, and they shall reuiue.

Answere.

And the face of the earthe shal renewe beleue.

Let vs Pray.

O God the holy ghoſte, which haſt taught the hartes of thy faithfull people, by the lyght of thy holy spirit: graunte vs by the same spirit to haue a right iudgemēt in all thinges, and euermore to reioyce in his holy comfort. Through Christ our Lorde. Amen.

Concede nos famulos tuos, quesumus dne deus perpetua mentis & corporis salute gaudere: et gloriosa beate Marie semper virginis intercessione a presenti liberari tristitia et eterna perfrui letitia. Per Christū dnm nostrū. Amen. Benedicamus domino, Deo gratias.

De sancto spiritu

Antiphona.

Veni sancte spiritus reple tuorum corda fidelium: et tui amoris in eis ignē accende

Versus.

Emitte spiritus tuum et creabuntur.

Responsorium.

Et renouabis faciem terre.

Oremus.

DEus qui corda fidelium sancti spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem spiritu recta sapere, et de eius semper sancta consolatione gaudere. Per Christum dominum nostrum. Amen.

De sancta trinitate.

Antiphona.

Libera nos, salua nos, iustifica nos: o beata trinitas.

Versus.

Sit nomen domini benedictum.

Responsorium.

Ex hoc nunc et vsq; in seculum.

Oremus.

OMnipotens sempiterne deus qui dedisti nobis famulis tuis in confessione vere fidei eterne trinitatis gloriam agnoscere, Et in potentia ma-

O God whyche hast graunted vnto vs thy seruauntes by confession of the true faythe, to knowledge the glorye of the eternal trinitye, And to honour

O God whyche hast graunted vnto vs thy seruauntes by the confession of the true faythe, to knowledge the glorye of the eternal trinitye, And to honour that we in the same spirit may fauour the rightwysenesse euermore reioyce in his holy consolacio. By Christ our Lord. Amen.

Of the holy trinitye.

Libera nos, saue vs, iustifye vs, o blessed trinitye.

The versicle.

Our Lords name be blessed al other before.

The answere.

From hens forth vnto worlde and euermore.

Let vs praye

honoure the one God in thi
almighty maiesty. We be
seche the that thorowe our
stedfastnes in ꝑ same faith
we may alwaies be defen-
ded frō al aduersity. Wt hi
the liuest and raygnest one
God, worlde wythout ende.

℟. Of the holy crosse.

The antheme.

Herelye we ought to re-
ioyce in the crosse of oure
Lorde Jesu Christ.

The versicle.

Al the earth worshyppeth
our Lorde.

The answer.

And prayse his name with
one accorde.

Let vs pray.

O God which hast ascen
ded thi most holy crosse
and haste geuen lyght to
the darknes of the worlde,
mercifully thou by the
vertue of thy holye crosse,
so illumyne, vysytte, and
con-

maiestatis adorare vnitatē: quesumus vt eiusdē fidei firmitate ab omnib⁹ semp̄ muniamur aduersis. Qui viuis et regnas deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

℣. De sancta cruce.

Antiphona.

Nos aūt gloriari oportet in cruce domini nostri Iesu Christi

Versus.

Omnis terra adoret te de⁹ et psallat tibi.

Responsorium.

Psalmum dicat nomini tuo.

Oremus.

DEus qui sanctam crucē tuā ascēdisti, et mūdi tenebras illuminasti: tu corda et corpora nostra p̄ virtutē sācte crucis illuminare, visitare &

confortare dignare: Qui viuis et regnas deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

¶ De sancto Michaele archangelo.

Antiphona.

MIchael archangele veni in adiutoriū populo dei. In cōspectu angelorū psallam tibi deus meus.

Versus.

Adorabo ad templū sanctum tuum.

Responsorium.

Et confitebor nomini tuo.

Oremus.

DEus qui miro ordine angelorum ministeria hominūq; dispensas: concede propitius: vt quibus tibi ministrantibus in celo semper assistitur, ab his in terra vita nostra

without both our harte and bodies. Which liuest and raignest, O God, worlde without end. Amen.

¶ Of sayncte Michaell the archangell.

The anthem.

O Archangell Michaell, come for to succour the people of God: and I shall geue the prayse in presence of angels.

The versicle.

In thy holy temple I shall to the pray.

The answer.

And thy blessed name confesse alwaye.

Let vs Pray.

O God which by a wonderfull order doest appoint the seruice bothe of men and angels, of thy exceding mercy graunte vs that by them which attid alway vpon thy seruice in heauen our life may be defended

fended here in earthe. By Christ our Lord. Amen.

Of S. Jhon Baptist.

The anthem.

Among the sonnes of women, there hathe not risen a greater thē Jhō Baptist.

The versicle.

Frō god ther was a mā sēt

The answere.

Whose name was Jhon berament.

Let vs pray.

O Lord defend vs allway thrugh the continual succours of S. Jhon Baptist, for the more frail that we be, the more neede we haue to be releued with necessary prayers. By Christ our Lord. Amen.

Of S. Peter and Paule.

The Anthem.

Peter thapostle and Paul the doctour of the gentils, they (good Lord) haue taught vs thy lawe.

nostra muniatur. Per Christū dñm nostrū

De s. Iohāne bapistā. Antiphona.

Inter nātos mulierū non surrexit maior Iohanne baptista.

Versus.

Fuit homo missꝰ a deo

Responsorium.

Cui nomen erat Iohannes.

Oremus.

PErpetuis nos dñe sācti Iohānis baptiste tuere presidijs: & quanto fragiliores sumus, tanto magis necessarijs attole suffragijs. Per Christū dñm nostrum. Amen.

De sanctis Petro et Paulo. Antiphona.

Petrus apostolus & Paulus doctor gentiū ipsi nos docuerunt legem tuam domine.

The Versus

Versus.
In omnē terram exiit sonus eorum.

Responsorium.
Et in fines orbis terre verba eorum.

Oremus.

DEus cuius dextera beatum Petrū apostolum ambulantem in fluctibus ne mergeretur erexit: & coapostolū eius Paulum tertio naufragantem de profundo pelagi liberauit: exaudi nos propitius et concede vt amborū meritis eternaliter gloriā consequamur. Qui viuis et regnas deus per omnia secula seculorū. Amē

De sancto Andrea

Antiphona.
Andreas Christi famulus, dignus dei apostol⁹ germanus Petri et

The verssicle.
In al the earth theyr voice dyd sounde.

The answere.
And all the coastes of the worlde rounde.

Let vs pray.

GOd in whose right hād dyd lyft vp blessed Peter the Apostle walking among the waues of water for to saue hym from drowning, and delyuered hys fellowe Apostle Paule after three daies saylyng fro the depth of the sea: heare vs mercyfully, and graūt that through the merytes of them both we maye obtayne the glorye euerlastyng. Whyche lyue & raygne. Amen.

Of Saynt Andrewe.

The Anthene.
Andrew was the seruaunt of Christ Gods worthy Apostle, the brother of Peter and

and hys fellowe in passion.

The versicle.

Our Lord loued Andrewe hys seruaunt.

The answere.

Wyth a sauour swete and pleasaunt.

Let vs pray.

O we beseche thy maiestye that lyke as blessed Andrewe thi apostle was a true preacher and prelate of thy churche, so let him be continuall petitioner for vs vnto thee. By Christe our Lord. Amen.

Of S. Jhon Euangelist.

The Antheme.

This is ỹ same John which leaned vpō the breest of our lord in his last supper.

The versicle.

Greatlye to bee praysed is Johñ the Euangelist.

The answere.

Which leaned vppon the breest

et in passione socius.

Versus.

Dilexit Andream dominus. Responsoriū.

In odorē suauitatis.

Oremus.

MAiestatē tuā dñe supplicit exoram⁹: vt sicut ecclesie tue beat⁹ Andreas apostolus tu⁹ extitit p̄dicator et rector: ita apud te sit, p nobis patronus⁹ intercessor. Per Christū dñm nostrū.

De S. Iohāne euangelista. Antiphona.

Iste est Iohannes qui supra pectus dñi in cena recubuit: beatus apostol⁹ cui reuelata sūt secretā celestia.

Versus.

Valde honorād⁹ ē beat⁹ Ioānes euāgelista.

Responsorium.

Qui supra pectus dñi

in

in cena recubuit,

Oremus.

Ecclesiam tuā quę sum⁹ domine benignus illustra: vt beati Iohannis apostoli tui et euangeliste illuminata doctrinis, ad dona perueniat sempiterna. Per Christū dominū nostrū. Amē

De sācto Laurētio

Antiphona.

Leuita Laurentius bonū opus operatus est: qui per signū crucis cecos illuminauit,

Versus.

Dispersit dedit pauperibus.

Responsorium.

Iustitia eius manet in seculum seculi.

Oremus.

DA nobis quesumus omps deus ut iorū nostorū flammas

yeell of Jesu Christ.

Let vs pray.

VVe beseche the, o lord, of thy benignitti to glorify the church, that it beynge illumined wyth the teachynges of blessed saint Jhon the Apostle and Euangelliste, maye attayne to ỳ rewardes euerlasting. By Christ our lord. Amen

Of S. Laurence.

The Anthem.

S. Laurence the Deacon did worke a good worke, for by the vertue of the holye cros he gaue light to ỳ blind

The verstle.

He distributed and gaue to the poore.

The answere.

His righteousnes remayneth for euermore.

Let vs praye.

LOrd we beseche the to geue vs grace for to quench the flames of our vices,

nes, euen as thou ganest power to the blessed s. Laurēce to ouercome the burnyng heate of his tormentes. By Christ our Lord.

¶ Of S. Steuen.

The antheme.

Steuen saw the heauēs open, he both saw & wēt in: blessed is that mā to whō the heauens shabe open.

The verse.

Thou hast hym crowned with glory and honour.

The answere.

And hast sette hym aboue thy handy labour.

Let vs pray.

GRaunt god Lord that we mai perfitli folow hym that we do worshyp, to thintent we may learne to loue oure enemyes, for now we solempnyse hys memoryation that coulde synde in hys hart to praye for his persecutours vnto our

mas extinguere: qui beato Laurentio tribuisti tormētorū suorū incēdia superare. Per christū dnz nrū. amē.

¶ De sancto Stephano Antiphona.

Stephanus vidit celos apertos, vidit et intro iuit: beatus homo cui celi patebunt.

Versus.

Gloria et honore cōronasti eum domine.

Responsorium.

Et cōstituisti eum sup opera manuū tuarū

Oremus.

DA nobis quesumus dne imitari quod colimus: vt discamus et inimicos diligere: quia eius cōmemorationē agim⁹ qui nouit etiā pro persecutoribus suis exorare dominum nostrū Ie-

Iesū Christū filiū tuum. Qui tecū viuit et regnat in vnitate spiritus sancti deus. Per oīa secula seculorū. Amen

De S. Thoma archiepo Cantuarensis.

Antiphona.

Tu per Thome sanguinem quem pro te impēdit, fac nos christe scādere quo Thomas ascendit.

Versus.

Glorie et honore coronasti eum domine.

Responsorium.

Et cōstituisti eū sup opera manuū tuarū.

Oremus.

DEus p̄ cui⁹ eccle sia glorios⁹ martir et pontifex Thomas gladiū iplorū occubit presta q̄s vt oēs qui ei⁹ implorāt aux iliū pie petitionis sue salu-

oure Lorde Jesu Christe. Which liueth & reygneth wyth the and the holy goste in vnity of Godhead worlde wythout ende Amen.

Of S. Thomas archebyshop of Canturbury.

The Anthem.

By the blood of Thomas which for thee he did spill Make vs Christ to clymbe whither Thomas did ascend

The verficle.

Thou haste crowned hym wyth glory and honour.

The answere.

And hast sette hym aboue thy handy labour.

Let vs pray.

O God for whose churche thy glorious martyr and byshop Thomas was slayne wyth the swoordes of wycked people: graunt wee beseethe thee that all whyche desyre hys helpe maye obtayne the healthfull

ful effect of their godly request. Amen.

¶ Of Saynt Nicolas.

The anthem.

Blessed S. Nicholas beig yet a child, did subdue hys bodye with much fastyng.

The versicle.

Blessed Nicolas make for thy peticiō.

The answer.

That we may be enabled to Christes promission.

Let vs pray.

O God which hast glorified blessed Nicolas thi holy bishop with innumerable miracles, graunt we beseech the, that by hys merites & prayers, we may be deliuered from the fyre of hel. By Christ our Lord.

Of S. Mary Magdalene.

The antheme.

Mary Magdalene dyd annoynt the fete of Jesu and did wype thē with ꝑ heres of her head: and the house was

salutarē cōsequātis effectum. Amen.

¶ De facto Nicolao.

Antiphona.

Beat⁹ Nicola⁹ adhuc puerulus multo ieiunio macerabat corp⁹.

Versus.

Ora pro nobis beate Nicolae.

Responsorium.

Vt digni efficiamur ꝓmissionibus christi

Oremus.

DEꝰ qui beatū Nicolaū piū pōtificē tuū innumeris decorasti miraculis: tribue nobis q̄sumus vt eius meritis et pcibus a gehēne incēdijs liberemur. Per christum

De S. Maria Magdelena. Antiphona.

Maria ergo vnxit pedes Iesu, et extersit capillis capitis sui et domus im-

impleta est ex odore vnguenti.

Versus.

Dimissa sunt ei peccata multa.

Responsorium.

Quoniã dilexit multum.

Oremus.

LArgire nobis clementissime pater quod sicut beata Maria Magdalena vnigenitum tuũ super oia diligendo suorũ obtinuit veniam peccaminum: ita nobis apud misericordiam tuã sẽpiternã impetret beatitudinẽ. Per Christũ dñm nostrũ. Amen.

℣ De S. Katherina.

Antiphona.

Virgo sancta Katherina, gracie gemma vrbe Alexandrina Costi regis erat filia.

Versus.

was perfumed with the sauour of the ointment.

The verycle.

Many synnes were forgyuen her.

The answere.

Because her loue was entyre.

Let vs pray.

GRaunt vnto vs mooste mercyfull father, that lyke as blessed Mary Magdalene obteined pardon of her offentes throughe the loue that shee bare to thy onelye begotten sonne aboue all thynges, euen so throughe thy mercy let her purchase for vs the blysse euerlastynge. By Christe our Lorde. Amen.

℣ Of S. katherine.

The Antheme.

The virgin sayncte Katherine, the gemme of Grece was doughter to king Costus in ỹ city of Alexãdria.

The

The versicle.

Holye Katherine make for vs peticion.

The answere.

That wee be enabled to Christes promission.

Let vs praye.

ALmighty and eternall God whych hast commaunded the bodye of the glorious virgin and martyr, Katherine to be caryed by the angels into ỳ moũt Sinay, shew suche fauour vnto vs that by her medytacion we maye be caryed vp into the mount of vertue, wher we may deserue to beholde the clearenes of thy face. By Christe oure Lord. Amen.

Of Saynte Margarete.

The antheme.

Saint Margaret was but xv. yeres old whẽ she was cast into prison by the cruell tyrant Olybrius.

Versus.

Ora pro nobis sancta Katherina.

Responsorium.

Vt digni efficiamur ꝓmissionibus christi

Oremus.

OMnipotens sempiterne deus, qui glorioſe virginis & martyris tue Katherine corpus in mõtem Sinay ab angelis deferri iussisti: concede propitius eius obtentu nos ad arcem virtutum prouehi, vbi visionis tue claritatẽ mereamur intueri, ꝑ Christum dominum nostrum. Amen.

De sãcta Margareta.

Antiphona.

Erat autẽ Margareta ãnorũ quindecim cũ ab impio Olibrio traderetur in carcerem.

Versus.

Specio tua et pulchri tudine tua.

The versicle.

For thy beautye and co lour thyne.

Responsorium.

Intende prospere, p cede et regnas.

The answere.

Proceede prosperously to be a quene.

Oremus.

Let vs pray.

DEus qui beatã virginẽ Margaretã ad celos per martirij palmã venire fecisti: cõcede nobis qsumus vt eius exẽpla sequẽtes, ad te ptingere mereamur. Per Christũ dñm nostrũ. Amen.

GOd that hast caused the blessed virgin Margarete to obtayne heauen through the crowne of martirdome, graũt we beseche thee that by the folowing of her exampples we maye deserue to approche vnto the. By Christ our Lorde.

De sactis quorum reliquie cõtinẽtur in vniuersali ecclesia. Anti.

Of the saints, whose relikes remayne in the church.

The Antheme.

Corpora sanctorũ in pace sepulta sunt & viuent nomina eorũ in eternum.

The bodyes of holye saintes are buryed in peace, whose names shalbe in perpetual remembraunce.

Versus.

Beati qui habitant in domo eius domine.

The versicle

Blessed are thei that dwel wyth our Lord.

Res-

The

The answere.
They prayse hym alwaye wyth one accorde.

Let vs pray.

Almighty God we beseech the vouchsafe that the merites of thi holy mother and perpetual vyrgin Mary and thy holy saints (whose relikes are contained in the vniuersal churche) may defend vs: so that by theyr prayers we may euermore reioyce in prayeng of the wyth tranquillite & peace. By Christ. Amē

Of all Sayntes.

The anthem
All ye blessed sayntes and elect seruauntes of God, haue vs in remembraunce before God, that throughe the helpe of your prayers we may deserue to be associate wyth you.

The versicle.
Reioyce in our Lorde you that

Responsorium.
In secula seculorum laudabunt te.

Oremus.

PResta quesumus oīpotens deus vt ſācte dei genitricis ſē perq; virginis Marie et ſctōrū tuorū (quorū reliquie in vniuerſali cōtinentur eccleſia) nos ꝓtegant merita: que tenus eorū precibus trāquila pace in tuo iugiter laude letemur, per christū dñz noſtrū. Amen.

De omnibus ſāctis
Antiphona.
Omnes ſancti & electi dei, noſtri ante deum memoramini vt veſtris precibus ad iuti mereamur vobis adiungi.

Verſus.
Letamini in domino

et exultate iusti.

Responsorium.

Et gloriamini omnes recti corde.

Oremus.

OMniũ sanctorũ tuorũ quesumus dñe intercessione placatus, et veniã nobis delictorũ tribue: et remedia sempiterna cõcede. Per Christum dominum nostrum.

Amen.

Pro pace. Anti.

Da pacem domine in diebus nostris: quia non est alius qui pugnet pro nobis nisi tu deus noster.

Versus.

Domine fiat pax in virtute tua.

Responsorium.

Et abundantia in turribus tuis.

Oremus.

Deus

that be iustified.

The answere.

And al you that be in hart rectified.

Let vs pray.

WE beseche thee gode Lord that thou beyng pleased with the prayers of al thy holy sayntes wylle both graunt vs pardon of our defautes, and gyue vs also perpetual remedy for them. By Christ our Lord.

Amen.

For peace. Antheme.

Lorde sende vs peace in oure dayes, for there is none other that fyghteth for vs, but onelye thou Lord God.

The verticle.

Lord send peace throughe thy vertue.

The answere.

And great abundaunce in euery cõmunitey.

Let vs pray.

O God

O God from whom all holy desires al good cou
sels & all iust workes do pro
cede, giue vnto thy seruan
tes that same peace which
the worlde can not giue, þ
our hartes beyng obedient
to thy cõmaundementes, &
the fear of our enemies ta-
ken away, our tyme maye
be peaceable throughe thy
protection. By Christ our
Lorde. Amen.

Blesse we our Lord.

Thanke we God.

Matins of the crosse.

Hē that is þ great
prophūd sapiẽce.
And diuine truth
of þ father on hie
Which for mãkind of his
benevolẽce, Him self hath
made both god & mã ioynt
ly. Was sold & bought by
þ Iewes traiterously, And
about midnight perturbed
and taken. And of hys dis-
ciples anone forsaken,

DEus a quo sancta
desideria, recta,
consilia, & iusta sunt
opera: da seruis tuis il
lam quam mundus
dare non potest pa-
cem vt et corda no-
stra mandatis tuis de
dita, & hostium sub
lata formidine tem-
pora sint tua protec-
tione tranquilla. Per
Christum dominum
nostrum. Amen.

Bñdicamus domino.

Deo gracias.

Ad matutinas de
cruce.

PAtris sapien-
tia veritas di-
uina. Deus ho-
mo captus est
hora matutina. A no
tis discipulis cito de-
relictus. Ac Iudeis ve
ditus traditus afflic-
tus.

Versus.

Adoramus te christe et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia p sanctã crucẽ tuã redemisti mundũ.

Oremus.

DOmine Iesu christe fili dei viui pone passionẽ, crucẽ, et mortẽ tuã inter iudiciũ tuũ et aias nostras nũc et in hora mortis nostre: & largiri digneris viuis miam et gratiã, defunctis veniam et requiẽ, ecclesie tue sancte pacem et concordiã: et nobis peccatorib⁹ vitam & gloriã sẽpiternã. Qui viuis et regnas cui de o patre in vnitate, per oĩa secula seculorum.

Gloriosa passio dñi nostri Iesu Christi eruat nos a dolore tristi

The verycle.

We worshyp thee Christe with prayse & benediction.

The answere.

For thou redeemedste the worlde from all affliction.

Let vs pray.

LOrd Iesu Christe sone of the liuinge God, let thy holy passion, crosse, and death betwene thy iudgement and our soules, both nowe and at the houre of deathe. And moze ouer vouchsafe to graunte vnto the liuing, mercy & grace, to the dead pardon & reast, to thy holy church peace & concoꝛd, and to vs poꝛe sinners life & ioy euerlasting: whiche liuest and raignest with god the father in the vnitie of the holy goste, god lasting without ende. Amen.

The glorious passyon of our lord Jesus Christ, deliuer vs from sorowe & heuines,

mes, and bryngē vs to the ioyes of paradise. Amen.

The lamentation of the Mother Mary. Her virgins hearte a sowper all to brake. When tydyngs cam vnto her sodeli. How ỳ her sone at mideight shuld be take. But in the morning her hap gan more awake. When she hard hi brought to ỳ iuggement hal. Which made her oft to sighe and sob withal. The versicle. We do praise the, & do pray the mother of God moost merciful. The answere. That ỳ intēd vs to defend fro death ỳ is most merciful. Let vs pray.

O thy lord Iesu sone of the most sworte virgin Marye, which sufferedst death for vs vpon a crosse, shew vnto vs thy mercy, & graūt vnto vs & to al ỳ deuoutli haue in remembrance the

suū et perducat nos ad gaudia paradisi. Amē

MAtris cor virgineum threna tum tuit. Quando suum filium nocte captum sciuit. Ductum ad pretoriū mane cum audiuit. Frequens dans suspirium: sepe singultuit.

Versus.

Te laudamus & rogamus mater Iesu Christi.

Responsorium.

Vt intendas et defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sancte Iesu fili dulcis virginis Marie qui pro nobis morte in cruce toleraſti, fac nobiscū misericordiam tuam: et da nobis et cūctis

compassionē tue sacratissime matrix deuote recolentibus, eius a more vitam in presenti gratiosam et tua pietate gloriam in futura sempiternā. In qua viuis et regnas cū deo patre et vnitate spiritus sancti deus. Per oia secula seculorū. Amē

Threnosa compassio dulcissime dei matris ducat nos ad gaudia sumi dei patris. Amō

De origine celebrati horā.

SAtis horis deum orare, a Daniele propheta primum traxit originem quod ille ter in die positis humigenibus deum sic inuocasse texturis quod etiā a diuo Petro apostolo post no-

the compassion of thy moste holye mother, for her saluacion prosperous lyfe in thys present worlde, & through thy great eternal glorye in the worlde to come, wherein thou lyue, and raigne with God the father in the vnitye of the holye goste, God worlde withoute ende. Amen.

The glorious compassion of Gods sweete mother, bring vs to the blesse of almighty God the father.

¶ Howe the houres first began.

AT certaine houres vnto God for to praye, Was fyrste begon by the prophet Daniel. Daniel. vj. Whyche kneelyng on hys knees three tymes euery daye, Dyd inuocate God: And as the lawes doe tell, Actum. x. Sayntt Peter the apo-

uc

apostle of a customable use prayed unto God certayn houres of the day. Which thyng doubtles did first induce, The seruice of these houres that daylye we doe saye. And by that example it writeth Saynte Hyrome: Suche prayinge was receyued in the Churche Christian.

Here folowyth the prime and houres of our Ladye.

¶ The first houre.

O God to helpe me make good spede, O God make haste to succour me, Glory be to the father. &c. As it was in the be. &c. Prayse ye our Lord.

Deus in adiutoriū meum intende. Domine ad adiuuandum me festina. Gloria patri. &c. Sicut erat in. &c. Alleluya.

ue legis susceptione factitatum legimus. Actuū. x. qui velut ex consuetudine certis horis diei obsequium deo prestare consueuit. Vnde ꝓculdubio mos iste celebrādi primam, tertiā, sextam, et nonam horas (quas dierim ꝓbimus) primū emanauit, quo quidē exēplo (vt tradit Ciprianus) hūc orandi modū ecclesia Christiana accepit.

Sequuntur hore de beata virginis.

Hymnus.

VEni creator ſpiritus, mentes tuorum viſita: imple ſuperna gratia, que tu creaſti pectora.

Memento ſalutis auctor, quod noſtri quõdam corporis: ex illibata virgine, naſcendo formam ſumpſeris.

Maria plena gratie, materni miſericordie: in nos ab hoſte protege, et hora mortis ſuſcipe.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine: cum patris & ſancto ſpiritu in ſempiterna ſecula. Amẽ.

Antiphona.

O admirabile.

Deus in nomine tuo ſaluũ me faciet i

The Hymne.

COme holy goſt, o creatoure eternal. In oure myndes to make viſitatiõ. And fulfil thou with grace ſupernall. Oure heartes that be of thy creation.

Remẽber lorde author of alluatiõ. That ſotten of a virgin pure. Without help of mãs opaciõ. Thou token vpõ ỹ our frail nature, O virgin Mari moſt gratioꝰ. O mother of mercy incopurable. Frõ our enemy defend ỹ vs. And in ỹ houre of deathe be ſauourable.

Glory to ỹ o lorde of myghtes moſt. That of a virgin chaſt was borne. Glory to ỹ father & the holy goſt, To thy be prayſe for euermore.

The Antheme.

O wonderful exchaunge.

The Pſalme.

GOd for thy names ſake ſaue me, & delyuer me by

vir-

by thy power.

O God heare my prayer, geue eare to the wordes of my mouth.

For straungers haue ryssen agaynste me: and Tyrauntes haunge no respecte to God, haue sought my lyfe.

But lo, God helpeth me, and oure Lorde sustaineth my soule.

Turn the euils vnto mine enemies, & for thy truthes sake destroy them.

Willingly shal I sacrifice vnto the, and shal acknowledge thy name, O Lorde for it is good.

For thou haste deliuered me oute of trouble, and mine eye hathe ouerloked mine enemies.

Glory be to the father, and to the sonne. &c.

As it was in the begynninge is nowe. &c.

virtute tua indica me Deus exaudi orationem meã: auribus percipe verba oris mei.

Quoniã alieni insurrexerunt aduersum me, et fortes quesierunt animam meam: et non proposuerunt deum ante conspectum suum.

Ecce enim deus adiuuat me: et dominꝰ susceptor est anime mee

Auerte mala inimicis meis: et in veritate tua disperde illos.

Voluntarie sacrificabo tibi, et confitebor nomini tuo domine: quoniã bonum est.

Quoniã ex omni tribulatõe eripuisti me: et supᵱ inimicos meos despexit oculus meꝰ.

Gloria patri. &c.

Sicut erat in. &c.

The

Psal.

Psalmus.cxvi.

LAudate dñm oēs gentes: laudate eū omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos mia eius: et veritas dñi manet in eternum.

Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus.xcvij.

COnfitemini dño quoniam bonus, quoniam in seculum misericordia eius.

Dicat nūc Israel quoniā bonus: quoniā in seculum mia eius.

Dicat nunc domus Aaron: quoniam in seculum mia eius.

Dicāt nūc oēs qui timēt dñm: quoniā in seculum mia eius.

De tribulatione iuocaui dñm: et exāudiuit me in latitudine dominus.

The.cvi. Psalme.

PRayse ye our Lorde all Gentils: prayse ye him all nations.

For hys mercy hath bene enlarged on vs: and the truth of oure Lorde endureth for euer.

Glory be. &c. As it &c.

The.cvij. Psalme.

CKnowleledge oure Lorde for he is good, for hys mercye is euerlastynge.

Et Israell saye that hee is good: for hys mercye is euerlastyng.

Et the house of Aaron say that he is good: for his mercy is euerlastyng.

Et al that feare our lorde saye that hys mercye is euerlastyng.

In my trouble I haue called vpon oure Lorde, and oure Lorde hathe hearde me at large.

Our Lorde is my helper: I feare not what so euer man doth to me.

Our Lorde is my helper, and I shall despyse myne enemyes.

Better it is to trust in our Lord, then to trust in men.

Better it is to truste in our Lorde: then to trust in prynces.

All nacions haue compassed me, & yet in our Lordes name haue I bene reuenged vpon them.

They by compassiõ haue closed me in: and in oure Lordes name haue I bene reuenged vpon them.

They haue swarmed about me lyke Bees, & they haue burnte me as fyre among thornes, & yet in our Lordes name I haue bene reuenged vpon them.

By violence haue I bene ouerturned that I fell, and our

Dominus mihi adiutor: non timebo quid faciat mihi homo.

Dominus mihi adiutor: et ego despiciam inimicos meos.

Bonum est cõfidere in domino: quam cõfidere in homine.

Bonum est sperare in domino: quã sperare in principibus.

Omnes gẽtes circuierũt me: et in noie dñi quia vltus sum in eos.

Circundantes circundederũt me: et in nomine domini quia vltus sum in eos.

Circundederunt me sicut apes, et exarserunt me sicut ignis in spinis: et in noie domini quia vltus sum in eos.

Impulsus euersus sũ vt carderem: et dñs

nus

nus suscepit me.
Fortitudo mea & laus mea dñs: et factus est mihi in salutem.
Vox exultationis et salutis: in tabernaculis iustorum.
Dextra dñi fecit virtutem: dextera domini exaltauit me: dextera domini fecit virtutem.
Non moriar sed viuam: et narrabo opera domini.
Castigans castigauit me dominus: et morti non tradidit me.
Aperite mihi portas iustitie, et ingressus in eas confitebor domino: hec porta domini, iusti intrabunt in eā.
Confitebor tibi domine quoniam exaudisti me: et factus es mihi in salutem.

our Lorde toke me vp.
My strengthe and prayse is our lorde: and he is made myne health.
The voyce of myrthe and helth is in the tabernacles of the iust.
The righthand of our lord hath wrought vertue our lords righthand hath exalted me, our lords righthād hath wrought vertue.
Yet me not dye, but liue: and I shal shewe the workes of our Lord.
Mythe chastisyng our lord hath chastised me: & hathe not put me to death.
Open to me the gates of iustice, & entring therin, I shal make knoweledge to oure lord: this is our lords gate, the rightous shal enter therin
I wyl confesse the, o lord, because thou haste harde me, and art become my saueyng health.

Lapi-

The

The ſtone whych the buil
ders reiected: the ſame was
ſet at the head of ỹ coꝛner.
This is done by our loꝛd,
and it is marueylous in
our eyes.
This is the daye whyche
our Loꝛde made: let vs be
mery and reioyce therein.
O Loꝛde ſaue thou me, O
Loꝛd preſerue me wel, bleſ
ſed is he that commeth in
our Lordes name.
We gyue prayſe to you ỹ
be of the loꝛds houſe: God
is our Loꝛde, & he hath gy-
uen light vnto vs.
Appoint ye a ſolẽpne holi
day in thicke places, euen
vnto the coꝛner of ỹ aulter
Thou art my God, and I
ſhal confeſſe thee, ỹ art my
God, & I ſhal exalt thee.
I ſhall make knowledge
vnto thee, o Loꝛd, foꝛ thou
haſt heard me, and art be-
come my ſauyng helth.

Lapidẽ quẽ reproba-
uerũt ediſicantes: hic
factꝰ eſt i caput ãguli
A domino factum eſt
iſtud: et eſt mirabile
in oculis noſtris.
Hec eſt dies quã fe-
cit dominus: exulte-
mus et letemur in ea.
O dñe ſaluum me fac
o dñe bene proſpera
re, benedictus qui ve-
nit in nomine dñi.
Benediximus vobis
de domo domini: de-
us dominus et illux-
it nobis.
Conſtituite diem ſo
lennem in cõdenſis-
vſq; ad cornu altaris.
Deus meꝰ es tu et cõ
fitebor tibi: deus meꝰ
es tu et exaltebo te.
Confitebor tibi quo-
niam exaudiſti me:
et factus es mihi in ſa
lutem.

Cōfitemini dño quoniam bonus: quoniā in seculum mia eius.
Gloria &c. Sicut. &c

Acknowleage ye our lorde for he is good: for his mercy endureth for euer.
Glory be. &c. As it. &c.

Antiphona

O admirabile commercium, creator generis humani animatum corpus sumēs de virgine nasci dignat⁹ est: et ꝓcedens homo sine semine largitas est nobis suā deitatē.

The Anthem.

O wounderful exchaūge. The creator of mankynde takyng vpon hym a liuing body hath not vouchsaued to be born of a virgin. And he beyng made man without sede of man, hath cōmitted vnto vs hys godhead.

Capitulum.

IN oībus requiam quesiui, et in hereditate dñi morabor: tūc precepit et dixit mihi creator omniū: et qui creauit me requieuit in tabernaculo meo. Deo gratias.

The Chapiter.

IN all thynges haue I sought rest & shal dwel in the heritage of our lord Then the creatoure of all thynges, sayd and cōmaūded me, and he that created me hath rested in my tabernacle. Thanke we God.

Responsorium.

Aue Matia gratia plena dominus tecum.
Aue Maria gratia plena dominus tecum.

The answere.

Hayle mary full of grace, our Lord is wyth thee.
Hayle Mary full of grace, our Lord is wyth thee.

Ver-

The

The versicle.

Blessed be thou amōg wo men, & blessed be the fruit of thy wombe. Our Lord is with thee. Glorye be to the father, and to the son, and to the holy goost. Hayl Mary ful of grace, our lord is wyth thee.

The versicle.

Holy mother of God, and virgin perpetual.

The answere.

Pray for vs vnto our Lord celestiall. Lorde heare my prayer. And lette my crye come vnto thee.

Let vs pray.

GRaunt we beseech the Lord God, that thi ser uants may enioy cōtinual health of body & soule. And through the gracious in tercession of the virgin thi moother, that we maye be delyuered from this preset heuines, & haue the fruicō of

Versus.

Benedicta tu in mu lieribus: et benedict⁹ fructus ventris tui. Dñs tecū. Gloria pa tri et filio et spiritui sācto. Aue Maria gra tia plena dñs tecum.

Versus.

Sācta dei genitrix vir go semper Maria.

Responsorium.

Intercede pro nobis ad dominū deū no strū. Dñe exaudi ora tionem meā. Et cla mor me⁹ ad te veniat

Oremus.

COncede nos fa mulos tuos que sumus dñe deus per petua mentis et cor poris salute gaudere: et gloriosa beate Ma rie sēper virginis in tercessione a presēti liberari tristitia et e-

terna perfrui letitia. Per Chriſtum domi nū noſtrum. Amen.

℣ Ad primam de cruce.

HOra prima ductus eſt Ieſus ad Pilatum. Falſis teſtimoniis multum accuſatum. In collo percutiunt manibus ligatum. Vultum dei cōſpuūt lumen celi gratum.

Verſus.

Adoramus te chriſte et benedicimus tibi.

Reſponſorium.

Quia p ſanctā crucē tuā redemiſti mūdū.

Oremus.

DOmine Ieſu chriſte fili dei viui pone paſſionē, crucē, et mortē tuā inter iudiciū tuū et aīas noſtras nūc et in hora mortis

of eternall gladneſſe. By Chriſt our Lord. Amen.

The firſt hour of ꝑ croſſe.

THe fyrſte houre in the morning earely, Unto their iudge called Pilate, the Jewes: Jeſus with his handes boūden they carie, Where many a falſe wytnes dyd him accuſe. In the necke they him ſmyte, hys body they bruſe. They ſpit and defiled ther hys godly face, The light of heauē, repleate wt al grace. Verſicle We worſhip thee Chriſte with ꝓꝛaiſe & benediction.

The anſwere.

For thou redeemedſte the worlde from all affliction.

Let vs ꝓꝛay.

LOrd Jeſu Chriſte ſone of the liuinge God, ſet thy holi paſſion, croſſe, and death betwene thy iudgement and our ſoules, both nowe and at the houre of deathe. And more ouer

vouchsafe to graunte vnto the liuing, mercy & grace, to the dead pardon & reast, to thy holy church peace & concord, and to vs poore sinners life & ioy euerlasting: whiche liuest and raignest god with the father in the vnitie of the holye ghoste, world without end. Amen The glorious passyon of our lord Jesus Christ, deliuer vs from sorow & heuines, and bryng vs to the ioyes of paradise. Amen.

¶ The first houre of the cõpassion of our Lady.

VWhẽ our lady in ỹ morning beheld, Her one[illegible] sone scurged foule arayed: bobbed, knokt, & his face vñ spit defiled. God wot i hart she was full sore dismaide, But yet alas it maketh my hart afraid, To think how she fel in greuous weping And how dolefully her hãdes she gan wring.

tis nostre: & largiri digneris viuis mĩam et gratiã, defunctis veniam et requiẽ, ecclesie tue sancte pacem et concordiã: et nobis peccatorib⁹ vitam & gloriã sẽpiternã. Qui viuis et regnas cũ deo patre in vnitate, per oĩa secula seculorum. Glorioſa passio dñi nostri Iesu Christi eruat nos a dolore tristi: et perducat nos ad gaudia paradisi. Amen.

¶ Hora prima de cõpassione btẽ Marie.

HOra prima domina videns flagellatũ. Suũ vnigenitũ turpiter tractatũ. Cõ[illegible]aphis & alapis sputo deformatum. Manus torquẽs graiter ruit in ploratũ.

Versus.

Te laudamus et rogamus mater Iesu christi. Responsorium.
Vt intendas & defendas nos a morte tristi. Oremus.

DOmine sancte Iesu fili dulcis virginis Marie qui pro nobis mortē in cruce tollerasti, fac nobiscū miam tuā: et da nobis et cunctis cōpassionē tue sactissime matris deuote recolētibus eius amore vitā in presenti gratiosā, & tua pietate gloriā in futuro sēpiternā. In qua viuis et regnas deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

Threnosa cōpassio dulcissime dei matris perducat nos ad gaudia sumi dei patris.
Amen.

The versicle.

We do praise the & do pray thee mother of God moste mercyful. The answer.
That thou intende vs to defend frō death ỹ is moste sorowful. Let vs pray.

HOly lord Iesu sone of the moste swete virgin Marye, whyche suffered death for vs vpon a crosse, shew vnto vs thy mercy, & graunt vnto vs and to all that deuoutlye haue in remembrance the compassiō of thy moste holye mother (for her sake) prosperouslye in this present world, and through thi grace eternal glory in the worlde to come. Wherein thou doest lyue & raygne God world without end. Amen.

The dolorous compassion of Gods swerte moother, bryng vs to the blysse of almighty God the father.
Amen.

The third houre.



How angels apeared in a morning.

Gloria in excelsis deo suetely sungyn.

O God to helpe me make good spede.
Lord make hast to succour me.
Glory be to the father. &c.
As it was in the. &c.

The hymne.

Deus in adiutoriũ meum intende.
Domine ad adiuuandum me festina.
Gloria patri. &c.
Sicut erat in. &c.

Hymnus.

Come holy goste, Creator eternall, In oure myndes

Veni creator spiritus, mentes tu-

orū visita: imple superna gratia, que tu creasti pectora.

Memento salutis auctor, quod nostri quōdam corporis: ex illibata virgine, nascendo formam sumpseris.

Maria plena gratie, mater misericordie: tu nos ab hoste protege, et hora mortis suscipe.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine: cum patris & sancto spiritu in sempiterna secula. Amē.

Antiphona.

Quando natus es.

Psalmus.cxix

AD dominū cum tribularer clamaui: et exaudiuit me.

Domine libera aīam meā a labijs iniquis: et

mindes to make visitatiō. And fulfil thou with grace supernall. Dure heartes that be of thy creation.

Remēber lord author of saluatiō. That sōtim of a virgin pure. Without help of mās opaciō. Thou tokest vpō ẏ our frail nature, O virgin Mari most gratio⁹. O mother of mercy incōperable. Frō our enemy defend ẏ vs. And in ẏ houre of deathe be fauourable.

Glory to ẏ o lord of mightes most. That of a virgin chast was bore. Glory to ẏ father & the holy gost, To thē be praise for euermore

The anthem.

When thou wast borne.

The.cxix.Psalme.

I Cryed vnto our Lorde when I was in trouble, and he heard me.

O delyuer my soule from lyeng lyppes and a deceit-

ful

ful tounge.
What mai be giuē to the, or what mai be laid againſt the for a deceitful tounge?
The be ſharpe arrowes of the myghtye: wyth hotte ſparklyng coales.
Wo is me for my reſtyng place is prolonged: I haue dwelled wyth the inhabytaunts of Cedar, my ſoule was long in exile,
I was peaceable with thē that hated peace: when I ſpake vnto them they aſſaulted me cauſeles.
Glory be. &c. As it. &c.

The. cxx. Pſalme

I Lyfted vp myne eyes vnto ỹ hils: frō whēce helpe ſhall come vnto me.
My helpe commeth from our Lorde: that made heauen and earth.
He ſhall not ſuffer thy foote to ſlyppe: neyther ſhal he that kepeth the fal into a ſlom-

et a lingua dolo ſa.
Quid detur tibi aut quid apponatur tibi: ad linguam dolotā?
Sagitte potentis acute: cum carbonibus deſolatorijs.
Heu mihi quia incolat⁹ me⁹ ꝓlōgat⁹ eſt, habitaui cū habitātibus cedar: multū incola fuit anima mea.
Cum his qui oderūt pacem erā pacificus: cū loquebar illis impugnabāt me gratis.
Gloria. &c. Sicut. &c

Pſalmus. cxx.

Leuaui oculos meos ī mōtes: vnde veniet auxiliū mihi.
Auxilium meum a domino: qui fecit celum et terram.
Non det in commotionē pedem tuum: neque dormitet qui

cuſtodit te.
Ecce nō dormitabit neq; dormiet: qui cuſtodit Iſrael.
Dñs cuſtodit te, dñs protectio tua: ſup manum dexteram tuā.
Per diem ſol non vret te: neque luna per noctem.
Dñs cuſtodit te ab omni malo: cuſtodiat animam tuam dñs.
Dominus cuſtodiat introitū tuū et exitū tuum: ex hoc nunc et vſq; in ſeculum.
Gloria, &c. Sicut. &c

Pſalmus. cxxj.

Letatus ſū in his q̄ dicta ſūt mihi in domū domini ibimus
Stantes erant pedes noſtri: in atrijs tuis Hieruſalem.
Hieruſalē q̄ edificatur vt ciuitas: cui⁹ pticipatio

a ſlomber.
Lo he ſhall neyther fall a ſlepe nor ſlombre, whyche kepeth Iſrael.
Our Lord kepeth the, our Lorde is thy defence more then thy ryghthand.
The ſunne ſhal not burne the by day, nor the moone by night.
Oure Lord kepeth the frō all euell, our lorde kepeth euen thy ſoule.
Our Lord kepeth thy goinge in, and goynge oute from this tyme forthe and euermore.
Glory be. &c. As it &c.

The. cxxi. Pſalme.

I Reioyſed in thoſe thigs that were ſayd vnto me we ſhal go into our lordes houſe.
Our fete wer ſtanding in thy gates, o Ieruſalem.
Hieruſalem which is buylded like a citie, whoſe participa-

ticipacion is within it self.
For thither ascended the tribes, euen the tribes of our Lord, the testimony of Israel, to acknowlege our Lordes name.
For there sate the sytters in iudgement: euē the seates of the house of Dauid.
Pray for the peace of Ierusalem, & aboundaunce is to them that loue thee.
Let peace be made thorow thy vertue: and plenteousnes in thy house.
For my brothers and kinredes sake, I spake peace of thee.
For the house of our lord God, I sought good things for thee.
Glory be. &c. As it. &c.

cipatio ei⁹ in idipsū.
Illuc enim ascenderunt tribus tribus domini: testimoniū Israel adconfitēdū nomini domini.
Quia illic sederūt sedes in iudicio: sedes super domū Dauid.
Rogate que ad pacē sūt Hierusalē: et abūdantia diligentib⁹ te.
Fiat pax in virtute tua: et abundantia in turribus tuis.
Propter fratres meos et qroximos meos: loquebar pacem de te.
Propter domum domini dei nostri: quesiui bona tibi.
Gloria. &c. Sicut. &c

The Antheme.

When thou wast borne of the virgin Mary, bi an vnspeakeable mene, thē were the scriptures fulfilled, for thou

Antiphona.

Quando natus es ineffabiliter ex virgine tunc implete sunt scripture: sicut pluuia

uia in vellus descendisti: vt saluum faceres genus humanum: te laudamus deus noster.

Capitulum.

AB initio et ante secula creata sū, et vsq; ad futurum seculum non desinā: et in habitatione sācta coram ipso ministraui. Deo gratias.

Responsorium.

Sancta dei genitrix, virgo semper Maria. Sancta dei genitrix, virgo semper Maria.

Versus.

Intercede pro nobis ad dominum deum nostrū. Virgo sēper Maria. Gloria patri et filio, et spiritui sācto. Sāncta dei genitrix virgo semper Maria.

Versus.

thou diddest descende euen likewise as ỹ raine did into the fliese of Gedeō, for ỹ saluaciō of mankinde. We prayse thee our Lord God.

The chapiter.

FRom the begynnyng, and before the world, was I created, and shal neuer fayle vnto the worlde that is to com, and I haue ministred before him, in an holye habitacion. Thanks be to God. The answer.

Holye mother of God, and vyrgyn perpetuall.

Holye mother of God, and vyrgyn perpetuall.

The versicle

Prayse for vs to our Lorde celestiall. O virgin perpetuall. Glorye be to the father, and to the sonne, and to the holye Ghoste. Holye mother of God, and virgin perpetuall.

The versicle

after thi birth virgin thou
wyddest remayne.

The answer.

Pray to thy sonne to saue
vs from payne.

Lorde heare my prayer.
And let my crye come vn-
to thee. Let vs pray.

GRaunt we beseech the
Lord god, that thy ser
vauntes may enioy contí-
nual healthe of bodye and
soul. And through the gra
tious intercession of ỹ vyr-
gin thy mother, ỹ we may
be deliuered from this pre-
sent heuines, and haue the
fruiciō of eternal gladnes.
By Christ our Lord. Amē.
Thanke we God.

¶The thyrde houre of
the crosse.

ABout three houres af-
ter the sōne gan spryg,
Al the Jewes cried Jesus
to crucifi. And in scorn thei
hi clothed vp purple clothig

And

Post partū virgo inō
uiolata per mansisti.

Responsorium.

Dei genitrix interce
de pro nobis. Domi-
ne exaudi orationem
meā. Et clamor meus
ad te veniat.

Oremus.

COncede nōs fa-
mulos tuos que-
sumus dñe deus ppe-
tua mētis et corporis
salute gaudere: et glo
riosa btē Marie sēper
virginis intercessione
a presenti liberari tri
stitia, et eterna pfrui
letitia. Per Christum
dominū nostrū. Amē
Deo gratias.

¶Ad tertiam de
cruce.

CRucifige clami-
tant hora tertia-
rum. Illusus induitur
veste purpurarum.

Caput

Caput eius pungitur corona ſpinarū. Crucem portat humeris ad locum penarum.

Verſus.

Adoramus te Chriſte & benedicimus tibi.

Reſponſorium.

Quia per ſanctam crucem tuam redemiſti mundum.

Oremus.

DOmine Ieſu chriſte fili dei viui pone paſſionem crucem et mortem tuā inter iudicium tuum et animas noſtras nūc et in hora mortis noſtre: et largiri digneris viuis miſericordiā et gratiā: defūctis requiē et veniā: eccleſie tue ſancte pacē et cōcordia, et nobis peccatoribꝰ

And in ſteade of a crowne on his head they dyd tie. A crown of thorn that pyked cruelly. And lad hym forth to the place where he died. With a great hondy croſſe on his ſhulders laid.

The verſicle.

We worſhippe the Chriſt with praiſe and benedictiō.

The anſwere.

For ỹ redemedſt the worlde from all affliction.

Let vs pray.

LOrd Jeſu Chriſt ſone of the liuinge God, ſet thy holi paſſion, croſſe, and death betwene thy iudgement and our ſoules, bothe now & at the hour of death And moreouer vouchſaufe to graunt vnto the liuing, mercye and grace, to the deade pardon and reaſt, to thy holye church peace and concorde, and to vs poore ſinners life and ioy euerla-

ſting:

stinge: whyche lyuest and raignest God, with the father and the holye ghoste, world without end. Amen

The glorious passiō of our lord Jesus Christe, deliuer vs, from sorow & heauines and bryngе vs to the ioyes of paradise. Amen.

The thyrde houre of the compassion of our Lady.

When the virgyne of virgins beheld her son About thre hours after the day spryng. With a sharpe crown of thorn on his hed bon. And a great crosse on his shoulders bearing. To the place of death ỹ Jewes him leading. Alasse for wo dolwn in the strete he fell. With as sad a hart aseuer tonge could tell. Versicle. We do praise the, & do pray the mother of God mooste mercyfull. The answer.

That

toribus vitā et gloriā sēpiternā, Qui cū patre et spiritu sctō vis uis et regnas de⁹. Per oīa secula seculorū. Glorioſa passio dñi nostri Iesu Ghristi: eruat nos a dolore tristi et pducat nos ad gaudia paradisi. Amē

Ad tertiā de compassione beata Marie.

Videns virgo virginum hora tertiarum. Caput punctum fili corona spinarum. Crucem qui fert scapulis ad loca penarum. Heu dolore sternitur luto platearum.

Versus.

Te laudamus et rogamus mater Iesu christi.

Responsorium.

Vt

Vt intendas et defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sancte Ie su fili dulcis virginis Marie qui pro nobis mortē in cruce toleraſti, fac nobiſcū miam tuā: et da nobis et cunctis cōpaſſionē tue ſactiſſime matris deuote recolētibus eius amore vitā in presenti gratioſā, & tua pietate gloriā in futuro ſēpiternā. In qua viuis et regnas deus. Per omnia ſecula ſeculorum. Amen.

THrenoſa cōpaſſio dulciſſime dei matris perducat nos ad gaudia ſumi dei patris.

Amen.

¶ Ad ſextam de beata Maria.

That thou intende vs to defend fram death that is moſt merciful.

Let vs pray.

HOly lord Jeſu ſone of the moſt ſwete virgin Marye, whiche ſuffered death for vs vpon a croſſe, ſhew vnto vs thy mercy, & graunt vnto vs and to all that deuoutlye haue in remembrance the compaſſiō of thy moſte holye mother (for her ſake) proſperouslyke in this preſent world, and through thi grace eternal glory in the worlde to come. Wherein thou doeſt lyue & raygne God world without end. Amen.

The doloꝛous compaſſion of Gods ſweete moother, bꝛyng vs to the blyſſe of almighty God the father.

Amen.

¶ The ſyrt houre of our Lady.



The kynges with reuerence,

Offred gold myrre, and frankencence.

O God to helpe me make god ſpede.
Lord make haſt to ſuccour me.
Glory be. &c. As it. &c.
Prayſe ye our Lord.

The Hymne.

COme holy goſt, Creator eternall, In oure mindes

DEus in adiutoriū meum intende.
Domine ad adiuuandum me feſtina.
Gloria. &c. Sicut. &c
Alleluya.

Hymnus.

VEni creator ſpiritus, mentes tuorū

orum visita: imple su perna gratia, que tu creasti pectora.

Memento salutis auctor, quod nostri quõ dam corporis: ex illibata virgine, nascendo formam sumpseris.

Maria plena gratie, mãter misericordie: tu nos ab hoste protege, & hora mortis suscipe.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine: cum patris et sancto spiritu in sempiterna secula.

Amen.

Antiphona.

Rubum quem.

Psalmus. cxxij.

AD te leuaui oculos meos: qui habitas in celis.

Ecce sicut oculi seruorũ:

mynes to make visitacion And fulfil thou with grace supernall. Our harts that be of thy creacion.

Remẽber Lorde author of saluacion, That sometime of a virgin pure: Without helpe of mans operacion, Thou tookest vpõ the our frayle nature, O virgine Mary most gracious.

O mother of mercy incõparable, From our enemy defend ỹ vs. And in the hour of death be fauourable.

Glory to the o lord of mightes most, That of a vyrgin chast was borne: Glory to ỹ father & the holy goste. To thẽ be prayse for euermore. Amen. The antheme. The bushe.

The. cxxij. Psalme,

VNto thee haue I lyfte vp mine eyes, O God, which inhabitest ỹ heauẽs Euen lyke as the eyes of ser-

of ſeruauntes waite at the handes of theyr maysters. As the eyes of an handmayden be vpon her maistres, euen ſo oure eyes be vpon our Lord God vntyl he haue mercy vpon vs.

Haue mercy on vs, o lord haue mercy on vs: for we are fylled wyth much contempt.

For our ſoule is fylled very much: beyng ſcorned of the ryche, and deſpyſed of the proude.

Glory be. &c. As it &c.

The. cxxiij. Pſalme.

VNles oure Lorde had bene among vs (lette Iſrael now ſpeake) vnleſſe our lord had ben amōg vs. Whē men aroſe agaynſte vs: peraduēture thei might haue ſwalowed vs vp quik When theyr furye was wrōde agaynſt vs: peraduēture water mighte haue ſupped

uorū: in manibus dominorum ſuorum.

Sicut oculi ancille in manibus dñe ſue: ita oculi noſtri ad dñum deum noſtrū, donec miſereatur noſtri.

Miſerere noſtri domine miſerere noſtri quia multum repleti ſumus deſpectione Quia multū repleta eſt anima noſtra opprobriū abūdantibus, et deſpectio ſuperbis Gloria. &c. Sicut. &c

Pſalmus. cxxiij.

NIſi quia dñs erat in nobis dicat nūc Iſrael: niſi quia dñs erat in nobis.

Cum exurgerent homines in nos: forte vi uos deglutiſſent nos.

Cum iraſceretur furor eorum in nos: forſitan aqua abſorbuiſ

set nos.

Torrente pertransiuit
aia nostra forsitã per
trãsisset etanima nostra
aquã intollerabilem.
Benedictus dñs qui
non dedit nos in cap
tione dentibus eorũ.
Anima nostra sicut
passer erepta est: de
laqueo venantium.
Laqueus cõtritus est:
et nos liberati sumus
Adiutorium nostrũ
in noie domini: qui
fecit celum et terram
Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus. cxxiiij.

QVi confidũt in
dño sicut mons
Siõ: nõ cõmouebitur
in eternum qui habi-
tat in Hierusalem.
Mõtes in circuitu e-
jus et dñs in circuitu
populi sui: ex hoc nũc
et vsq; in seculum.

Quia

sucked vs vp.

Our soule hath passed
ouer a riuer: our soul per-
uẽture might haue passed
ouer a water intollerable.
Blessed be our lord which
hathe not suffered vs to be
caught wyth they; teethe.
Our soule hath bene deli-
uered euen as a sparrowe
from the foulers snare.
The snare is worne oute
and we are delyuered.
Our help consisteth in the
name of our Lorde, whych
made heauen and earth.
Glory be .&c. As it .&c.

The .cxxiiij. Psalme.

They that trust in oure
Lord are as the moun
tayne of Syon, he shal ne-
uer more be moued which
inhabiteth Hierusalem.
Moutaines are in the cir-
cute of it, & our lord is in
circute of his people from
this time forth & euermore

Ps

For God shall not leaue the rod of synners vpō the lot of the iust, lest the iust should extend theyr handes vnto synne.

Do well, O Lorde, to the good and vpright in hart. But those that swarue, our Lorde shal bryng into bondes wyth theym that worke wyckednes, & peace ouer al Israel.

Glory be, &c. As it, &c.

The Antheme.

The bush that Moises saw preserued from burnynge (when it was vpon a light fyre) did sygnifye to vs thy most cōmendable virginiti Gods mother pray fōr vs.

The chapiter.

AND so in Sion was I setled, and in an halowed citie also I rested, and in Hierusalem my power. Thankes be to God.

The answer.

Quia nō relinquet dñs virgā peccatorum sup sortē iustorū: vt nō extendāt iusti ad iniquitatem manus suas Benefac domine bonis & rectis corde. Declinantes autē in obligationes adducet dominus cum operatibus iniquitatē: pax super Israel.

Gloria. &c. Sicut. &c

Antiphona.

Rubum quē viderat Moyses incombustū cōseruatā agnouimus tuā laudabilē virginitatē: dei genitrix intercede pro nobis.

Capitulum.

ET sic in sīō firmata sū: et in ciuitate sanctificata similiter requiē: et in Hierusalē potestas mea. Deo gratias. Responsorū.

Post partū virgo inuiolata permansisti.
Post partū virgo inuiolata permansisti.

Versus.

Dei genitrix intercede pro nobis. Inuiolata permansisti. Gloria patri et filio et spiritui sancto. Post partum virgo inuiolata permansisti. Versus. Speciosa facta es et suauis. Responsoriū. In delicijs tuis sancta dei genitrix. Dñe exaudi orationē meā. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

COncede nos famulos tuos quesumus dñe deus perpetua mentis et corporis salute gaudere: et gloriosa beate Marie semper virginis intercessione a presēti libe-

After thi birth virgin thou diddest remayne.
After thi birth virgin thou diddest remayne.

The versicle.

Pray to thy sonne to saue vs frō payne. Virgin thou diddest remaine. Glorye be to the father, & to the son, and to the holy goste. After thy byrth, virgin ȳ dyddest remaine. The versicle. Thou art made beautyful & amorous. The answer. O mother of god moste glorious. Lord heare my prayer. And lette my crye come vnto thee. Let vs pray.

GRaunt we beseech the Lord God, that thi seruants may enioy cōtinual health of body & soule. And through the gracious intercession of the virgin thi moother, that we maye be deliuered from this presēt heuines, & haue the fruicio

of

eternall gladnesse. By Christ our Lord. Amen.

Thanke we God.

The syxt houre of ỹ crosse

THe sixt hour springing before ỹ midday, Jesu hand & fote to the cros thei nailed: With ỹ shamefullest deth ỹ they cõtriue mai And in despite betwene.ij. theeues him hanged. And for very paine whẽ that he thursted, His thurst for to quench, they profered hym gal, This lãbe thus illuded bought our sis al. Versicle We worshippe the Christ with praise and benedictiõ.

The answer.

For ỹ redemedst the world from all affliction.

Let vs pray.

LOrd Jesu Christ sõne of the liuinge God, set thy holi passion, crosse, and death betwene thy iudgement and our soules, bothe now & at the hour of death

liberari tristitia et, eterna per frui letitia. Per Christũ dñm no strũ. Amẽ. deo gratias

¶ Ad sextã de cruce.

HOra sexta Iesus est cruci conclauatus. Atq; cum latronibus pendens deputatus. Pre tormentis sitiens felle saturatus Agnus crimen diluit sic ludificatus.

Versus.

Adoram⁹ te Christe et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia per sanctam crucem tuam redemisti mundum.

Oremus.

DOmine Iesu christe fili dei viui pone passionem crucem et mortem tuã inter iudicium fuum et animas nostras nũc

et in hora mortis nostre: et largiri digneris viuis misericordiā et gratiā: defunctis requiē et venīa: ecclesie tue sancte pacē et cōcordiā, et nobis peccatoribus vitā et gloriā sempiternā. Qui cū patre et spiritu sctō vivis et regnas de⁹. Per oīa secula seculorū.

G lorioſa passio dñi nostri Iesu Christi: eruat nos a dolore tristi et pducat nos ad gaudia paradisi. Amē

¶ Ad tertiam cōpassione btē Marie.

HOra sexta respicit mater suū natum. Obsitum vulneribus in cruce leuatū. Inter fures positū fel seque potatū. Illa secum centes deddit ejulatū. Versus.

Te

and mercyfull vouchsafe to graūt vnto ȳ liuing, mercy & grace, to the dead pardō & rest, to thy holy church peace & concord, & to vs pore sinners life & ioy euerlasting: which liuest & raignest god with the father & the holye goost, world wout end. Amē

O he glorious passiō of our lord Iesus Christe, deliuer vs, from sorow & heauines and bryngе vs to the ioyes of paradise. Amen.

¶ The sixt houre of the cōpassion of our Lady.

THis piteous mother before the none tide, Her sō eleuate on ȳ cros might se: His body torne & wrapped with woūds wide, Hāging betwene theeues as shameful as could be. Hys thurst to slake bitter gal ta sted he, At her owne harte his pain she felt sore, She wailed & cryed an hundred sith therfore. Versicle.

We do praise the, & do pray thee mother of God moste merciful. The answer.

That thou intēd vs to defend frō death that is moste merciful. Let vs pray

HOly lord Jesu sone of the moste swete virgin Marye, whiche suffered dyd death for vs vpon a crosse, shew vnto vs thy mercy, & graunt vnto vs and to all that deuoutlye haue in remembrance the compassiō of thy moste holye mother (for her sake) prosperous lyfe in this present worlde, and through thi grace eternal glory in the worlde to come. Wherein thou doest lyue & raygne God world without end. Amen.

The dolorous compassion of Gods sweete moother, bryng vs to the blysse of almighty God the father.

Amen.

Te laudam⁹ et rogam⁹ mater Iesu christi

Responsorium.

Vt intendas et defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sanctē Iesu fili dulcis virginis Marie qui pro nobis mortē in cruce toleraſti, fac nobiſcum miam tuā: et da nobis et cunctis cōpassionē tue sanctissime matris deuote recolētibus eius amore vitā in presentū gratiosā, & tua pietate gloriā in futuro sēpiternā. In qua viuis et regnas deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

Threnosa cōpassio dulcissime dei matris perducat nos ad gaudia sumi dei patris.

Amen.

The ninth houre.



Hymnus in laud at Chriſtes circumciſion.

Circumcis beholdeth your redemption.

DEus in adiutoriū meum intende.
Domine ad adiuuandum me feſtina.
Gloria.&c.Sicut.&c
Alleluya.

O God to helpe me make good ſpede.
Lord make hall to ſuccour me.
Glory be.&c. As it.&c.
Prayſe ye our Lord.

Hymnus.

The Hymne.

VEni creator ſpiritus, mentes tuorum

COme holy goſt, o creatoure eternal. In oure myndes

mindes to make visitacion And fulfil thou with grace supernall. Our harts that be of thy creacion.

Remēber Lorde author of saluacion, That sometime of a virgin pure: Without helpe of mans operacion, Thou tookest vpō the our frayle nature, O virgine Mary most gracious.

O mother of mercy incōperable, From our enemy defend ȳ vs. And in the hour of death be fauourable.

Glori to the o lord of mightes most, That of a virgin chast was borne: Glory to ȳ father & the holy goste. To thē be praise for euermore. Amen. The antheme.

The rote of Jesse.

The. cxv. Psalme.

VVhē our Lord turned the captiuity of Sion: we were made glad.

Then was our mouth ful of rum visita: imple superna gratia, que tu creasti pectora.

Memento salutis auctor, quod nostri quōdam corporis: ex illibata virgine, nascendo formam sumpseris.

Maria plena gratie, mater misericordie: tu nos ab hoste protege, & hora mortis suscipe.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine: cum patris et sancto spiritu in sempiterna secula. Amen.

Antiphona.

Germinauit radix Iesse. Psal. cxxv.

IN cōuertēdo dominus captiuitatem Sion: facti sumꝰ sicut consolati.

Tūc repletū est gaudio

The ninth houre.



Hymnus ſayd at Chriſtes circumciſion.

Chriſt here behouyth your redemption.

DEus in adiutoriũ meum intende.
Domine ad adiuuandum me feſtina.
Gloria.&c. Sicut.&c
Alleluya.

OGod to helpe me make good ſpede.
Lord make haſt to ſuccour me.
Glory be.&c. As it.&c.
Prayſe ye our Lord.

Hymnus.

VEni creator ſpiritus, mentes tuorum

The Hymne.

COme holy goſt, o creatoure eternal. In oure myndes

mindes to make visitacion And fulfil thou with grace supernall. Our harts that be of thy creacion.

Remēber Lorde author of saluacion, That sometime of a virgin pure: Without helpe of mans operacion, Thou tookest vpō the our frayle nature, O virgine Mary most gracious.

O mother of mercy incōprable, From our enemy defend ȳ vs. And in the hour of death be fauourable.

Glori to the o lord of mighties most, That of a vyrgin chast was borne: Glory to ȳ father & the holy goste. To thē be praise for euermore. Amen. The antheme.

The rote of Jesse.

The.cxv.Psalme.

VVhē our Lord turned the captiuity of Sion: we were made glad.

Then was our mouth ful of

rum visita: imple superna gratia, que tu creasti pectora.

Memento salutis auctor, quod nostri quōdam corporis: ex illibata virgine, nascendo formam sumpseris.

Maria plena gratie, mater misericordie: tu nos ab hoste protege, & hora mortis suscipe.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine: cum patris et sancto spiritu in sempiterna secula. Amen.

Antiphona.

Germinauit radix Iesse. Psal.cxxv.

IN cōuertēdo dominus captiuitatem Sion: facti sumus sicut consolati.

Tūc repletū est gaudio

dio os nostrū et ligua nostra exultatione.

Tūc dicent inter gētes: magnificauit dominus facere cum eis

Magnificauit dominus facere nobiscum: facti sumus letantes.

Conuertere domine captiuitatem nostrā: sicut torrēs in austro.

Qui seminant in lachrymis: in exultatione metent.

Euntes ibant et flebāt: mittētes semina sua.

Venientes aūt veniēt cū exultatione: portātes manipulos suos.

Gloria.&c. sicut.&c

of myrth, and our toung of ioyfulnesse.

Then shal they say amōg the Gentils: our lorde hath magnifyed to do with thē.

Our Lorde hath magnifyed to doe wyth vs: we are made ioyful.

Lord conuert our captiuity as a ryuer in the south.

They that sowe with teares, shall reape with gladnes.

They going forth, went and wept: castynge theyr sēdes.

But cōming agayne they shal com with ioy bearing theyr handes full of corne.

Glory be.&c. As it.&c.

Psalmus.cxxvj.

Nisi dūs edificauerit domū: in vanum laborauerūt qui edificant eam.

Nisi dūs custodierit ciuitatem: frustra vi-

The.cxxvj.Psalm.

Vnles our Lorde haue builded the house: they haue laboured in vayne wbych buylded it.

Vnles our lord hath kept the citye: he hath watched

in vayne that kepeth it.
It is in vayne for you to
ryse before lyght, aryse af-
ter your sitting ye that eat
the bread of sorow.
When he hath geuē slepe
to hys welbeloued, lo the
heritage of oure Lorde is
children, the reward is the
fruit of the wombe.
As arrowes in the hand
of the myghtye: so be the
children of smyters.
Blessed is the mā whych
fulfylled hys desyre of thē:
he shal not be confounded
when he shal speake to his
enemyes in the gate.
Glory be.&c. As it.&c.

The.cxxvij. Psalme.

Blessed be al that feare
our Lord: which walk
in hys wayes.
For thou shalt eat the la
bours of thine hādes: thou
shalte be blessed and well
shalt thou be.

gilat qui custodit eā.
Vanū est vobis ante
lucem surgere: surgi-
te postquam sederi-
tis, qui māducātis pa-
nem doloris.
Cū dederit dilectis su-
is sōnū: ecce hereditas
domini filij merces
fructus ventris.
Sicut sagitte in ma-
nu potentis: ita filij
excussorum.
Beatus vir qui imple
uit desiderium suū ex
ipsis: non confunde-
tur cum loquetur i-
nimicis suis in porta.
Gloria.&c. Sicut.&c

Psalmus.cxxvij.

Beati omnes qui ti
mēt dīm: qui ā-
bulant in vijs eius.
Labores manuum tu
arum quia mandu-
cabis: beatus es et be-
ne tibi erit.

V xor tua ſicut vitis abundans: in laterib⁹ domus tue.

F ilij tui ſicut nouelle oliuarum: in circuitu menſe tue.

E cce ſic benedicetur homo: qui timet dñz

B enedicat tibi dominus ex Sion: et videas bona Hieruſalē omnib⁹ diebus vite tue.

E t videas filios filiorum tuorum: pacem ſuper Iſrael.

G loria. &c. S icut. &c

Antiphona.

Germinauit radix ieſſe: oaata eſt ſtella ex Iacob: virgo peperit ſaluatorem: te laudamus deus noſter.

Capitulum.

E T radicaui in populo honorificato: et i partes dei mei hereditas illius: et in ple-

Thy wyfe as a plenteous vine in the ſydes of thyne houſe.

Thy ſonnes like the plantes of olyue trees al about thy table.

Lo thus ſhal a mā be bleſſed which feareth our lozd.

The Lozde of Sion bleſſe thee, and thou ſhalt ſe the goodes of Hieruſalem all the dayes of thy lyfe.

And thou ſhalte ſee the chyldzen of thy chyldzen, & peace vpon Iſrael.

Glozy be. &c. As it. &c.

The Antheme.

The rote of Jeſſe hath boren buds, a ſtar is ryſē out of the houſe of Jacob, a virgin hath bozn the ſauioure of the wozld: we pzaiſe the our lozd god. The chapter

AND I haue plāted my rote in an honozable nation, whoſe enheritaūce is in the partes of my god,

and

and among the cõpanye of sayntes is my taryeng. Thankes be to God.

The answer.

Thou art made beautiful & amoꝛous. Thou art made beautiful and amoꝛous.

The versicle.

O mother of god most glorious & amoꝛous. Gloꝛi be to the father, to the sõne, & to the holy gost. Thou art made beautiful & amoꝛous

The versicle.

Graunt me blessed lady to auaunce thee wyth gloꝛy.

The answere.

Agaynst thyne ennemyes giue me the victoꝛy. Loꝛde God heare my pꝛaier. And giue hearyng vnto my clamour. Let vs pꝛay.

GRaunt we beseche the Loꝛd God, that thy seruantes may enioy continual helth of body and soule. And thꝛough the gratious inter-

plenitudine sanctorum detentio mea. Deo gratias.

Responsorium.

Speciosa facta es et suauis. Speciosa facta es et suauis. Versus. In delitijs tuis sancta dei genitrix. Et suauis. Gloria patri et filio: et spiritui sancto. Speciosa facta es et suauis. Versus. Dignare me laudare te virgo sacrata.

Responsorium.

Da mihi virtutẽ contra hostes tuos. Domine exaudi orationẽ meã. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

COncede nos famulos tuos quesumus dñe deus ꝑpetua mẽtis et corporis salute gaudere: et gloriosa

riosa btē Marie sēper virginis intercessione a presenti liberaritri stitia, et eterna pfrui letitia. Per Christum dominū nostrū. Amē Deo gratias.

¶ Ad nonam de cruce.

HOra nona domi nus Iesus expira uit. Heli clamans spiritum patri commendauit. Latus eius lancea miles perforauit. Terra tūc contremuit et sol obscurauit.

Versus.

Adoramus te christe et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia p sanctā crucē tuā redemisti mūdū.

Oremus.

DOmine Iesu christe fili dei viui pone passionē, crucē, et mor-

intercession of the virgine thy mother, that we maye be deliuered from this present heuines, and haue the fruicio of eternal gladnes. By Christ our Lord. Amē. Thanke we God.

The ninth houre of ȳ crosse.

OUr merciful Lord Iesu Gods sone, Calling vnto his father almighty: yelded his soule. And fell vpon none, The spyrit departed ȳ blessed body. The sunne wared dark thearth quoke wonderfully. Great meruelous thinges to behold and heare, And yet a knyght persed hys heart with a speare. Versus. We worship thee Christe with praise & benediction.

The answer.

For thou redeemedste thy worlde from all affliction.

Let vs pray.

LOrd Iesu Christe sone of the liuinge God, set

thy holi passion, crosse, and death betwene thy iudgement and our soules, both nowe and at the houre of deathe. And moze ouer vouchsafe to graunte vnto the liuing, mercy & grace, to the dead pardon & reast, to thy holy church peace & concord, and to vs poze sinners life & ioy euerlasting: whiche liuest and raignest god with the father in the vnitie of the holye ghoste, world without end. Amen

The glorious passyon of our lord Jesus Christ, deliuer vs from sorow & heuines, and bryng vs to the ioyes of paradise. Amen.

¶ The ninthe houre of the cõpassion of our Lady.

SOone after noone his mother sore weeping. Her sonne calling to his father might hear, Saw frõ the body & soule departing

A knight

mortẽ tuã inter iudiciũ tuũ et aĩas nostras nũc et in hora mortis nostre: & largiri digneris viuis mĩam et gratiã, defunctis requiẽ et veniam, ecclesie tue sancte pacem et concordiã: et nobis peccatoribꝰ vitam & gloriã sẽpiternã. Qui viuis et regnas cũ deo patre in vnitate, per oĩa secula seculorum. Glorioſa passio dñi nostri Iesu Christi eruat nos a dolore tristi: et perducat nos ad gaudia paradisi.

Amen.

¶ Ad nonã de cõpassione beate Marie.

HOra nona flebiles cernit expirantem. Patri dando spiritum eloi clamantem.

Mili-

Militem cum lancea latus perforatem. Cadit tunc in extasim, dolor sternit statem.

Versus.

Te laudamus et rogamus mater Iesu christi.

Responsorium.

Vt intendas & defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sancte Iesu fili dulcis virginis Marie qui pro nobis mortē in cruce tollerasti, fac nobiscū miam tuā: et da nobis et cunctis cōpassionē tue sactissime matris deuote recolētibus eius amore vitā in presēti gratiosam: et tua pietate gloriam in futuro sempiternam. In qua viuz et regnas cū deo

A knight opening his syde wyth a speare, For sorow she fel dead in a swon ther O merciful lord god what earthli wight, Would not haue rued of ỹ piteo⁹ sight

The versicle.

We do praise the & do prai thee mother of God moste mercyful. The answer. That thou intende vs to defend frō death ỹ is most sorowful. Let vs pray.

HOly lord Iesu sone of the most swete virgin Marye, whyche suffered death for vs vpon a crosse, shew vnto vs thy mercy, & graunt vnto vs and to all that deuoutlye haue in remembrance the compassiō of thy most holye mother, (for her sake) prosperouslyse in thys present world, and through thi grace eternal glorye in the world to com wherin thou dost line

and

and raygne wyth God the father in the vnitye of the holy goſt, God world with out end. Amen.

The glorious cõpaſſion of Gods ſwete mother, bring vs to the bleſſe of almighti God the father. Amen.

deo patre in vnitate ſpiritus ſancti deus. Per omnia ſecula ſeculorum. Amen.

Threnoſa cõpaſſio dulciſſime dei matris pducat nos ad gaudia ſumi dei patris. Amẽ

The Euenſong.



Here may ye se the cõmunion of the temple at ierusalẽ.

Here may ye se how Ioſeph & our lady fled into Egypte for ſuccour and helpe.

DEus in adiutoriū meum intende.
Domine ad adiuuandum me festina.
Gloria. &c. Sicut. &c
Alleluya.

Palmus. cxxj.

LEtatus sū in his q̄ dicta sūt mihi: in domū dūi ibimus.
Stantes erant pedes nostri: in atrijs tuis Hierusalem.
Hierusalē q̄ edificatur vt ciuitas: cui⁹ ꝑticipatio eius in idipsū
Illuc enim ascenderunt tribus tribus domini: testimoniū Israel ad confitendum nomini domini.
Quia illic federūt sedes in iudicio: sedes super domū Dauid.
Rogate que ad pacē sūt Hierusalē: et abūdantia diligentib⁹ te.

O God to helpe me make good spede.
Lord make hast to succour me.
Glory be. &c. As it. &c.
Prayse ye our Lord.

The. cxxj. Psalme.

I Reioysed in those thinges that were said vnto me: we shal go into our Lordes house.
Our fete were standinge in thy gates, O Hierusalē
Hierusalē which is buylded lyke a city, whose participacion is within it self.
For thither ascended the tribes euē the tribes of our Lord: the testimony of Israel to acknowledge oure Lordes name.
For there sat the sytters in iudgemēt: euen the seat of the house of Dauid.
Pray ye for the peace of Hierusalem, and aboūdāce is to them that loue thes.

Let peace be made thorow the vertue, and plentousnes in thy house.

For my brothers and kinredes sake I prayed peace for thee.

For the house of our lord God I besought good thinges for thee.

Glory be. &c. As it. &c.

The. cxxij. Psalme.

Vnto the haue I lift vp mine eyes, o god which the inhabitest the heauens

Lo euen lyke as the eyes of seruauntes watte at the handes of they^r maysters.

As the eyes of an handmayden be vpon her maistres, euē so be our eyes be vpon our Lord God vntyl he haue mercy vpon vs.

Haue mercy on vs, o lord haue mercy on vs: for we are fylled wyth much contempt.

For our soule is fylled be rye

Fiat pax in virtute tua: et abundantia in turribus tuis.

Propter fratres meos et proximos meos loquebar pacē de te.

Propter domū domini dei nostri: quesiui bona tibi.

Gloria. &c. Sicut. &c.

Psalmus. cxxxij.

Ad te leuaui oculos meos: qui habitas in celis.

Ecce sicut oculi seruorū: in manibus dominorum suorum.

Sicut oculi ancille in manibus dñe sue: ita oculi nostri ad dñum deum nostrū, donec misereatur nostri.

Miserere nostri domine miserere nostri quia multum repleti sumus despectione

Quia multū repleta

est anima nostra op-
probriū abūdantibus,
et despectio superbis
Gloria.&c.Sicut.&c

Psalmus.cxxiij.

NIsi quia dñs erat
in nobis dicat
nūc Israel: nisi quia
dñs erat in nobis.
Cum exurgerent ho
mines in nos:forte vi
vos deglutissent nos.
Cum irascereturfu-
ror eorum in nos:for
sitan aqua absorbuis
set nos.
Torrentē pertrāsiuit
aia nostra:forsitā per
trānsset anima nostra
aquā intollerabilem.
Benedictus dñs qui
non dedit nos:in cap
tione dentibus eorū.
Anima nostra sicut
passer erepta est: de
laqueo venantium.
Laqueus cōtritus est:
et

ry much:beyng scorned of
the ryche, and despysed of
the proude.
Glory be. &c. As it &c.

The.cxriij.Psalme.

VNles oure Lorde had
bene among vs (lette
Israel now speake)vnlesse
our lord had ben amōg vs.
whē men arose agaynste
vs:peraduēture thei might
haue swalowed vs vp quik
when theyr furye was
wodde agaynst vs: perad-
uēture water mighte haue
supped vs vp.
Our soule hath passed o-
uer a riuer:our soul perad-
uēture might haue passed
ouer a water intollerable.
Blessed be our lord which
hathe not suffered vs to be
caught wyth theyr teethe.
Our soule hath bene delyu-
ered euen as a sparrowe
from the foulers snare.
The snare is worne oute
and

and we are delyuered.

Our help consisteth in the name of our Lorde, whych made heauen and earth.

Glory be. &c. As it. &c.

The. cxxiij. Psalme.

They that trust in oure Lorde are as the mountayne of Syon: he shall neuer more be moued whych inhabiteth Hierusalem.

Mountaines are in the circute of it, & our lorde is in ỹ circute of hys people from thys time forth & euermore

For God shall not leaue the rod of sinners vpon the lot of the iust, least the iust shoulde extend theyr handes vnto synne.

Do well, O Lorde, to the good and vpright in hart.

But those that swarue, our Lorde shall bryng into bondes wyth theym that worke wyckednes, peace ouer all Israel.

Glo-

et nos liberati sumus.

Adiutorium nostrū in noīe domini: qui fecit celum et terram

Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus cxxiij.

Qui confidūt in dño sicut mons Siō: nō cōmouebitur in eternum qui habitat in Hierusalem.

Mōtes in circuitu eius et dñs in circuitu populi sui: ex hoc nūc et vsq; in seculū.

Quia nō reliquet dñs virgā peccatorum sup sortē iustorū: vt nō extendāt iusti ad iniquitatem manus suas

Benefac domini: bonis & rectis corde.

Declinantes autē in obligationes adducet dominus cum operātibus iniquitatē: pax super Israel.

Gloria.&c. Sicut.&c

Psalmus.cxxv.

IN cõuertẽdo dñs captiuitatẽ Siõ: facti sum⁹ sicut cõsolati

T ũe repletũ est gaudio os nostrũ: et lingua nostra exultatõe.

T unc dicent inter gẽtes: magnificauit dñs facere cum eis.

M agnificauit dominus facere nobiscum: facti sumus letantes.

C onuertere domine captiuitatem nostrã: sicut torrẽs in austro.

Q ui seminant in lachrymis: in exultatione metent.

E ũtes ibãt et flebant: mittẽtes semina sua.

V enientes autem venient cum exultatione: portantes manipulos suos.

Gloria.&c. Sicut.&c

Glory be.&c. As it.&c.

The.cxxv. Psalme.

WHen our lord turned the captiuitye of Sion were made glad.

Then was our mouth ful of myrthe and our tounge of ioyfulnesse.

Thẽ shal they say among the gentils: our Lord hath magnified to do wyth thẽ.

Our Lorde hath magnyfyed to do wyth vs: we are made ioyful.

Lord conuert our captyuitye as a ryuer in the southe.

They that sow with teares: shal reape wyth gladnesse.

They going forth went & wept: castyng theyr sẽdes.

But commynge agayne, they shall come wyth ioy: bearyng theyr handes full of corne.

Gloria.&c. As it.&c.

The Antheme.

After thy byrthe vyrgyns thou dyddest remayne.
Pray to thy sonne to saue vs from payne.

The chapiter.

BEsseed art thou virgin Mary which hast born our Lorde that created the worlde. Thou haste borne hym that made thee, & yet remaynest a vyrgin euermore. Thankes be to god.

The hymne.

HAyle starre of the sea most radiant, O mother of God most glorious A pure vyrgin allway perseuerãt. O gate of heauen most gorgious.
Thou wast saluted wyth greate humilytye, When Gabriel sayd Aue Maria, Establysh vs in peace and tranquilitie, And chaunge the name of synneful Eue

Noste

Antiphona.

Post partum virgo inuiolata permansisti: dei genitrix intercede pro nobis.

Capitulum.

BEata es Maria q̃ dominum portasti creatorem mundi: genuisti qui te fecit et in eternum permanes virgo. Deo gratias.

Hymnus.

AVe Maris stella dei mater alma: atque semper virgo felix celi porta.

Sumens illud aue, Gabrielis ore: funda nos in pace, mutans nomen Eue.

S olue vincla reis, p̄fer lumen cecis: mala nostra pelle, bona cūcta posce.

Lowse thy prysoners from captiuity, Unto the blinde giue sight againe. Deliuer vs frō our maligniti, To ẏ ēd we mai som grace attai.

M onstra te esse matrem, sumat p te preces: qui pro nobis natus, tulit esse tuus.

Shew thy self to be a mother, So ẏ he accept our peticion: Which for our sake before al other, Was content to be thy sonne.

V irgo singularis, inter omnes mitis: nos culpis solutos, mites fac et castos.

O blessed Lady, O syngular virgin, In perfyt mekenes al other excedyng. Delyuer vs from bondage of synne, And make vs meke and chast in lyuing.

V itam presta purā, iter paratutum: vt videntes Iesum, semper coletemur.

M ake vs euer pure life to ensue, Guide vs safely vpō our tourney, That we beholdig ẏ face of Jesu: May ioy with hi in heauē alwai

S it laus deo patri, sūmo Christo dec̄: spiritui sancto, trin̄ honor vnus.

Amen.

Glori be to God the father, Glory to Christ ẏ made vs frēe: Glory also to ẏ holi cōforter, One god and persōs thre. Amen.

Versus.

Diffusa est gratia in labijs

The versicle. Grace in thy visage encreaseth

seth euermore.

The answere.

Thou art euer blessed of God therefore.

The Antheme.

Holy Mary.

MY soule doth magnify our Lorde.

And my spirite reioyseth in God my sauiour.

For he hath loked on the lowe degree of hys handemayde: beholde now from hence forth shal al generacions cal me blessed.

For he ỹ is mighty, hath done to me great thynges, and blessed is hys name.

And his merci is alwaies on theym that feare hym throughout al generaciõs.

He hath shewed strẽgth wt his arme, he hath scattred thẽ ỹ are proude in the imagination of theyr hartes.

He hath put down ỹ mighty frõ theyr seates: & hathe exalted

labijs tuis.

Responsorium.

Propterea bñdixit te deus in eternum.

Antiphona.

Sancta Maria.

MAgnificat anima mea dominum. Et exultauit spiritus meus: in deo salutari meo.

Quia respexit humilitatẽ ancille sue: ecce enĩ ex hoc beatã me dicẽt oẽs generatiões.

Quia fecit mihi magna qui potens est: & sanctum nomen eius

Et misericordia eius a progenie in progenies: timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede: & exaltauit humi-

humiles.
Et ſurientes implcuit bonis: et diuites dimiſit inanes.
Suſcepit Iſrael puerum ſuum: recordatꝰ miſericordie ſue.
Sicut locutꝰ eſt ad patres noſtros: Abrahã et ſemini eiꝰ in ſecula.
Gloria. &c. Sicut. &c

Antiphona.

Sancta Maria ſuccurre miſeris, iuua puſillanimes, refoue flebiles, ora ꝓ populo, interueni pro claro, intercede ꝓ deuoto femineo ſexu, Dñe exaudi orationẽ meã. Et clamor meus ad te veniat. Oremus.

CConcede nos famulos tuos queſumus dñe deus ppetua mẽtis et corporis ſalute gaudere: et gloriꝫ

exalted the of lowe degree.
He hath filled the hungry with good thinges: & hathe ſent away the rich empty.
He hath remembred mercye: and hathe holpen hys ſeruant Iſrael.
As uen as he promyſed to our fathers: Abraham and to hys ſéde for euer.
Glory be. &c. As it. &c.

The antheme.

Holy mother ſuccour the miſerable, cõfort the weak ſpirited, gyue corage to the deſperate, pray for the people, make interceſſiõ for ỳ clergie, & be a meane for ỳ deuout womãkynde. Lord god heare my prayer. And gíue hearing vnto my clamour. Let vs pray.

GRaunt we beſeech the Lord god, that thy ſeruauntes may enioy continual helth of body & ſoule. And through the gracious

inter-

intercession of the virgine thy mother, that we maye be deliuered from this present heuines, and haue the fruicti̅ of eternal gladnes. By Christ our Lord. Am̄. Thanke we God.

¶ Euensong of the holye crosse.

THe dead body of Christ that blessed man, Fro̅ the crosse was losed & take̅ away: At euensong tyme, but alas where was than His crown of glori & great strength that day, Ful priuely within the godhead it lay. Yet would he his cruel deathe suffer thus, The true medicine of life to brig vs. The versicle.

We worship thee Christe wyth prayse and benedi-ction.

The answere.

For thou redeemedste the worlde from all affliction.

Let

riosa bt̄e Marie sep̄er virginis intercessione a presenti liberari tristitia, et eterna pfrui letitia. Per Christum dominū nostrū. Am̄.

Deo gratias.

¶ Ad vesperas de sancta cruce.

DE cruce deponitur hora vespertina. Fortitudo latuit in mente diuina. Talem mortem subijt vite medicina. Heu corona glorie iacuit supina.

Versus.

Adoramus te christe et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia per sanctā crucem tuam redemisti mundum.

Ore-

Oremus.

DOmine Ieſu chriſte fili dei viui pone paſſionē, crucē, & mortē tuā inter iudiciū tuū etaīas noſtras nūc et in hora mortis noſtre: et largiri digneris viuis miā et gratiā: defūctis veniā et requiē, eccleſie tue ſancte pacē et cōcordiā: & nobis pctōrib⁹ vitā et gloriā ſēpiternā. Qui cū patre et ſpiritu ſāc to viuis et regnas de⁹. p oīa ſecula ſeculorū

Glorioſa paſſio dñi nōſtri Ieſu Chriſti: eruat nos adolore triſti et pducat nos ad gaudia paradiſi. Amē

¶ De cōpatiōne beate Marie.

DE cruce depoſitū hora veſparārū. Mater cū aſpiceret eius

Let vs pray.

HOly Ieſu Chriſt ſone of the liuinge God, ſet thy holi paſſion, croſſe, and death betwene thy iudgement and our ſoules, bothe now & at the hour of death and moreouer vouchſafe to graūt vnto ỹ liuing mercy & grace, to the dead pardō & reſt to thi holi church peace & concord, & to vs pore ſinners life & ioy euerlaſtyng: which liueſt & raineſt with the father & the holye goſt, god world wythout ende. The glorious paſſiō of our Lord Ieſus Chriſt, deliuer vs from ſorow & heauynes and bryng vs to the ioyes of paradiſe. Amen.

¶ Euenſong of the cōpaſſion of our Lady.

VVith motherly pity in hart incloſed, Per childes ded bodi ſhe gā beholde: Whē at euēſong tyme frō

the

the crosse losed, That heauenly pledge in armes she gan hold. She wept & kyst his mouth an hũdreth fold The teares so abundaunt frõ her eyes twayne, Fel ỹ they wet al his bodye lyke rayne.

The versicle.

We do praise the & do prai thee mother of God moste mercyful.

The answer.

That thou intende vs to defend frõ death ỹ is most sorowful.

Let vs pray.

HOly lord Iesu sone of the most swete virgin Marye, whyche sufferedst death for vs vpon a crosse, shew vnto vs thy mercy, & graunt vnto vs and to all that deuoutlye haue in remembrance the compassiõ of thy most holye mother, (for her sake) prosperous lyfe

eius natum charum. Osculãs amplectitur pignus celi clarum, Corpus eius madidat stellis lachrymarum.

Versus.

Te laudamus et rogamus mater Iesu Christi.

Responsorium.

Vt intendas & defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sancte Iesu fili dulcis virginis Marie qui pro nobis mortem in cruce toleraſti, fac nobiſcum misericordiã tuã et da nobis et cunctis compassionẽ tue sãctissime matris deuote recolẽtibus, eius amore vi-

re vitā in preſeti gratioſam, et tua pietate gloriā in futuro ſēpiternā. In qua viuis et regnas de⁹. Per oīa ſecula ſeculorū. Amen

Threnoſa cōpaſſio dulciſſime dei matris perducat nos ad gaudia ſūmi dei patris.

Amen.

lyfe in this preſent worlde, and through thy grace eternal glory in the worlde to come. Wherein thou doeſt lyue & raygne God worlde without end. Amen.

The doloroous compaſſion of Gods ſweete mother, bryng vs to the bliſſe of almighty God the father.

Amen.

The Compline.

COnuerte nos de⁹ ſalutaris noſter. Et auerte iram tuam a nobis.

COnuert vs o God, our ſauiour. And tourne thy wrath awai frō vs

Deus ni adiutorium meum intende.

O God to helpe me make good ſpeede.

Domine ad adiuuandum me feſtina.

Lorde make haſte to ſuccour me.

Gloria. &c Sicut. &c

Glory be. &c. As it. &c.

Antiphona.

The anſwer.

Cum iocunditate.

Let vs wyth al iocundity.

Pſalmus. xij.

The. xij. Pſalme.

HOw longe wylt thou forgette me for euer: how long wilt thou turne away thy face from me?

Howe longe shall I haue troublous thoughts in my soule: and heauynes in my hart by day?

How lōg shal myne enemi be exalted ouer me? behold & heare me o lord my God.

Illumine mine eyes lest I sleepe any tyme in deathe, that myne enemye neuer saye, I haue preuayled agaynst hym.

They that trouble me will reioyce if I be cast downe, but I haue trusted in thy mercye.

My hart shal reioyce in thi saluation, I shall synge to our lord that giueth me benefytes: & shall prayse the name of the most high lord

Glory be. &c. As it. &c.

The. xlij. Psalme.

VSquequo dñe obliuiceris in finē: vsquequo auertis faciem tuam a me?

Quādiu ponā consilia in aīa mea: dolorē in corde meo per diē?

Vsquequo exaltabitur inimicus meus supar me? respice, et exaudi me dñe deus meus.

Illumina oculos meos: ne vnquā abdormiā in morte nequādo dicat inimicus meus preualui aduersus eū.

Qui tribulāt me exultabunt si motus fuero: ego autem in misericordia tua speraui

Exultabit cor meū in salutari tuo, cantabo dño qui bona tribuit mihi, et psallā nomini domini altissimi.

Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus. xlij.

Iudge

Iudica

IVdica me deus et discerne causam meā de gente nō sācta: ab homine iniquo et doloso erue me.

Quia tu es deus fortitudo mea, quare me repulisti: et quare tristis incedo dum affligit mē inimicus?

Emitte lucē tuā et veritatē tuā: ipsa me deduxerūt et adduxerūt in mōtē sāctū tuū et in tabernacula tua.

Et introibo ad altari dei: ad deū qui letificat iuuentutem meā.

Cōfitebor tibi in cithara deus deus mē?: quare tristis es anima mea, et quare conturbas me?

Spera in deo quoniā adhuc confitebor illi: salutari vultus mei et deus meus.

Glo.

IUdge me (O God) and dyscerne my cause frō a people vnholye: from a man vniust and deceytfull delyuer me:

FOr thou, O God, art my fortres, why hast thou forsaken me, wherefore do I go all sorowefull whyles myne enemy doth vere me

Sende forthe thy lyghte and thy truthe: they haue ledde me and brought me into thy holy hyll, and thy habytacions.

And I shall enter into thyne altar: to God that reioyceth my youth.

I shall prayse thee with harpe, (O God my God) why art thou my soule sorowful, and why dost thou trouble me.

Trust in God, foryet shal I prayse hym the sauynge healthe that I looke for, and my God.

Glo.

Glory be. &c. As it. &c.

The. cxxviij. Psalme.

Ofte haue they assayled me, euen from my youth let Israel now tell it
Ofte haue they assayled me euē from my youth: and yet they could not hurt me.
Upon my backe haue sinners builded, thei haue enlengthed theyr wyckednes
The righteous Lord shall cut a sonder the neckes of synners, they shalbe confounded and ouer turned al that hate Syon.
Let thē be made as hei to thatche the houses: ỹ dyd wyther before it was pulled vp
Wherof hee that shall mowe hath not fylled hys hand: nor he that shall gather handfuls his bosome.
And they that passed by sayde not, the blessyng of our Lord light vpon you:

Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus. cxxviij.

Sepe expugnauerūt me a iuuētute mea: dicat nūc Israel.
Sepe expugnauerūt me a iuuentute mea: etenim non potuerunt mihi.
Supra dorsū meū fabricauerūt pctōres: ꝓlōgauerūt iniqtatē suā
Dns iustus concidet. ceruices pctōrum: cōfundantur et cōuertātur retrosum oēs qui oderunt Syon.
Fiant sicut fenū tectorum: ꝙ priusquam euellatur exaruit.
De quo nō impleuit manū suam qui metet: & sinum suū qui manipulos colliget.
Et non dixerūt qui preteribant benedictio domini super vos:

Benedicamus vobis in nomine domini.

Gloria. &c. Sicut. &c

Psalmus. cxxx.

DOmine nõ ẽ exaltatũ cor meũ: neq; elati sũt oculi mei. Neque ambulaui in magnis: neq; in mirabilibus super me. Si non humiliter sẽticebam: sed exaltaui animam meam. Sicut ablactat9 est super matre sua: ita retributio in aĩa mea. Speret Israel in domino: ex hoc nunc et vsq; in seculum.

Gloria. &c. Sicut. &c

Antiphona.

Cum iocunditate memoriã beate Marie celebremus: vt ipsa pro nobis ĩtercedat ad dominum Iesũ Christũ

Capitulum.

Let vs blesse you in the name of our Lord.

Glory be. &c. As it. &c.

The. cxxx. Psalme.

LOrd my hart is not exalted: neyther myne eyes set aloft. Neyther haue I walked in greate thynges: nor in maruelles aboue me. If I dydde not thynche meekelye: but haue exalted my soule. As a wayniyng from his mother: so be the retribucion in my soule. Let Israell truste in oure Lord: from thys time forth and euermore.

Glory be. &c. As it. &c.

The Antheme.

Let vs with al gladnes solemnise the memory of our blessed Lady, to thend that she may pray for vs to our Lord Jesus Christ.

The chapiter.

My sauiour bathe bene lyke vnto the cinamō and baulme that smelleth most fragrātli. I haue giuē an odoure as pleasaunt as the precious myrre. Thankes be to God.

The hymne.

O Blessed Lady, O syngular virgin, In perfit mekenes al other exceding Delyuer vs from bondage of syn, And make vs meke and chaste in lyuing.

Make vs euer pure lyfe to ensue, Guide vs safely vpō our iourney: That we beholdynge the face of Jesu: May ioy wyth hym in heauen alwaye.

Glory be to god the father Glory to Christ that made vs free, Glory also to the cō forter, One God and persons thre. Amen.

The versicle.

God hath chose her before all

Sicut cinnamomū & balsamum aromatizans odorem dedi quasi myrrha electa dedi suauitatem odoris. Deo gratias.

Hymnus.

Virgo singularis, inter omnes mitis: nos culpis solutos, mites fac et castos.

Vitam presta puram, itar para tutum: vt videntes Iesum, semper colletemur.

Sit laus deo patri, summo Christo decus: spiritui sancto, trinus honor vnus.

Amen.

Versus.

Elegit eā deus et pre-

elegit eam.

Responsorium.

Et habitare eam facit in tabernaculo suo.

Antiphona.

Glorificamus te.

℣ Canticū Simeonis.

NVnc dimittis seruum tuum domine, secundum verbum tuum in pace.

Quia viderunt oculi mei: salutare tuum.

Quod parasti ante faciē oim populorum.

Lumē ad reuelationē gentium: et gloriā plebis tue Israel.

Gloria &c. Sicut. &c

Antiphona.

Glorificamus te dei genitrix: quia ex te natus est Christꝰ, salua oēs qui te glorificāt. Dñe exaudi orationē meā. Et clamor meus ad te veniat.

O re-

all other.

The answer.

And in heauen he hath set hys mother.

The Antheme.

O mother of God.

℣ The song of Simeon.

LOrd now letteſt thou thy ſeruaunte departe in peace accordynge to thy promyſe.

For myne eyes haue ſene thy ſauing health.

Which thou haſt prepared before the face of al people.

A light to be ſhewed vnto the Gentils, & to the glory of thy people Iſrael.

Glory be. &c. As it. &c.

The antheme.

O mother of God we doe glorifye thee, for thou art the that bore Chriſte, preſerue all that glorifye thee.

℣ Lorde heare my prayer.

℟ And lette my cry come vnto thee.

Let

Let vs pray.

LOrd we beseche the to poure out thy grace in to oure hartes, so that wee whych haue knowledge of the incarnacion of our lord Jesu Christ by annũciatiõ of thy angel, throughe hys holy passion & crosse, maye be brought to the glory of the last resurrectiõ. By the same Lord Jesus Christe, whyche lyueth & raygneth one God wyth the father & the holy goste, world wythout end Amẽ. Let vs praise our Lorde. And giue hym thankes wyth one accord.

¶ Compline of the crosse.

THe hope of our lyfe euer to endure, Of Jesv the noble & blessed bodi: At cõpline time was brought to sepulture, Spiced & adorned fragrant & swetely. Of scripture complet wss thẽ the

Oremus.

GRatiam tuã quesumꝰ domine mẽtibus nostris infũde: vt qui angelo nunciante Christi filij tui incarnationẽ cognouimus, per passionẽ eius & crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem dominum nostrum Iesum Christũ filium tuum qui tecũ viuit & regnat in vnitate spiritus sancti deus. Per omnia secula seculorum. Amen. Benedicamus domino. Deo gratias.

¶ Ad completorium de cruce.

HOra completorij datur sepulture. Corpus Christi nobile, spes vite future. Cõditur aromate cõ-

plentur ſcripture. Iu-
gi ſit memoria mors
hec mihi cure.

Has horas canonicas
cum deuotione. Tibi
Chriſte recolo pia ra
tione. Vt ſicut tu paſ
ſus es penas in agone
Sic labori conſonans
conſors ſim corone.

Verſus.

Adoramus te Chri-
ſte & benedicimus
tibi.

Reſponſorium.

Quia per ſanctam cru
cem tuam redemiſti
mundum.

Oremus.

DOmine Ieſu chri
ſte fili dei viui po
ne paſſionē, crucē, &
mortē tuā inter iudi-
ciū tuū et alas noſtras
nūc et in hora mortis
nō-

the miſtery, Therfore Jeſu
graunt me thy woundes tu-
ber, And thy death buſely
ſtyl to remembre.

O bleſſed Chriſt theſe hou
res canonical, To the I of
fer with meke deuotiō, For
thou haſt ſuffered theſe pai
nes all, In thy greuous a-
gony by like reaſon. So by
the remēbrance of thy paſ-
ſion, Make me accordynge
to my buſines: Partner of
thy crown & glory endles.

The verſicle.

We worſwippe the Chriſt
with praiſe & benediction.

The anſwere.

For thy redemedſt the world
from al affliction.

Let vs pray.

LOrd Jeſu Chriſt ſone
of the liuinge God, ſet
thy holi paſſion, croſſe, and
death betwene thy iudge-
ment and our ſoules, bothe
now & at the hour of death
and

and moreouer vouchsafe to graūt vnto ỹ liuing mercy & grace, to the dead pardō & rest to thi holi church peace & concord, & to vs pore sinners life & ioy euerlastyng: which liuest & raignest with the father & the holye goste, god world wythout ende. The glorious passiō of our Lord Jesus Christ, deliuer vs from sorow & heauynes and bryng vs to the ioyes of paradise, Amen.

¶ Compline of the cōpassion of our Lady.

AT compline time this mother of mercy, To her sonnes sepulture nygh approched, His death to be wayle most lamentablye, She taried there still & not departed, For her hart and minde was euer ther fixed Til that bi augels her blessed body, To her son was exalted to glory.

O thou

noſtre: et largiri digneris viuis miā et gratiā: defūctis veniā et requiē, eccleſie tue ſancte pacē et cōcordiā: & nobis pctōrib⁹ vitā et gloriā ſēpiternā. Qui cū patre et ſpiritu ſāc to viuis et regnas de⁹, p oīa ſecula ſeculorū. Glorioſa paſſio dñi noſtri Ieſu Chriſti: eruat nos adolore triſti et pducat nos ad gaudia paradiſi. Amē

¶ De cōpaſſione beate Marie.

HOra completorij mater pperatur. Vt lugeat filium, vbi tumulatur. Nec inde vult recedere, ſed ibi moratur. Vſq; dum ad filium tandem ex altatur.

Ergo

Lau.

Ergo mater miseris misere mitis. Pro quibus compateris presso botro vitis. Nos a peste funeris, salua fuga ditis. Et nos iunge ceteris vite redimitis.

Versus.

Te laudamus et rogamus mater Iesu Christi.

Responsorium.

Vt intendas & defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sancte Iesu fili dulcis virginis Marie qui pro nobis mortem in cruce toleraſti, fac nobiſ cum miſericordiā tuā et da nobis et cunctis compaſſionē tue ſāctiſſime matris deuote reco-

O thou meke mother haue mercy therfore, On wretches for whō thou haddeſt theſe paine all: Seyng thy ſōne that vine cluſter preſſed fore: And frō the peſtylēce of death eternal. Kepe vs by voyding ỹ fiende infernal. And ioyne vs wyth them which rewarded ſhalbe, With eternall lyfe, ſeing the deity. Verſicle. We do praiſe the & do pray thee mother of God moſte mercyful. The anſwer. That thou intende vs to defend frō death ỹ is moſt forowful. Let vs pray.

HOly lord Jeſu ſōne of the moſt ſwete virgin Marye, whyche ſufferedſt death for vs vpon a croſſe, ſhew vnto vs thy mercy, & graunt vnto vs and to all that deuoutlye haue in remembrance the compaſſiō of thy moſt holye mother,

(for

(for her sake) prosperous lyfe in thys present world, and through thi grace eternal glorye in the world to com wherin thou dost liue and raygne wyth God the father in the vnitye of the holy gost, God world with out end. Amen.

The glorious cõpassion of Gods swete mother, bring vs to the blesse of almighti God the father. Amen.

¶ A prayer in the prayse of our Lady



HAil quene mother of merci, our life our swetenes, our hope, all hayle. Unto the do we cry, which are the banished children of Eua. Unto the do we sygh, weppyng and wayling in this vale of lamentaciõ. Come of

recolẽtibus, eius amore vitã in presẽti gratiosam et tua pietate gloriã in futuro sẽpiternã. In qua viuis et regnas cũ deo patre ĩ vnitate spiritus sãcti de⁹. Per omnia secula seculorum. Amen.

Threnosa cõpassio dulcissime dei matris ꝓducat nos ad gaudia sũmi dei patris. Amẽ

¶ Oratio ad laudem vispare virginis.

SAlue regina mater misericordie, vita dulcedo: et spes nostra salue. Ad te clamam⁹ exules filij Eue. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lachrimarum valle. Eia ergo aduocata nostra

nostra: illos tuos miserecordes oculos ad nos conuerte. Et Iesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exilium ostende.

of therfore our patronesse, Cast vpon vs those pitiful eyes of thyne. And after this our banishment shew vnto vs the blessed fruit of thy wombe Jesus.

O clemēs, o pia, o dulcis Maria.

O mercyfull, O holye, O swete virgin Mary.

V irgo mater ecclesie eterne porta glorie: esto nobis refugium apud patrem et filium

V irgin mother of the congregacion, Gate of glory neuer is done: Be for vs a reconciliation, vnto the father and the sonne.

O clemens.

O mercyful.

V irgo clemens, virgo pia, virgo dulcis o Maria: exaudi preces omniū ad te pie clamantium.

V irgin mercyful, virgyne holye, O swete virgin, O blessed Mary. Heare they prayers graciously, Which cry and cal vnto thee.

O pia.

O holy.

F unde preces tuo nato crucifixo vulnerato: et pro nobis flagelato, spinis puncto felle potato.

O pray for vs vnto thy son, Which woūded & crucified for vs al, And sore tormēted with flagellacio: Crowned with thorne, and fed wyth gall.

O dulcis.

O swete.

O glorious mother of god on highe, Whose sonne is the father eternal, Pray for vs al incessātly: That wor ship thy blessed mēmorial.
O Mary.

G loriosa dei mater, cuius natus erat pa ter: ora pro nobis om nibus, qui tui memo riam agimus.
O Maria.

From the wretched their sautes expell, Wype the spots of syn vnclene. Gyue vs the lyfe that euer dothe excel, Through thy prayer and special meane.
O meke.

That wee be losed of our synne, For the loue of hys mother the virgin: And vn to the kingdome of heauēs blys, Bryng vs that kyng that most holy is.
O mercyfull, O holye, O sweete, O meeke vyrgyne Marye.

D ele culpas miserorum, terge sordes pec catorum: dona nobis beatorum gloriam tu is precibus.
O mitis.

Vt nos soluat a pec catis, pro amore sue matris, et ad regnum claritatis, nos perdu cat rex pietatis.
O clemēs, o pia, o dul cis, o mitis Maria sal ue.

The versicle.
Hayle Marye full of grace our Lord is wyth thee.
The answer.

Versus.
Aue Maria gratia ple na dominus tecum.
Responsorium.

Bles

Bene

Benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus ventris tui.

Oremus.

OMnipotens sempiterne deus: qui glorioſe virginis & matris Marie corpus et animam vt dignū filij tui habitaculum effici mereretur ſpiritu ſancto cooperante mirabiliter preparaſti: da vt cuius cōmemoratione letamur, eius pia interceſſione ab inſtantibus malis et a morte perpetua liberemur. Per Chriſtum dominum noſtrum. Amen.

¶ De.v. gaudijs beate Maria virginis corporalibus.

GAude virgo mater Chriſti, que per aurē concepiſti.

Ga-

Bleſſed art thou amonge womē & bleſſed is the fruit of thy wombe.

Let vs pray.

ALmighty eternal God whych by the operatiō of the holy goſt, diddeſt wōderfully prepare the bodie & ſoul of the glorious virgin and mother Mari, to thend that it ſhould be the worthy habitacion of thi onely begottē ſonne, graūt that we may be ſaued frō preſēt euils and death euerlaſting thorough the petitiō of her in whoſe cōmemoracīō, we take ioye and comfort. By Chriſt our Lord. Amen.

¶ Of the fiue corporal ioyes of our Lady.

REioyce O virgin chriſtes mother deare, whiche haſt conceiued by hearing wyth care

Of Gabriels ſalutacion.

REioyce becauſe to God,

thou

thou art lieke, And bareſt him without payn or griefe
In chaſte conuerſacion.
Reioyce becauſe thy moſt deare ſone, Who thou did beſt ſe through thi hert run
Roſe with manifeſtacio.
Reioyce becauſe he aſcended playne, Before thi face into heauen againe
By his proper exitacion.
Reioyce becauſe thou followedſt him, And great honour to the is giuen.
In the heauēly habitacio
Where the fruite of thy wōbe euerlaſtig, We may beholde through thy deſeruing
In ioy wout mutacio

The verſicle.

Thou arte bleſſed of thy ſonne O glorious Lady.

The anſwer.

For the fruit of lyfe we receiued by the. Let vs pray

O God which with double ioye haſt fulfylled the Gabriele nuncio.
Gaude quia deo plena, pepiſti ſine pena.
Cum pudoris lilio.
Gaude quia tui nati, quē dolebas mortē pati. Fulget reſurrectio
Gaude Chriſto aſcedente, qui in celū te vidente.
Motu fertur ꝓprio
Gaude quod poſt ip ſum ſcandis, et eſt honor tibi grandis.
In celi palatio.
Vbi fructu ventris tui, per te detur nobis frui.
In perenni gaudio.

Verſus.

Benedicta es a filio tuo dna. Reſponſoriū. Quia per te fructū vite cōmunicauimus.

Oremus.

DEus qui beatiſſimā girginē Mariam

lam in conceptu & partu dilecti filij tui virginitate seruata duplici gaudio letificasti quique eius gaudia eodem filio tuo a mortuis resurgente et ad celos ascendente multiplicasti: presta quesumus vt ad illud ineffabile gaudiū quo assumpta tecum gaudet in celis, eius meritis & intercessione valeam? peruenire. Per Christum dominum nostrum. Amen.

¶ De septem gaudijs dei patre virginis spiritualibus.

Gaude flore virginali, honoreque speciali: transcendens splendiferum. Angelorum principatum, et sanctorum decoratū: dignitate numeru

Gaude

the most blessed virgin Mary, aswel in ỹ cōception as in ỹ birth of thi right entire ly beloued sonne (her vyginitye saued) whych also haste multiplied her ioyes thorow the resurrectiō and ascencion of thy sayd sone. Graunt we beseche thee, ỹ by her merites & prayer we mai attain to the vnspeakable ioy. Wher as (she being assūpt) doth now enioy with the in heaue for euer By Christ our Lord. Amē

¶ Of the. vij. spiritual ioyes of our Lady.

Reioyce O floure of virgins all, In thyne honour & grace especial: Exceding a thousād fold, The principalitye of angels eminent, And the dygnitye of sayntes refulgent: More then can be told.

Reioyce spoule of GOD most deare, For as ỹ light of the

of the day so cleare: Com-
meth of the sun most rady-
ant. Euen so doest thou
cause questyonlesse, The
world to florysshe in quyet-
nes: Through thy grace a
boundaunt.

Reioyce o vessel of vertue
splendent, At whose becke
and cõmaundement: Al the
heauenly consistorye, The
most gẽtle & also happyest,
The very mother of Jesus
Christ: Do worshyp wyth
great glorye.

Reioyce in the bõd of cha-
ritie, For by ỹ liege of dig
nitye: Thou arte coupled
wyth God so nere. That ỹ
mayest at thy desyre, Ob-
taine al that thou wylt re-
quyre, Of Jesu thy sonne
most deare.

Reioyce o mother of wor-
thes all, For the father
that is eternall: To them
that do thee reuerence.

Gaude sponsa chari
dei, nam vt claral lux
diei: solis datur lumi
ne. Sic tu facis orbem
vere, tue pacis resplẽ
dere: Lucis plenitu-
dine.

Gaude splendẽs vas
virtutum, cuius pen-
dens est ad nutum: to
ta celi curia. Te benig
nam et felicem, Ieſu
dignam genitricem:
Venerans in gloria.

Gaude nexu charita
tis, et amplexu digni
tatis: iuncta sic altissi-
mo. Vt ad votum cõ-
sequar, quicquid vir
go postularis:
A Ieſu dulcissimo.

Gaude mater miseri
rum, quia pater secu-
lorũ, dabit te colẽtib

In Con-

Congruentē hic mercedem,& felicem poli ſedem:regnis in celeſtibus.

Gaude virgo mater Chriſti, tu que ſola meruiſti: o virgo puriſſima.Eſſe tāte dignitatis,vt ſis ſācte trinitatis:ſeſſione proxima.

Gaude virgo mater pura,certa manens et ſecura,quod hec ſeptem gaudia.Non ceſſabunt nec decreſcēt, ſed durabunt et floreſcent: per eterna ſecula.

Antiphona.

O ſponſa ſancta et humilis virgo pulcherima maria mater dei virgo electa:eſto mihi via recta,ad eterna gaudia:vbi pax eſt& gloria, et me ſemper

In thys worlde gyues the wages, And a place in the heauenlye ſtages, In the kyngdome of excellence.

Reioyce O mother of Jeſu Chriſt, Whych waſt alone the moſt worthieſt. O virgin immaculate. To be of ſuch hie dignitye, That next to ỹ bleſſed trinitie, In place ỹ art now collocate.

Reioyce O mother mayden pure, And of thys be certeyne and ſure, That theſe ioyes ſeuen: Shal neither miniſh nor alſo ceaſe, But ſtil cōtinue, and euer increaſe, While the father is in heauen.

The antheme.

O moſt holye and humble ſpouſe, moſte beautyfull mayde Marye, mother of God virgin elect, conduct vs the ryght waye vnto euerlaſting ioy, wher is perpetual peace & glorye. And

ener(swete Mary) geue be
yng to my prayer wyth a
benenolent ear. Versicle
O mother of god thou art
exalted ouer all.

The Answere.

Above thorders of angels
in the kingdome celestial.

Let vs pray.

MOst swete Lord Jesu,
sonne of the liuynge
God, whiche hast reward-
ed the most blessed, glori-
ous, humble, benigne, and
beautiful virgin Mary, thi
most holy mother beynge
now crowned with thesu
heauen, with euerlastyng
ioy and blysse. Graunt vs
of thy mercye, that by her
gratious merites & contin-
ual prayers, we may ob-
tain health and prosperity
of body and soul, with ioy
alacrite, and aboūdance of
all goodes ghostly & bodi-
ly. And that we maye liue
in

aure pia dulcis exau-
di Maria.

Versus.

Exaltata es sācta dei
genitrix.

Responsor.

Super choros angelo
rū ad celestia regna.

Oremus.

DVlcissime dñe Je
su christi fili dei
viui qui beatissimā,
glorioſissimā, humi-
lē, benignam, et pul-
cherrimā virginē ma
riam matrem tuā pi-
issimā, perpetuijs &
felicib⁹ gaudijs, tecū
in celo coronatā leti-
ficasti, cōcede, ppitius
vt eius meritis glo
riosis & precib⁹ cōti-
nuis salutē et ꝓsperi
tatē mētis et corporis
cū gaudio, alacritate
et abūdātia cūm bono
rū spiritualiū et cor-

corporalium conſequamur: in hoc ſeculo pie, iuſte, benigne viuamus: et poſt trāſitum huius ſeculi, ad gaudia eterna felicíter peruenire valeamus. Qui viuis et regnas deus. Per xp̄m.

¶ Oratio ad beatam virginē mariam contra peſtem.

STella celi extirpauit q̄ lactauit dominum: mortis peſtē quam plantauit primus parens hominum.

Ipſa ſtella nunc dignetur, ſydera cōpeſcere.

Quorum bella plebē cedunt, dire mortis vlcere.

O gloriosa ſtella maris, a peſte ſuccurre nobis.

Exaudi

in thys worlde, vertuously iuſtly, and mekelye. And after our departinge from hence, we maye haue the grace to come to the ioyes euerlaſtyng. Which liueſt and raigneſt world wythout end. Amen.

¶ A Prayer to our bleſſed Lady agaynſte the peſtylence.

THe ſter of the ſea which our lord ſo ſtered, The mortal peſtilence from vs hath baniſhed: which was planted by the peuerſation, Of our firſt father in euery generation.

Let not the ſame ſter any whit diſdain, Thun holde planettes for to reſtrayne: Whoſe great repugnāces cōtagious influence, Hath plaged the people with mortal peſtilence.

O ſter of the ſea moſt glorious and clear. From the foule

foul pestylence vs preserue and hear: Because thy blessed sonne doth the nothing deny, But geueth the honor in heauen eternallye, saue & defend vs merciful lord Jesu, For whome thy mother doth vnto thee sue.

The versicle.

Holy mother of god praye to thy sonne. Answer.

That we may deserue hys blessed promission.

Let vs pray.

O God mercyful, pytyful and sufferable, which hauynge remorse on thaffliction of thy seruauntes saydest vnto thyne angell when he strake thy people (it is ynoughe). Now hold thy hande ouer vs for the loue of the same glorious starre, whose blessed breastes thou dyddest ryghte swetely sucke agaynst the poyson of our sinnefulnes.

Exaudi nos, nam filius nil negans te honorat.

Salua nos Iesu pro quibus virgo mater te orat.

Versus.

Ora pro nobis sancta dei genitrix.

Responsorium.

Vt digni efficiamur promissionibus xpe.

Oremus.

DEus misericordie deus pietatis, deindulgentie qui misertus es super afflictionem populi: et dixisti angelo percutienti populum tuum sufficit, nunc continue manum tuam, ob amorem illius stelle glorioſe cuius vbera preciosa cõtra venenũ delictorũ meorũ quã dulciter suxisti.

Presta auxilium gracie tue, vt ab omni peste et improuisa morte secure liberemur, et a totius perdicionjs incursu saluemur. Per te Iesu xpe saluator mūdi rex glorie. Qui viuis et regnas de⁹. Per omnia secula seculorum. Amen.

Gene vs thy most gratius help that we may be deliuered from all manner of pestilence & sodain death, and that we maye be deliuered frō al danger of perdition. By the Jesu Christ sauio⁹ of the wo⁹ld king of glo⁹ye, whiche lyueth and raigneth God, wo⁹ld without end. Amen.

¶ Oratio pro defunctis.

¶ A p⁹ayer fo⁹ theim that be deade.

De profundis clamaui ad te domine, domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tue intēdentes, in vocem deprecationis mee.

Si iniqnitates obseruaueris, domine dūe quis sustinebit?

Quia apud te ꝓpitiatio est: et ꝓpter legē tuam sustinuite dñe.

Sustinuit aīa mea in verbo

Out of the bottōles pit of my heuy trouble, I cal vnto the, O lo⁹d: Lo⁹d heare my p⁹ayer.

And thyne eares attende vnto the voice of my complaynte.

For if thou lo⁹d imputest mens synnes vnto them, Lo⁹d who shal not fall.

But thou arte mercifull & easy to intreat ỹ we might with reuerence fear thee.

Our lo⁹d is my hope vnto whom

whom my ſoul cleaueth, & I beleue hys woꝛd.

My ſoul is ſet vpon oure Loꝛd frō the one moꝛning watch vnto the other.

Let Iſrael truſt vnto our Loꝛd foꝛ with oure Loꝛde ther is both infinit mercy, & plenteous redemption.

Hoꝛ it is he that hath redemed Iſrael from all theyꝛ ſinnes. Loꝛd haue mercye vpō vs, Chꝛiſt haue mercy vpon vs. Loꝛd haue mercy vpon vs. Our father. &c.

The verſicle.

And lead vs not in. &c.

The anſwere.

But deliuer vs frō al euel

The verſicle.

Loꝛde geue them eternall reaſte.

The anſwere.

And continuall ligh̄t may ſhine vnto them.

The verſicle.

From the gates of hel.

verbo eius: ſperauit aīa mea in domino.

A cuſtodia matutina vſq; ad noctē: ſperet Iſrael in domino.

Quia apud dominum miſericordia: & copioſa apud eum redemptio.

Et ipſe redimet Iſrael ex omnibus iniquitatibus eius. Kyrie eleyſon. Chriſte eleyſon. Kyrie eleyſō Pater noſter. &c.

Verſus.

Et ne nos in. &c.

Reſponſorium.

Sed libera nos.

Verſus.

Requiem eternā dona eis domine.

Reſponſorium.

Et lux perpetua luceat eis.

Verſus.

A porta inferi.

Responsorium.
Erue domine animas eorum. Versus.
Credo videre bona domini. Respon.
In terra viuentium.

Versus.
Dñe exaudi orationẽ meam. Respon.
Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.
INclina dñe aurẽ tuam: ad ꝑces nostras quibus miam tuã supplices deꝑcamur, vt animas famulorum famularũq; tuarũ quas de hoc seculo, migrare iussisti, in pacis ac lucis regione cõstituas et sãctorum tuorum iubeas esse consortes. Per xꝑm dñm Aie oĩm ꝑfideliũ defunctorũ ꝑ miam dei requiescãt ĩ pace. Amẽ

The Answere.
Lorde delyuer they? soules
The versicle.
I trust to se the goodnes of our Lord. Answere.
In the land of life.
The versicle.
Lord heare my prayer.
The Answere.
And geue hearinge to my clamour. Let vs pray

LOrd incline thine eare vnto our prayers, wherin we right deuoutli cal vpon thy mercy, that ꝑ wylte bestowe the soules of thy seruauntes, both men and women, whyche thou hast commaunded to depart fro thys worlde, in the countrey of peace and reast, and further cause thẽ to be made parteiners wt thy saints By Christ our lord. Amẽ.
The soules of al true beleuers being dead, by ꝑ mercy of god mai rest in peace.

Amen

In

A prayer to be said at the ele uation of the sacramente.

HAil very bodi incarnat of a virgin. Nayled on a crosse, & suffered for mās sin. Whose side being per sed, blud rā out plēteously. At ỹ point of death let vs re ceiue the bodily, o swete, o holy, O Jesu son of Mary.

When thou shalt receyue the sacramente.

OMerciful lord I am not worthi ỹ thou shuldest enter into my synful house yet thou Lord whych hast sayde, who that eateth my flesh, and drinketh mi blud he dwelleth in me and I in him: haue mercy vpon me sinner, by the receiuing of this thy body flesh & blud. And graūt that I receiue it not to my damnation, but through thy mercy, to the helth of my soule, & the re missiō of my sins. So be it.

When

In eleuatione corpo ris Christi.

AVe verū corpus natū de maria vir gine. Vere passū imo latū in cruce ꝓ hoīe i Cuiꝰ latꝰ ꝓcratū vn da fluxit sāguīe. Esto nobis ꝓgustatū mor tis i examīe, O dulcis ō pie, o Iesu fili marie

In sumptione corpo ris Christi.

Dñe nō sū dignꝰ vt i tres sub tecūmeū sed tu dñe q̄ dixisti, q̄ mā ducat meā carnē et bi bit meū sāguinē, in me manet et ego in eo ꝓpitius esto mihi peccatori ꝑsūpcionē corporis et sāguinis tu j. Et ꝑsta vt nōad iudi ciū dānatiōis illud su mā mīa tupreueniēte i salutē et remissionē peccatorum meorū. Amen.

Post

¶ Poſt ſumptionum corporis Chriſti.

VEra pceptio corporis et ſanguinis tui omnipotēs deus non veniat mihi ad iudicium neq; ad cōdemnationem, ſed ſit omnium peccatorum meorum optata remiſſio, anime et corporis pia, gubernatio, & perfectā ad vitā eternāitroductio

¶ When thou haſte receyued it.

SUffre me not to receiue thy gloryous bodye and blonde, my ſoueraign lorde omnipotente to my dampnation, and iudgemente, but that I maye obtayne thereby remyſſyon of my ſynnes, a Godly gouernement both of body & ſoul, and a perfect introductyon into life euerlaſting.

Here after followveth the Prayers wbyche ſaynte Brigide was wont to ſaye before the Crucifix called the.xv. Does.



O Ieſu eterna dulcedo, te amantiū iubilus excedēs omne deſideriū. Salus et amator omniū vere penitentiā peccatorū qui delicias tuas tecta tus es eſſe cum filijs hominum, propter homi-

O Jeſu endles ſwetenelle of al that loue the: a ioye paſſinge and exceadinge all gladnes and deſyre, the ſauiour and louer of al repētant ſinners, that lykeſt to dwel as thou ſaidſt thy ſelf with the chyldren of men. for

hominem homo factus es in fine temporum. Memento omnis, premeditationis et intimi meroris quas in humano corpore sustinuisti in state saluberrime passionis tue tempore in diuino corde ab eterno preordinate. Memento tristitie et amaritudinis quas in animo te ipso attestante habuisti: quãdo in vltima cena discipulis tuis corpus et sanguinẽ tuum tradidisti: pedes eorum lauisti: ac dulciter eos consolando imminẽtem passionem tuam predixisti. Memento omnis tremoris angustie et doloris cos i tuo delicato corpore ante passionẽ crucis, tue

for that was ỳ cause why thou wast incarnate, and made mayne in the end of the worlde. Haue minde blessed Jesu, of all the sorowes that thou suffredst in thy manhoode drawenge nighe to thy blessed Passyon, the whyche most wholesome Passyon, was ordeyned to bee in thy deuine hearte, by counsaile of the holye Trinitie, for the raunsome of all mankynde. Haue mynde blessed Jesu of all the greate dreades, anguishes, and sorrowes, that thou suffreddest in thy tender flesshe, afoore thy Passyon on the Crosse. When thou waste betrayed of thy Dyscyple Judas too the Jewes, whiche of singulare affection that thou haddest to theym shoulde haue bene thy special peo-

ple

ple. After tyme that thou haddeſt made thy Prayer vppon the Mounte of Oliuet, and ſwetteſt ther both bloude and water. Alſo haue mynde of the greate anguyſhe that thou ſuffredſt, when thou waſt take of the falſe Iewes, and by falſe wytneſſe accuſed. And at Ieruſalem in time of Eaſter, in the flouryſhynge youthe of thy bodye, wythoute treſpaſſe receyuedſt thou the iudgemente of deathe vpon the Croſſe, where alſo thou waſte diſpoyled of thyne owne cloathes, ſcorned, blynefeld, buffeted, bound to a Pyller, and ſcourged, and wyth thornes crowned, and wyth a rede ſmytten on the heade, and wyth innumerable paynes thy bodye was all to bruſed and torne.

tue pertuliſti: quam do poſte trinam orationem & ſanguineum ſudorem a tuo Diſcipulo tradaberis ab electa gente capiebaris, a falſis teſtibus accuſabaris, a tribus iudicibus iniuſte iudicabaris, in electa ciuitate, in paſchali tempore, in florida corporis iuuentute innocentur condemnaberis, veſte propria exuebaris, et veſte aliena induebaris, colaphizabaris, oculis & facie velabaris, a lapis cedebaris, ad columnam ligabaris, flagellabaris, ſpinis coronabaris arundine in capite ferieberis, et innumerabilibus alijs calumnijs laceberaris.

Da mihi ꝙſo ob me-
moriã harũ ante cru-
cem tuam paſſionũ
verã ante mortẽ meã
cõtritionẽ, puram cõ
feſſionem, dignã ſa-
tiſſactionẽ,& omniũ
peccatorum meorũ
remiſſionem. Amen.
Pater no. Aue Mari.

O Ieſu mũdi fabri-
cator quẽ nulla
dimẽſio vero in ter-
mino metitur ꝙ ter-
rã palmo concludis
recordare amariſſimi
doloris tui quẽ ſuſti-
nebas cũ ſuauiſſimas
manus tuas ad crucẽ
iudei obtuſis clauis ꝑ
mo crudeliſſimẽ af-
fixerunt: et ꝑforãdo
delicatiſſimos et ſa-
cratiſſimos pedes tu-
os cũ non eſſes cõue-
niẽs volũtati eorũ do
lorẽ ſuꝑ dolorẽ addi-

derunt

For mynde of thys bleſſed
paſſyon, I beſeche the be-
nigne Ieſu, graunte me a-
fore my deathe, verye con-
triction, true confeſſyon,
and woꝛthye ſatiſfactyon.
And of all my ſynnes re-
myſſyon. Amen. Oure fa-
ther. Hayle Mary.

O Bleſſed Ieſu maker of
the woꝛld that of a mã
may not be meaſured, whi
che cloſeſt in thy hande all
the earthe. Haue minde of
thy bitter ſoꝛoẅ, fyꝛſt whe
the Ieẅes faſtened thy
bleſſed handes to the croſſe
wyth blunte nayles. Alſo
to encreaſe moꝛe thy pain,
they added ſoꝛoẅ vpon ſo-
roẅe to thy bitter woun-
des, when they perſed thy
tender feete, becauſe thou
woldeſt not accoꝛd to theyꝛ
wyll. And ſo cruellye they
dꝛeẅe thy bleſſed boꝛye in

length

length and breadthe to the meſure of thy Croſſe, that all the ioyntes of thy lyms were bothe loſed and broken: for minde of this moſt bleſſed paſſyon, I beſeeche thee benygn Jeſu geue me grace to keepe wyth mee both thy loue and thy dred Amen. Oure father. &c. Hayle Mary.

O Jeſu heauenlye leeche haue mynd of the langoure and bleynes of thy woundes, & ſorowe that ꝙ ſuffredſt in the heighte of the croſſe, when thou waſt all to torne in all thy lims, whereof there was no limabiding in ryght ioynte: ſo that no ſorow was lyke to thyne, becauſe that frō the ſoles of thy fete to the top of thy head was no whole piece, and yet forgettynge in maner al thoſe greuous paynes

derūt vulneribꝰ tuis et ita te crudeliter diſtraxerūt et extenderūt ī lōgū et latū crucis tue vt diſſoluerentur cōpagines mēbrorū tuorum. De precor te per huiꝰ ſacratiſſimi et amariſſimi ī cruce doloris memoriā: vt des mihi timorem et amorem tuū. Pater noſter. Aue Maria.

O Ieſu celeſtis medice: recordare languoris, liuoris et doloris quos in alto crucis patibulo leuatꝰ paſſꝰ es in omnibus dilaceratis mēbris tuis quorū nullū in ſuo ſtatu recte pmāſerat: ita vt nullꝰ dolor ſimilis tuo dolori inueniretur: quia a plāta pedis vſq; ad verticem capitis nō fuit in te ſanitas.

Et

Et tunc quasi omnium dolorum immemor, patrem pro inimicis exorasti dicēs. Pater ignosce illis qui a nesciunt quid faciunt. Per hanc misericordiam & ob memoriam illius doloris concede vt hec memoria passiōis tue amarissime sit omnium pctorū meorum plena remissio. Amē Pater no Aue Maria

O Iesu vita libertas angelorū, paradisus deliciarū: meinēto terroris et horroris quos sustinebas quādo omnes inimici tui quasi leones ferocissimi te circunsteterūt et colaphizationibus cōsputionibus vngulationibus ceterisq; i auditis penis te molesta-

paynes, thou prayedst meuoutlye and charitablye to the father for thyne ennemies, sayinge: father forgeue it them, for they wot not what they do. For this charitable mercy that thou shewedst to thine enemies and for mynde of those bitter pains, graunt me that thys mynde of thy bytter passion, be to me ful remission and forgeuenesse of all my synnes. So be it. Dure father. Hayle Mary.

O Iesu verye frevome of aungelles, the Paradyse of all ghostlye pleasures, haue mynde of the dreade and hideous fearefulnesse that thou suffredst when all thyne ennemyes like vnto most wode Lions, compassinge thee aboute, smittinge thee, and spyttynge on thee, scratchynge thee, and wyth manye o-

ther

ther paynes tormentynge thee. For mynd of all these dispitefull woordes, cruell beatynges and sharpe tormentes: I beseche the dieu sed Jesu deliuer me from all myne ennemyes bodelye and ghostlye and gene me grace to haue the defence & protection of helth euerlastinge against them vnder the shadowe of thy wynges. Amen. Pure father, Hayle Mary.

O Jesu mirrour of the deuine cleareneſſe: haue minde of the dreadand heauines in which thou haddeſt whan thou hāgedſt naked and miſerable on the crosse and al thy frendes and acquaintance ſtode agaynſte thee, and foundeſt comfort of noone, but onlye thy mooſte louynge Mother, faithfully ſtanding by thee in great bitternes of heart whome

leſtauerūt. Et per oīa verba contumelioſa, dira verba, duriſſimaq; tormēta: et per penas quibus te domine Ieſu chriſte omnes inimici tui afflixerūt: deprecor te vt liberes me ab ōnib⁹ iimicis meis viſibilib⁹ et inuiſibilibus et donec me ſub vmbra alarū tuarū ꝓtectionē ſalutis eterne inuenire. pa

O Ieſu ſpeculū claritatis diuine: me mēto terroris et meroris quos habuiſti quā do nud⁹ et miſerabilis in cruce pepēdiſti: & omnes amici et notis aduerſū te teſterūt et nullū cōſolātē i ueniebas: ſed ſolummodo dilectā genitricē tuā in amaritudine aīe ti bi fidelisſime aſtantē

quam

quam dilecto discipu
lo tu cõmendasti, di-
cens. Mulier ecce fili-
us tuus. Rogo te pie
Iesu p gladium dolo-
ris qui tunc eius aiam
pertransiuit vt cõpa-
tiaris mihi m omnib⁹
tribulationibus et af-
flictionibus meis cor-
poralibus et spiritua-
libus: et da michi cõ-
solationem in omni
tribulationis tempo-
re. Amen. Pater no-
ster. Aue Maria.

O Iesu rex amabi-
lis & amice totus
desiderabilis: memen
to illius meroris quẽ
habuisti quando in
speculo seneriſſime
maiestatis tue cõspex
isti predestinationem
electorũ tuorum per
merita tue passionis
saluãdorum, et repro

batio

whome thou bydden be-
take to thy well be loued
Discyple, sayinge: Lo wo-
man thy sonne. And lik-
wyse to the Dyscyple. Lo
thy Mother: I beseche the
blessed Iesu, by the swerd
of sozowe, that than peas-
sed her hearte, to haue cõ-
passyon on mee in all my
troubles, and afflictyons
bodylye and ghostlye, and
geue me comfoꝛte in all
tyme of trybulacyon. A-
men. Oure father. Hayl
Mary.

O Iesu king moste wor-
thye to be loued, and
frend moste to be desired.
Haue minde of that sozow
that thou hadst when thou
beheldest in the mirroure
of thy moste cleare maiesty,
the pꝛedestination of al the
chosen soules that shoulde
be saued by the merites of
thy passion. And the rep-

batio

hatyon in the ende of the multytude of them ỹ shuld be dampned. By the depe-nes of thy mercy wherein thou diddest forgyue soo vyle and desperate sinners, and specially we when thou diddest the same to ỹ thefe on the crosse, saying: thys daye thou shalte be wyth me in Paradise. I praye thee benigne Jesu to shewe thy mercye on mee in the houre of my deathe. Amen. Our father. Haple Mary.

O Jesu well of endeles pitye, that saydest on the Crosse by inwarde affection of loue, I thurste: that is to saye, the healthe of mans soule, we beseche thee kindle our desyre to-ewerye perfite woorke: and the thyrste of oure concupiscence, and the burning of al worldly delectation in vs vtterly coole and extinguisshe.

bationē malorum, in multitudine dānādorum, per abyssū miserationis tue, quā nobis pditis et desperatis peccatoribus tunc condoluisti et pcipue quādo cam latroni in cruce exhibuisti, dicēs hodie metum eris in paradiso. Rogo te pie Iesu vt faciasmecū misericordiā tuam in hora mortis mee. Pater no. Aue Maria

O Iesu fons inexhaustę pietatis: qui extintimo dilectionis affectu in cruce dixisti: sitio scilicet salutē humani generes accēde q̄sum⁹ nostrū desideriū ad omne opus perfectū, & sitim carnalis cōcupiscētie, et estū mūdane delectationis in nobis pe-

N nitus

nitus refugera et ex
lingue. Pater. Aue.

O Iesu dulcedo cor
dis ingesq; sua
uitas mentis, p̄ ma
ritudine aceti et fel his
qua p̄ nobis sustinu
isti, et degustasti in
hora mortis tue, tri-
cede nobis corpus do
minicū tuum digne
pcipere ad remediū,
et cōsolationē anima
rū nostrarum. Amē.
Pater no. Aue Ma.

O Iesu regalis vir
tus iubilusq; me
talis: memento dolo
ris et angustie quos
passus es, quādo pre
mortis amaritudine,
et iudeorum insultatio
ne cū magna voce
te a deo patre derelic
tum clamasti dicens
deus meus deus me
us quid derelinqui-
sti

fixed the. So hast. Our
father. Hayle Mary.

O Jesu swetenes of har
tes & gostly pleasure of
soules, I beseche thee for
the bitternes of the eisel and
gall that thou tastedst and
sustenedst for vs at the hour
of thy death, graunte that
we may worthely receyue
thy most blessed body and
blud for the remedy of our
sikines & cōfort of our soules
so be it. Our father. &c
Hayle Mary.

O Jesu royal strength, &
gostly ioy: haue mind
of thy anguishes & greate
sorowes that thou suffe-
redst, when thou cryedst to
thy father with a mighty
voyce, what for the bitter-
nes of thy deathe, and also
for ỹ scorninge of ỹ Jewes
sayinge thus: O my God
whye hast thou forsaken
me? By this painefull an-

guish

[illegible] vnkindnesse vs in the
[illegible]gainthes lyf oure dere lorde,
[illegible] blessed God. Oure be-
[illegible]Oure father. Hayle Mary.

O Jesu begynninge and
[illegible]ende, waye, lyfe and
[illegible]vertue in euerye meane,
[illegible]saue myndе that from the
[illegible]toppe of thy heade vnto
[illegible]the soales of thy feete, thou
[illegible]suffredst so gryse to be drow-
[illegible]ned in thee watter of thy
[illegible]paynefull passyon. For
[illegible]the depenes and wydenes
[illegible]of thy woundes I beseche
[illegible]the blessed Jesu teache me
[illegible]by true charitie thy large
[illegible]precepte and commaunde-
[illegible]mente whyche am drowne-
[illegible]ned all in foule synne.
[illegible]so be it. Oure father. Hay-
[illegible]le Mary.

O Jesu depneelle of endo-
lesse mercye I beseche
thee. for the depenelle of
thy wonndes that wente
through
[illegible]me. Delyuer me from angu-
[illegible]ish present vtterly and
[illegible]gustys mortis nostre
[illegible]ne derelinquas nos
[illegible]deus noster. Amen.
Pater noster. Aue Maria

O Jesu alpha et oo
[illegible]via, vita et virtus
in omni medio recor
dare q̃ a summo cae
pitis vsq; ad plantam
pedis te pro nobis in
aqua passiõis demer-
sisti ꝓpter latitudi-
nem et magnitudinẽ
vulnerum tuorũ do-
ce me per verum cha
ritatem datum man-
datum tuum minus
in peccatis, demersus
Amen. Pater noster.
Aue Maria.

O Jesu abyssus pro
fundissime mi
serere rogo te propter pro
funditatẽ vulnerum

tuorum, nec transfe-
gunt carnē tuam, me
dullā ossium ac vis-
cerum tuorum, vt me
submersum in pecca-
tis emergas & absco-
das in foraminibus
vulnerum tuorum a
facie ire tue domine,
donec pertranseat fu-
ror tuus Amen. Pater
noster. Aue Maria.

O Iesu veritatis spe
culum, vnitatis
signū et charitas vin
culum: memento in-
numerabilium vulne
rum tuorum quibus
a summo capitis vsq;
ad imum pedis vulne
ratus fuisti: et ab im-
pijs Iudeis laceratus
fuisti et sanctomissi-
mo sanguine rubrica
tus: quam magnitudi
nem doloris in virgi-
nea carne tua pertu-
listi

through thy tender flesh,
and thy bowelles and the
marye of thy boones, that
thou bouchesafe to hyde
me oute, beynge drowned
in the depenesse of synne, &
hyde me euer after in the
holes of thy woundes fro
the face of thy wrathe, vn-
to the tyme Lorde that thy
furye be passed. So be it.
Oure father. Haile Mary.

O Iesu mirrour of truth,
token of vnitie, & swete
bonde of charitie. Haue
mynde of thyne innume-
rable paines and woūdes,
with the whiche from the
top of the head to the soole
of the fote thou wast woū-
ded, & of the wicked Iewes
thou waste all to torn and
rente, and all thy bodye
made red wyth thy moost
holy blud, the which great
lorde (blessed Iesus) in thi
cleane virgins bodye thou

ful-

ſuffreddſt. Wat myght
thou do more for vs then
thou dyddeſt? Therfore be-
myne Ieſu, for the myne
ſorys paſſyd woyde al thy
woundes in my heart with
thy moofte precyous bloud
that I may bothe reade in
them thy dreade and thy
loue. And that I maye ſtill
continue in prayſyng and
thankyng to my lawes end
do beſt. Our father.
Hayle Marye.

O Ieſu moſt myghty Ie-
by kynge immortall,
and moſt vyctorious: haue
myndé on the ſorowe that
thou ſuffreddeſt when all
the powers of thyne heart
and bodye fayled vtterlye:
and then thou inclinyngé
thyne heade fayded thus.
It is done. For myndé of
that anguiſhe and ſorowe
haue mercye on me when
my ſoule in the laſte conſum-

liſti, p nobis pie Ieſu
Quid vltra facere de-
buiſti q non feciſti?
Scribe queſo pie Ieſu
omnia vulnera tua in
corde meo preciocil-
ſimo ſanguine tuo, vt
in illis legam dolore
et amorem tuum vt
in gratiarum actione
vſque infinem vite
mee iugiter perfeue-
rem. Amen. Pater
noſter. Aue Maria.

O Ieſu ſeo fortiſſi-
me rex immor-
talis et inuictiſſime.
Memeto doloris que
paſſus es cu omnes vi
res cordis et corporis
tui penitus defecerũt
et inclinato capite, cõ
ſummatũ eſt (dixiſti.
Per hanc anguſtiam
et dolorem miſerere
mei, cum anima mea
in vltima conſumma

tione egredi spiritus meus anxiatus fuerit et conturbata. Amen. Pater no. Ave Maria.

O Iesu vnigenite patris, splendor et figura substantiæ eius, memento illius obnixæ commendationis, qua patri spiritū commendasti dicens, Pater in manus tuas cōmendo spiritum meum. Et lacreato corpore, et cruptō corde cū valido clamore, patefactis visceribus misericordiæ tuæ pro nobis redimendis expirasti. Per hanc preciosam mortem tuam deprecor te, (o sanctorum) confortā me ad resistendum diabolo, mundo et carni, vt mortuus tibi viuam et in nouissima

my breath shall be anguished and troubled, [illegible] Our father. Ave. O Iesu the only begotten sonne of [illegible] glory, and the father, the brightnesse and figure of [illegible] substance, [illegible] mouth commendation wherewith [illegible] thy spirit into the hands of thy father, saying: father I commend my spirit into thi hands, with a [illegible] body and broken hart, shewing to us for our saluation how [illegible] thy mercy, for redeeming of vs did [illegible] in the bitter death, I beseche the (o king of saintes) [illegible] me to stand the fiend, the world, & the flesh, & may be dead to the worlde, and liuing godly toward thee. And in the last hour of my depar

departyng from this lyfe do
receyue my soule comming
to thee whiche in thys lyfe
is an outlawe and pylg-
grime. So be it. Dare fa-
ther Hayle Mary

O Iesu verie true & pleas-
tuous vine I haue mind
of the moste exceding and
abowndaunt effusyon of
blonde, that thou shedest
moste plentuously as it
had ben fruitfte oute of a
ripe cluster of grapes whē
thou vpon the crosse vyo-
lently treadest the presse alone
and gaitfully wast wrapped in
the blonde and water oute
of thy syde, beyng pearsed
wyth a knightes spere:
so that in all thy body was
not left a drappe of blonde
ne of water. And at the
laste lyke a bounde of mir
thou waste hanged on the
crosse on highe. Wher thy
tender fleshy wared wanne

ma hora exitus spi-
ritus mei suscipe ad
te recurrat spiritus me-
us in exalem peregri
nus Amen. Paternos-
ter. Aue Maria.

O Iesu vitis vera &
secunda. Memen
to super effluentis &
abundantis effusio-
nis sanguinis tui,
quem tu de hu-
mano expresso corpore
effudisti, quando in
cruce tyrannus lan-
ceam. Euangelium
dicuri percussor inue-
nit nobis sanguinem
et aquam propinasti
ita vt pauca vel mi-
nima gutta in te no
maneret, et demum
quasi myrrhe fascu-
culus in altum sus-
pensus fuisti, et deli-
cata caro tua cuncta
it, et liquor viscerum

the tuo-

tuorū exaruit, et medulla ossiū tuorum emarcuit. Per hāc amarissimā passionē et preciosi sāguinis tui effusionē (O dulcis Iesu) vulnera cor meū vt penitētie et amoris lachrime sint mihi panes die ac nocte, et cōuertere me totaliter ad te, vt cor meū tibi ppetuo, sit habitabile dit cōuersatio mea tibi placita sēper ac finis vite mee ita laudabilis vt post huiꝰ vite terminum, te merear laudare cū omnibus sctis in eternū. Amē. Pater no. Aue Maria Credo in deum. &c

the treasure of thy bowels, and the mary of thy bones was dryed vp. For mynde of thyn thy most bitter passion and sheding of bloude (sweete Iesu) wounde my hart, that the water of penaunce and teares of loue may be my fode both night & day. And good Iesu turne me whole to thee, that my hart maye be euer to the a dwelling place, that my liuing may be euer pleasant and acceptable to the. And that thende of my life may be so commendable, that I may perpetually deserue to prayse thee wythall thy saintes in blisse. So be it. Our father. Hayle Marye. I beleue in God.

Sequuntur septem psalmi penitētiales.

Here followeth the vii. psalmes Penitencial.

Antiphona.

The anthem.

Ne reminiscaris.

Remembre not.

Psalmus vi.

The vi. Psalme.

Domine

Lorde



LOrde rebuke me not in thy furye: neyther chastice thou me in thyne anger.

Haue mercye on me Lorde for I am sycke: heale me Lorde, for my boones are vexed.

And my soule is verye sore

DOmine ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripias me.

Miserere mei dne quoniã infirmꝰ sũ sana me dne, quoniã cõturbata sũt ossa mea.

Et anima mea turbata

ta est valde sed tu do
mine vsquequo.
Cōuertere dne. & e-
ripe aiam meam, sal-
uum me fac propter
misericordiam tuam
Quoniam non est in
morte qui memor sit
tui: in inferno autem
quis confitebitur tibi
Laboraui in gemitu
meo: lauabo per sin-
gulas noctes lectum
meū: lachrymis meis
stratū meū rigabo.
Turbatus est a furo-
re oculus meus, inue-
teraui inter omnes i-
nimicos meos.
Discedite a me oēs
qui operamini iniquita
tē: quoniā exaudiuit
dns vocē fletus mei.
Exaudiuit dns depre
cationē meā dns ora-
tionē meum suscepit
Erubescāt et cōturbē
tur

sore troubled: but howe
longe Lord.
Turne thee Lord, and de-
liuer my soule: saue me for
thy enercy.
For there is none in death
that hathe myndē of thee:
and in hel who wyl knowl
ledge thee?
I haue laboured in my so
rowe, I shall euery nyght
washe my bedde, wyth
teares shall I weate the
place where I lye.
Mine eye is troubled with
wodenesse: I haue wax-
ed olde amonge all myne
enemyes.
Auoid from me al ye that
worke wickednes, for our
Lord hath heard the noyse
of my weping.
Our Lorde hathe heard
my prayer, our Lord hath
heard my petition.
Let al mine enemies be a
shamed and confounded, let
them

thine breathinge and con-
founded very quickly.
Glory be. &c. As it was.

The first Psalme.

BLessed are they, whose
vnrighteousnesse is forgeuen,
whose synnes are couered.
Blessed is the man, to
whome our Lord shall not
impute synne, neyther is
there spirite deceit.
For I haue holden me still,
my bones haue waxed old:
whyleste I cryed all the day
long.
For day and night thy hand
was heauy vpon me: I was turned in
my trouble whyleste a thorn
was perced through.
I haue made my sinne
knowen to thee: & haue not
hid mine vnrighteousnes.
I said I shall confesse mine
vnrighteousnesse against
my selfe to our Lord: and
thou hast remitted the vn-
kyndnes of my synne.

For

tur vehemẽter oēs i-
nimici mei cõuertã-
tur et erubescãt valde
velociter.
Gloria patri &c. sicut erat.

Psalmus xxxi.

BEati quorũ remis-
se sunt iniquitates
et quorum tecta sunt
peccata.
Beatus vir cui nõ im-
putauit dñs peccatũ
nec ẽ in spũ eius dol⁹.
Quoniã tacui inueta
uerũt ossa mea dum
clamarem tota die.
Quõm die ac nocte gra
uata sup me manus tu
a, cõuersus sũ i erũna
meadũ cõfigitur spĩa
Delictũ meũ cognitũ
tibi feci et iustitiã
meam non abscondi
Dixi cõfitebor aduer
sũ me iniustitiã mei
dño, & tu remisisti
impietatẽ peccatum mei

Pro

Pro hac orabit ad te omnis sanctus: in tempore oportuno.
Veruntamen in diluuio aquarum multarum: ad eum non approximabunt.
Tu es refugiū meū a tribulatione q̄ circumdedit me: exultatio mea erue me a circundantibus me.
Intellectum tibi dabo et instruam te in via hac qua gradieris; firmabo super te oculos meos.
Nolite fieri sicut equus et mulus: quib⁹ non est intellectus.
In camo et freno maxillas eorū cōstringe: qui non approximant ad te.
Multa flagella peccatoris: sperantē aute in dño mia circundabit.

For that shal euery holy person praye vnto thee in a tyme conuenient.
Neuerthelesse in the surroundynge of manye waters, they shal not approch vnto hym.
Thou art my refuge from tribulation that hathe inclosed me: my ioye delyuer me from them that ꝯpasse me.
I shal geue thee vnderstāndynge and shall instructe thee in the waye that thou shalt go: I shal fasten mine eyes vpon thee.
Be ye not made as an horse & a moyle, in whom is no vnderstandynge.
Whose they? mouthes in snaffle and bridel, that will not drawe vnto thee.
Many are the plages of a sinner, but hym that trusteth in oure Lorde, he shal compasse wyth mercy.

Reioyce in our Lorde, and
reioyce ye ryghteous: and
be ioyous all that be vpp-
ryght in heart.
Glory be. &c. As it &c.

The .vi. Psalme.

DOmine ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripias me.
Quoniam sagittæ tuæ infixi sunt mihi: et confirmasti super me manum tuam.
Quoniã iniquitatis meæ supergressæ sunt caput meũ: et sicut onꝰ graue grauate sũt supme.
Putruerũt et corrupte sunt cicatrices meæ, a facie insipiẽtie meæ.
Miser factus sũ et curuatus sum vsq; in finem: tota die contristatus ingrediebar.
Quoniam lumbi mei impleti sunt illusio-

O Lorde rebuke me not
in thy furye: neyther
in thine anger correct
thou me.
For thyne arrowes are
fastened in me: and vppon
me haste thou enforsed
thyne hande.
There is no health in my
flesh: in regard of thy wra-
the is there no reast in my
bones because of my sins.
For mine iniquityes are
ouerpassed myne heade, &
are laded vppon me as an
heauye burden.
My woundes haue putri-
fied and scattered, by rea-
son of my folysshnes.
I am made wretched and
crouked vnto the ende: all
day

Lætamini in dño et exultate et, iusti: & gloriamini omnes recti corde.
Gloria pa. Sicut erat

Psalmus .xxxvij.

DOmine ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripias me.
Quoniam sagittæ tuæ infixi sunt mihi: et confirmasti supermo manum tuam.
Quoniã iniquitatis mea supgresse sunt caput meũ: et sicut onꝰ grae ue grauate sũt supme.
Putruerũt et corrupte sunt cicatrices meæ, a facie insipiẽtie meæ.
Miser factus sũ et curuatus sum vsq; in finem: tota die contristatus ingrediebar.
Quoniam lumbi mei impleti sunt illusio-

nis

nibus, et non est sanitas in carne mea.
Afflictus sum et humiliatus sum nimis, rugiebam a gemitu cordis mei.
Dne ante te omne desiderium meum et gemitus meus a te non est absconditus.
Cor meum conturbatum est derelinquit me virtus mea et lumen oculorum meorum et ipsum non est mecum
Amici mei et proximi mei aduersum me appropinquauerunt et steterunt.
Et qui iuxta me erat de longe steterunt et vim faciebant qui quærebat animam meam
Et qui inquirebant mala mihi locuti sunt vanitates, et dolos to-

saye dyd I go forwarde.
For my loynes are full of fluxions and there is no healthe in my flesh.
I am sore afflicted and brought lowe: I did roare for very sorowe of myne hart.
Lord before the is all my desyre: and my mourninge is not hidden from the.
My hart is troubled, and my strength hath left me, and the syght of myne eyes, and the very same is not with me.
My frendes and my neighbours drew together and stode agaynst me.
And they that were nere me stode farre of: and they that layed wait for my life set vpon me.
And they that sought for me spake euyl vnto me: vanities and deceites they y-ma-

magined all daye.

But I as one being deafe hyd not heare: and as I were domme not openyng my mouthe.

And I was made a man not hearynge: and hauing no counterchekes in hys mouthe.

For in the O Lord, haue I trusted, thou wilt heare me my Lord God.

For I haue sayde, let neuer myne enemies triumph vppon me, and whilest my feete do slyde, they spake stoutly against me.

For I am redy to be scourged & my sorow is alwais in my remembraunce.

For I shal confesse myne vngodlines, and shal thinke vpon my sinne.

But myne enemies lyue & are made stronge ouer me and they are increased whiche hated me vniustly.

ta die meditabantur.

Ego autē tanquā surdus non audiebā et sicut mutus non aperiens os suum.

Et factus sum sicut homo nō audiens: & nō habens in ore suo redargutiones.

Quoniam in te dñe speraui, tu exaudies me dñe deus meus.

Qr dixi ne qñ supergaudeāt mihi inimici mei: et dū cōmouētur pedes mei super me magna locuti sunt.

Quoniā ego in flagella parat⁹ sū: et dolor meus in cōspectu meo sēp.

Quoniam iniquitatē meam annunciabo: et cogitabo p peccato meo.

Inimici autē mei viuunt, & confirmati sūt super me, & mul

They tita

tiplicati sunt qui oderunt me inique.
Qui retribuunt mala pro bonis detrahebāt mihi: quoniā loquebar bonitatem.
Ne derelinquas me dñe deus meus: ne discesseris a me.
Intende in adiutoriū meum dñe deus salutis mee.
Gloria pa. Sicut erat.

Psalmus. l.

MIserere mei deus secundum magnā misericordiā tuā.
Et secūdū multitudinē miserationū tuarū dele iniquitatē meā.
Amplius laua me ab iniquitate mea, et a peccato munda me.
Quoniā iniquitatem meā ego cognosco: et peccatum meum cōtra me est semper.

They that requite evel for good detracted me, because I followed goodnes.
Forsake me not O Lorde my God, neyther departe thou from me:
Bende thy selfe too my helpe, O Lorde God of my healthe.
Glory be to the father and to the sonne. &c.
As it was in the. &c.

The. l. Psalme.

HAue mercy vpon me O God, according to thy greate mercye.
And according to the multitude of thy compassions, wipe awaye mine iniquities.
More and more washe me from mine iniquitye, and clense me from my synne.
For I knowledge mine iniquitie, and my synne is euer before myne eyes.

Tibi

To the alone haue I syn-
ned, and haue done euell
in thy sighte, ỳ thou maist
be iustified in thy wordes,
& mayest ouercome when
thou art iudged.

Behold, I was begotten
in wickednes, and my mo-
ther conceiued me in syn.

For thou hast loued truth
the vnknowen, and secreat
thynges of thy wysdome,
thou hast reueled vnto me

Sprynkle me LORDE
wyth Isope, and I shallbe
cleansed.

Thou shalte washe me,
and I shalbe made whiter
then snow.

Vnto my hearyng shalte
thou geue ioye and glad-
nes, and the brused bones
shall reioyse.

Turne thy face from my
sinnes, and wipe away all
my wickednes.

A pure hart create in me,

Tibi soli peccaui et
malum coram te feci
vt iustificeris in ser-
monibus tuis, & vin-
cas cum iudicaris.

Ecce enim in iniqui-
tatibus coceptus su:
et in peccatis conce-
pit mater mea.

Ecce enim veritatem
dilexisti, incerta et oc
culta sapiētie tue ma-
nifestasti mihi.

Aspges me dñe hiso-
po et mūdabor: laua-
bis me, et super niue
dealbabor.

Auditui meo dabis
gaudiū et liticiā et ex
ultabūt ossa hūiliata.

Auerte faciē tuā a pec
catis meis: et ōnes mi
quitatis meas dele.

Cor mūdū crea in me
deꝰ: et spiritū rectū in
nona i viscribꝰ meis

Ne ꝓijcias me a facie

tua: et ſpiritum ſanctum tuum ne auferas a me.

Reddemihi leticiam ſalutaris tui: et ſpiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: et impij ad te conuertentur.

Libera me de ſanguinibus deus deus ſalutis mee: & exultabit lingua mea iuſtitiam tuam.

Dñe labia mea aperies, & os meũ annunciabit laudem tuam.

Quoniã ſi voluiſſes ſacrificium dediſſem vtique, holocauſtis non delectaberis.

Sacrificium deo ſpiritus cõtribulatus cor contritum et humiliatum deus non deſpicies.

Benig-

O God, & an vpright ſpyrite renue wythin me.

Caſt me not awaye from thy face and thy holy goſt take not from me.

Make me again to reioyſe in thy ſauyng health, and ſtrengthen me with a p̃incipal ſpyryte.

Dwil inſtruct the wycked that they maye knowe thy wayes: and the vngodlye ſhalbe conuerted to the.

Deliuer me from blouds, Oh God, the God of my helth, & my tõg ſhal triũph vnto thy righteouſnes.

Thou ſhalt open my lyps, and my mouth ſhal ſhewe thy p̃ayſe.

For if thou haddeſt deſyred ſacrifice, I had ſurelye geuen it, but ỹ deliteſt not in hole burnt offeringes.

The ſacrifice to God is a troubled ſpirit, o God thou wilte not diſpiſe a contrite and humble hart.

Deale gentlye of thy fa-
uourable beneuolēce with
Sion, that the walles of
Ierusalem maye be buyl-
ded vp.

Then ſhalte thou accepte
the ſacrifice of ryghteouſe-
nes, oblations, and whole
burnt offeringes, then ſhal
they laye calues vpō thyne
aultare.

Glorye be to. As it was.

The.ci. Pſalme.

LOrde, heare my prayer, and let mi cry come
vnto the.

Tourne not thi face from
mee: when ſo euer I am
troubled, bow thyne eare
vnto me.

In what daye ſo euer I
call vppon the, heare mee
ſpedelye.

For my dayes are vanyſ-
hed as ſmooke, and my
boones are wared as drye
as a fyrebrand.

Benigne fac dne in
bona voluntate tua
Sion: vt edificentur
muri Hierusalem.

Tunc acceptabis ſa-
crificium iuſtitie ob-
lationes & holocau-
ſta, tunc imponēt ſu-
per altare tuum vi-
tulos.

Gloria pa. Sicut erat

The.ci. Pſalme.

DOmine exaudi
orationem meā,
et clamor meus ad te
veniat.

Non auertas faciem
tuam a me, inquacū-
que die tribulor, incli
na ad me aurem tuā.

In quacunque die in
vocauero te: velociter
exaudi me.

Quia defecerunt ſi-
cut fumus dies mei et
oſſa mea ſicut cremi-
um aruerunt.

Per euſſus ſum vt ſe-
nū et aruit cor meū:
quia oblitus ſum co-
medere panem meū.
A voce gemitus mei
adheſit os meū carni
mee.
S imilis factus ſum pel
licano ſolitudinis: fa-
ctus ſum ſicut nycti-
corax in domicilio.
V igilaui: et factus ſū
ſicut paſſer ſolitarius
in tecto.
T ota die exp̄brabāt
mihi inimici mei: &
qui laudabāt me ad-
uerſū me iurabant.
Q r cinerē tāquā panē
māducā & potū meū
cum fletu miſcebam.
A facie ire indignati-
onis tue, quia eleuans
alliſiſti me.
D ies mei ſicut vmbra
declinauerunt, et ego
ſicut fenum arui.

I am ſtryken and my hart
is wythered lyke haye, ſo
that I haue forgote to eate
my bread.
W yth the noyſe of my
mournyng, my bone clea-
ueth to my fleſh.
I am lyke vnto a Pellican
of wyldernes, and like vn-
to an Owle in the houſe.
I haue waked and am like
a ſparowe ſolitarye in the
houſe toppe.
A ll daye myne enne-
myes reuiled me, and they
that prayſed me conſpired
againſt me.
F or I dyd eate aſhes as
bread, & mingled my drink
wyth wepyng.
A nd that becauſe of thy
wrath & indignacion, for
thou diddeſt take me vp, & caſte
me againſt the ground.
M y dayes are faded as a
ſhadowe, and I wythered
lyke haye.

But thou Lord abidest for euer, and thy memoryal is from age to age.

Thou Lord shalt arise and haue mercy on Sion, for it is time to haue mercye on it, for the tyme is come.

For the stones thereof deyteth thy seruauntes, and they shall haue pity on the grounde therof.

And the people shal fear thy name, O Lorde, and all kynges of the earth thy glorye.

For our Lord hath buylded Sion and shall be sene in hys glory.

He hath regarded ỹ spech of the humble, and hathe not despysed they' prayer.

Let these things be written in another age, and ỹ people that shal be created shal prayse our Lord.

For he hath loked downe from his high holy place, oure

Tu autē dñe in eternū permanes: et memoriale tuum in gñatione et generationē.

Tu exurgens dñe miſereberis ſion: quia tēpus miſerendi eius quia venit tempus.

Quoniam placuerūt ſeruis tuis lapides eiꝰ: et terre eius miſerebuntur.

Et timebūt gētes nomē tuū dñs: et ōnes reges terre gloriā tuā.

Quia edificauit dominus ſion: & videbitur in gloria ſua.

Reſpexit in orationē humilium: et nō ſpreuit precem eorum.

Scribantur hec in generatiōe altera: et populus qui creabitur laudabit dominum.

Quia protpexit de excelſo ſancto ſuo:

dominus de celo in terrã aspexit.
Vt audiret gemitus compediorum vt solueret filios interemptorum.
Vt annũcient in Sion nomẽ dñi, et laudem eius in Ieruſalem.
In cõueniendo populos in vnum, et reges vt ſeruiant domino.
Respõdit ei in via virtutis ſue: paucitatẽ dierũ meorũ nũcia mihi
Ne reuoces me in dimidio dierum meorũ in generatione & generationem anni tui.
In initio tu dñe terram fundaſti: et opera manuũ tuarum ſũt celi.
Et ipſi peribunt tu autem permanes: et omnes ſicut vestimẽtum veterascent.
Et ſicut opertorium

our lorde hath loked downe from heauen vnto the earth
To heare the waylinge of them that be captiue, to looſe the ſonnes of them that were ſlayne.
That they ſhould in Sion declare the name of oure Lorde, and hys prayſe in Jeruſalem.
When the people aſſembled together, and kinges for to ſerue our Lord.
In the way he hathe hyndred my ſtrength, he hathe ſhortned my dayes.
Call me not awaye in the middes of my dayes, thy yeares endure for euer.
In the beginning thou lorde haſt laid the foundacions of the earth and the worckes of thine hãds are the heauẽs.
They ſhal perish, but thou abideſt, & they ſhall al waxe olde lyke a garment.
And as a couerynge thou

muta

ſhalt

ſhalt chaunge thē, and thei
ſhalbe chaunged, but thou
art one, and the ſame, and
thy yeres ſhal not fayle.
The ſones of thy ſeruātes
ſhall continue, and their
ſede ſhal ſtand faſt for euer
more be.ꝛc. As it was.ꝛc

The.cxxix. Pſalme.

Out of the depthe I cal-
led on thee (O Lorde)
Lorde heare my voyce.
Let thyne eares take
good heede to the voyce of
my prayer.
If thou Lorde wylte looke
ſtraitly vpon ſinnes, o lorde
who ſhal abide it?
But with thee is mercye,
and for thy law I haue ſuf
fred thee, O Lorde.
My ſoule hathe abyden in
his worde, my ſoule hathe
truſted in our Lorde.
From the morning watche
vntil night, let Iſrael truſt
in our Lorde.

mutabis eos et mutabuntur: tu autē idem ipſe es, et anni tui nō deficient.
Filij ſeruorū tuorum habitabūt: et ſemē eorū inſeculū dirigetur
Gloria patri ſicut erat

Pſalmus. cxxix.

DE profundis clamaui ad te dñe dñe exaudi vocem meam
Fiant aures tue intēdentes, in vocem deprecationis mee.
Si iniquitates obſeruaueris dñe domine quis ſuſtinebit?
Quia apud te propitiatio eſt: et propterlegē tuam ſuſtinui te dñe.
Suſtinuit aīa mea in verbo eius, ſperauit anima mea in dño.
A cuſtodia matutina vſq; ad noctem ſpe-ret Iſrael in domino.

Quia apud dñm misericordia: et copiosa apud eum redēptio.
Et ipse redimet israel ex omnibus iniquitatibus eius.
Gloria pa. icut erat.

Psalmus.cxli..

Domine exaudi orationē meā auribꝰ percipe obsecrationem meam: in veritate tua exaudi me in tua iustitie.
Et nō intres iudiciū cū seruo tuo: quia nō iustificabitur in cōspectu tuo omnis viuēs.
Quia persecutꝰ est inimicꝰ aiam meā humiliauit in terra vitam meam
Collocauit me in obscuris sicut mortuos seculi: & anxiatus est super me spūs meus, in me turbatum est cor meum.

For with our lord there is mercy, and with him is plenteous redemptyon.
And he wyll redeme Israel from all his iniquities.
Glory be to the father. &c.
As it was in the. &c.

The. cxli. Psalme.

Lorde heare my prayer wyth thyne eares, perceyue my desyre for thy truthes sake, heare mee for thy ryghteousnesse.
And enter not into iudgement wyth thy seruaūt: for euery person liuing, shal not be iustified in thy sight.
For an enemy hath pursued my soul: he hath brought low my life in earthe.
He hathe set me in darknes, as the dead men of the world, and my spirit was vexed, my heart was troubled wythin me.
I haue beene myndefull

of olde dayes, I haue stu-
yed vpon all thy worckes,
and in the deedes of thyne
handes mused.
I haue stretched forthe
mine handes vnto the: my
soule vnto thee as earthe
without water.
H asetely heale me, O lord
my spirit hath fayled me.
Tourne not thy face from
me, & I shalbe like to men
descending into a pit.
C ause thy mercye to be
hard of me betymes, for in
thee haue I trusted.
S hew me the way where
I may walke, for vnto the
haue I lyft vp my soul.
D eliuer me from myne
enemyes, O Lorde, vnto
thee I haue fled, teathe me
to do thy wyll for thou art
my God.
T hy good spyryte shall
conducte me in the land of
rightfulnes, for thy name
sake

M emor fui dierum
antiquorū meditatus
sum in omnibus ope
ribꝰ tuis: et i factis ma
nuū tuarū meditabar
E xpandi manus me
us ad te: aia mea sicut
terra sine aqua tibi.
V elociter exaudi me
dñe: defecit spūs meꝰ
N ō auertas faciē tuā
a me: et similis ero de
scēdētibus in lacum.
A uditā fac mihi ma-
ne misericordiam tu
am: quia in te spaui.
N otā fac mihi viā in
qua ambulē: quia ad
te leuaui animā meā.
E ripe me de inimicis
meis dñe ad te con-
fugi: doce me facere
voluntatem tuā quia
deus meus es tu.
S pirituꝰ tuꝰ bonꝰ de-
ducet me in terrā re-
ctam: ꝓpter nomen
tuum

tuum dñe viuificabis me in equitate tua.

E duces de tribulatiõne animam meã et inmia tua dispdes omnes inimicos suos.

E t perdes omnes qui tribulant animã meam, quoniam ego seruus tuus sum.

G loria pa. S icut erat

Antiphona.

N e reminiscaris domine delicta nostra vel parẽtũ nostrorũ neque vindictam sumas de peccatis nostris. Paree domine pce populo tuo quẽ redemisti precioso sãguine tuo:ne in eternũ irascaris nobis.

Sequuntur xv.

Psalmi.

A d dominum cum tribularer.

L euaui oculos.

sake lord thou shalt reuyue me through thine equitye.

T hou shalt bring my soul from trouble, and through thi mercy thou shalt destroi al mine enemies.

A nd thou shalt destroye all that molest my soul, for I am thy seruaunt.

G lory be to the. &c.

A s it was in the. &c.

The Anthem.

R emember not O Lorde, the faultes eyther of vs, or of oure parentes, neyther take thou vengeaunce on our synnes. Spare (o lord) spare thy people, whiche thast redemed with thy pretious bloud. Be not angry wyth vs for euer.

Here after followeth the xv. Psalmes.

I cried vnto our Lord,

I lifted vp mine eyes:

I reioyced in those thinges

L eta-

U n-

Vnto thee haue I lyft vp mine eyes.
O nleſſe our Lord had ben
Then may they that truſt in our lord
Then our Lord tourned.
O nleſſe our Lord haue.
Bleſſed are al that feare.
Euſtſoones haue they aſ-
ſayled.
Out of the bottomles pyt
Lord my heart is not,

The. cxxxi. Pſalm.

LOrde haue mynde of Dauid and all hys mekenes.
As he hath ſworn to our Lord: he hathe made a vow vnto ỹ god of Jacob.
If I ſhal enter into the ta bernacle of my houſe: if I ſhall aſcende into the bed where I lye.
If I ſhall geue ſlepe vnto mine eyes: and ſlomb̃yng vnto mine eye liddes.
And reſt vnto the tẽples of mine hed, vntil I find a place

Letatus ſum.
Ad te leuaui.
Niſi qr dominus.
Qui confiduntin do-
mino.
In cõuertendo.
Niſi dominus.
Beati omnes.
Speexpugnauerunt
De profũdis clamaui
Domine non eſt.

Pſalmus. cxxxi.

MEmento domine Dauid: et omnis manſuetudinis eius.
Sicut iurauit dño vo tum vouit deo Iacob
Si introiero in taber naculum domus mee ſi aſcẽdero in lectum ſtrati mei.
Si dedero ſomnum oculis meis, et palpe-bris meis dormitati-onem.
Et requiẽ tempori-bus meis donec inue-

niam

niã locum dño, taber naculum deo Iacob.
Ecce audiuimus eã in effrata: inuenimus eam in cãpis siluę.
Introibimus in taber naculum eius, ad orabimus in loco vbi steterunt pedes eius.
Surge dñe in requiẽ tuam: tu & arca sanctificationis tue.
Sacerdotes tui in duantur iustitia, & sancti tui exultent.
Propter Dauid seruũ tuum, nonauertas faciem christi tui.
Iurauit dñs Dauid, veritatẽ et non frustrabitur eũ: de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.
Si custodierint filij tui testamentum meum: et testimonia mea hec que docebo eos.

Et

place for our Lord, a tabernacle for the God of Iacob
Lo we haue harde her in Affrata, we founde her in the feldes of the wode.
We shall enter into hys tabernacle: we shall worshyppe in the place where hys fete stode.
Arise Lord vnto thy rest: thou and the arcke of thy Sanctification.
Let thy prieſtes do on iustice, thy sainctes reioyse.
For thy seruant Dauides sake: tourne not backe the face of thine annointed.
Our Lorde hathe sworne truthe vnto Dauid, and shal not deceiue him: of the fruit of thy belly shal I set one vpon thy seat.
If thy children wyll kepe my Testamente, and my testimonies thoose that I wyl teache them.
And their sonnes world

with

wythoute ende, ſhall ſytte vpon thy ſeate.

¶ For our Lord hath choſē Sion, he hath choſen it, for his dwelling place.

¶ This is my reſting place for euermore, here ſhall I dwel, for I haue choſen it.

¶ The widowe of it I ſhall bleſſe, the poore people of it I ſhal fulfil wyth breed.

I ſhal put health vpon the prieſtes thereof, and the ſaintes therof ſhal triūph wyth gladnes.

¶ Hyther ſhall I bringe the horn of Dauid, I haue prepared a lantearne for myne anointed.

¶ The ennemyes of hym I ſhal clothe with confuſion vpon hym ſurelye ſhal my ſanctificatyon flouryſhe.

¶ Glory be. &c. ¶ As it was.

¶ The. cxxxij. Pſalme.

BEhold how good & plea ſant it is for brethren to dwell

Et filij eorum vſque in ſeculum: ſedebunt ſuper ſedem tuam.

Quoniā elegit dñs Sion, elegit eam inhabitationem ſibi.

Hec requies mea ī ſeculū ſeculi, hic habitabo quoniā elegi eā

Viduā eius bñdicens bñdicā pauperes eius ſaturabo panibus.

Sacerdotes eiꝰ ī duā ſalutari et ſcti eius exultatione exultabunt.

Illuc producam corū Dauid paraui lucernam chriſto mea.

Inimicos eius induā confuſione ſuper ipſū autē efflorebit ſāctificatio mea.

Gloria pa, Sicut erat.

Pſalmus. cxxxij.

ECce quam bonū et quam iocundum habitare fratres

in

in vnum.

Sicut vnguentū in capite: q̄ descēdit in barbam barbam Aaron.

Quod descendit in oram vestimenti eius sicut ros Hermon, qui descendit in mōtem Sion.

Quoniā illic mādauit dns benedictionē: et vitam vsq; in seculū.

Gloria pa. Sicut erat.

Psalmus. cxxxi.

ECce nunc benedicite dominū: omnes serui domini.

Qui statis in domo domini: in atrijs domus dei nostri.

In noctibus extollite manus vestras in sancta: et benedicete dominum.

Benedicat te dominus ex Sion: qui fecit celum et terram.

dwell together.

LYke as oyntment in the heade that descendeth into the beardе, euen the beard of Aaron.

Ꝙ hyche descendeth into the skyrte of hys garment, as the dewe of Hermone that descendeth into the mount Sion.

FOr there hath our Lorde promysed blessing: and life world without end.

Glory be. As it was. &c.

The. cxxxiij. psalme.

LO nowe blesse ye oure Lord all the seruaunts of our Lorde.

Ꝙ hych stand in the house of our Lord, in the courtes of our Gods house.

LIft vp your handes into the nyghtes into the holye places, and blesse our lord.

Ꝙ he Lorde of Sion blesse thee whyche made heauen and earthe.

Glory

Glorye be. &c. As it was.

The anthem.

Remembre not, O Lord, the faults either of vs or of our parents, neither take thou vengaunce of oure ſinnes. Spare vs, O lord, ſpare thy people, whiche thou haſte redeamed with thy precyous blud. Be not angry wyth vs for euer.

The letanye.

LOrd haue mercy on vs.
Chriſt haue merci on vs
Lord haue merci vpon vs
Chriſt heare vs.
God the father of heauen, haue mercy vppon vs.
God the ſon redemer of ỹ world, haue mercy vpō vs
God the holy ghoſte, haue mercy vpon vs.
Holye Trinitie one God, haue mercy vpon vs.
Saint Mary pray
holy mother of God pray
olye

Gloria pa, Sicut erat.

Antiphona.

Ne reminiſcaris dñe delicta noſtra vel parentē noſtrorū: neq; vidictā ſumas de peccatis noſtris. Parce dñe pce populo tuo, quē redimiſti p̄cioſo ſāguine tuo: ne ī eternum iraſcaris nobis.

Letania.

KYrie eleyſon.
Chriſte eleyſon.
Kyrie eleyſon.
Chriſte audi nos.
Pater de celis deus miſerere nobis.
Fili redemptor mūdi deus. Miſerere nobis.
Spiritus ſancte deus. Miſerere nobis.
Sancta Trinitas vn deus. Miſerere nobis.
Sancta Maria ora
Sctā dei genitrix ora

Sancta

Sancte virgo virginum ora pro

Holye mayde of maydens pray for vs.

Sancte Michael ora

Saint Michael pray

Sancte Gabriel ora

Saint Gabriel pray

Sancte Raphael ora

Saint Raphael pray

Oēs ſancti angeli et archangeli dei ora

All holye angels & archangels pray for vs.

Oēs ſancti beatorum ſpiritum ordines ora

All holye orders of holye spirites. pray for vs.

Iācte Iohannes ora

Saint Jhon Baptiſt pray

Oēs ſcti patriarcheet Prophetæ. ora

All holy Patriarches and Prophets. pray for vs.

Sancte peter ora

Saint Peter pray

Sancte Paule ora

Saint Paule pray

Sancte Andrea ora

Saint Andrew pray

Sancte Iohannes ora

Saint Jhon pray

Sancte Iacobe ora

Saint James pray

Sancte Thome ora

Saint Thomas pray

Sancte Philippe ora

Saint Philip pray

Sancte Iacobe ora

Saint Jacob pray

Sancte Mathee ora

Saint Matthew pray

Sctē Bartholome ora

Saint Bartholome pray

Sancte Simon ora

Saint Simon. pray

Sancte Thadee ora

Saint Thade pray

Sancte Mathia ora

Saint Mathie pray

Sancte Barnaba ora

Saint Barnabe pray

Sancte Marce ora

Saint Parke pray

Saint Luke pray for vs	Sancte Luca ora
All holy Apostles & euangelistes pray for vs	Oēs ſcti apoſtoli et euangeliſte ora
All holye disciples & innocentes pray for vs	Omnes ſcti diſcipuli et iñocētes ora
Saint Stephen pray	Sancte Stephane ora
Saint Lyne pray	Sancte Line ora
Saint Clement pray	Sancte Clemens ora
Saint Cornelis pray	Sancte Corneli ora
Saint Cypriane pray	Sancte Cipriane ora
Saint Laurence pray	Sancte Laurenti ora
Saint Vincent pray	Sancte Vincenti ora
Saint Cosme pray	Sancte Coſma ora
Saint Fabiane pray	Sancte Fabiane ora
Saint Sebastiane pray	Sancte Sebaſtiane ora
Saint Eraſme pray	Sancte Eraſme ora
Saint Edmunde pray	Sancte Edmunde ora
Saint Christofer pray	Sancte Chriſtofore ora
Saint George pray	Sancte Georgi ora
Saint Blase pray	Sancte Blaſi ora
Saint Adrian pray	Sancte Adriane ora
All holye Martyrs pray	Oēs ſcti Martires ora
Saint Edwarde pray	Sancte Edwarde ora
Saint Silueſter pray	Sancte Silueſter ora
Saint Lyon pray	Sancte Leo ora
Saint Hierome pray	Sancte Hieronom ora
Saint Thomas pray	Sancte Thoma ora

Sanct Auguſtine ora	Saint Auguſtine pray
Sanct Ambroſi ora	Saint Ambroſe pray
Sanct Gregori ora	Saint Gregory pray
Sanct Iſodore ora	Saint Iſodore pray
Sanct Iuliane ora	Saint Iuliane pray
Sanct Lambert ora	Saint Lambert pray
Sanct Martine ora	Saint Martyne pray
Sanct Antoni ora	Saint Anthon pray
Sancte Nicolae ora	Saint Nicholas pray
Sancte Leonarde ora	Saint Leonard pray
Sancte Erkewal ora	Saint Erkenwalde pray
Sancte Edmunde ora	Saint Edmunde pray
Sanc Benedicte ora	Saint Benete pray
Sanct Dunſtone ora	Saint Dunſtone pray
Omnes Sancti confeſſores ora	All holye Confeſſoures pray for vs
Sancta. Ma. Mag. ora	Saint Mary Magd pray
Sancta Egipti ora	Saint Egiptian pray
Sancta Anne ora	Saint Anne pray
Sanct Katherina ora	Saint Katheryn pray
Sancta Margarita ora	Saint Margarete pray
Sancta Barbara ora	Saint Barbara pray
Sancta Helena ora	Saint Helayne pray
Sancta Appolon. ora	Saint Appolyn pray
Sancta Agatha ora	Saint Agathe pray
Sancta Lucia ora	Saint Luce pray

Saint Agnes pray
Saint Cecyll pray
Saint Gertrude pray
Saint Brigitte pray
Saint Vrsula wyth thy
holy felowes. pray
All holy virgins pray
All holy saintes pray
Be mercyfull.
Spare vs O Lord.
From all euyl.
Lord delyuer vs.
From the awaytes of the
Deuyll.
Lord deliuer vs.
From the endlesse damp
nacyon.
From the imminent pe-
ryll of oure synnes.
Lord delyuer vs.
From the assaults of the
Deuyl. Lord delyuer vs.
From the spirite of forni-
cation. Lord delyuer vs.
From the desyre of vayn-
glorye. Lord delyuer vs.
From all vnclenes of body
and

Sancta Cecilia ora
Sancta Gertrudis ora
Sancta Brigittta ora
Sancte Vrsula cum
sodalibus tuis. ora
Omnes sancte virgi-
nes. orate pro nobis
Omnes sancte et sac
te dei: orate pro no.
Propicius esto, par-
ce nobis domine.
Ab omni malo, Li-
bera nos domine.
Ab insidijs diaboli.
Libera nos domine.
A damnatione per-
petua. Libera nos do-
mine.
Ab imminentibus
peccatorum nostro-
rum periculis, Libera
nos domine.
Ab infestationibus
demonum. Libera.
A spiritu fornicatio-
nis. Libera.
A b appetitu in anis

glorie. Libera.
A b omnib⁹ immūdi tia mentis et corpo ris. Libera.
A b ira et odio et ōni mala volūtate. Libera
A b immundis cogi tationibus. Libera.
A cecitate cordis. Li.
A fulgure et tempe state. Libera.
A subitanea et im puisa morte. Libera
P er misterium sanc te incarnatiōis tue. li
P er natiuitatē tuā. li
P er sanctam circūci sionem tuam. Libe.
P er baptisimū tuū. li
P er ieiunium tuū. li.
P er passionē et cru cem tuam. Libera.
P er precioſam mor tem tuam. Libera.
P er glorioſam resur rectionē tuā. Libera.
P er admirabilē assē sio-

and soul. Lord deliuer vs.
F rom wrathe, and hate, and all euyll wyll. Lorde deliuer vs.
F rom vnclene thoughts. Lord delyuer vs.
F rom blindnes of heart. Lord deliuer vs.
F rō lightning and tempest. Lorde delyuer vs.
F rom sodain and vnprouided deathe. Lord delyuer
B y the misery of thy holy Incarnation.
B y thy natiuitie.
Lorde delyuer vs.
B y thy holy circumsion.
Lorde delyuer vs.
B y thy baptisme. Lorde
B y thy fastinge. Lord. &c.
B y thy crosse and passion
Lord deliuer vs.
B y thy precyous deathe.
Lord delyuer vs.
B y thy glorious resurrection. Lord deliuer vs.
B y thy merueylous assen

sion.

lyon. Lord delyuer vs.
By the grace of the holye
ghost. Lord deliuer vs.
In the hour of death, lord
succoure vs.
In the day of iudgement.
Lord delyuer vs.
We sinners beseche thee
to heare vs.
That thou geue vs peace.
we beseche thee to hear vs
That thy mercye and thy
pitye keepe vs. We praye
thee to heare vs.
That ỹ vouchsafe to go-
uern & kepe thy church. we
beseche thee to heare vs.
That the gift apostolyke,
and all the degrees of holy
religion be kept and saued
we beseche thee to hear vs
That thou geue peace and
cõcord to our king & pryn-
ces, and also victorye. We
beseche thee to hear vs.
That thou keepe all oure
Bishops and Abbattes in
holye

sionem tuam. Libera
Per gratiã sãcti spi-
ritus paracleti. Libera
In hora mortes succurre nobis domine.
In die iudicij. Libera
nos domine.
Peccatores. Te roga-
mus audi nos.
Vt pacem nobis do-
nes. Te rogamus.
Vt mia et pietas tua
nos sẽper custodiat.
Te rerogamus. &c.
Vt ecclesiã tuam re-
gere et defensare dig-
neris. Te rogamus.
Vt donũ apostolicũ
& oẽs gradus eccleſie
in sctã religiõe cõser-
uare digneris. Te ro.
Vt regi nostro et
principibus nostris
pacẽ et verã cõcordiã
atq; victoriã donare
digneris. Te rogam⁹.
Vt epos & abbatos

nostros, et oēs cōgregatiōes illis cōmissas, in scta religiōe cōseruare digneris. Te ro. Vt congregationes omniū factorū i tuo sctō seruitio cōseruare digneris. Te roga. Vt cunctum populū christianū pcioso sanguine redemptū conseruare digneris. Te. Vt omnibus benefactoribus nostris sēpiterna bona retribuas. Te rogamus audi. Vt animas nostras et parentum nostrorū ab eterna damnatiōe eripias. Te rogamus. Vt fructus terre dare et conseruare digneris. Te rogamus audi nos.

Vt oculos misericordie tue super nos reducere digneris. Te

holy religion, we beseeche the to heare vs.

That thou kepe the congregatyons of all sayntes in thy holy seruice. We beseche thee to hear vs

That thou preserue all Christen people redeamed with thy precious blud. We beseche thee to hear vs

That thou geue all oure benefactoures euerlastyng goodes. We beseche thee to heare vs.

That thou wylte delyuer the soules of vs and of our parentes from euerlasting damnatyon. We beseche thee to heare vs.

That thou doe vouchsafe to geue and preserue the frutes of thearth. We beseche thee to hearh vs.

That thou doe vouchsafe to calle vpon vs thy mercyfull eyes. We beseche thee to heare vs.

That thou do cause thobsequte of oure seruyce to be reasonable. We beseeche thee to heare vs.

That thou do pluck vppe our myndes vnto heauenly desyres. We beseche the to heare vs.

That ỹ vouchsafe to beholde releue the misery of the poore & the Captiues. we beseche thee to hear vs

That ỹ geue euerlastyng reaste to all that beleue in thee, both quick and dead. we beseche thee to hear vs

That thou vouchesafe to heare vs.

Sonne of God. We beseche thee to heare vs.

Sonne of God. We beseche the to heare vs.

Sonne of God. We beseche thee to heare vs.

Lambe of God that takest away the sinnes of the worlde. Heare vs Lorde.

Vt obsequium seruitutis nostri rationabile facias. Te rogamus audi nos.

Vt mentes nostras ad celestia desideria erigas. Te rogamus audi nos.

Vt miserias pauperum et captiuorum iſueri et reuelare digneris. Te rogamus.

Vt omnibus fidelibꝰ viuis ac defunctis requiem eternam dones. Te rogamus.

Vt nos exaudire digneris. Te rogamus.

Fili dei. Te rogamus audi nos.

Fili dei. Te rogamus audi nos.

Fili dei. Te rogamus audi nos.

Agnus dei qui tollis peccata mundi. Exaudi nos domine.

Agnus dei qui tollis peccata mundi. Parce nobis domine.

Lamb of God that taketh awai the sinnes of ỹ worlde Spare vs Lord.

Agnus dei qui tollis peccata mundi. Miserere nobis.

Lamb of God that taketh awai the sinnes of ỹ worlde Haue mercy vpon vs.

Kyrie eleyson.

Lord haue mercy vpō vs.

Christe eleyson.

Christ haue mercy vpō vs

Kyrie eleyson.

Lord haue mercy vpō vs.

Pater noster.

Our father. And lead vs

Et ne nos.

But deliuer vs from euel.

Sed libera nos.

Lord shew vs thy mercy.

Ostende nobis domine misericordiā tuā.

And geue vs thy sauyng healthe.

Et salutare tuum da nobis. Et veniat sup nos mia tua domine.

And let thy mercye come vpon vs.

Salutare tuū secundū oloquium tuum.

Thy sauing health according to thy promise.

Peccauimus cū patribus nostris, Iniuste egim⁹ iniq̄tatē fecim⁹.

We haue offended wyth oure forefathers. We haue done wronge and committed iniquities.

Ne nō secūdū pctā nostra facias nobis.

Lorde do not with vs according to our sinnes: neither reward thou vs after our vngodlynes.

Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

Let vs pray for enery de-

gree

gree of the church. Let thy
prieſtes be on iuſtice, and
let thy ſaintes reioyſe.
For our brothers and ſi-
ſters, ſaue (O God) thy ſer
uauntes both mē and wo-
men that truſt in thee.
Let vs pray for all Chri-
ſten people. Lorde ſaue thy
people and bleſſe thine he-
ritage. And rule them and
exalt them for euer.
Lord ſend peace through
thy vertue. And greate a-
boundaunce in euery coū-
trye.
The ſoules of all thy ſer-
naunts, both men and wo
men may reſt in peace. A-
men. Lord hear my prayer
And let my crye come vn
to thee.

Let vs pray.

GOd to whome it is ap-
propryed to bee euer
mercyfull, & to ſpare, take
our prayer and let thy mer
ciful

Orem⁹ ꝓ omni gra-
du eccleſie. Sacerdo-
tes tui induātur iuſti
tiā: et ſcti tui exultēt.
Pro fratribus et ſoro
ribus noſtris, Saluos
fac ſeruos tuos et an-
cillas tuas (de⁹ meus)
ſperantes in te.
Orem⁹ ꝓ cūcta po-
pulo xp̄iano. Saluū
fac populū tuū dn̄e et
bn̄dic hereditati tue
et rege eos et extolle
illos vſq; in eternum
Dn̄e fiat pax in virtu
te tua. Et abundantia
in turribue tuis.
Anime famulorū fa-
mularūq; tuarūrequi
eſcāt in pace. Amen.
Dn̄e exaudi orationē
meā. Et clamor meus
ed te veniat. Oremus.

DEus cui propriū
eſt miſereri ſem
per et parcere, ſuſci-
pe

cipe deprecacionem nostram, vt quos delictorū cathena constringit misseratio tue pietas absoluat. Per.

OMnipotes sempiterne deus qui facis mirabilia magna solus pretende super famulos tuos pontifices et super cunctas cōgregationes illis commissas spiritū gratis salutaris et vt i veritate tibi complaceāt, perpetuum eis rorem tuobenedictionis infunde. Per.

DEus qui charitatis dona per gratiam sancti spiritꝰ tuorum cordibus fideliū infudis: da famulis & famulabus tuis (pro quibus tuam) deprecamur clementiam, salutem mentis

AAlmyghtye eternall God, whyche alone doest great wonders graunt vnto thy seruauntes, thy Bysshoppes, and to all congregations committed vnto them the spirite of grace. And to the ende that they maye please the, poure oute on theym the perpetuall dew of thy benedictyon. By Chryst our Lord. Amen.

OGod whyche doest infuse the gyftes of charitie into ỹ hartes of the faithfull throughe the grace of the holye Ghoste, graunte vnto thy seruauntes, boothe menne and womenne (for whome we pray vnto thy mercy) health of boothe and

soule

soule, that they maye loue the wyth all theyr power, and perfourme wyth all loue the thynges that bee pleasynge vnto thee. By Chrifte oure Lorde. Amen

O God from whome all holy desyres and good counsels & all iuste workes do proceede, geue vnto vs ỹ same peace whyche the worlde canne not geue, that oure heartes being obedient to thy commaundementes (& the feare of oure ennemies taken awaye) oure tyme mai be acceptable through thy protection. By Chrift oure Lorde. Amen.

LOrde we beseche thee to shewe vnto vs thy inspeakeable mercie, that thou both purge vs from all oure synnes, and mercifullye deliuer vs from the punyshment that we

tis et corporis, vt te tota virtute diligant et que tibi placita sut tota dilectione perficiant. Per Christum dominum nostrum. Amen.

DEus a quo sancta desideria, recta consilia & iusta sunt opera: da seruis tuis illam quam mundus dare non potest pacẽ vt et corda nostra mãdatis tuis dedita et hostium sublata formidine tepora sina tua ptectione tranquilla Per Christum dominum nostrum. Amẽ.

INeffabilem miseri diam tuam quesumus domine nobis clementer ostendo, vt simul et nos a peccatis omnibus eruas et a penis quas pro his me-

meremur benignꝰ eripias. Per xp̄m.

FIdelium deus omnium conditor et redēptor aiabus omnium fidelium defūctorum remissionem cunctorū tribue peccatorum: vt indulgētiam quā semper obtauerunt pijs supplicationibus consequātur. Per xp̄m dn̄m.

PIetate tua q̄s dne nostrorū solue vincula omniū delictorū et intercedente beata et gloriosa semperq; virgine dei genitrice maria, cū omnib⁹ sanctis tuis: nos famulos tuos regē nostrū et omnē populum catholicū ī omni sanctitate custodi: omneſq; cōsāguinitate ac familiaritate vel cōfessio-

we deserue for the same. By Christ our lord. Amen

O God that art creatour & redemer of all faithfull people, graūt vnto the soules of all faithfull beleuers being dead, remission of all their synnes, that through deuoute prayers, they may attain thy gracious pardone: whiche they haue alwayes desyred. By Christ our Lord. Amen.

FOr thy pitie (Lorde) we beseche thee to loose the bondes of all oure synnes, and through the prayer of the blessed and glorious euerlastinge mayde Marye wyth all thy saintes, keepe vs thy seruauntes and our kynge, and all christen people in all holynesse, and all that by kinred of bloud or by familiaritie, or by confession, and prayer ben ioyned wyth vs, cleanse them

Lorde

Lord of theyr hartes, lyghten theym wyth vertues, peace and health geue vnto vs, put from vs all oure enemyes, aſwell theym that be vyſible as inuiſyble, keepe from vs pestylence and famyne geue charitye to oure frendes, and to our enemyes, and to all Chriſten men quycke and deade, graunt life and endleſſe reſt in the land of the liuinge. By Chriſte oure Lorde. Amen.

THrough the merites, interceſſyons, prayers, and Suffrages of all theſe holy Aungels, Archaungelles, Patriarches, Prophetes, Apoſtles, Euangeliſtes, Martyres, confeſſoures, Vyrgynes, and all thy electe Seruauntes, moofte mercyfull Lorde poure into oure heartes a fountaine of teares, to the ende

ſiõe et oratiõe nobis iunctos, ſeu oẽs xpianos: a vitijs oĩbꝰ purga, virtutibus illuſtra, pacẽ et ſalutẽ nobis tribue, hoſtes viſibiles et inuiſibiles remoue, peſtẽ et famẽ expelle amicis et inimicis noſtris charitatẽ largire et omnibus fidelibus viuis ac defunctis in terra viuentium vitã et requiem eternam concede. Per xpm.

PEr horum omniũ ſanctorum angelorum, archangelorũ patriarcharũ, ꝓphetarũ, apoſtolorũ, euãgeliſtarũ, martyrũ, cõfeſſorũ, atq; virginũ et oĩm electorũ tuorũ merita, interceſſiões, orationes, et ſuffragia clemẽtiſſime deus infunde cordibus noſtris

ſtris fontē lachrymarum vt poſſimus reatum cōſcientie noſtre pfecte cognoſcere, & valeamus corā te delicta omniū facinorū noſtrorū cōmiſſa fideliter accuſare et de his tua mia preſtante veniam perfectam habere. Per chriſtum

Illumina oculos meos ne vnquam obdormiā in morte nequando dicat mihi inimicus meus preualui aduerſus eum.

O Adonai.

In manus tuas dñe cōmendo ſpiritum meum redemiſti me dñe deus veritatis.

O meſſias.

Loquutes ſum in lingua mea, notum fac mihi domine finem meum.

end we may perfitly know the offence of our conſcience and that we may truly confeſſe before thee, the defautes of al our actes committed, and throughe the liberality of thy grace to haue allured pardon therof. By Chriſt our Lord. Amen.

The Verſes of S. Bernard.

Illuminate mine eies to the ende, that I neuer ſlepe in darkeneſſe, leaſt myne enmemy ſay at any time, I haue preuailed againſt hym.

O Lorde.

O Lorde I commende my ſoule into thy handes, O Lorde very God thou haſt redemed me.

O Sauyour.

I haue ſpoken with my tonge, lorde geue me knowledge of my ende.

O holye
And the numbre of my
dayes what it is, ỳ I maye
know how much I lacke.

O God
And thou hast broke my
bondes, and I shal geue ỳ
sacrifice of praise. And
shall call vppon the name
of our Lorde.

O Emanuel
My enemies haue perys-
shed & fled frō me, and ther
is none that seketh my life
O Christ
I haue cryed vnto thee
(Lorde) I haue sayde, thou
art my hope and my portiō
in the land of lyfe.

O our kyng
Make me a tygne of thy
goodnes that they whyche
hate me may se it, & be cō-
foūded, for thou hast holpē
me and comforted me.

O Master
Lyfte the light of thy vi-
sage

O Agios
Et numerū dierum
meorum quis est, vt
sciā quid desit mihi.

O Helov
Dirupuisti dūe vin-
cula mea, tibi sacrifi-
cabo hostiam laudis
et nomen dominiī in-
vocabo. O Emanuel
Periit fuga a me, et
non est qui requirat
animam meam.

O Christe
Clamaui ad te domi-
ne dixi tu es spes mea
et portio mea in ter-
ra viuencium.

O Rex noster
Fac mecum signū in
bonū, vt videant qui
oderunt me et cōfū-
dātur quoniā tu do-
mine adiuuisti me: et
consolatus es me.

O Rabbi
Signatum est sup os
lumen

lumen vultu. tui domine: dedisti leticiam in corde meo.
Gloria patri. &c.
Sicut erat in. &c.

IEsu fili dei oīm cō ditor adiuua me, vt in vanis cogitationibus non delectar. Pater no. Aue Maria

IEsu fili dei qui coram iudice tacuisti tene linguam meam donec cogitem qualiter et quid loquar. Pater noster.

IEsu fili dei qui ligatus fuisti, rege manus meas et omnia membra mea, vt opera mea tendāt ad bonum finem. Pater noster. Aue Maria.

Versus.
Exurge domine et adiuua nos.

Responsorium.

sage is marked vppon vs, thou haste geuen gladnes to my heart.
Glorye be to the. &c.
As it was in the. &c.

IEsu sone of god, maker of al thinges help me to the ende I delite not in vayne thoughtes. Dure father. Hayle Mary.

IEsu sone of God which heldest thy peace before a iudge, kepe my tonge vntyll I haue debysed, how and what I shall say. Our father. Hayle Mary.

IEsu Sonne of GOD which haste bounden, rule mine handes, and al my membres to the end my workes may come to a good ende. Amen.
Our father. Hayle Marye.

The Verticle.
Aryse Lord and helpe vs.

The answere.

Et

And

And for thy names sake de liuer vs.

Et libera nos propter nomen tuum.

Let vs praye.

I Beseche thee Lorde Iesu cause me to haue in thy loue a meane wythoute measure, affliction wythoute meane, a longynge wythoute order, a burninge without ceasing Amen. Pure father. Hayle Marye. I beleue in God.

Oremus.

PEto domine Iesu Cfiriſte largire mihi in amore tuo modum ſine menſura: affectum ſine modo: languorem ſine ordine: ardorem ſine diſcretione. Amen. Pater no. Aue Maria Gredo in deum.

Here followeth the Dirige, and ſyxte lye Euenſonge.

Sequuntur vigilie mortuorum. Ad veſperas.

The anthem. I ſhall pleaſe.

Antiphona. Placebo.

The. cxliii. Pſalme.

Pſalmus. cxiiij.



DIlexi, quoniam exaudiet dñs vocem orationis mee.
Quia inclauit aurem suam mihi, et in diebus meis inuocabo.
Circundederunt me dolores mortis, et pericula inferni inuenerunt me. Tri-

I haue loued, for our Lord shall heare the voyce of my prayer.
He or he hathe bowed hys eare vnto me: & all my tim I shal cal vpon hym.
The sorrowes of deathe haue compassed me: and the pearyls of hel haue intangled me. I

I haue foũde much troble
& sorowe, & haue called vpõ
the name of our Lorde.

O Lorde delyuer my soul,
for our lorde is pitiful and
righteous, and oure God
hath mercy.

Our lorde preserueth the
lytle ones: I was brought
low, and he deliuered me.

Turne the (my soule) into
thy rest, for our lord hathe
done much for thee.

For he hathe delyuered
my soul from death, mine
eyes from teares, my feete
from sliding.

I shal please oure lorde in
the country of liuers.

Lorde geue theym eter-
nal reste.

And let continuall lyghte
shyne vnto theim.

The Anthem.

I shal please oure lorde in
the region of liuers.

The Anthem. Wo is me.

Tribulationẽ & do-
lorẽ inueni: & nomẽ
domini inuocaui.

O dñe libera animã
meam misericors dñs
& iustus: et deus no-
ster miseretur.

Custodiẽs paruulos
dñs humiliatus sum
& liberauit me.

Conuertere aĩa mea
in requiẽ tuam, quia
dñs benefecit tibi.

Quia eripuit animã
meã de morte: oculos
meos a lachrimis pe-
des meos a lapsu.

Placebo dño: in regi-
one viuorum.

Requiem eternã do
na eis domine.

Et lux perpetua luce
at eis.

Antiphona.

Placebo domino in
regione viuorum.

Antipho. Heu me.

Psalmus. cxix.

AD dominum cũ tribularer clamaui, et exaudiuit me.

Domine lidera animam meam a labijs iniquis, & a lingua dolosa.

Quid detur tibi aut quid apponatur tibi ad linguam dolosam

Sagitte potentis acute: cum carbonibus desolatorijs.

Heu mihi quia incolatus meus prolongatus est, habitaui cum habitantibus Cedar: multum incola fuit anima mea.

Cum his qui oderũt pacem eram pacifica cum loquebar illis impugnabant me gratis

Requiam eternũ dona eis domine.

Et lux perpetua luceat

The cxix. Psalme.

I Cried to our Lord when I was in trouble, and he heard me.

O lorde delyuer my soule from lyinge lippes, and a deceitfull tonge.

What maye bee geuen thee, or what may be laid againſt the, for a deceytful tonge.

The sharp arrowes of the mighty, with whot sparkling coales.

Woe is me, for my resting place is prolonged: I haue dwelled with the inhabytantes of Cedar, my soule was long in eryle,

I was peasible with them that hated peace, when I spake vnto them, thei assalted me causeleſſe.

Lorde geue theym eternall reaſte.

And let continual lyghte shine vnto them.

The

The Anthem.

Woo is me for that my banishment is prolonged.

The Anthem.

Our Lord. &c.

The. cxx. Psalme.

I Lifted vp mine eies vnto the hils: frō whence help shal come vnto me.

My helpe commeth from our Lord, that made heauē and earthe.

Hee shall not suffer thy foote to slyppe, nether shal he that kepeth the fall into a slomber.

Lo he shal neyther fall a slepe nor slomber, whyche kepeth Israel.

Our lord, kepeth the, our Lorde is thy defence, more then thy right hand.

The sonne shall not burn the by daye: nor the mone by night.

Oure Lord kepeth the frō al euel, oure Lorde kepeth euen

ceat eis. Antiphona Heu me qr incolatus meus prologatus est.

Antiphona.

Dominus.

Psalmus. cxx.

LEuaui oculos meos in mōtes vnde veniet auxiliū mihi.

Auxilium meum a domino qui fecit celum et terram.

Non det in commotionem pedem tuum neq; dormitet qui custodit te.

Ecce non dormitabit neq; dormiet, qui custodit Israel.

Dns custodit te dns protectio tua, super manuum dexterā tuā

Per diem sol non vret te, neq; luna per noctem.

Dns custodit te ab ōni malo custodit animam

nam tuam dominus.

Dñs custodiat introi tum tuum et exitum tuum, ex hoc nunc et vsq; in seculum.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luce at eis.

Dñs custodit te ab omni malo: custodiat animā tuā dominus.

Antiphona.

Si iniquitates.

Psalmus. cxxix.

DE ꝓfundis clamaui ad te dñe: dñe exaudi vocem meā.

Fiant aures tue intēdentes: in vocem deprecationis mee.

Si iniquitates obseruaueris dñe, domine quis sustinebit.

Quia apud te ꝓpiciacio est: et ꝓpter legē tuā sustinuite dñe.

euen thy soule.

Our Lorde keepeth thy going in and going out, from this time forthe and euermore.

Our Lorde geue them eternal reste.

And lette continuall lyghte shine vnto them. Anthem

Our Lorde keepeth the from all euell, he keepeth euen thy soule.

The Anthem.

If thou Lord.

The. xxix. Psalme.

OVt of the bottomlesse pyt of my heaui trouble I cal vnto the, O Lord, Lord heare my prayer.

Lette thy eares be attent vnto ye voice of my complaint

For if thou lord, imputest mens sinnes vnto the, lord who shal not fal?

But ye art merciful, ergo ye to entreat: ye we might feare and

Su-

Our

Our lord is my hope vnto whom my soul cleaueth, & I beleue hys word.

My soul is set vpon oure Lord frō the one morning watch vnto the other.

Let Israel trust vnto our Lord for with oure Lorde ther is both infinit mercy, & plenteous redemption.

For it is he that hath redemeth Israel from al theyr synnes.

Lorde geue them eternal reste.

And continuall light may shine vnto them.

The Anthem.

If thou lord imputest mēs sinnes vnto them: Lorde who shal not fal.

Anthem. The workes.

The .xxv. Psalme.

LOrd I shal make knowledge to thee with al mi hart for thou hast hard the wordes of my mouth.

Sustinuit ęia mea in verbo eius, speravit anima mea in domino

A custodia matutina vsq; ad noctem, speret Israel in dño.

Quia apud dominū misericordia et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israell ex omnibus iniquitatibus eius.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luce at eis.

Antiphona.

Si iniquitates obseruaueris domine dñe quis sustinebit.

Antipho. Opera.

Psal. cxxxviij.

CONfitebor tibi dñe in tota corde meo, quoniā audisti verba oris mei.

In cõſpectu angelorũ pſallam tibi orabo ad templum ſanctum tuum ac confitebor nomini tuo.

Super mia tua & veritate tua: quoniã magnificaſti ſuper omne nomen ſanctũ tuum.

In quacunq; die inuocauero te exaudi me, multiplicabis in anima meã virtutẽ.

Cõfiteantur tibi domine oẽs reges terre quia audierunt oẽnia verba oris tui.

Et cantent in vijs domini: quoniã magna eſt gloria domini.

Quoniã excelſus dominus et humilia reſpicit, et alta a longe cognoſcit.

Si rambulauero in medio tribulationis viuificabis me: et ſuper iram

In the ſyghte of Aungels I ſhall ſynge to thee, I ſhal worſhyp thee in thy holy temple, and ſhal confeſſe thy name.

Upon thy mercye and thy trouthe for aboue all thynge thou haſt magnifyed thy name.

When ſo ever that I ſhal call vpon thee, heare mee, thou ſhalt encreſe ſtrẽgth in my ſoule.

Let all the kynges of the earth confeſſe thee (o lord) for they haue hearde al the wordes of thy mouthe.

And let them ſing in the waies of our lord, for great is the glory of our Lord.

For oure Lorde is hygh, and beholdeth lowe thynges, and knoweth hyghe thynges afarre.

If I walke in the myddes of tribulacion, thou wylte reconfort me, and vpõ the cru-

cruelty of mine enemyes thou hast extẽded thy powr, and thy right hand hath made me safe.

Our Lord shal requite for me, lord thy mercy is euerlasting, the workes of thy handes despise thou not.

Lorde geue theim eternall reaste.

And let continuall lyght shyne vnto them.

The Anthem.

Lord despise not the workes of thine handes.

The Versicle.

From the gates of hel.

The Answere.

Lord deliuer theyr soules.

The Anthem.

I heard a voyce.

MY soule magnifyeth, our Lord.

And my spirite reioyseth in my sauiour.

For he hath loked on the poore degree of hys handemay-

iram inimicorũ meorum extendisti manum tuam: et saluum me fecit dextera tua.

Dñs retribuere pro me, dñe mia tua in seculũ: opera manuum tuarum ne despicias.

Requiem eternã dona eis domine.

Et lux perpetua luce ai eis.

Antiphona.

Opera manuum tuarum dñe nõ despicias

Versus.

A porta inferi.

Responsorium.

Erue dñe animas eorũ

Antiphona.

Audiui vocem.

MAgnificat anima mea dominum.

Et exultauit spũs meus i deo salutari meo.

Quia respexit humilitatẽ ancille sue ecce enim

enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen eius

Et misericordia eius a progenie in progenies timētibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede: et exaltauit humiles.

Esurientes implenit bonis, et diuites dimisit inanes.

Suscepit Israell puerum suū, recordatus misericordie sue.

Sicut locut⁹ est ad patres nostros: Abrahā & semini ei⁹ in secula.

Requiem eternā dona eis domine.

Et

maydē: Behold now frō hence forth shal al generations call me blessed.

For he ỹ is mighty hathe don to me great thynges: and blessed is his name.

And his mercy is alwais on theym that feare hym throughout al generacōs.

He hath shewed strēgth in hys arme, he hath scattred them ỹ are proud in the imaginacō of theyr hartes

He hath put down ỹ mighty frō their seates, & hath exalted thē of low degree.

He hath filled the hungry with good thinges: & hath sent away the rich empty.

He hath remembred mercye, and hathe holpen hys seruaunt Israel.

Euen as he promysed to our fathers Abraham, and to hys sede for euer.

Lorde geue them eternall reste.

And

and let continuall lyghte
shyne vnto them.

The Anthem.

I haue heard a voice from
heauen: sayinge, blessed be
the deade, whyche dye in
our Lord.

Lord haue mercy on vs.
Christ haue mercy on vs.
Lord haue mercy on vs.
Our father. Hayle Mary.

The. cxlv. Psalme.

PRaise our lord my soul,
I shal loue our lord du-
ring my life: I shal sing to
my god, so long as I haue
my beynge.

Trust ye not in Princes,
nor in the children of me,
in whō there is no health.

Ye spirite shall passe oute,
and shall retourne into
hys Countrye, in that
daye shall all they: cogita-
cyons peryshe.

Blessed is the mā, whose
helper is the god of Iacob,
whose

Et lux perpetua luceat eis.

Antiphona.

Audiui vocem de cælo dicentē: beati mortui qui in dño moriuntur.

Kyrie eleyſō, christe eleyſō. Kyrie eleyſon. Pater noſter, Aue

Pſalmus. cxlv.

LAuda anima mea dominum: laudabo dominum in vita mea: pſallā deo meo quam diu fuero.

Nolite confidere in principibus: nec in filijs hominū in quibus non eſt ſalus.

Exibit ſpiritus eius et reuertetur in terrā ſuam: et in illa die peribunt omnes cogitationes eorum.

Beatus cuius deus Iacob adiutor eius ſpes

ſpes eius in dño deo ipſius qui fetit celum et terrā: mare et omnia que in eis ſum.

Qui cuſtodit veritatem in ſeculum facit iudicium iniuriā patientibus: dat eſcam eſurientibus.

Dominus ſoluit cōpeditos, dominus illuminat cecos.

Dominus erigit eliſos dominus diligit iuſtos.

Dominꝰ cuſtodit aduenas pupillum et viduam ſuſcipiet et vias peccatorum diſperdet.

Regnabit dominus in ſecula, deus tuus Sion in generatione et generationem.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luceat

whoſe hoope is in hys lord God, whiche made heauen and earth, ſea, and al that be in them.

Whyche keepeth truthe euermore, doth iudgement to them that ſuffer wrong and geueth meate to the hungrye.

Our lord loſeth the fettered, our Lord geueth ſight to the blynde.

Our Lord lyfteth vp them that be fallen, oure Lorde loueth the righteous.

Our lorde preſerueth ſtrāgers, he ſhall defende the fatherleſſe and the widow and ſhall deſtroye the way of ſinners.

Oure Lorde ſhall raigne euermore thy God, O Sion, from one generatyon to another.

Lorde geue theym eternall reaſt.

And let contynual lyghte

ſhyne

hyne vnto them.

The Verſicle.

rom the gates of hel.

The Anſwere.

Lord delyuer theyr ſoules.

I truſte to ſe the goodneſſe of oure Lorde.

In the lande of lyfe.

Lord God hear my prayer.

And geue hearynge to my clamoure.

Let vs Praye.

GOd to whome it is appropryed to bee euer mercyfull, and to ſpare, be mercyfull to the Soules of thy ſeruauntes of eache kynde, and pardone theyr ſynnes that they being loſed frō the bondes of death maye deſerue to paſſe vnto lyfe.

By Chriſt oure Lord.

O God, the lord of pardō graunte vnto the ſoul of. N. thy Seruaunte (the yeares mynde of whoſe death ceat eis.

Verſus.

porta inferi.

Reſponſorium.

Erue dñe aīas eorum.

Credo videre bona domini.

In terra viuentium.

Domine exaudi oratione mcam.

Et clamor meus adte veniat. Oremus.

DEus cui propriū eſt miſereri ſemper et parcere, propiciare animab⁹ famulorum famularumq; tuarum et omnia eorum peccata dimitte: vt mortis vinculis abſoluti tranſire mereantur ad vitam. Per Chriſtum dominum

DEus indulgētiarū dñe da anime famuli tui vell famule tue. N. cuius anniuerſari-

sarū depositionis di-
em cōmemoram⁹ re-
frigerij sedem quietis
beatitudinē & lumi-
nis claritatem. Per

DEus qui inter a-
postolicos sacer-
dotes famulos tuos
pontificali dignitate
censeri fecisti: presta
quesumus: vt quorū
vicem ad horam ge-
rebant in terris, corū
perpetuo cōsorcio le-
tentur in celis.

DEus venie largi-
tor et humane sa
lutis amator quesu-
mus clementiam tu-
am: vt nostrarum cō-
gregationū fratres &
sorores qui ex hoc se
culo trāsierūt, interce
dente beata Maria se
per virgine et beato
Michaele archāgelo
cum omnibus sanctis
tuis

beathe, we haue in remem-
braunce, a place of reaste,
the blysseful quiet, & clere-
nesse of thy lighte.

By Christ our Lorde.

O God, which hast caus-
sed thy seruaūts, to be
accounted amōg ỹ princes
Apostolyke, graunte we
beseeche thee, that they
maye enioye in heauē the
contynuall companye of
them, whose Office for a
tyme they dyd execute in
earthe.

O God the graunter of
pardō and the louer of
mans saluacīō, we beseche
thy mercy, that thou wylt
suffer the congregatyons
of oure brothers and Sis-
sters beynge departed oute
of thys worlde throughe
the intercessyon of blessed
Marye the Virgine, and
Sainte Michaell the arch-
angell, and al holy saintes

to

tis ad perpetue beatitudinis consortium peruenire cõcedas. p̃

FIdeliũ deus omnium conditor et redẽptor animabus omnium fidelium defunctorũ remissionem cunctorum tribue peccatorum vt indulgẽtiam quam semper optauerunt piis supplicationibus consequantur. Qui venturus es iudicare viuos et mortuos et seculum per ignem. Amen.

℣ Ad Matutinas pro defunctis.

Antiphona.

Dirige.

Psalmus v.

VErba mea auribus ꝑcipe domine:

ne, intellige clamorē meum.

Intende voci orationis mee: rex meus et deus meus.

Quoniā ad te orabō domine mane exaudies vocem meam.

Mane astabo tibi et videbo: quoniam nō deus volens iniquitatem tu es.

Neq; habitabit iuxta te malignus neque permanebūt iniusti ante oculos tuos.

Odisti oēs qui operantur iniquitatem, perdes oēs qui loquantur mendatium.

Virū sanguinū et dolosū abhominabitur dñs, ego autē in multitudine mie tue.

Introibo i domū tuā adorabo ad teplū sactū tuū in timore tuo.

Do-

vnderstande my clamour.

Take heede to the voice of my prayer: my kynge and my God.

For vnto the wyll I praye O Lorde: earlye shalt thou heare my voice.

Earlye shall I stande by thee, and I shall see: for thou art not a God: fauouring iniquitie.

For the maligne shal not dwell neare thee: neyther shall y vnrighteous abide before thine eyes.

Thou hatest al that do iniquitie, thou shalt destroye all that speake falsehead.

A manne that is bloudie and deceytefull our Lord doth abhorre, but I thorowe the plenteousnesse of thy mercy.

Shall enter into thyne house, I shall praye at thy holy temple, in thy feare.

Leade me Lorde in thy rygh-

ryghteousnesse for my enemyes dyrect my way in thy syghte.

For in themouth of them there is no truthe: the hart of them is ful of vanitie.

The throte of them is an open graue, disceitfully haue they done with their tonges iudge them o God.

Let them fall throughe their cogitacions, after the greatnesse of their wickednes expel them for they stirred the to anger Lorde.

And lette all reioyse that trust in thee, they shall be euermore glad: and thou shalt dwel among them.

And they shall glorye in the all that loue thy name for thou wylte blesse the righteous.

And thou hast couered vs as it wer with a shield of thy good wil.

Domine deduc me in iustitia tua, propter inimicos meos, dirige in conspectu tuo viam meam.

Quoniam non est in ore eorum veritas cor eorum vanum est.

Sepulchrum patens est guttur eorum linguis suis dolose agebant iudica illos deus.

Decidant a cogitationibus suis secundum multitudinem impietatum eorum expelle eos quoniam irritauerunt te domine.

Et letentur omnes qui sperant in te in eternum exultabunt et habitabis in eis.

Et gloriabuntur in te omnes qui diligunt nomen tuum quoniam tu benedices iusto.

Domine vt scuto bone voluntatis tue coronasti nos.

Lorde

Requiem eternā dona eis dñe.
Et lux perpetua luceat eis. Antiphona.
Dirige dñe deus meus in conspectu tuo viā meā. Ant.

Psalmus. vi.

DOmine ne in furore tuo arguas me neq; in ira tua corripias me.
Miserere mei dñe quoniā infirmus sum ego dñe quoniā cōturbata sunt ossa mea.
Et anima mea turbata est valde sed tu dñe usquequo.
Conuertere domine et eripe aīam meā salum me fac propter misericordiam tuam.
Quoniam non est in morte qui memor sit tui in inferno autem quis cōfitebitur tibi.

Lorde geue them eternall reste.
And let continual lyght shine vnto them.

The Anthem.

Dyrect good lorde, my wayes in thy syght.

The Anthem.

Turne the Lorde.

The. vi. Psalme.

LOrde, rebuke me not in thy furye, neither chastise thou me in thy anger.
Haue mercy on me Lorde, for I am sycke: heale me Lorde for my bones are vexed.
And my soule is very sore troubled: but how longe Lorde?
Turne thee Lorde, and deliuer my soule, saue me for thy mercy.
For ther is none in death y hath mind of the: & in hell who will geue thee laude.
I haue laboured in my sor-

towe, I shal euery nyghte washe my bed, wyth teres shall I wet the place wher I lye.

Myne eye is troubled wyth wodenesse, I haue waren old among al mine enemyes.

Auoid from me al ye that worke wickednes: for our Lord hath heard the noyse of my weping.

Our Lord hath harde my prayer, our lord hath hard my petition.

Lette all myne ennemyes be ashamed and confounded: let them be shamed and confounded be rye quickelye.

Lorde geue theim eternall reaste.

And let continuall lyght shyne vnto theim.

The Anthem.

Tourne the Lorde, and delyuer my soule, for he is not

Laboraui in gemitu meo, lauabo p singulas noctes lectu meu, lachrymis meis stratum meum rigabo. Turbatus est a furore oculus meus, inueteraui inter omnes inimicos meos. Discedite a me oes qui operamini iniquitatē, quoniā exaudiuit dns vocem fletus mei. Exaudiuit dns deprecationē meam dns orationē meā suscepit. Erubescat et conturbētur vehemētur omnes inimici mei conuertantur et erubescant valde velociter. Requiem eterna dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis. Antiphona. Conuertere domine et eripe animā meā quo

niam nō est in mor-
te qui memor sit tui.

Antiphona.

Nequando.

Psalmus vij.

DOmine deus me
us in te sperauī:
saluū me fac ex om-
nibus persequentib⁹
me et libera me.
Nequando rapiat vt
leo aiam meā, dum
non est qui redimat
neq; qui saluū faciat.
D ne de⁹ meus si feci
istud: si est iniquitas
in manibus meis.
Si reddidi retribuen-
tibus mihi mala deci-
dam merito ab inimi-
cis meis inanis.
Persequatur inimi-
cus aiam meā et cō-
prehendat et conculcet in terra vitā meā
& gloriam meam in
pulueremdeducat.

not in deathe: that hathe
minde of thee.

The Anthem.

Least any time.

The. vii. Psalme.

O Lorde my God, in
thee haue I trusted
saue me frō al that
persecute me, and
deliuer me.
Leaste they deuoure my
soule as a Lion, whyles
there is none that may re-
deme or saue me.
O lord god, if I haue done
this thing: if wickednes be
in mine handes.
If I haue requited euil to
them that so did vnto me:
let me than worthely fall
voyde from myne ennemyes.
Lette an ennemy persec-
cute my soule, let him take
it and treade down my life
in earthe, and bryng my
glorye into dust.

Arise

Arise Lord in thy wrath and be exalted in the countries of my enemies.
And arise my Lord God in the precept that þ hast commaunded: and the congregacion of people shall compasse thee.
And for the same, go vp again on high, our Lorde iudgeth nacions.
Iudge me lord according to my iustice, and procede vpō me according to mine innocencye.
Let the wyckednesse of synners be consumed, and thou shalt order the iuste, O God, that ensearchest hart and raynes.
My iust help is from god, whych preserueth thē that trust in him.
Our lord is a iuste iudge, stronge and pacient, is he angry at al times?
Except ye be tourned, he hath

Exurge dñe in ira tua et exaltare in finibus inimicorum meorū.
Et exurge domine deus meus in pcepto quod mandasti, et Sinagoga populorum circundabit te.
Et propter hanc in altum regredere, dñs iudicat populos.
Iudica me domine secundū iusticiā meam & secundum innocētiam meam sup me.
Consumetur nequitia peccatorum et dirriges iustum, scrutans corda et renes deus.
Iustum adiutorium meū a dño qui saluos facit rectos corde.
Deus iudex iustus fortis et paciens, nūquid irascetur p singulos dies?
Nisi cōuersi fueritis:

gladium suum vibra uit: arcū suū tetendit et parauit illam.

Et in eo parauit vasa mortis, sagittas suas ardentibus effecit.

Ecce parturit iniustitiam concepit dolorem et peperit iniquitatem.

Lacū aperuit et effodit eum, et incidit in foueam quam fecit.

Conuertetur dolor eius in caput eius et in verticem ipsius iniquitas eius descendet.

Confitebor dño secundum iustitiā eius et psallā nomini dñi altissimi.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luceat eis.

Antiphona.

Nequādo vt rapiat vt leo

hathe shaken hys swerde: he hath bended his bowe, & hath made it ready.

And hathe prepared in it vessels of deathe, he hathe made his arrowes hote.

Lo he trauaileth in iniquyte, he hathe conceyued sorowe: and hathe broughte forthe vngodlines.

He hathe opened a lake & dygged it oute, and hathe fallen into the pit that him selfe made.

And his sorow be turned vpon his owne heade, and let his wickednes fal vpon on his own crowne.

I shal make knowledge to our lord accordinge to hys iustice, & shall synge to the name of our lord most hiest

Lorde geue them eternal reste.

And let contynuall lighte shine vnto them. Anthem

Least at anye time he may rauish

caryethe my ſoule as a lyon, whē there is none that wyl redeme it, nor ſaue it.

The verſicle.

From the gates of hel.

The Anſwere.

Lord deliuer theyr ſoules.

Oure father &c. And leade vs not into temptacyon. But delyuer vs from all euel. Amen.

The. i. Lesson.

Saue me (O Lorde) my dayes bee bryefe and ſhort, For what is mā whom thou doſt magnifye: Or whye from him thine hart doſt thou tranſport. Comfortinge hym in the morning, and ſodenly. Thou tempteſt him again wyth aduerſitie. Wilt doſt thou not ſo muche, as ſuffre a litle: As for to tari the ſmalowynge of my ſpitle. Lord I haue offended and what ſhall I do.

Leo animam meam quia non eſt qui redimat neq; qui ſaluum faciat.

Versus.

A porta inferi.

Responsorium

Erue domine animas eorum.

Pater noſter. Et ne nos. Sed libera.

Lectio primo.

PArce mihi domine, nihil enim ſunt dies mei.

Quid eſt homo quia magnificas eum, aut quid apponis erga eum cor tuum?

Viſitas eum diluculo: et ſubito probas illum.

Vſquequo non parcis mihi, nec dimittis me, vt glutiam ſaliuam meam.

Thou that

Peccaui, quid faciam tibi, o custos hominū Quare posuisti me cōtrarium tibi, et factus sum mihi met ipsi grauis? Cur nō tollis peccatum meū, et quares nō aufers iniquitatem meā? Ecce nunc in puluere dormio, et si mane me quesieris, nō subsistā

Responsorium.

Credo q̄ redemptor meus viuit, et in nouissimo die de terra surrecturus sū: Et in carne mea videbo deum saluatorē meum.

Versus.

Quem visurus sum ego ipse et non alius et oculi mei conspecturi sunt. Et in carne mea videbo deum saluatorem meum.

That thou ordrest man in euery thing: Why wolddest thou make me to swarue frō the so, And makest me to be mine owne vndoyng: Why pe takest thou not frō me my sinful limnge, Loe how in dust I slepe wonderous fast: If ȳ tary a while all help wyl be past. Ans. I verely thynk and beleue surely that my redemer is etern on lyue. And ȳ at the last daye finallye. Oute of the earthe who so it denye I shall ryse and shal again reuiue. And in my flesshe I shall plainlye see, My God my sauioure whych hathe redemed me. Versicle. Whō that I shal se in bery dede. As pertifly as any is able to deuise. None other it is that shall se hym in my flesshe. But I my self ō these presentcies. Shal him behold in moll perfite

ſelfe. And in my flesthe I ſhal plainly ſe. Of god, my ſauio^r, which redemed me.

The .ij. Lesson.

My ſoule is ful of wery this life that I leade, And of this wo^rld ful litle bothe it recke: But ſuffer me a whyle again my ſelf to plede, That fo^r very bit ter anguiſh my wo^rds out they b^reke. And paine maketh my ſoule, to god thus to ſpeake, Thou god take from me thy condemnatiō: Shewe me why thou hādleſt me on this faſhion. I wene that thou doſt ſome pleaſure take, Thus wyth calamity me to ouer p^reſſe Which am the very wo^rk that thy handes did make. Thou art of counſel wyth the wicked as I geſſe, And wilt them healpe in they^r wickednes: Be thine eyes lefhye as other mens be?

And

Lectio .ij.

TEdet animam meam vite me. Dimittam aduerſum me eloquium meum.

Loquar in amaritudine amme mee dicam deo.

Noli me condemnare.

Iudica mihi cor me ita iudices.

Nunquid bonum tibi videtur.

Si calumnieris et opprimas me opus manuum tuarum.

Et conſilium impiorum adiuues?

Nunquid oculi carnei tibi ſunt?

Aut ſicut videt homo: et tu videbis?

Nunquid ſicut dies hominis dies tui?

Et

Et anni tui sicut humana sint tempora?

Vt queras iniquitatē meam et peccatū meum scruteris.

Et scias quia nihil impium fecerim.

And seest thou none other ipse then other men do se? Bee thy dayes lyke to the dates of other men? Thy yeres & time what be they also, In no other maner of fashion, then be the yeares of men which so sone ouergo? Thy sinne and iniquity why dost thou serche so? And yet thou knowest that in me no synne shalbe fād, Sith no man maye escape thy mortall hande.

Cum sit nemo qui de manu tua possit eruere.

Responsorium

Qui Lazarum resuscitasti a monumento fetidum.

The Answere.

O blessed God whyche by myracle deuine, Dydest rayse vp Lazar from hys sepulture: When he in the same foure dates had lien. So that his body began to sauoure, Lyke as it vseth by euerye creature. Graunte them reaste that from heuen art descended, And geue them pardone where they haue offended.

Tu eis, domine dona requiem et locum indulgentie.

The Verticle.

Thou ſhalt com to iudge and geue ſentence, vppon quick and dead & the world ouer all: And by burning fire ſhalt try the cõſcience, Of euery creature in iudgmente general. Which to eſcape may no mã mortal. Graũt thẽ reſt ẏ frõ hence are deſcẽded. And geue thẽ pardõ wher they haue offẽded.

The .iij. Lesson

THy handes Lord haue me made and formed, In euery part al in cõpaſſe round: And ſhal I now a-gain ſo ſone be ouerturned Remembre how ẏ madeſt me like clay oute of the ground. Now agayn to duſt ſhall I ſo ſoone redounde: Like ſoft milke haſte thou not me dreſſed? And lyke to cheſe haſte thou not me pꝛeſſed. With ſkynne and fleſh alſo for the nones

Versus.

Qui venturus es iudicare viuos et mortuos et ſeculum per ignem.

Tu eis domine dona requiem et locum indulgentie.

Lectio .iij.

MAn⁹ tue domine fecerunt me.
Et plaſmaueruntme totum in circuitu.
Et ſic repente precipitas me?
Memento ẏſo quõd ſicut lutũ feceris me.
Et in puluerem reduces me.
None ſicut lac mulſiſti me: et ſicut caſeum me coagulaſti.

Thou

Pelle

Pelle et carnibus vestisti me ossib⁹ et nervis compegisti me.

Thou haste me inclosed therewith ouerclad. And eke also with sinowes and with bones. Thou haste compacte me, and stronge thou haste mee made. Life & mercy of the also I haue. And with thi goodnes and thy visitatyon. Thou hast continually bene my preseruation.

Vitam et misericordiam tribuisti mihi: & visitatio tua custodiuit spiritum meū.

Responsorium.

Domine quando veneris iudicare terram vbi me abscondam a vultu ire tue.

The Answere.

O good lord in what maner place, May I hyde my selfe in that fearful houre? Away from thy most glorious face, When ỳ thou as a soueraign emperour. The world shalt iudge by thy wonderous power. For I knowe well that in my lyfe dayes: I haue sinned muche, by manye sundrye wayes.

Quia peccaui nimis in vita mea.

Versus.

The Versicle.

Commissa mea pauesco

For of my sinnes I am full sore a drad, I shalbe asha-

med

ued before thee to apeare: when thou shalt come to iudge bothe good and bad. Neuer suffer for thy mercy sake. That I be condēned then before the there. For I knowe well that in my life daies, I haue synned much by many diuers wayes.

The Anthem.

In place of.

The .xxiij. Psalme.

O Ur Lord ruleth me & nothing shal fayle me. In a place of pasture there hath he set me. He hathe brought me vpō a freshe water: he conuerteth my soule. He hathe ledde me vppon the paths of iustyce for his names sake. Yea although I walke in the mids of the shadow of death I shal fear no harm, for thou art with me.

ueſco et ante te erubeſco: dum veneris iudicare noli me cōdemnare.

Quia peccaui nimis in vita mea.

Antiphona.

In loco.

Pſalmus .xxij.

DOminꝰ regit me et nihil mihi deerit, in loco paſcue ibi me collocauit. Sup a quam refectionis educauit me animam meā conuertit. D eduxit me ſuper ſemitas iuſtitie: ꝓpter nomen ſuum. Nā et ſi ambulauero in medio vmbre mortis, non timebo mala quoniā tu mecum es.

Virga tua et baculus tuus ipsa me consolata sunt.
Paraſti in cõſpectu me o mensã aduerſus eos qui tribulant me.
Impinguaſti in oleo caput meum, et calix meus inebrians quam preclarus eſt.
Et miſericordia tua ſubſequetur me oib⁹ diebus vite mee.
Et vt inhabitẽ in domo domini in logitudinem dierum.
Requiem eternã do-na eis domine.
Et lux perpetua luceat eis. Antiphona.
In loco paſcue ibi me collocauit. Antipho.
Delicta. Pſal. xxiij
AD te domine leuaui animã meã deus meus in te cõfido non erubeſcam.

Thy rodde and thy ſtaffe they haue comforted me.
Thou haſt prepared a table in my ſight againſt them that trouble me.
Thou haſt ſoupled my hed in oyle, and my cuppe ouerflowing ful is ryght goodly.
And thy mercye ſhall followe me all the dayes of my lyfe.
And that I may inhabite in the houſe of oure Lorde for the lengeth of my dayes.
Lorde geue them eternall reaſte.
And lette continuall lyght ſhine vnto them.

The Antheme.

In place of paſture there hath he ſet me.

The Antheme.

The defaultes.

The. xxiiij. Pſalme.

VNto thee Lorde haue I lyft vp my ſoule, my God in the I truſte, let me not be aſhamed.

Neu let not mine enemies
mocke me, for truelye all
that euer trust in thee shal
not be confounded.
Let all them be confoun-
ded that woorke wickednes
without cause.
Good Lorde shew me thy
wayes, and teache me thy
pathes.
Directe me and teach me
herein the, for thou arte
my God, my sauyour, and
haue suffered the all the
whole dayes.
Haue myndе good Lorde
of thy mercyfulnesse, and
of thy mercyes which euer
haue bene.
The offenses of my youth,
and myne ignorances do
thou not remember.
But thou for thy goodnesse,
sake Lorde haue myndе on
me according to thy mercy
For Lorde is swete and
righteus for this begeneth

Non irrideat me ini
mici mei et enim uni
uersi qui sustinẽt te
non confundentur.
Confundantur omnes iniqua agentes
superuacue.
Vias tuas dñe demon
stra mihi, et semitas
tuas edoce me.
Dirige me in veritate
te tua et doce me quia
tu es deus saluator
meus, et te sustinui
tota die.
Reminiscere miserationum tuarum dñe
et misericordiarũ tua
rũ que a seculo sunt.
Delicta iuuẽtutis mee
et ignorantias meas
ne memineris.
Secundũ miã tuã me
mẽto mei tu, propter
bonitatem tuã dñe.
Dulcis et rectus do
minus, propter hoc le

gem

gem dabit delinquentibus in via.
Dirriget mansuetos in iudicia: docebit mites vias suas.
Vniuerse vie domini misericordia et veritas requirentib⁹ testamentum eius et testimonia eius.
Propter nomen tuū domine propiciaberis peccato meo multum est enim.
Quis est homo qui timet dominum, legem statuit ei in via quam elegit.
Anima eius in bonis demorabitur, et semē eius hereditabit terrā
Firmamentū est dns timētibus eum et testamentum ipsius vt manifestetur illis.
Oculi mei semper ad dominū quoniam ip

a law to them that go out of the way.
He that dyrect the myld in iudgement, he shal teche the meke his wayes.
All the wayes of our lord are mercye and veritye to that requyre hys Testamente, and hys prouysyons.
For thy names sake good Lord, thou shalt haue mercy on my synne, for it is greate.
Who is the man that feareth our lord, he hathe ordyned a law to him in the way, that he hath chosen.
His soule shall dwell in goodnes, and his sede shal enherite the earthe.
Our lord is a sure ground to them that fear him, and the Testament of him self that he may be manifested to them.
My eyes be euer to our Lorde, for he shall pull my

se

fete

out of the snare.
ake vpon me, and haue
ercy vppon me for I am
one, and poore.
he tribulacions of my
art be multiplied, deliuer
e from my necessities.
ehold my humility, and
y labour, and forgeue al
y sautes.
behold myne enemies,
how they be multiplied, and
they haue hated me with a
wicked hate.
epe my soule and dely-
uer me, I shall not be a-
shamed for that I trusted
in thee.
Innocentes and good me
haue cleaued vnto me, for
because that I haue sustai-
ned thee.
O God deliuer Israel frō
all tribulations.
And forgeue theym eter-
nal reste.
And let continuall lyghte
shyne

se euellet de laqueo
pedes meos.
Respice in me, et mi-
serere mei, quia vnic⁹
et pauper sum ego.
Tribulationes cor-
dis mei multiplicati
sūt de necessitatibus
meis erue me.
Vide humilitatem meā
et laborem meum et
dimitte vniuersa de-
licta mea.
Respice inimicos me
os quoniā multipli-
cati sunt et odio ini-
quo oderunt me.
Custodi aiā meā et e-
rue me, non erubescā
quoniā speraui in te.
Innocentes ac recti
adheserunt mihi qui-
a sustinuite.
Libera deus Israel ex
omnibus tribulatio-
nibus suis.
Requiem eternā &c

Et lux perpetua. &c.

Antiphona.

Delicta iuuentutis mee et ignorancias meas ne memineris dne.

Antipho. Credo vi.

Psalmus xxvi.

DOminus illuminatio mea: et salus mea quē timebo?

Dns protector vite mee: a quo trepidabo?

Dum appropiant super me nocentes: vt edant carnes meas.

Qui tribulant me inimici mei: ipsi infirmati sūt et ciciderūt.

Si confligant aduersum me castra: non timebit cor meum.

Si exurgat aduersum me prelium: in hoc ego sperabo.

Vnam petij a dnō hanc requiram: vt inhabitem in domo dō

thyne vnto them.

Ant. The offaultes of my youth and mine ignorances remembre not Lord.

The Anſwere.

I truſt to ſee.

Our Lord is my light and my healthy whome ſhall I feare.

Our Lord is the defender of my life: of whome ſhall I quake.

Whilſt euyll doers approche vnto me for to deuour my fleſh.

Myne enemies which troble me, they were made weake and fell doun.

If they pitch paulions againſte me, my hearte ſhall not feare.

If a battaile ryſe againſte me, I ſhal truſt in it.

One thynge haue I aſked of our Lord & I ſhall require that I may inhabite in

house of our Lorde all the
days of my life.

That I may se the ioyfull
vewe of our Lorde, and visite
his temple.

For he hathe hidde me in
his tabernacle, in the euyl
daye he hathe defended me
in the secrete place of his
tabernacle.

He hathe exalted me vp-
on a rocke, and now hath
exalted myne heade aboue
mine enemies.

I haue gone about, and
haue offred in his taberna-
cle a shalling the sacrifice
of inuocation, and shal say
a psalme vnto our Lorde.

Here my voyce (where-
with I cryed vnto thee,
haue mercye on me and
heare me.

My hearte hathe sayde
vnto the, my face hathe
sought thee, thy face lorde
shal I desire.

domini omnibus die
bus vite mee.

Vt videam voluntā
tem domini: et visite
templum eius.

Quoniā abscōdit me
in tabernaculo suo: in
die malorum protexit
me in abscondito ta
bernaculi sui.

In petra exaltauit
me: et nunc exaltauit
caput meum super
inimicos meos.

Circuiui et immola
ui in tabernaculo eius
hostiam vociferatio
nis: cantabo et psalmum dicā domino.

Exaudi dñe vocem
meam, qua clamaui
ad te: miserere mei, et
exaudi me.

Tibi dixit cor meū,
exquisiuit te facies
mea: faciem tuam do
mine requiram.

Turne

N ō auertas faci tuā a me: ne declines in ira a ſeruo tuo.

A diutor meus eſto ne derelinquas me: neq; deſpicias me deꝰ ſalutaris meus.

Q uoniā pater meus et mater mea dereliquerunt me dñs autem aſſumpſit me.

L egē pone mihi dñe in viatua, et dirige me in ſemita recta propter inimicos meos.

N e tradideris me in animas tribulātiū me quoniam inſurrexerunt in me teſtes iniqui: et mentita eſt iniquitas ſibi.

C redo videre bona domini, in terra viuentium.

E xpecta dominū viriliter age, confortetur cor tuum et ſuſti-

ne

T urne not thy face away from me, doe not chaſte from thy ſeruaunte in thy wrathe.

B e mine healper forſake me not, nether deſpyſe thou me, O God my ſauiour.

F or my father and my mother haue forſaken me, but oure Lorde hathe receyued me.

L orde ſet me a lawe in thy waye, and leade me in a ſtraight pathe in ſpyte of my enemies.

D elyuer me not ouer into the myndes of them that troble me, for vniuſte wytneſſes haue riſen againſt me, and wickednes hath lyed vnto them.

I beleue to ſe the goodnes of our Lorde in the lande of the liuinge.

E xpecte our Lorde manfully: and lette thyne heart be comforted and

byde

ne domine.

Requiem eternã dona eis domine.

Et lux perpetua luce at eis.

Antiphona.

Credo videre bona domini in terra viuẽcium.

Versus.

In memoria eterna erit iustus.

Responsorium.

Ab auditione mala non timebit.

Pater noster. Et ne nos. Sed libera.

Lectio. iiij.

QVantas habeo iniquitates, et peccata?

Scelera mea atque delicta ostende mihi,

Cur faciem tuam abscondis.

Et arbitraris me inimicum tuum?

Contra folium quod vento rapitur ostendis potentiam tuam:
Et stipulam siccam persequeris.

Scribis enim contra me amaritudines,
Et consumere me vis peccatis adolescentie mee.

Posuisti in nervo pedem meum:

Et observasti omnes semitas meas,
Et vestigia pedum meorum considerasti.
Qui quasi putredo consumendus sum,
et quasi vestimentum, quod comedit a tinea.

ting me with greate calamitie, as if I were thy mortall ennemye. Against a leafe that is fallen is with winde, Thou shewest thy power, thy force and thy might, And doste me persecute (which by very kinde And as the dry stubble or straw that is light, thou againste me thou doste bitterly wryte, And wolde as I thinke me vtterlye vppe call: For the faultes of my youthe that are gone and paste, Thou settest in scoches (so thou hast sayd) & wrytyngest right narowly all my holy trade: In so much that my sore steppes numbred thou hast, And neuerthelesse holy death shal inuade. As the rotten dunge I must away fade: And sodenly my flesh shal turn to wormes meate like as a garmente that mothes do waste and eate.

Heu mihi domine,
quia peccaui nimis in
vita mea quid faciam
miser vbi fugiam ni
si ad te deus meus mi
serere mei.

Dum veneris in no
uissimo die.

Versus.

Anima mea turbata
est valde

Sed tu domine suc
curre ei.

Dum veneris in no
uissimo die.

Lectio vi.

HOmo natus de
mulíere, breuvis
uens tempore.
Repletur multis mi-
serijs.

Qui quasi flos egre-
ditur.
Et cõteritur et fugit
velut vmbra.
Et nunquam in eode
statu permanet.

Et dignum ducis su-
per huiuscemodi ape
rire oculos tuos.
Et adducere eum te-
cum in iudicium?
Quis potest facere
mundum de immun
do conceptum semi-
ne?
Nonne tu qui solus
es?
Breues dies hominis
sunt.

The .vi. Lesson.

Thou man that proceedest
fro his mothers wombe,
Whose life in thys worlde
is shorte and trãsitory. And
in conclusion is cast into a
tombe. Fulfilled with ma-
nifolde misery: Doest lyke to
a flowre that fadeth natu-
rally. And vanquisshest as
a shadow by proper dispo-
sition, And neuer continu-
eth lyke of condicion. And
thinkest thou it meete for
thy goodhead excellent: thy
on suche a one so narrowly
to spy: Or to contende with
him in iudgemente? For
who is able by craft or po-
licy. A thing infecte with
sinne to purifye, Whyche
was corrupte in hys con-
ception? No man surelye
but thou god alone: Short
bee the dayes of mannes
lyfe here. Hys yeares thou
haste counted, iustle is the

Nu-

num-

nubie, Thou hast appoin-
tyd my tymes meue. Wh-
che shall neuer passe, wey-
ther ouer ne vnder. Suffre
him then a while, and no
more him encombre, vntil
that day come that he hath
long desyred. Wherby he
hathe loked for, as a ser-
uaunt hyred.

The Answere.

Lord I beseche the take out
of mind, My grendous sins
and great impiete: Wh-
che I of al other most cursed
and vnkinde, haue dayly
committed agaynst thi ma-
iesty, Wh-ch bryngeth my
great perplexity. Wherof
the pardon masse mekelye
I desyre. When thou shalt
come to iudge vs by fyre.

Vobis Versicle.

Pleaseth it thee Lorde my
waies to direct. So eue al-
waye in thy blessed sight,
That I maye deserue a-
mong

Numerus meſium e-
ius apud te eſt.

Conſtituiſti termi-
nos eius.

Qui preteriri nō po-
terunt.

Recede ergo paulu-
lum ab eo vtquieſcat

Donec optata veniat
(et ſicut mercenarij)
dies eius.

Reſponſorium.

Ne recorderis peccа-
ta meo domine.

Dum veneris iudica-
re ſeculum per ig-
nem.

Verſus.

Dirige domine deus
meus in coſpectu tuo
vitam meam.

Dum

Dum venerit iudicare secundum peccata mea.

Quis mihi hoc tribuat vt in inferno protegas me.

Et abscondas me donec pertranseat furor tuus.

Et constituas mihi tempus in quo recorderis mei.

Putas ne mortuus homo rursum viuat?

Cunctis diebus quibus nunc militio.

Ex-

...amonge thy seruaūtes, Cleare to bee mine thy glorious lyghte, and perfyte thou ...nesse as a wall of myghty ...Whether to byynge me ...pardone the requyre, ...when thou shalt come to ...iudge vs by fyre.

V...who ca allure me that ...thou wilt me defende ...in the lowe place, and me ...in thine tabernacle? Vntyll ...thy furye be paste and ...an end, And appoynte to me a time remembringe? ...how it maye please thee for to ...remembre me, for I doe ...doe I fore to suffer deathe ...or payne, Sence that the ...deade that sonne vnto againe ...all the longe tyme of thys ...lyfe mortall, wherebe as ...I shall bynne leade I haue ...in payne, thy hoope alwaye ...truste hathe beene in specyall, To chaunge thys

lyfe

Expecto donec veniat immutatio mea.

Vocabis me: et ego respondebo tibi.

Operi manuum tuarum porriges dexteram.

Tu quidem egressus meos dinumerasti: sed parce peccatis meis.

Responsorium.

Domine secundum actum meum noli me iudicare.

Nihil dignum in conspectu tuo egi.

Ideo

Ideo deprecor maiestatem tuam vt tu de as deleas iniquitatem meam.

Versus.

Amplius laua me ab iniustitia mea, et a delicto meo munda me: quia tibi soli peccaui. Ideo deprecor maiestatem tuam vt tu de as deleas iniquitatem meam.

Antiphona.

Complaceat.

Psalme xxxix.

EXpectans expectaui dominum et intendit mihi.

Et exaudiuit preces meas, et eduxit me de

Wherfore I beseche thy maiestie to take away my synne, and wickednesse.

The Versicle.

Wash me (Lord) from myne vnrighteousnesse, And of my synne make me cleane and pure: For to thee only by greate vngodlynesse, I haue offended herof I am sure. And put my soule in ryght hard aduenture. Thy mercy therfore I beseche of thy goodnesse, To take cleane away my synne, and wickednesse.

The Anthem.

Pleasing be it.

The xxxix. Psalme.

WIth longing awayt I looked after oure Lorde, and he intended vnto me. And he heard my prayers, and he brought me out

de lacu miserie et de luto fecis.

Et statuit supra petrā pedes meos, et direxit gressus meos.

Et immisit in os meum canticum nouū, carmen deo nostro.

Videbunt multi et timebunt et sperabunt in domino.

Beatus vir cuius est nomen domini spes eius, et non respexit in vanitates et insanias falsas.

Multa feciſti tu domine deus meus mirabilia tua et cogitationibus tuis non est qui similis sit tibi.

Annunciaui et locutus sum multiplicati sūt super numerum.

Sacrificiū et oblationē noluiſti, aures autem perfeciſti mihi.

ote of the lake of miſerie, and from the muddy clay, and ſette my fete vpon a rocke, and directed my ſteppes.

And he put into my mouthe a newe ſonge, a verſe vnto our God.

Many ſhall ſee and ſhall feare, and ſhall truſte in our Lorde.

Bleſſed is the man whoſe hope is the name of our Lorde, and hathe not regarded vanities and falſe madneſſes.

O many meruaile haſt thou done, O lorde my God, and in thy diſpoſicions ther is none that is like vnto the.

I haue told truth and ſpoken them, they are multyplyed aboue nombre.

Sacrifice and offeryng thou wouldeſt not: verily thou haſte made myne eares perfyte.

holocaustum et pro
peccato non postulasti
tunc dixi ecce venio
in capite libri scriptum
est de me, vt faciam
voluntatem tuam
Deus meus volui
et legem tuam in me
dio cordis mei
Annunciaui iustitiam
tuam in ecclesia ma
gna, ecce labia mea
non prohibebo domine
tu scisti.
Iustitiam tuam abs
condi in corde meo
veritatem tuam et sa
lutare tuum dixi.
Non abscondi misera
tionem tuam et veritatem tu
am a concilio multo.
Tu autem domine ne longe
facias miserationes tu
as a me: misericordia
tua et veritas tua semper
susceperunt me.
Quoniam circumde

rent offeringe for
synne thou hast not requy
red, then I sayde, lo I come.
In the beginninge of the
booke it is wrytten of me
that I shoulde do thy wyll:
for so I wolde I my God
haue thy lawe in the myd
dest of my heart.
I haue declared thy ry
ghteousnesse in a greate Congre
gation: for I shal not holde
in my lyppes, Lorde thou
knowest.
I haue hidden thy righte
ousnesse in my hearte: I
haue spoken thy truth and
thy saluation.
I haue not kepte secrete
thy mercye and thy truthe
from a greate company.
But thou Lorde do not e
straunge thy mercies from
me, thy mercye & thy truthe
haue euer defended me.
For innumerable mischiefes
haue compassed me,

derunt

very

…ſuche me ſee his wyll an…
…me and I was vnſa…
…e to ſee them
…hey are multyplyed
…ge ſhew the heauen of
…y heade: and my hearte
…ayled me.
…ette it bee thy pleaſure
(O Lorde) for to helpe me
…: Lorde haue regarde
to healpe me.
…ſhounded and afrayde
…they that ſeke my life to
take it away.
…ette theim be tourened
…ackewarde and a frayde
…hat minde to do me harm.
…et theim incontynente
…eare alwaye theyr confu-
…ion, that ſpeake to me in
…ſcorne, in ſcorne.
…et all that ſeke thee re-
…oyſe and be glad of thee,
…nd lette all that loue thy
…ayuynge healthe ſaye, oure
…orde be magnifyed.

…dennt me tale iqua
…ñ non eſt numerus
comprehendere ut ane
iniquitates mee et nō
…poſſum vt videam ut
…ſunt multiplicati ſup
…per capillos capitis
…meiſt cor meum dee
reliquit me.
Complaceat tibi do
mine vt eruas me: do
mine ad adiuuādum
me reſpice.
Confundātur et reue
rentur ſimul qui quę
runt animam meam
vt auferant eam.
Conuertātur retror
ſū et reuereantur: qui
volunt mihi mala.
…erant conſilium cō
fuſionem ſuā: qui di
cūt mihi euge euge.
…xultent et letentur ſuper te omnes
quęrentes te: et di
cant ſemper magnifi
…ceſ

plobauſum et pro
pter̃ non poſculaſtis
tunc dixi: ecce venio:
in capite libri ſcrip
tum eſt de me, vt fa
ciam voluntatem tu
am: deus meus volui,
et legem tuam in me
dio cordis mei.
Annunciaui iuſtitiã
tuam in eccleſia ma
gna: ecce labia mea
nõ prohibebo domine
tu ſciſti.
Iuſtitiam tuam abſ
condi in corde meo:
veritatem tuam et ſa
lutare tuum dixi.
Nõ abſcondi miſeri
cordiam tuam, et veritatem tu
am: a cõcilio multo.
Tu autẽ domine ne longe
facias miſerationes tuas
a me: miſericordia
tua et veritas tua ſem
per ſuſceperunt me:
quoniam circũdede
derunt

Sacrifice and offeringe thou
diddeſt not require,
then I ſayde, lo I come.
In the beginninge of the
booke it is wrytten of me
that I ſhoulde do thy wyll
for ſo I woulde I my God
haue thy lawe in the mid
ſt of my heart.
I haue declared thy ju
ſtice in a greate Congre
gation: lo I ſhal not holde
in my lyppes, Lorde thou
knoweſt.
I haue hidden thy righte
ouſneſſe in my heart: I
haue ſpoken thy truth and
thy ſaluation.
I haue not kepte ſecrete
thy mercye and thy truthe
from a greate company.
But thou Lorde do not a
ſtraunge thy mercies from
me, thy mercye & thy truthe
haue euer defended me.
For innumerable innume
rable haue compaſſed me,

my

wyckednesse hathe gotten
me and I was not
able to see them
they are multyplyed
aboue the heeres of
my heade: and my hearte
hathe forsaken me.

Lette it pleese the (O Lorde) for to delyuer
me: Lorde haue regarde
to healpe me.

Confounded and afrayde
be they that seeke my life to
take it away.

Lette theim be forcened
backewarde and afrayde
that minde to do me harme.

Et theim incontynente
beare awaye theyr confu-
sion that speake to me in
scorne in scorne.

Et all that seeke thee re-
ioyce and be glad of thee:
and lette all that loue thy
sayuinge healthe saye ouer
and be magnified

deprehenderunt me: et
non est numerus
quorum iniquitates mee et non
potui vt viderem
multiplicati sunt super
capillos capitis
mei: et cor meum dere-
liquit me.

Complaceat tibi do-
mine vt eruas me: do-
mine ad adiuuandum
me respice.

Confundantur et reue-
rentur simul qui quae-
runt animam meam
vt auferant eam.

Conuertantur retror-
sum et reuereantur: qui
volunt mihi mala.

Fiant confestim con-
fusionem suam: qui dici-
unt mihi euge euge.

Exultent et letentur
super te omnes
quaerentes te: et di-
cant semper magnifi-
ficetur

ficetur dominus qui diligunt salutare tuū
Ego aūt mendicus sū et pauper dominus solicius est mei.
Adiutor meꝰ et ꝓtector meus tu es: deus meus ne tardaueris.
Requiem eternam.
Et lux perpetua. &c.

Antiphona.
Complaceat tibi domine vt eruasme, domine ad adiuuandū me rēspice.

Antiphona.
Sana domine.

Psalmus. xl.
BEatus qui intelligit super egenum et paupere in die mala liberabit eum dñs.
Dñs cōseruet eū et viuificet eū et beatū faciat eū in terra et nō tradat eum in anima inimicorum eius.

Do-

I Surely am a begger and poore, yet our Lorde hathe care of me.
Thou arte my helper and protectoure: O my God tarye not.
Lorde geue them eternall reaste.
And let continuall lyght shine vnto them.

The Anthem.
Pleasinge be it vnto thee (O Lorde) for to helpe me: Lorde haue regarde to helpe me.

The Anthem.
Heale me Lorde.

The .xl. psalme.
BLessed is he ꝙ consydereth the nedye and the poore: in the euel daye our Lorde shal deliuer hym.
Our lorde preserue hym & refreshe hym, & make hym fortunate in the earth, and deliuer him not to the pleasure of his enemies.

Oure

…ur Lord succour him vp…
…ng diseased in his bed, all
…e estate thou hast chaun…
…ed in his infirmitie.
…aid Lord haue mercye
…n me, heale my soul for I
…haue trespassed to the.
…ine ennemyes spake e…
…il vnto me, saying, whe…
…shall he dye that his name
…may perishe.
…nd though he entred in
…to se he spake vanities,
…his hearte hathe gathered
…mischief vnto it self.
…e issued forthe and spake
…to the same purpose.
…gainst me did all mine
…ennemyes murmure: a…
…gainste me haue they ima…
…gined mischiefe.
…hey haue deuised an yll
…thing saying vp me: shal he
…that sleepeth haue no helpe
…to ryse agayne?
…or a man pretendynge
peace vnto me (in whome

Dñe ne in furore tuo arguas me: neq; in ira tua corripias me.
Quoniam sagittæ tuæ infixæ sunt mihi: et confirmasti super me manum tuam.
Non est sanitas in carne mea a facie iræ tuæ: non est pax ossibus meis a facie peccatorum meorum.
Quoniam iniquitates meæ supergressæ sunt caput meum: et sicut onus graue grauatæ sunt super me.
Putruerunt et corruptæ sunt cicatrices meæ a facie insipientiæ meæ.
Miser factus sum et curuatus sum usque in finem: tota die contristatus ingrediebar.
Quoniam lumbi mei impleti sunt illusionibus: et non est sanitas in carne mea.
Afflictus sum et humiliatus sum nimis: rugiebam a gemitu cordis mei.
Domine ante te omne desiderium meum: et gemitus meus a te non est absconditus.
Cor meum conturbatum est: dereliquit me virtus mea: et lumen oculorum meorum et ipsum non est mecum.
Amici mei et proximi mei aduersum me appropinquauerunt et steterunt.
Et qui iuxta me erant de longe steterunt: et vim faciebant qui quærebant animam meam.
Et qui inquirebant mala mihi locuti sunt vanitates: et dolos tota die meditabantur.
Ego autem tanquam surdus non audiebam: et sicut mutus non aperiens os suum.
Factus sum sicut homo non audiens: et non habens in ore suo redargutiones.
Quoniam in te Domine speraui: tu exaudies me Domine Deus meus.
Dixi enim nequando supergaudeant inimici mei mihi: et dum commouentur pedes mei super me magna loquantur.
Quia ego in flagella paratus sum: et dolor meus in conspectu meo semper.
Quoniam iniquitatem meam annuntiabo: et cogitabo pro peccato meo.
Inimici autem mei uiuunt et confortati sunt super me: et multiplicati sunt qui oderunt me inique.
Qui retribuunt mala pro bonis detrahebant mihi: quoniam sequebar bonitatem.
Ne derelinquas me Domine Deus meus: ne discesseris a me.
Intende in adiutorium meum Domine uirtutis meæ: Domine Deus salutis meæ.

Requiem æternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis.
Requiescant in pace. Amen.
Anima eorum per misericordiam Dei requiescant in pace.

Ps. Te decet hymnus Deus in Sion: et tibi reddetur votum in Hierusalem.
Exaudi orationem meam: ad te omnis caro veniet.
Requiem æternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis.
Requiescant in pace. Amen.

Ps. Memento mei Deus quia nihil sunt dies mei.
Quid est homo quia magnificas eum: aut apponis erga eum cor tuum.
Visitas eum diluculo: subito probas illum.
Quousque non parcis mihi: nec dimittis me ut glutiam salivam meam.
Peccavi quid faciam tibi o custos hominum: quare posuisti me contrarium tibi: et factus sum mihimet ipsi grauis.
Cur non tollis peccatum meum: et quare non aufers iniquitatem meam.
Ecce nunc in pulvere dormio: et si mane me quæsieris non subsistam.
Requiem æternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis.
Requiescant in pace. Amen.
Anima eorum per misericordiam Dei requiescant in pace.

Ps. Domine ne in furore tuo arguas me: neque

mecum in quo sperauit: qui edebat panes meos magnificauit supermesupplantationem.

Tu autē domine miserere mei et resuscita me: et tribuā eis.

In hoc cognoui quoniā voluisti me: quoniā nō gaudebit inimicus meus super me.

Me autem propter innocentiā suscepisti et confirmasti in cōspectu tuo in eternum.

Benedictus dominus deus Israel a seculo et in seculum fiat fiat.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luceat eis.

Antiphona.

Sana domine animā meā quia peccaui tibi.

I trusted) which hath eate of my breade, made greate meanes to supplant me.

But thou Lord haue mercye on me and restore me: and I shall requyte them.

In this I haue perceiued that thou hastte bene desyrous of me, for that myne enemyes shal not triumph vpon me.

But for mine innocencye thou hastte taken me, and hastte made me sure in thy syght for euer.

Blessed be the Lord God of Israel, worlde wythout ende. So be it, so be it.

Graue geue them eternall reaste.

And lette continuall lyghte shine vnto them.

The answere.

Heale my soule Lorde, for I am a sinner against thee.

The answere.

my soule thyrsted.

The .xli. psalme.

EVen as the hart desyreth after ỹ foũtaines of waters, so doth my soul long after thee, O God.

My soule hathe thyrsted after God, the liuing foũtayne, when shall I come and apeare before the face of God?

My teares were to me baye and nyght in stede of breade: whyleſt it is daille said to me, wher is thi god

These thinges I called to minde and taste it in my thoughte, because I shall depart into a place of merueilous habitation, euen into the house of God.

With a voice of gladnesse & confession, like the soũde of one that banketeth.

Why arte thou sorowful my soule, and whye doest thou trouble me?

Trust

Antiphona. Sitiuit.

Psalmus xli.

QVẽ admodũ desiderat cerus ad fontes aquarum: ita desiderat anima mea ad te deus.

Sitiuit aĩa mea ad deum fontẽ viuũ: quãdo veniã et apparebõ ante faciem dei?

Fuerũt mihi lachrymæ meæ panes die ac nocte: dũ dicitur mihi quotidie vbi est deus tuus.

Hec recordatꝰ sũ et effudi in me aĩm meã: quoniã trãsibo in locũ tabernaculi admirabilis vsq; ad domũ dei.

In voce exultationis et confessionis: sonus epulantis.

Quare tristis es aĩa mea: et quare cõturbas me?

Spera in deo quoniã adhuc cõfitebor illi: ſalutare vultus mei et deus meus.

A d me ipſũ anima mea conturbata eſt: propterea memor e-ro tui de terra Iordanis et Hermoniã mõte modico.

A byſſus abyſſum in uocat: in voce catarac tarum tuarum.

O mnia, excelſa tua et fluctus tui: ſuper me tranſierunt.

In die mandauit dñs miſericordiam ſuã: et nocte canticum eius.

Apud me oratio deo vite mee: dicam deo ſuſceptor meus es.

Quare obliti es mei et quare contriſtatus incedo: dum affligit me inimicus?

Dum confringũtur oſſa

Truſte in God, for I ſhall euer confeſſe hym that geueth healthe vnto me, and is my God.

My ſoule wythin my ſelf is troubled: therefore I ſhall haue thee in mynde in the lande of Iordayne, and the lyttle Mountayne of Hermon.

Depenes calleth vpon depenes in the noyſe of thy water courſes.

All thy raynes and thy floudes haue run ouer me.

In the day our Lord hath ſent forth hismercye, and in the night his ſonge.

In me is prayer to ỹ God of my lyfe: I ſhall ſaye vnto God, thou arte my defender.

Why haſt thou forgotten me, and why doe I goe ſorowful whyleſt mine enemye doth afflicte me.

Whileſt my bones ar bro-

ken

ten: myne ennemyes that trouble me haue caſte it in my tethe.

Whyleſt they ſaye vnto me euerye daye: where is thy God?

Why arte thou ſorowful my ſoule: and whye troublest thou me?

Truſte in God, for yet I ſhall make knowledge to hym that he is my ſauiour and my God.

Lorde geue theym eternall reaſte.

And let continual lyghte ſhine vnto them.

The Anthem.

My ſoule thyrſted for god the liuing fountain, when ſhall I once come and appear before the face of our Lorde.

The Verſicle.

Lorde geue them eternal reaſte.

The Anſwere.

And

ossa mea exprobrauerunt mihi: qui tribulant me inimici mei.

Dum dicūt mihi per ſingulos dies: vbi eſt deus tuus.

Quare triſtis es anima mea: et quare cōturbas me?

Spera in deo quoniam adhuc cōfitebor illi: ſalutare vultus mei et deus meus.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luceat eis.

Antiphona.

Sitiuit anima mea ad deum fōtem viuum: quando veniam et apparebo ante faciem domini.

Verſus.

Requiem eternā dona eis domine.

Reſponſorium.

Et lux perpetua luceat eis.

Pater noster qui es in cels. Et ne nos inducas in tentacionē. Sed libera nos a malo.

Lectio. vij.

SPiritus meus attenuabitur:
Dies mei breuiabuntur:
Et solum mihi superest sepulchrum.

Non peccaui: et in amaritudinibus mora tur oculus meus.
Libera me domine et pone me iuxta te:
Et cuiusuis manus pugnet contra me.
Dies mei transierūt.
Cogitationes mee dissipate sunt.

And let continuall lyght shine vnto them.

Our father. And lead vs. But deliuer vs from. &c.

The. vij. Lesson.

MY spirite God wot is weakned wonderous sore, My time in this world but very short and vain is, And saue a sore graue get I now no more, My sinne is not great, and yet to me remaines, Nothinge at all saue greuous bitter pains. But yet helpe me Lorde, and let me by thee sit, And for al mine enemies I fear not then a whitte, My lyfe daies be passed cleane away, The thoughts whiche wer wōt to trouble so my mind, The dark night haue turned into clear day And after darknes I hope yet light to find. But if I cōtinue thus sinful styl e blinde. In continual darke-

nesse

wyfe my lodginge then I make, And bel for my dwelling house nedes muste I take, I spake to thearth ꝑ vile was and rotten, Saying thou arte my father, & thou my mother, And to the wormes in the earthe also haue I spokē, Saying ꝑ arte my sister, & thou my brother. What hope haue I then aboue all other? Who shal reward my patience the which I abode? Surely none other but only thou my God. Answer. This dayly in me my sin increasyng double, And I not repētyng in liues space The fear of death full sore my hart doth trouble, For why in that low and depe infernal place, Ther is no redēption no mercy nor no grace, But yet good lorde if it may the please: Haue mercy on me, & heale thou my disease.

Torquentes cor meū
Noctem verterunt in diem.
Et rursum post tenebras spero lucem.
Si sustinuero infernus domus mea est.
Et in tenebris lectulū meum straui.
Putredini dixi, pater meus es.
Mater mea et soror mea vermibus.
Vbi est ergo nunc prestolatio mea et patientia mea.
Tu es domine deus meus.

Responsorium.

Peccātē me quotidie et non penitentem.
Timor mortis cōturbat me.
Quia in inferno nulla est redemptio.
Miserere mei deus et salua me.

Versus.

Deus in nomine tuo saluum me fac:
Et in virtute tua libera me.
Quia in inferno nulla est redemptio:
Miserere mei deus et salua me.

Lectio. viij.

PElli mee consumptis carnibus adhesit os meum, et derelicta sunt tãtummodo labia circa dentes meos.
Miseremini mei, miseremini mei saltem vos amici mei: quia manus domini tetigit me.
Quare persequimini me sicut de⁹: et carnib⁹ meis saturamini?
Quis mihi tribuat vt scribantur sermones mei?

The Verficle.

O good lord thrughe thy holy name, saue me from perill in euery case. And by thy greate myghte ryd me frõ the same. For whye in that lowe and depe infernal place, There is no redeption no mercye nor grace, But yet good lord if it may the please. Haue mercy on me, & heale thou my disese.

The. viij. Lesson.

MY flesshe is consumed, there is but skyn and bone, My lips be fallen away, my teeth bare apeare. Take pitie vppon me, and haue compassion, At the leaste waye ye that be my frendes dere. For the hand of god, lo hath me touched here, Why persecute ye me more to increse my payne, Is it my flesh that ye wold haue so faine? Who shall warrant me that my tedeous

shall be wrytten, Or who can promise me other that they shal, Be regestred so, that they shall not be forgotten. In yron, Leade, or in the stony wal. But one thing I know that fyrst is of all, That my reademer shal euer liue, this I know for true. And in the laste day that I shal ryse a new And wyth thys skynne againste them I shalbe clad And in my flesshe I shall plainly se, My saiuour and my God, whyche hathe me wrought and made, And as I am nowe so shall I than be. I shall not behold him by anye deputye. But theese same eyes shall see hym manyfest. This comforte sure remayneth in my breaste.

Quis mihi det vt exarentur in libro stilo ferreo, aut plumbi lamina, vel celte sculpătur in silice?
Scio enim quod redemptor meus viuit:
Et in nouissimo die de terra surrectur⁹ sū
Et rursum circundabor pelle mea.
Et in carne mea videbo deum saluatorem meum.
Quem visurus sum ego ipse, et oculi mei conspecturi sunt, et non alius.
Reposita est hec spes mea in sinu meo.

Answere.

Eternal rest good lord, let them haue. And let thē be euer in continuall lyght.

Responsorium.

Requiem eternā dona eis domine.
Et lux perpetua luceat eis.

Versus.
Qui Lazarum resuscitasti, a monumento fetidum.
Tu eis domine dona requiem.
Et lux perpetua luceat eis.

Lectio.ix.

Vare de vulua eduxisti me?
Qui vtinam consumptus essem.
Ne oculus me videret.
Fuisse quasi nō essem
De vtero translatus ad tumulum.
Nunquid non pauci tas dierum meorum finietur breui?
Dimitte ergo me domine vt plangā paululum dolorem meū.

The Verficle.
Thou that raisedst frō the filthy graue, The dead lazare thrōughe thy greate might, So graunte them grace of ỹ to haue ỹ sight. And geue thē reaſt that be from hence deſcēded: And graunt them pardone of ỹ they haue offended.

The. ix. Leſſon.

Frō my mothers womb, why hast thou me out brought, That woulde to god ỹ I had ben clene, consumed away euen to right nought. So ỹ none eye me neuer mighte haue ſeene, For then ſhould I be, as I had neuer ben. Now brought into the worlde, and ſtraight again out ſet, Oh that my life dayes ful ſone are gon e ſpēt, Wherfore good Lorde ſpare me yet a while, That I mai bewail my ſorow or that I go,

And

And that I go not into the wretched Ile, Which is ye land of misery and wo, Couered al with death in darknes ouerthrow. Where is no rule, nor order at all, But horror euerlastinge & pain continual.

The Answere

Wherfore good lord I hartely thee pray, And specyallye in that most dreadful day, When heauē & earth & all that therin be, Shall tremble and quake before the face of the, When that ye shalt come in thy feruent Ire, The worlde to iudge by hote burnyng fyre.

The Versicle.

That is the day ful sorow full to behold, That is the daye of wrathe, the day of miserye, That is the daye so woful to be told, When heauen and earth, and all that therein be.

Shal

Antequā vadā et nō reuertar ad terrā tenebrosam: et opertā mortis caligine.
Terram miserie et tenebrarū: vbi vmbra mortis et nullus ordo sed sempiternus horror inhabitans.

Responsorium

Libera me dñe de morte eterna in die illa tremenda.
Quando celi mouendi sunt et terra.
Dum veneris iudicare seculum per ignē.

Versus.

Dies illa dies ire, calamitatis et miserie.
Dies magna et amara valde.

Quando celi mouēdi sunt et terra.

Dum

Dum veneris iudicare ſeculum per ignē.

Verſus.

Quid ergo miſerimus quid dicam vell quid faciam dum nil boni perferam ante tantum iudicem.

Dum veneris iudicare ſeculum per ignem.

Verſus.

Nunc Chriſte te petimus miſerere queſumus,

Qui veniſti redimere perditos.

Noli damnare redēptos.

Libera

Shall tremble and quake before the face of the, whē that thou ſhalt com in thy feruent ire, The world to iudge by hot burning fire.

The Verſicle.

Alaſſe wretche miſerable and poore, What thinge ſhall I doe, or what thinge ſhall I ſay: That dreadful iudge when I ſhal com before, Hauing no good dede for my ſelfe to laye: Howe fearful ſhal I ſtand in that dreadful day, When thou ſhalt come in thy feruente Ire, The worlde to iudge by hote burnynge fyre.

The Verſicle.

Wherfore Chriſt now we thee beſeche eche one, Let thy mercy vnto vs appere: Thou that deſcendeſt fro thy heauenlye throne, To redeme them that loſt and dampned were. Condemne neuer them whome thou haſte

Libera me domine de morte eterna in die illa tremenda.

Quando celi mouẽdi sunt et terra.

Dum veneris iudicare seculum per ignem.

Responsorium.

Libera me domine de penis inferni.

Qui portas ereas confregisti et visitasti infernum:

Et dedisti eis lumen, vt viderent te qui erant in penis tenebrarum.

Versus.

Cla-

Whych was bought so deare. Wherefore good lord hartely I thee pray, To be a succour and aide vnto me. And specially in that moste dreadful day, When heaven and earth and all that therein be, Shall tremble and quake before the face of thee. When thou shalte come in thy feruent Ire, The worlde to iudge by hote burning fyre.

The answere.

Wherfore good Lorde I humbly the require, That of thy goodnes thou wouldest not forget, To deliuer me from euerlastyng fyre, Which brakest vp the brasen gates great, And hastest visited the lowe infernall seate. And vnto lyght them broddest restore: Whiche in payne of darknes had ben longe before.

The Versicle.

Whych

Clamantes et dicentes aduenisti redemptor noster.

Which vnto thee thus dyd cal and cry. Welcom to vs our blessed Sauior swete, Welcome oure redemer, welcome hartely, Which brakest vp the brasē gates great, And visited hast the loth infernal seat, And vnto lyghte them vpodest restore, Whyche in payne of darkenesse had ben lōge before.

Qui portas ereas confrrgisti et visitasti infernum.

Et dedisti eis lumē vt viderent te qui erant in penis tenebrarum

Versus.

The Versicle.

Requiescant in pace.

Reast they in peace.

Amen.

Amen.

Antiphona.

The Anthem.

Exultabunt.

Vp brouled.

Psalmus.l.

The .l. Psalme.

MIserere mei deus secundum magnam misericordiam tuam.

HAue mercye vpon me, O God, accordynge to thy great mercye.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum dele iniquitatem meam.

And accordynge to the multytude of thy compassyons, wype awaye myne iniquities.

Amplius laua me ab inis

Washe me more frō mine iniquitie, and cleanse mee from

from my sinne.

For I knowledge my iniquitye, and my synne is euer before mine eyes.

Against the only haue I sinned, & haue done euel in thy sight, that thou mayste be iustified in thy wordes, and haue the victory whē thou art iudged.

Lo, I was begotten in wickednesse, and my mother cōceyued me polluted with synne.

Lo thou haste loued truthe, the vnknowne and secreate thynges of thy wisdome, haste thou vttered vnto me.

Sprynkle me Lord with hysope, and so shall I bee cleane, thou shalte washe me, and thē shal I be whiter then snow.

Vnto my hearing shalt ȳ geue ioy & gladnes, and my bruised bones shal reioyse.

Turne

liquisti me: et a pec cato meo mūda me.

Quoniā iniquitatem meā ego cognosco: et peccatum meum cōtra me est semper.

Tibi soli peccaui, et malum coram te feci: vt iustificeris in sermonibus tuis, et vincas cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sū: et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatē dilexisti: incerta et occulta sapientie tue manifestasti mihi.

Asperges me domine Hisopo et mundabor lauabis me et super niuem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et leticiam: et exultabūt ossa humiliata.

Auer

Auerte faciem tuã a peccatis meis: et oēs iniquitates meas dele.

Cor mũdum crea in me deus: et ſpiritum rectum innoua in viſceribus meis.

Ne ,pijcias me a facie tua: et ſpiritum ſanctum tuum ne auferas a me.

Redde mihi letiçiam ſalutaris tui: et ſpiritu principali confirmã me.

Docebo iniquos vias tuas: et impij ad te cõuertentur.

Libera me de ſanguinibus deus deus ſalutis mee: et exaltabit lingua mea iuſtitiam tuam.

Domine labia mea aperies: et os meũ annunciabit laudẽ tuã.

Quoniã ſi voluiſſes ſacri-

Turne thy face away fro my ſinnes, and wipe awai all my wyckednes.

A pure heart create in me (Oh God) and an vpright ſpyryte make a new within me.

Caſte me not away from thy face, and thy holy goſt take not from me.

Make me again to reioyſe in thy ſauing healthe, and ſtrengthē me wyth a p,incipall ſpirite.

I will inſtruct the wycked that they may knowe thy wayes, and vngodly ſhal be conuerted vnto thee.

Deliuer me from bloud, oh God, the God of my health, and my tonge ſhal exalte thy ryghteouſnes.

Lorde open thou my lyps and my mouth ſhal ſhewe forth thy p,ayſe.

For if thou haddeſt deſyred ſacrifice, I had ſurelye geuen

genen it, but thou delitest not in burnt sacrifices.

The sacrifice to God, is a lowly spirit: a contrite and an humble hart, thou shalt not despyse, O God.

Deal gētly of thy fauorable benenolence with Sion that the walles of Hierusalem may be built agayne.

Then shalt thou accepte the sacrifice of righteousnesse, oblations, and burnt offerynges, then shal they laye vpō thine altar fat cullues.

And geue them. And let

The answer.

The bruised bones shal reioyse vnto oure Lord.

The anthem.

Hear Lord.

The .lxiiii. psalme.

Praise becometh thee (o god) in Sion: and let vnto thee be performed the promise in Jerusalem.

O God heare my prayer: let

sacrificium dedisse, vtique holocaustis non delectaberis.

Sacrificium deo spūs contribulatus: cor cōtritum et humiliatū deus non despicies.

Benigne fac domine in bona voluntate tua Sion: vt ædificentur muri Hierusalem.

Tunc acceptabis sacrificiū iustitiæ oblationes et holocausta: tunc imponēt super altare tuum vitulos.

Requiem. Et lux per

Antiphona.

Exultabunt domino ossa humiliata. Anti. Exaudi domine.

Psalmus .lxiiii.

Te decet hymnus deus in Sion: et tibi reddetur votum in Hierusalem.

Exaudi deus oratio-

nem luam ad te om
nis caro veniet.

Verba iniquorum prevaluerunt super nos: et impietatibus nostris tu propiciaberis.

Beatus quem elegisti et assumpsisti: inhabitabit in atriis tuis.

Replebimur in bonis domus tue: sanctum est templum tuum mirabile in equitate.

Exaudi nos deus salutaris noster: spes omnium finium terre: et in mari longe.

Preparans montes in virtute tua accinctus potentia: qui conturbas profundum maris sonum fluctum eius.

Turbabuntur gentes, et timebunt qui habitant terminos a signis tuis: exitus matutini et vespere delectabis.

to thee.

The wordes of the wicked haue preuailed against vs, and vnto our vngodlynes thou shalt be merciful.

Blessed is he, whom thou hast chosen and take vp, he shal dwel in thy court.

We shalbe satisfied with the goodnes of thy house, holy is thy temple & meruelous in equitie.

Heare vs, O God, our sauyoure: the hope of all the Coastes of the earthe and maigne sea.

Thou preparest the hilles with thy strength, when being girded with poure, stirrest the vexernes of the sea, & rozing waues ther of.

People shalbe afraid, and they y dwell vpō the costes shal dread thy signes, thou shaltrefresh the frutes of mozning and euening.

Thou hast visited the earth
& hast watered it: thou hast
done much to enrich it.
The flood of god is repleni-
shed with waters, thou
hast prepared their fode,
for so is the preparatiõ of it.
Thou encresing ỹ water
courses of it, multiplye the
fruytings of it wt soft shours
& shal fulfil ỹ outfrynges
of it. Thou shalt bleste ỹ crowne
of the yere of thy benignit-
yte thy feldes shall be re-
plenished with abbundance
& the goodly places of de-
serte shal ware fatte: and
the litle hyls shalbe gyrte
with gladnesse.
The Rammes of ỹ flocke
are well fleesed, and the
valleys shal encrease wyth
wheate, yea they shal crye
out and geue prayse.
O god geue them eternall.
And let continuall lyghte
shine vnto them.

The

V. inebrasti terrã & in
ebriasti eã: multiplicasti locupletare eã.
Flumen dei repletũ
est aquis: parasti cibũ
illorum quoniam ita
est preparatio eius.
Riuos eius inebrians
multiplica germina
eius: in stillicidijs e-
ius letabitur germi-
nans.
Benedices corone an
ni benignitatis tue:
& campi tui reple-
buntur vbertate.
Pinguescent speciosa deserti: et exultatione colles accingentur.
Induti sũt aryetes ouium et valles abundabunt frumẽto: clamabũt et enim hymnum dicent.
Requiem eternã. &c
Et lux perpetua: &c.

Antiphona.

Dñe exaudi oratio-
nem meam: ad te
omnis caro veniet.

Antiphona.

Me suscepit.

Psalmus. xlii.

D Eus deus me⁹ ad
te de luce vigilo.
S itiuit in te anima
mea, quã multiplici-
ter tibi caro mea.
In terra deserta in vi
a et inaquosa sic in
sancto apparui tibi:
vt viderem virtutem
tuam et gloriam tuã.
Quoniam melior est
mia tua sup vitas labi
a mea laudabunt te.
S ic benedicã te i vita
mea: et i nomine tuo
leuabo manus meas.
S icut adipe et pin-
guedine repleatur a-
nima mea: et labiis ex
ultationis laudabit

The Anthem.

Lorde heare my prayer, vn-
to the shal came euery cre-
atures.

The Anthem.

Thy right hand.

The. lvii. Psalme.

G Od, yea my god: early
do I watch after thee.
My soule hath longed af-
ter thee, my flesh hath thir
sted very much.
In a country desert wast
and dry, so haue I appea-
red before the in an holy
place, for to se thy power &
thy glorye.
For thy mercye is better
then lyfe, my lyppes shall
prayse thee.
So shall I prayse thee in
my life, & in thy name shal
I lift vp mine handes.
My soule shall be satisfied
as it were with interlade
and fatnes: and my mouth
shall prayse thee with lips

full

full of ioye.

So haue I ben mindeful of the vpon my bed: I shal set my thought on thee in the morning times, because ỹ hast myne helper.

And I shal reioyse vnder the couert of thy winges, my soule hath cleaued vnto the, thy right hād hath vpholden me.

They verily haue sought my life in vaine: they shall go into the lower parts of the earthe, they shal be put into the power of a swerd, they shall be the partes of foxes.

The king truely shal ioye in god: al shalbe praysed ỹ swear in hym, for ỹ mouth of them that spake vngodlinesse is stopped.

The lxvi. Psalme.

God haue mercye vpon vs, & blesse vs, let hym lyghte me his face to vs, and haue

os meum.

Sic memor fui tui sꝰ per stratum meum, in matutinis meditabor in te, quia fuisti adiutor meus.

Et in velamento alarum tuarum exultabo, adhesit anima mea post te: me suscepit dextera tua.

Ipsi vero in vanum quesierunt animā meam introibunt in inferiora terre: tradētur in manus gladij partes vulpium erunt.

Rex vero letabitur in deo laudabūtur oēs qui iurant in eo: quia obstructū est os loquentium iniqua.

Psalmus lxvi.

DEus misereatur nostri et benedicat nobis: illuminet vultū suū super nos

V.ij. et

et misereatur nostri.

Vt cognoscamus in terra viam tuam, in omnibus gentibus salutare tuum.

Confiteantur tibi populi deus: confiteantur tibi populi oēs.

Letentur & exultent gentes: quoniam iudicas populos in equitate, et gentes in terra dirigis.

Confiteantur tibi populi deus, confiteantur tibi populi oēs: terra dedit fructu suu

Benedicat nos deus deꝰ noster benedicat nos deus: et metuant eum oēs fines terre.

Requiem eternā. &c

Antiphona.

Me suscepit dextera tua domine.

Antiphona.

A porta inferi.

have mercy vpon vs.

That thy waye maye be knowen in the earthe: and thy sauynge health also amonge all nations.

Et ỹ people make knowledge vnto god: let al nations confesse thee.

Ioyful & glad be al folke: because thou rulest people with equite, and ordrest the nations in earth.

People knowledge the to be God, let al nations confesse to the, for the earthe hath yelded forth his fruit

Blesse vs our god: and al that inhabite the earthe, that all the partes therof may feare thee.

Geue them. &c.

And let contynuat, &c.

The Anthem.

Lorde thy ryghthand hath receyued me.

The Anthem.

From the gates of hel,

The song of Ezechias, Esay. xxxviii. Chapter.

I Sayde in the myddes of my dayes: I shal goe to the gates of hel.

I desyred the residewe of my yeares I sayde to my selfe, I shall not see oure Lorde God in the lande of the liuinge.

I shal not se manne anye more, and hym that dwelleth in reaste.

My generation is taken from me and folden vp as the shepheardes tente.

My lyfe is cutte of, lyke a weauers webe: euen when I began he cut me downe, from morninge vntil night thou shalt finishe me.

I was in hope vntyl morninge: euen as a Lyon, so did he gnawe al my bones.

From one morninge vnyght thou shalte fynyshe me,

Canticum Ezechie. Isa. xxxviii.

EGo dixi in dimidio dierum meorum: vadam ad portas inferi.

Quæsiui residuum annorum meorū: dixi non videbo dñm deū in terra viuentium.

Non aspiciam hominem vltra et habitatorem quietis.

Generatio mea ablata est et conuoluta est a me: quasi tabernaculum pastorum.

Præcisa est velut a texente vita mea, dū adhuc ordirer succidi me: de mane vsq; ad vesperam finies me.

Sperabā vsq; ad mane, quasi leo sic contriuit oīa ossa mea.

De mane vsq; ad vesperam finies me: si-

cut

aut pullus hirundinis sic clamabo: meditabor vt columba.

Attenuati sũt oculi mei: suspicientes in excelso.

Domine uim patior respõde pro me: quid dicã aut quid respõdebit mihi: cũ ipse fecerim.

Recogitabo tibi omnes annos meos: in amaritudine aĩe mee.

Domine si sic viuitur et in talibus vita spiritus mei, corripies me et viuificabis me: ecce in pace amaritudo mea amarissima.

Tu autem eruisti animã meã vt non periret, proiecisti post tergum tuũ omnia peccata mea.

Quia nõ infernus cõfitebitur tibi neque mors laudabit te: non

me, as a yonge swalowe shall I crye and shall mourne as a Doue.

Mine eyen daseled wyth lokyng on highe.

Lorde I am enforced, answere for me what I shall saie: or what he shal answere me, since I haue don it.

I shal remulue al my yeres to the wyth greate bytternes of harte.

Lorde if they lyue thus, and the lyfe of my spirytt be in suche thynges thou shalte correct me, and quicken me, lo in peace my soule is moste bitterest.

Thou surelye haste delyuered my soule, that it shoulde not perysshe, thou hast cast behynde thy backe all my synnes.

For nether hel shal knowledge thee, nor death shall prayse the: they that descende into the pitte shal not trust

ex-

vpon

hyppon thy verity.
He that is liuing, the mā liuing shal knowledge the lyke as I do nowe, the father vnto the chyldren shal declare thy truthe.
Saue me Lorde, and we shall syng our Psalmes in the Lordes house, all the dayes of our lyfe.
Lord geue. And let con.

The Anthem.

From the gates of hel, Lord deliuer theyr soules.

The anthem.

All spirites.

The cxlviii. Psalme.

Praise ye the lord of heauens prayse ye hym in the hygh places.
Prayse ye him all his angels, all his powers prayse ye hym.
Prayse ye him sonne and mone, al sterres, and light prayse ye him.
Ye hyghest of heauens prayse

expectabunt qui descendunt in lacum veritatem tuam.
Viuēs viuēs ipse cōfitebitur tibi sicut et ego hodie: pater filijs notam faciet veritatem tuam.
Dñe saluū me fac: et psalmos nostros cātabim⁹ cunctis diebꝰ vite nostre in domo dñi.
Requiem. Antipho.
A porta inferi erue domine animas eorū
Ant. Omnis spiritus.

Psalmus. cxlviii.

Laudate dominū de celis: laudate eum in excelsis.
Laudate cū omnes angeli eius: laudate cū omnes virtutes eius.
Laudate eum sol et luna: laudate cū omnes stelle et lumen.
Laudate eum celi celorum:

lorum: & aq̃ quę su-
per celos sunt laudẽt
nomen domini.
Quia ipse dixit et fac
ta sunt ipse mãdauit
et creata sunt.
Statuit ea in eternũ
et in seculum seculi:
preceptum posuit &
non preteribit.
Laudate dominũ de
terra: Drachones et
omnes abissi.
Ignis grãdo nix gla-
cies spiritus procella-
rum: que faciunt ver
bum eius.
Mõtes et omnes col-
les: ligna fructifera &
omnes Cedri.
Bestie et vniuersa pe
cora: serpentes et vo-
lucres pennate.
Reges terre et omnes
populi: principes et
omnes iudices terre.
Iuuenes et virgines

praise ye him, & the waters
yͤ are aboue the heauẽs. let
thẽ praise our lorꝺs name.
For by his worꝺ al thin-
ges were made, by his cõ-
maundemente al thynges
were created.
He hath established thẽ e-
uerlastingly into ꝯ worꝺ
of worldes: he hathe set a
law and shall not erryse.
Prayse our Lorꝺ ye Dra-
gons, and al depenesses of
the earthe.
Fyre, Hayle, snowe, Ise,
storꝛmes of windes, that do
hys commaundement.
Mountaines and all lytle
hyls: wode bearing frute,
and all Cedꝛe trees.
Beastes and al maner of
Cattel, Serpentes and al
fethered foules.
Kynges of the earthe, and
al people, princes and al
iudges of the earth.
Bachelers and maydens,

old men and yong, let them
prayse the name of oure
Lord, for the name of him
only hath ben exalted.
The knowledging of him
is above heauen and earth
and he hath exalted ỹ horn
of hys people.
Prayse bee vnto all hys
sayntes, to the sonnes of
Israel, to the people apprō
hing vnto hym.
Lord geue them. &c.
And let continual. &c.

The .cxlix. Psalme.

Synge ye vnto oure Lord
a new song, the prayse
of hym is in the congrega-
cion of Sainctes.
Let Israel reioyce in him
that made hym, and let the
sonnes of Sion tryumphe
in theyr kynge.
Let the prayse hys name
in the daunsynge, let them
sing vnto him with Tim-
pane and harpe.

senes cum iunioribus laudent nomen dñi, quia exaltatum est nomen eius solius Confessio eius super celum et terram: et exaltauit cornu populi sui.
Hymnus omnibus sanctis eius: filijs Israel populo appropinquanti sibi.
Requiem eternā. &c
Et lux perpetua. &c

Psalmus. cxlix.

Cantate domino canticum nouū, laus eius in ecclesia sanctorum.
Letetur Israell in eo qui fecit eum: et filie Sion exultent in rege suo.
Laudent nomen eius in choro; in Tympano et psalterio psallant ei.

Quia beneplacitum est dño populo suo: et exaltauit mansuetos in salutem.

Exultabunt sancti in gloria: letabuntur in cubilibus suis.

Exultationes dei in gutturre eorũ: et gladij ancipites in manibus eorum.

Ad faciẽdã vindictã in nationibus: increpationes in populis.

Ad alligandos reges eorum in compedib⁹ et nobiles eorum in manicis ferreis.

Vt faciãt in eis iudicium conscriptum: gloria hec est omnibus sanctis eius.

Psalmus.ci.

Laudate dñm in sanctis eius: laudate eum in firmamento virtutis eius.

Laus

For our Lorde is well pleased wyth hys people, and hath exalted the lowly vnto saluacion.

Saintes shal tryumph in glorye, they shal make ioy in theyr chambres.

The prayses of God shal be in theyr mouthes, and two edged swordes in their handes.

To take vengaunce amõg nations, and correctyons on the people.

To bynde theyr kynges in fetters, and their nobles in manacles of yron.

For to execute on the the iudgemente wrytten, this is glory to al his saintes.

The.cl. Psalme.

Prayse oure Lorde in hys sayntes, prayse hym in the firmament of hys power.

Prayse

Prayse hym in hys strength, prayse him accordyng to the almightynes of hys power.

Prayse him with the soũd of a trompet, prayse hym wyth harp and lute.

Prayse him with tympane and daunsyng: prayse him with rebeckes and organs

Prayse hym wyth clarisimballes well soundinge: prayse him with cymbals of swetenes: let euery spirite prayse our Lord.

Lorde gene them eternal reste.

And let continuall lyghte shyne vnto them.

The Anthem.

What so euer thing is endued with spirite: lette it prayse our Lord.

The Versicle.

From the gates of hel.

The Answere.

Lord deliuer theyr soules.

The

Laudate eum in virtutib⁹ eius: laudate eũ secundũ multitudinẽ magnitudinis eius.

Laudate eũ in sono tube: laudate eum in psalterio et cithara.

Laudate eum in timpano et choro: laudate eum in chordis et organo.

Laudate eũ in Cimbalis benesonantibus laudate eum in cimbalis iubilationis: omnis spiritus laudet dominum.

Requiem eternã. &c.

Et lux perpetua. &c.

Antiphona.

Omnis spiritus laudet dominum.

Versus.

A porta inferi.

Responsorium.

Eruc domine animas eorum.

An-

Antiphona.

Ego ſum.

℣ Canticum Zacharie.

BEnedictus dominus deus Iſrael: quia viſitauit et fecit redemptionem plebis ſue.

Et erexit cornu ſalutis nobis: indomo Dauid pueri ſui.

Sicut locutus eſt per os ſanctorum: qui a ſeculo ſunt Prophetarum eius.

Salutem ex inimicis noſtris: et de manu omnium qui oderũt nos.

Ad faciẽdam miam cũ patribus noſtris: et memorari teſtamenti tui ſancti.

Iuſurandum quod iurauit ad Abraham patrem noſtrum daturum ſe nobis.

The anthem.

Iam.

℣ The Songe of Zacharie.

BLeſſed be the Lord god of Iſrael: for he hathe viſyted and redeamed hys people.

And hathe rayſed vp an horne of ſaluatiõ vnto vs in the houſe of hys Seruaunte Dauid.

Euen as he promyſed by the mouthes of hys holye Prophets, which were ſens the worlde began.

That we ſhoulde be ſaued frõ our ennemies, & frõ the handes of al that hate vs.

To fulfyl the promiſe promyſed to oure fathers, and to remembre hys holye couenaunte.

And to performe the othe whyche he ſware to oure father Abraham, that he would geue vs.

That we be deliuered out of the handes of our enemyes, myghte serue hym wythout feare.

In holinesse and ryghteousnesse before hym all the dayes of oure lyfe.

And thou chylde shalt be called the Prophete of the hyghest: for thou shalt goe before the face of our Lord to prepare hys wayes.

And to geue knowledge of saluacio vnto his people for the remission of sinnes.

Through thy tender mercye of oure God, whereby the daye spryngeth from an hygh hath visited vs.

To geue lyghte to them that syt in darkenesse and in the shadowe of deathe, and to guide our fete into the way of peace.

Lorde geue them eternal reste,

And let continuall &c.

Vt sine timore de manu inimicorū nostrorum liberati: seruiamus illi.

In sanctitate et iustitia coram ipso: omnibus diebus nostris.

Et tu puer propheta altissimi vocaberis: preibis enim ante faciem domini parare vias eius.

Ad dandam scientiā salutis plebi eius: in remissionem peccatorum eorum.

Per viscera misericordie dei nostri: in quibus visitauit nos oriens ex alto.

Illuminare in his qui in tenebris et in vmbra mortis sedent: ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Requiem eternā. &c

Et lux perpetua. &c.

Antiphona.

Ego sum resurrectio et vita: qui credit in me, etiam si mortuus fuerit viuet: et omnis qui viuit & credit in me, non morietur in eternum. Kyrie eleyson, Christe eleyson, Kyrie eleyson. Pater noster. Et ne nos.

Sed libera nos.

Psalmus. xxix.

EXaltabo te domine quoniã suscepisti me: nec delectasti inimicos meos super me,

Domine deus meus clamaui ad te: et sanasti me.

Domine eduxisti ab inferno animam meam: saluasti me a descendentibus in lacum.

Psallite dño sancte eius,

The antheme.

I am the resurrection and life: he that beleueth in me yea, although he were dead yet shal he liue, and whosoeuer liueth and beleueth in me, shal not se euerlasting death. Lorde haue mercye on vs. Christe haue mercy on vs. Lorde haue mercye on vs.

vs. Our father. And leade.

The. xxix. psalme.

I shal exalt thee (o lorde) for thou hast defended me, neither hast thou suffered mine enemies to haue theyr pleasure vpon me.

O Lorde my God I haue cryed vnto thee, and thou hast healed me.

Yu lorde thou hast brought my soule oute of the lowe place thou hast preserued me from them that descend into the pyt.

Synge vnto oure Lorde, ye

ye that be his sayntes: and confesse ye the memory of his holines.

For there is vengeaunce in his displeasure, and life in hys pleasure.

At the euenynge moureninge shal continue, and in the mornyng gladnes.

Surely I said in my welthynes, I shal neuermore be moued.

Lord throughe thy good wyl, thou hast lent strēgth vnto my beauty.

Thou turnedst thy face from me, and I was astonyed.

Vnto the lord shal I cry, and shal make praier vnto my God:

What profyte is there in my bloud when I shal descend into corruption.

Shall dust make knowledge vnto thee: or shall it publyshe thy truthe?

eius: & confitemini memorie sanctitatis eius.

Quoniam ira in indignatione eius: & vita in voluntate eius.

Ad vesperū demorabitur fletus: et ad matutinum leticia.

Ego autem dixi in abundantia mea: non mouebor in eternū.

Domine in volūtate tua: prestitisti decori meo virtutem.

Auertisti faciem tuā a me: et factus sum conturbatus.

Ad te domine clamabo: et ad deum meū deprecabor.

Que vtilitas in sanguine meo: dū descēdo in corruptionem?

Nūquid cōfitebitur tibi puluis: aut annūciabit veritatem tuā?

Audiuit dominus et misertus est mei: dominus factus est adiutor meus.

Conuertisti planctū meū in gaudium mihi: concidisti saccum meum et circundedisti me letitia.

Vt cantet tibi gloria mea et nō cōpungar dñe deus meus in eternum confitebor tibi.

Requiem eternā. &c

Et lux perpetua. &c.

Ver. A porta inferi.

Re. Erue domine animas eorum.

Ver. Credo videre bona domini. Rel. In terra viuentium.

Domine exaudi orationem meam.

Et clamor meus ad te veniat. Oremus.

DEus cui proprium est misereri semper

Oure Lord hathe heard, and hathe had mercy vpon me, and our Lord is made my helper.

Thou haste tourened my sorowe into ioy, thou hast cut my sacke and haste cōpassed me with gladnesse.

To thend ỹ my glory might sing to thee: & myght not be prickt: O my Lorde God I shall euermore confesse thee.

Lord geue thē eternal. & And let continual light.

Ver. Frō the gatee of hel.

Re. Lord deliuer their soules

Ver. I trust to se the goodnes of our Lorde.

Re. In the land of liuers. Lord heare my prayer. And let my cry come vnto thee.

Let vs pray.

GOd to whom it is appropryed to be mercyfull euer and to spare, be mer-

mer-

mercyfull to the ſoules of thy ſeruauntes of eache kynde, that thy whome the chayne of ſynne byndeth, the mercifulneſſe of thy pitie may louſe.

ALmighty eternal god, to whome there is neuer any prayer made without hope of forgeuenes, be mercyful to the ſoul of thy ſeruaunt. N. that ſeyng it departed from this lyfe in the confeſſion of thi name, thou wylte cauſe it to be aſſocyate to the companye of thy ſaintes. By Chriſte oure Lorde.

OGod of whoſe mercye there is no noumbre, admyt our prayers for the ſoules of thy ſeruauntes the Byſhops. And graunt vnto them the land of pleſure, and lyghte in the felowſhyppe of thy bleſſed ſaints. By Chriſt our lord.

per et pcere ſuſcip deprecatione noſtrā vt quos delictorum cathena conſtringit, miſeratio tue pietatis abſoluat. Per.

OMnipotens ſempiterne deus cui nunquā ſine ſpe mie ſupplicatur propiciare anime famuli tui vel famuletue. N. vt qui vel que de hac vita in tui nominis cōfeſſione deceſſit, ſanctorum tuorū numero facias aggregari. Per chriſtum.

DEus cui⁹ mie nō eſt numerus ſuſcipe pro animabus famulorum tuorū pontificiū preces noſtras et lucis eis letitieque regionem in ſanctorum tuorum ſocietate concede. Per xp̄m

INclina domine aurem tuã ad preces nostras, quibus misericordiã tuam supplices deprecamur: vt animas famulorum famularumq; tuarum quas de hoc seculo migrare iussisti, in pacis ac lucis regione constituas: & sanctorum tuorum iubeas esse consortes.

ANimabus ꝯs dñe omnium fideliũ defunctorum oratio pficiat supplicantiũ vt eas a peccatis omnibus exuas, et tue redemptionis facias esse participes. Qui cũ deo patre et spiritu sancto viuis et regnas deus. Per omnia secula seculorum.

Anem.

LOrd incline thine eare vnto our prayers, wherin we ryght deuoutlye call vpon thy mercy, that thou wilt bestow the soules of thy seruantes, bothe men and women (whiche thou hast commaũded to depart from this worlde) in the country of peace and rest, and further cause them to be made perteyners with thy Saintes. By Christ oure Lorde.

LOrde we beseche thee, that the prayer of thy supplyantes may auaile to the soules of thy seruaũtes of eyther kynde, that thou wilt bothe purge them of al theyr synnes, and cause them to bee partakers of thy redemption, whyche liuest and raignest, GOD worlds wythouts ende.

So be it.

This Psalme following is to be saide betwene Allhalowntide and Easter.

The .cxli. Psalme.

WIth my voyce vnto our Lord, I haue cried, with my voice, I haue prayed to oure Lord.

I vtter my prayer in the syght of him, and my trouble before hym I declare.

Yea and that vntyll my breath failed me, and thou hast knowen my wayes.

In the same waye that I walked the proud haue hidden a snare for me.

I loked vpon my ryghte hande, and sawe and ther was noone that would knowe me.

Refuge is taken frō me, and there is none that requyreth my soule.

I haue cryed vnto thee, o Lorde, I haue sayde thou art

In festis inter sanctum animarum & Pascha.

Psalmus .cxli.

VOce mea ad dñm clamaui: voce mea ad dominum deprecatus sum.

Effūdo in conspectu eius orationē meā: et tribulationē meā ante ipsum pronuncio.

In deficiēdo ī me spiritū meū: et tu cognouisti semitas meas.

In via hac qua ambulabā: abscōderunt superbi laqueum mihi.

Considerabā ad dexteram et videbam: et non erat qui cognosceret me.

Perijt fuga a me: et non est qui requirat animam meam.

Clamaui ad te domine dixi tu es spes mea,

mea: portio mea in terra viuentium.

art my hoope and my portion in the lande of the liuinge.

Intende ad deprecationem meam: quia humiliatus sum nimis.

Intende vnto my prayer for I am broughte wonders lowe.

Libera me a persequentibus me: quia confortati sunt super me.

Delyuer me from theim that persecute me: for they are made verye strouge agaynste me.

Educ de custodia animam meam ad confitendum nomini tuo: me expectant iusti donec retribuas mihi.

Delyuer my soule oute of prysone: to confesse thy name: the righteous looke after me vntyll thou requyte me.



TO thee Holye and indyuisyble Trinitie, to the humanitye of Jesus Christ Crucifyed, glorye be geuen of euerye creature, worlde without end. Amen.

SAncte & indiuidue Trinitati Iesu Christi crucifixi, humanitate gloria ab omnia creatura per infinita seculorum secula. Amen.

Benedictum sit dulce nomē domini nostri Iesu Christi et glorioſe virginis Marie matris eius in eternum et vltra,

Nos cum prole pia, benedicat virgo Maria Amen.

Et anime omnium fidelium defunctorum per miſericordiā dei requieſcant in pace.

De requiem cunctis deus hic et vbiq; ſepultis.

Vt ſint in requie, pp ter tua vulnera quinque. Amen.

Sit laus deo, pax viuis, et requies defunctis. Amen.

Blessed bee the ſweete name of oure Lorde Jeſus Chriſte, and of the glorious virgin Mary his mother for euermore.

The virgine Marye with her holye ſonne. Geue vnto vs theyr benedictyon. Amen.

And the ſoules of al true beleuers beynge departed through the mercy of god, may reſt in peace. Amen.

God pardone theym all that be buried here or elſe where.

For thy fyue woundes y they maye bee wythoute feare. Amen.

Paſſing be to god, peace to the liuing, and reſt vnto the dead. Amen.

Incipiunt commendaotines animarum.

Pſalmus. exix.

Beati

Heare begynneth the Commendations of the Soules.

The. cxix. Pſalme.

Blessed

Blessed are they that are vnspotted, whyche walke in the lawe of oure Lorde.

Blessed are those ỹ search his testimonyes, that seke hym wythal theyr hearte.

For they truelye whyche worke iniquitie haue not walked in hys wayes.

Thou haste commaunded thy commaundementes to be kept very straitly.

Would to God my wayes might be dyrected to kepe thy iustifications.

Then shall not be cõfounded whē I shall se thrugh thy commaundementes.

I shall be confessed vnto ỹ in dyrectyon of mine hart, in that that I haue learned the iudgements of thy ryghteousnesse.

I shall keepe thy iustifications, thou shalte not forsake me at any time.

Where-

Beati immaculati in via: qui ambulant in lege domini.

Beati qui scrutantur testimonia eius: in toto corde exquirunt eum.

Non enim qui operantur iniquitatem: in vijs eius ābulauerũt.

Tu mandasti mãdata tua: custodiri nimis.

Vtinam dirigantur vie mee: ad custodiendas iustificationes tuas.

Tũc nõ cõfundar: cũ perspexero in omnibus mandatis tuis.

Confitebor tibi in directione cordis: in eo quod didici iudicia iustitie tue.

Iustificationes tuas custodiã: nõ me derelinquas vsq; quaq;.

In

IN quo corrigit a dō
leſcētior viam ſuam
in cuſtodiendo ſer-
mones tuos.
In toto corde meo ex
qſiui te: ne repellas me
a mundatis tuis.
In corde meo abſcō-
di eloquia tua: vt nō
peccem tibi.
Benedict⁹ es dñe: doce
me iuſtificatiōes tuas
In labijs meis pnūcia-
aui: oīa iudicia oris tui
In via teſtimoniorū
tuorū delectat⁹ ſū ſi-
cut i omnib⁹ diuitijs.
In mandatis tuis ex-
ercebor: et conſidera-
bo vias tuas.
In iuſtificationib⁹ tu
is meditabor: nō obli
uiſcar ſermones tuos
RETribue ſeruo tu
o viuifica me: &
cuſtodiā ſermōes tuos
Reuela oculos meos:
et

WHerein doth the yōg
man correct his life:
in the keppyng of thy com-
maundementes.
Withal my hearte haue I
sought out thee, putte me
not awaye from thy com-
maundementes.
In my hearte haue I hyd
thy wordes that I might
not sinne.
O Lord thou arte blessed,
teach me thy iuſtificatiōs.
In my lyps I haue pro-
nounced al the iudgemēts
of thy mouth.
I haue bene delited in the
waye of thy teſtimonies a-
bone al ryches.
I shall be exercyſed in thy
commaundements, and I
shal conſider thy waies.
I shal muſe vpon thy iuſti
fications, I shal not forget
thy wordes.
REward thy ſeruaunt,
quicken me, and I shal
kepe

kepe thy wordes.
Open mine eies, & I shall consider the meruey lousenes of thy lawes.
I am a straunger in the lande, hyde not frō me thy commaundementes.
My soule hath desyred thy iustifications in al times.
Thou haste rebuked the proud men, cursed are they which decline from thy cōmaundementes.
Take away from me oppropbie and contempte, for I haue sought after thi commaundementes.
And truli ỳ princes haue ben set agaynst me, & they spake against me, but thy seruaunte was styll exercised in thy iustifications
For thy testimonies are my meditations, and thy iustificatiōs are mi coūsels
My soul hath cleaued to the ground quickē me acco:-

& considerabo mirabilia de lege tua.
Incola ego sū in terra: non abscondas a me mandata tua.
Concupiuit ania mea: desiderare iustificatiōes tuas in ōni tēpore
Increpasti superbos: maledicti qui declinant a mandatis tuis.
Aufera me opprobriū & contēptū: quia testimōia tua exquisiui
Etenim sederūt principes et aduersū me. loquebantur: seruus autem tuus exercebatur in iustificationibus tuis.
Nam et testimonia tua meditatio meaest et consilium meum iustificationes tue.
Adhesit pauimēto anima mea: vi uifica me secundum ver-

verbum tuum.

Vias meas annunciaui et exaudisti me: doce me iustificationes tuas.

Viam iustificationū tuarum instrue me: & exercebor in mirabilibus tuis.

Dormitauit anima mea pretedio: confirma me in verbis tuis.

Viam iniquitatis a moue a me: et de lege tua miserere mei.

Viam veritas elegi: iudicia tua non sum oblitus.

Adhesi testimonijs tuis domine: noli me confundere.

Viam mandatorum tuorum cucurri: cum dilatasti cor meum.

LEgem pone mihi domine viam iustificationum tuarū: et ex

accoꝛding to thy woꝛd.

I haue shewed my waies and thou haste heaꝛde me, teache mee thy Justifycations.

Instructe me in the waye of thy Justificatiōs, and I shall be exeꝛcyseꝺ in thy meruailes.

My soule hathe slepte foꝛ wearinesse, confyꝛm me in thy woꝛdes.

Remoue frō me the waye of iniquitie & accoꝛding to thy law haue mercy on me

I haue choseꝺ the way of truthe, I haue not foꝛgotten thy iuꝺgementes.

I haue cleueꝺ to thy testimonies confounꝺ me not.

I haue ronne the waye of thy Commaunꝺementes, when thou haste enlargeꝺ my hearte.

OGood Loꝛꝺ sette me a lawe, the waye of thy iustifications I wyll suer

sche

seeke suits.

Geue vnto me vnderstandynge & I shal searche thy law, & shal keepe the same with mine hole hart.

Lede me in the path of thi commaundementes for I haue wyshed the same.

Incline my hart into thy testimonyes, and not to couetyse.

Turne awaye myne eyes that they se not vanitye, quicken me in thy way.

Order thy worde by thy seruaunt in thy fear.

Cut of my oppробrie whi che I suspected, for thy iudgementes be ioyous.

Lo, I haue desyred thi cõmaundementes in thy equitie quicken me.

AND LORDE lette thy mercy come vpon me, and thy healthe accordyng to the promise.

And I shal answer to thẽ that

et exquirã eam semp

Da mihi intellectũ et scrutabor legã tuã: et custodiam illam in to corde meo.

Deduc me in semita mandatorum tuorũ; quia ipsam volui.

Inclina cor meũ in testimonia tua: et nõ in auaritiam.

Auerto oculos meos ne videãt vanitatẽ: in via tua viuifica me.

Statue seruo tuo elo quiũ tuũ: in timoretu

Amputa opprobrium meũ q̃ suspicatus sũ; qa iudicia tua iocũda.

Ecce concupiui mãdata tua: in equitate tua viuifica me.

ET veniat supra mia tu dñe; salutare tuum secũdum eloquium tuum.

Et respondebo ex

brantibus mihi verbum: quia ſperaui in ſermonibus tuis.

Et ne auferas de ore meo verbum veritatis vſq; quaq;: quia in iudicijs tuis ſuper ſperaui.

Et cuſtodiam legem tuam ſẽper: in ſeculũ et in ſeculum ſeculi.

Et ambulabam in latitudine: quia mandata tua exquiſiui.

Et loquebar de teſtimonijs tuis in cõſpectu regum: et non cõfundebar.

Et meditabar in mãdatis tuis: que dilexi.

Et leuaui manꝰ meas ad mandata tua q̃ dilexi: et exercebor in iuſtificationis tuis.

MEmor eſto verbi tui ſeruo tuo: in quo mihi ſpẽ dediſti.

that vpbrayde me in wordes for I haue truſted in thy wordes.

And take not the word of truthe from my mouth on no parte for I haue muche truſted in thy iudgements

And I ſhal kepe thy law in the world, and into the world of worldes.

And I haue walcked at large for I haue ſoughte thy commaundementes.

And I ſpake of thy teſtimontes in ỹ ſight of kings & I was not confounded.

And I was occupyed in thy Commaundementes, whyche I haue loued.

And I haue lyfte vp my handes to thy Commaundementes whyche I loued, and I ſhall be occupyed in thy iuſtifications.

REmembre thy word to thy ſeruaũt, in whych thou haſt geuen me hope.

That is it yͤ hath cõforted me in my humility, for thy word hath quyckened me.

The proud men haue don wickednes on euery syde, but I haue not declyned from thy law.

I haue ben mindful of thy iudgementes good Lorde from the beginning of the worlde, and I haue bene comforted.

Defaute hathe holden me for sinners, forsakinge thy lawe.

Thy iustificacions were to me songes in the place of my way fearing.

I haue ben mindful in the nyghte of thy name good Lord, and I kept thy law.

This was done to me, for because I searched out thy iustifications.

O Lorde I haue said my portyon is to kepe thy lawe.

Hec me cõsolata est in inhumiliate mea: quia eloquium tuum viuificauit me.

Superbi iniq; agebãt vsq; quaq; : a lege autẽ tua non declinaui.

Memor fui iudicio-rũ tuorũ a seculo dñe et consolatus sum.

Defectio tenuit me: pro peccatoribus de-relinquentibus legẽ tuam.

Cantabiles mihi erant iustificationes tue, in loco peregri-nationis mee.

Memor fui nocte nomi-nis tui dñe: et cu-stodiui legem tuam.

Hec facta est michi quia iustificatiões tuas exquisiui.

Portio mea domi-ne: dixi custodire legem tuam.

Deprecatus sum faciem tuã in toto corde meo: miserere mei secundũ eloquiũ tuũ.

Cogitaui vias meas et couertipedes meos in testimonia tua.

Paratus sum et non sũ turbatus: vt custodiam mandata tua.

Funes peccatorũ circũplexi sũt me: et legẽ tuã non sũ oblitus

Media nocte surgebam ad confitendum tibi: super iudicia iustificationis tue.

Participes ego sum, omnium timentium te: et custodientium mandata tua.

Misericordia tua dñe plena est terra: iustificationes tuas doce me.

BOnitatẽ fecisti cũ seruo tuo dñe, secundum verbũ tuam

I haue prayed before thy face wythal my hart, haue mercye on me accordynge to thy promyse.

I haue cõsidered my wayes and I haue conuerted my fete into thy testimonies.

I was ready, & I was not troubled, but that I might kepe thy cõmaundements.

The cordes of sinnes haue bewrapte me, and I haue not forgotten thy law.

I rose vp in the middest of the nyght, that I myghte be confessed to thee vppon the iudgementes of thy iustifications.

I am a pataker of all ỹ fear the, & of thẽ ỹ keepe thy commaundementes.

O Lord, the earth is ful of thy mercye, teache me thy iustificacions.

Thou haste done goodnes to thy seruãt good lord, accordyng to thi word

Bo-

Teache

Teache me goodnes, lear-
ninge and knowledginge,
for I haue beleued in thy
commaundementes.

I haue synned before I
was made humble, therfore
I haue kept thy woord.

Thou art good, and in thi
goodnes teach me thy iu-
stifications.

The iniquitye of proude
men is multiplied vppon
me, but I with all my hole
heart shall seeke out thy
commaundementes.

My heart is congeled like
milke, I truely haue thou-
ghte vpon thy commaun-
dementes.

It was good to mee that
thou diddest humiliate me,
that I myghte learne thy
iustifications.

The lawe of thy mouth is
better to me then a Thou-
sand of gold or siluer.

Thy handes haue made
me

Bonitatem et disci-
plinam & scientiam
doce me: quia mandā-
tis tuis credidi.

Priusquam humilia-
rer ego deliqui: propterea eloquium tuū
custodiui.

Bonus es tu: & in bo-
nitate tua doce me iu-
stificationes tuas.

Multiplicata est su-
per me iniquitas sup-
borum: ego autem in
toto corde meo scru-
tabor mandata tua.

Coagulatum est si-
cut lac cor eorum: e-
go vero legem tuam
meditatus sum.

Bonū mihi quia hu-
miliasti me: vt disca
iustificationes tuas.

Bonum mihi lex oris
tui: super Milia auri
et argenti.

MAnus tue fece-

runt me & plasma-
uerunt me : da mihi
intellectum vt discā
mandata tua.

Qui timent te vide-
bunt me & letabun-
tur quia in verba tua
super speraui.

Cognoui dñe quia
equitas iudicia tua:&
in veritate tue humi-
liasti me.

Fiat mīa tua vt cōso-
letur me:secūdū elo-
quiū tuū seruo tuo.

Veniant mihi mise-
rationes tua et viuam
quia lex tua medita-
tio mea est.

Confundātur superbi
quia iniuste iniqui
tatem fecerunt in me
ego autem exercebor
in mandatis tuis.

Cōuertantur mihi ti
mētes te:et qui nouerūt testimonia tua.

me & formed me, geue me
vnderstanding that I may
learn thy cōmaundements

They that feare thee shall
see me and be gladde, for I
haue trusted muche in thy
wordes.

I haue knowen Lord that
thy iudgementes are equi-
tie, and in thy truthe thou
hast humbled me.

Let thy mercy be that it
may comfort me accordyng
to thy promise whiche am
thy seruaunt.

Let thy mercies come to
me and I shal liue, for thy
law is my meditation.

Lette the proude whiche
wrōgfully haue done wic-
kednes vnto me, be cōfoun
ded, & I truely shalbe exer-
cised in thy cōmaūdemēts.

Let them be conuerted to
me, whyche feare thee, and
they that knowe thy testi-
monyes.

iat

Let

Let my hearte be immaculate in thy iustifications that I bee not confounded.

My soule hathe fainted in thy helth, & I haue trusted much in thy woꝛd.

Mine eyes haue faynted in thi pꝛomiseſ, aying: whē wylt thou comfoꝛt me.

Foꝛ I am made lyke a bladder in the froſt, I haue not foꝛgotten thi cōmaundementes.

How mane be the daies of thy Seruaunte, when wylte thou geue iudgemente of them that perſecute me?

Wicked men haue ſhewed to me fables, but not as thy lawe.

All thy commaundemēts are truthe wicked mē haue perſecuted me, helpe me.

Almoſte they had conſumed me in the earth, but I tru-

Fiat cor meum immaculatum in iuſtificationibus tuis: vt non confundar.

Defecit in ſalutare tuum anima mea: et in verbum tuum ſuperſperaui.

Defecerūt oculi mei in eloquiū tuū: dicētes qñ cōſolaberis me

Quia factus ſum ſicut vter in pruina: iuſtificationes tuas nō ſum oblitus.

Quot ſunt dies ſeruí tui? quando facies de perſequentibus me iudicium.

Narrauerunt mihi iniqui fabulatiōes: ſed non vt lex tua.

Oīa mādata tua veritas: iniqui perſecuti ſunt me adiuuá me.

Paulo minus conſūmauerunt me in ter-

ra: ego autē nō dere-
liqui mandata tua.
S ecūdum miſericor-
diam tuā viuifica me:
& cuſtodiam teſtimo
nia oris tui.
IN eternū domine:
verbum tuum per-
manet in celo.
In generatione & ge
nerationē veritas tua
fūdaſti terrā et pmāet
O rdinatione tua per
ſeuerat dies: quoniam
omnia ſeruiunt tibi.
N iſi q lex tua medi-
tatio mea eſſ: tūc for-
te perijſſem in humi
litate mea.
In eternum non ob-
liuiſcar iuſtificatiōes
tuas: quia in ipſis vi-
uificaſti me.
T uus ſum ego ſaluū
me fac: quia iuſtifica-
tiones tuas exquiſiui.
Me expectauerunt

truelye haue not forſaken
thy commaundementes.
Q uycken me accordynge
to thy mercye, and I ſhall
kepe the teſtimonies of thy
mouthe.
O Lorde thy worde ſhall
remaine in the heaue
for euer.
T hy truthe from genera-
tion to generatyon, thou
haſte ſet the earthe and it
ſhall abyde.
B y thine ordynaunce the
day dothe continue, for all
thinges obey vnto thee.
E xcept thy law had bene
my meditation, peraduen-
ture I had periſhed in my
humilitye.
I ſhal neuer forget thy iu-
ſtifications, for in thē thou
haſt quickened me.
I am thine make me ſafe,
for I haue ſought out thy
Iuſtifications.
S inners haue looked for

me to destroye me, I haue vnderstād thy testimonies.

I haue seene the consummations of euery ende thy commaundemente is very muche large.

O Lord how much haue I loued thy lawe: it is my meditacion all the day longe.

Thou hast made me wise ouer myne enemyes to thy commaundement, for it is to me euerlastinge.

I haue perceyued more than all that taughte me, for thy testymonies is my meditation.

I haue perceiued more thā auncyente men because I haue soughte for thy commaundementes.

I haue forbidden my feete from euery euel way, that I may kepe thy wordes.

I haue not declyned from thy iudgemēts, for because thou

peccatores vt perderent me: testimonia tua intellexi.

Omnis consummationis vidi finē: latum mandatū tuū nimis.

Quomodo dilexi legem tuā dī e: tota die meditatio mea est.

Sup inimicos meos prudētem mē fecisti mandato tuo: quia in eternum mihi est.

Super omnes docentes me intellexi: quia testimonia tua meditatio mea est.

Super senes: intellexi: quia mādata tua quesiui.

Ab omni via mala prohibui pedes meos: vt custodiam verba tua.

A iudicijs tuis nō declinaui: quia tu legē

posuisti mihi.

Quam dulcia fauci-
bus meis eloquia tua:
super mel ori meo.

A mãdatis tuis intel-
lexi: propterea odiui
omnẽ viã iniquitatis.

Lucerna pedibus
meis verbum tu-
um: & lumen semitis
meis.

Iuraui et statui cu-
stodire iudicia iusti-
tie tue.

Humiliat⁹ sũ vsq; qua-
q; dñe: viuifica me se-
cundum verbum tuũ

Voluntaria oris mei
bñplacita fac dñe: &
iudicia tua doce me.

Ania mea in manib⁹
meis semp: & legem
tuã non sum obhtus.

Posuerunt peccato-
res laqueum mihi: &
de mandatis tuis, non
erraui.

thou hast set a lawe to me.

How swete be thy wordes
to my lawes, therfore my
mouth sweter than hony.

I haue taken vnderstan-
ding of thy cõmaũdemẽts,
and therfore I haue hated
euery way of iniquitie.

Thy word is a lanterne
vnto my feete, and a
lyght vnto my pathes.

I haue swornc and decre-
ed to kepe the iudgements
of thy iustice.

O lord I am humiliate on
euery side, quicken me ac-
cording to thy word.

The voluntary things of
my mouth (O Lord) make
thẽ acceptable to the, and
teach me thy iudgements.

My soule is euer in my
handes and I haue not for-
gotten thy lawe.

Sinners haue set a snare
to me, & I haue not erred
frõ thy cõmaundementes.

I haue gotten thi testimo-
nies by inheritaunce for ey-
uer, for because thei be the
ioye of my heart.

I nclyne my hearte to doe
thy iustifications for euer,
for reward.

I Haue hated the wicked, &
I haue loued thy lawe.

Thou art my helper, and
my receyuer, and I haue
trusted much in thy word.

O ye wycked declyne ye
from me & I shall searche
the commaundementes of
my God.

Receyue me accordynge
to thy promyse, and I shal
lyue, nor thou shalt not cō-
found me otherwyse than
I loked for.

Help me and I shalbe safe
and shalbe occupied in thy
iustifications euer.

Thou hast despised al that
go from thy Iudgementes
for theyr thoughtes were

H reditate acquisiui
testimonia tua in eter
num: quia exultatio
cordis mei sunt.

I nclina cor meū ad
faciēdas iustificatio-
nes tuas in eternum:
propterretributiōnē.

I Niquos odio habui
& legē tuā dilexi.

A diutor & susceptor me⁹ es tu: & ver-
bū tuum supsperaui.

D eclinate a me malig-
ni: & scrutabor mā
data dei mei.

Suscipe me secūdū e-
loquiū tuū et viuam:
& nō confundas me
ab expectatione mea

A diuua me & saluus
ero: & meditabor in
iustificationibus tuis
semper.

S preuisti omnes dis-
cedentes a iudicijs tu-
is: quia iniusta cogita

 tio

tio eorum.

P reuaricantes reputaui omnes peccatores terre: ideo dilexi testimonia tua.

C onfige timore tuo carnes meas: a iudicijs enim tuis timui.

F Eci iudicium et iustitiam: non tradas me calumniantibus me.

S uscipe seruum tuū in bonum: non calūnientur me superbi.

O culi mei defecerūt in salutare tuū: & in eloquium iustitie tue

F ac cū seruo tuo secundum misericordiam: et iustificationes tuas doce me.

S erus tuus sū ego: da mihi intellectū vt sciam testimonia tua.

T empus faciendi domine: dissipauerunt

lo-

vniuste.

I haue reputed al sinners of the earth for offenders, therfore I haue loued thy testimonies.

M Kliche my flesshe to thy feare, for I am afrayde of thy iudgementes.

I Haue done iustice & righteousnes, thou shalt not deliuer me to them that calumniate me.

R eceiue thy seruaūt into goodnes, let not proud me calumniate me.

M ine eyes haue sayled in the helth, and in thy word of thy iustice.

D o to thy seruaunt according to thy mercy: & teach me thy iustifications.

I am thy seruaunte, geue me vnderstāding ỹ I may know thy testimonies.

I t is time to do good lord, for they haue scattered thy lawe.

her-

Therefore I haue loued thy commaundementes: aboue gold and Topase.

And therefore I was led to all thy commaũdemẽts: I haue hated euery wycked waye.

O Lorde, merueylous be thy testimonyes, therfore my soule hathe searched them.

The declaracyon of thy wordes doth illumine, and geueth vnderstandinge to the litle ones.

I haue opened my mouth & haue drawn my breath, for because I desyred thy commaundementes.

Loke vpon me, and haue mercie vpon me accordinge to the iudgement of them that loue thy name.

Dyrecte my goynges accordynge to thy worde, and let not iniquity raigne ouer

legem tuam.

Ideo dilexi mandata tua, super aurum & Topazion.

Propterea ad omnia mandata tua dirigebar: omnem viam iniquam odio habui.

Mirabilia testimonia tua domine: ideo scrutata est ea anima mea.

Declaratio sermonũ tuorum illuminat: & intellectum dat parvulis.

Os meum apperui et attraxi spiritum: quia mandata tua desiderabam.

Aspice in me et miserere mei: secũdum iudicium diligẽtium nomen tuum.

Gressus meos dirige secundum eloquium tuũ: et nõ dominetur

mei

mei omnis iniuſtitia.
Redime me a calumnijs hominū: vt cuſtodiam mandata tua.
Faciem tuam illumina ſuper ſeruum tuum: & doce me iuſtificationes tuas.
Exitus aquarum deduxerunt oculi mei: quia nō cuſtodierunt legem tuam.
IVſtus es dñe: et rectū iudiciū tuum.
Mādaſti iuſtitiā teſtimonia tua, & veritatem tuam nimis.
Tabeſcere me fecit zelꝰ meꝰ, qr obliti ſūt verba tua inimici mei
Ignitū eloquium tuum vehemeter: & ſeruus tuꝰ dilexit illud.
Adoleſcētulus ſum ego & contemptus: iuſtificationes tuas nō ſum oblitus.

ouer me.
REdeme me from the calumniations of men, that I maye kepe thy commaūdementes.
Lighten thy face vppon thy ſeruaunt, teach me thi iuſtifications.
Mine eyes hath brought forthe ſtreames of water, becauſe thei haue not kept thy lawe.
RIghteous art thou lord and iuſt are thy iudgementes.
Thou haſte commaunded thy iuſtice thi teſtimonies, and truthe moſt chiefly.
The loue of the cauſed me to conſume: becauſe myne enemies forgat thy wordes
Thy worde is exceadyng whote and thy ſeruaunte loued it.
I am yonge and ſette at nought, yet haue I not forgotte thy cōmaundemētes.

Thy iuſtice is euerlaſting and thy law is truthe.

Trouble and heauyneſſe haue intãgled me, thy cõmaundemẽts are my ſtudi

Thy teſtimonies be euerlaſting equity: geue me vnderſtãding & I ſhal liue.

I haue called vppon thee wyth al my heart, heare me Lord, for I ſhall ſearch thy lawe.

I haue cried vnto the, ſaue me ſo that I maye obſerue thy commaundementes.

I haue preuẽted the time, and haue cryed: for I haue greatlye truſted in thy cõmaundementes.

Mine eyes haue preuẽted the dauning of the day for to ſtudy thy word.

Heare my voice accordinge to thy mercy: and quicken me accordinge to thy iudgemente.

They y purſued me haue in-

Iuſtitiã tua iuſtitia in eternum : et lex tua veritas.

Tribulatio et anguſtia inuenerunt me: mandata tua meditatio mea eſt.

Equitas teſtimõia tua in eternũ: intellectũ da mihi et viuam.

Clamaui in toto corde exaudi me dñe: iuſtificationes tuas requiram.

Clamaui ad te ſaluũ me fac: vt cuſtodiam mandata tua.

Preueni in maturitate & clamaui: quia in verba tua ſuperſperaui.

Preuenerũt oculi mei ad te diluculo: vt meditarer eloquia tua.

Vocem meã audi ſecundũ mĩam tuã dñe & ſecundum iudiciũ

tuum

tuum viuifica me.
Appropinquauerũt persequentes me iniquitati: a lege autem tua longe facti sunt.
Prope es tu dñe: & omnes vie tue veritas
Initio cognoui de testimonijs tuis: quia in eternum fundasti ea.
Vide humilitatem meã et eripe me: quia legem tuam nõ sum oblitus.
Iudica iudicium meum & redime me: propter eloquium tuum viuifica me.
Longe a peccatorib⁹ sal⁹: quia iustificationes tuas nõ exq̃sierũt
Mie tue multe dñe: secundum iudicium tuum viuifica me.
Multi qui persequũtur me & tribulant me: a testimonijs tuis

increased they? wickednes but from thy law are they gone far wide.
Nye thou arte neare at hãd, and al thy wayes are veryte trouthe.
At the beginninge I haue knowledge of thy testimonyes for thou hast establisshed them for euer.
Beholde my humilitie, and deliuer me, for because I haue not forgotten thy lawe.
Iudge mi iudgement and redeme me for thi promise sake quicken me.
Healthis far frõ sinners, for they haue not searched out thy iustifications.
Thy mercy Lord is much accordynge to thy righteousnesse quicken me.
Manye there be whyche persecute me and trouble me, I haue not declyned from thy testimonies.

I saw the offenders, and I was astonied, for they kepe not thy wordes.

Beholde Lord for I haue loued thy Commaundementes, quicken me in thy mercye.

The beginnynge of thy wordes is veritie, all thy iudgementes, are euerlasting iustice.

The Princes haue persecuted me vaynelesse, & my hearte hathe feared of thy wordes.

I shal be glad of thy wordes, as he that hath found many spoyles.

I haue hated iniquitie, and I haue abhorred it, but thy lawe I haue loued.

Seuen times in the daye haue I praysed thee vpon the Iudgementes of thy righteousnesse.

Great peace is to thē that loue thy lawe, and there is

non declinaui.

Vidi p̄uaricātes et tabescebā: quia eloquia non custodierunt.

Vide quoniā mādata tua dilexi dñe: in mia tua viuifica me.

Principium verborum tuorum veritas: in eternum omnia iudicia iustitie tue.

PRincipes persecuti sunt me gratis: & a verbis tuis formidauit cor meum.

Letabor ego super eloquia tua: sicut qui inuenit spolia multa

Iniquitatē odio habui & abominat' sū: legē autē tuam dilexi

Septie in die laudem dixi tibi: super iudicia iustitie tue.

Pax multa diligentibus legem tuam: & non est illis scandalū.

Expectabam salutare tuum domine: & mandata tua dilexi.
Custodiuit aia mea testimonia tua: & dilexit ea vehementer.
Seruaui mandata tua et testimonia tua: quia omnes vie mee in conspectu tuo.
Appropinquet deprecatio mea in cõspectu tuo dñe: iuxta eloquium tuũ da mihi intellectum.
Intret postulatio mea in conspectu tuo: secundum eloquium tuum eripe me.
Eructabunt labia mea hymnũ: cũ docueris me iustificatiões tuas.
Pronunciabit lingua mea eloquium tuum: quia omnia mandata tua equitas.
Fat manus tua vt saluet

no slaunder in them.
I loked for thi health, lord and I haue loued thy commaundementes.
My soule hathe kepte thy testimonyes, and hathe loued them greatly.
I haue kept thy commaundementes and thy testimonyes, for all my waies are in thy sight.
O Lord let my prayer approch nere in thy sight deliuer me according to thy promyse.
O Lord let my prayer enter into thy sighte, delyuer me accordynge to thy promyse.
My lyps shall pour forthe thy prayse when thou hast taught me thy iustificatiõs
My tonge shal shew forth thy promyse, for in all thy cõmaundemẽtes is equity.
Let thy hãd be readye to help me for because I haue

cho-

chose thy cõmaundemẽtes.
O Lord I haue desired thy health, and thy law is my meditacyon.
My soule shal lyue & shall prayse thee, and thy iudgementes shal healpe me.
I haue wandred lyke a shepe, wbych is lost, o lord seke out thy seruaunte, for I haue not forgotten thi cõmaundementes.
O Lord geue them eternal reaste.
And let continual lighte shyne vnto them.
Lord bane mercy on vs.
Christ baue mercy on vs.
Lord baue mercy on vs.
Our father. Hayle Mary.

The .cxxxviii. psalme.

LOrd thou hast proued me, & known me, thou hast knowen my downsitting and my vprisyng.
Thou hast perceyned my thoughts a far of, my path and

uet me: quoniã mandata tua elegi.
Concupiui salutare tuum dñe: & lex tua meditatio mea est.
Viuet aïa mea & laudabit te: & iudicia tua adiuuabunt me.
Erraui sicut ouis que perijt, quere seruum tuũ dñe: quia mãdata tua nõ sum oblitus.
Requiem eternã dona eis domine.
Et lux perpetua. &c
Kyrie eleyson.
Christe eleyson.
Kyrie eleyson. Pater noster. Aue Maria.

Psalmus. cxxxviij.

DOmine probasti me & cognouisti me tu cognouisti sessionẽ meã & resurrectionem meam.
Intellexisti cogitationes meas: de longe se-

Expectabam salutare tuum domine: & mandata tua dilexi.
Custodiuit aia mea testimonia tua: & dilexit ea vehementer.
Seruaui mandata tua et testimonia tua: qui a omnes vie mee in conspectu tuo.
Appropinquet deprecatio mea in cõspectu tuo dñe: iuxta eloquium tuũ da mihi intellectum.
Intret postulatio mea in conspectu tuo: secundum eloquium tuum eripe me.
Eructabunt labia mea hymnũ: cũ docueris me iustificatiões tuas.
Pronunciabit lingua mea eloquium tuum: quia omnia mandata tua equitas.
Fat manus tua vt saluet

no slaunder in them.
I loked for thi health, lord and I haue loued thy commaundementes.
My soule hathe kepte thy testimonyes, and hathe loued them greatly.
I haue kept thy commaũdementes and thy testimonyes, for all my waies are in thy sight.
O Lord let my prayer approch nere in thy sight deliuer me according to thi promyse.
O Lord let my prayer enter into thy sighte, delyuer me accordynge to thy promyse.
My lyps shall pour forthe thy prayse when thou hast taught me thy iustificatiõs
My tonge shal shew forth thy promyse, for in all thy cõmaundemẽtes is equity.
Let thy hãd be readye to help me for because I haue cho-

thoſe thy cõmaundemẽtes.
O Lord I haue deſired thy health, and thy law is my meditacyon.
My ſoule ſhal lyue & ſhall prayſe thee, and thy iudgementes ſhal healpe me.
I haue wandred lyke a ſhepe, wbych is loſt, o lord ſeke out thy ſeruaunte, for I haue not forgotten thi cõmaundementes.
O lord geue them eternal reaſte.
And let continual lighte ſhyne vnto them.
Lord haue mercy on vs.
Chriſt haue mercy on vs.
Lord haue mercy on vs.
Our father. Hayle Mary.

The .cxxxviii. pſalme.

LOrd thou haſt proued me, & known me, thou haſt known my downe ſitting and my vprisyng.
Thou haſt perceyned my thoughts a far of, my path and

uet me: quoniã mandata tua elegi.
Concupiui ſalutare tuum dñe: & lex tua meditatio mea eſt.
Viuet aĩa mea & laudabit te: & iudicia tua adiuuabunt me.
Erraui ſicut ouis que perijt, quere ſeruum tuũ dñe: quia mãdata tua nõ ſum oblitus.
Requiem eternã dona eis domine.
Et lux perpetua. &c
Kyrie eleyſon.
Chriſte eleyſon.
Kyrie eleyſon. Pater noſter. Aue Maria.

Pſalmus .cxxxviij.

DOmine probaſti me & cognouiſti me tu cognouiſti ſeſſionẽ meã & reſurrectionem meam.
Intellexiſti cogitationes meas: de longe

ſe-

ſemitā meā et funiculū meū inueſtigaſti.
Et omnes vias meas prouidiſti: quia nō eſt ſermo in lingua mea
Ecce domine tu cognouiſti omnia nouiſſima et antiqua: tu formaſti me et poſuiſti ſup me manū tuā
Mirabilis facta eſt ſcientia tua ex me? confortata eſt et non potero ad eam.
Quo ibo a ſpiritu tuo? et quo a facie tua fugiam?
Si aſcendero in celū tu illic es: ſi deſcēdero in infernum ades.
Si ſumpſero pennas meas diluculo: & habitauero in extremis maris.
Etenim illic manus tua deducet me: & tenebit me dextera tua

and the ſtringe of my lyfe thou haſt ſearched out.
And all my wayes thou haſte p̄ueuented, ſo that there is not one wo̲rde in my tonge.
Lo lo̲rd thou haſt knowen al thinges, both newe and old, thou haſt fo̲rmed me, & put thy hand vpon me.
The cunninge, that thou haſte wo̲roughte on me, is meruellous, it is wo̲rought ſo ỹ I cānot attain vnto it
Wt̄ hither ſhall I go from thi ſpirit, and whither ſhal I flee from thy face.
If I ſhal aſcend vp to hea uen thou arte there, and if I ſhal deſcend do wn to hel thou art alſo p̄ſent.
If I ſhal take mi winges in ỹ mo̲rning, & ſhal dwell in ỹ farthеſt coſtes of ỹ ſea
Yet ſhal thy hand b̲rynge me from thēce, & thy right hand ſhal hold me.

And

And I haue saide peraduē
ture ẏ darknes shal treade
me vnder fete, & the night
is my lyte in my delightes.
For the darknes shal not
be hyd from thee, and the
nyghte shalbe as lighte as
the day, for as hys darknes
is, so is hys lyght.
For thou haste possessed
my raynes, thou haste ta-
ken me from the womb of
my mother.
I shall cōfesse to thee that
thou art terrible and mer-
uelous: thy woorkes bee
wonderous, and my soule
knoweth it wel.
My bone is not hide from
the, which thou hast made
preuelye, my substaunce
wyth the inward partes of
the earthe.
Thine eyes haue seene
mine imperfectnes, and in
thy booke are wrytten all
dayes, they were formed &
no

Et dixi forsitan tene
bre conculcabūt me:
& nox illuminatio
mea in delicijs meis.
Quia tenebre nō ob-
scurabuntur a te &
nox sicut dies illūina
bitur: sicut tenebre e-
ius ita et lumen eius.
Quia tu possedisti
renes meos: suscepisti
me de vtero matris
mee.
Cōfitebor tibi quia
terribiliter magnifi-
catus es mirabilia o-
pera tua: et anima me
a cognoscet nimis.
Non est occultatum
os meum a te qꝑ feci-
sti in occulto: et sub-
stantia mea in infe-
rioribus terre.
Imperfectum meum
viderunt oculi tui, et
in libro tuo omnes
scribētur: dies forma-

bũtur et nemo in eis.
Mihi aũte nimis hõo rificati sũt amici tui de⁹: nimis cõfortatus est principatus eorũ.
D inumerabo eos & super arenã multipli cabuntur: exurrexi et adhuc sũ tecum.
Si occideris deus pec catores: viri sanguinũ declinate a me.
Qr dicitis in cogitati one: accipiãt in vani tate ciuitates suas.
N õne qui oderũt te dñe oderã: et sup ĩimi cos meos tabescebã.
P erfecto odio oderãil los inimici fcti sũt mihi
P roba me deus et sci to cor meum: interroga me et cognosce semitas mea.
Et vide si via iniquita tis in me est: et deduc me in via eterna.

no man was in them.
O god thy frẽds are greatlye honored of me, and the chiefe of thẽ is ouermuche strengthed.
I shall numbre them, and they shall be multiplied aboue the grauel, I haue ri sẽ vp, & yet I am with the.
O God if thou woldest sle the sinners: ye bloudy mẽ go ye away from me.
For ye saye in your thoughte they take in vayne theyr cities.
O o not I hate them good lord ỹ hate the: & was not I angry w̃ thine enemies.
I haue hated them wyth a feruent hate and they be myne enemies.
P roue me good Lord and know my hart, question w̃ me and knowe my wayes.
And loke if ỹ way of inquitie be in me, & bring me into the euerlasting way.

Re-

Mer.

The Versicle.
Lord geue them. &c.
Ans. And let continual. &c
Ver. Frō the gates of hel.
Ans. Lorde delyuer theyr soules. The versicle.
I truste to see the goodnes of our Lord. Answer.
In the land of the liuyng.
Ver. Lord hear my prayer.
Answ. And let my cryinge come vnto thee.

Let vs praye.

TO thee Lord we commend the soules of thy seruauntes both men and women, so that they that be deade to the world may lyue to the, & all the sinnes that they haue doone by frailtie of worldly liuyng, thou Lorde washe them awaye by the forgeuenes of thy mercyfull pitye. By Christ our Lord. Amen.
God haue mercy on all christen soules. Amen.

A

Versus.
Requiem eternā. &c
Resp. Et lux per. &c.
Vers. A porta inferi.
Resp. Erue domine animas eorum.
Vers. Credo videre bona domini. Resp.
In terra viuentiū.
Dñe exaudi orationem meam. Resp.
Et clamor meus ad te veniat. Oremus.

TIbi dñe commēdamus animas famulorū famularūq; tuarum: vt defūcti seculo tibi viuāt: et que per fragilitatē mūdane cōuersationis peccata admiserunt: tu venia misericordissime pietatis absterge.
Per christum dominum nostrum. Amē.
Requiescant in pace. Amen.

Oratio pro his qui visa migrauerunt quibus de sunt intercessores apud deum.

MIserere ꝙsumus domine de⁹ per pretiosam mortē vni geniti filij tui domini nostri Iesu Christi miserere animarū illarū que apud te sui memores non habēt intercessores quibus non est cōsolatio nec spes vlla in tormentis suis, nisi quod ad imaginem et similitudinem tuam create, et fidei signaculo insignite sunt que vel superstitum negligētia vel temporum labēte cursu in obliuionē amicorum aut posteritatis venerunt, parce eis dñe: et defende plas-

A prayer to God for them that be departed hauing none to praye for them.

HAue mercy, we beseech thee lord god through the precious passion of thy onlye begotten sonne oure Lorde Iesus Christe, haue mercy on those soules that haue no intercessoures to thee to haue them in remēbraunce, whych haue neither hope nor comforte in theyr tormentes, but only for that they be formed after thy ymage and likenes and insigned with the signe of faythe, whyche either by negligence of them that be liuynge, or longe processe of tyme are forgotten of theyr frends and posterity. Spare them Lord and defende thy creation in them, neyther despyse thou the

wooꝛkes of thyne handes, but to extende thy ryghte hande on them, and delyuer them from the toꝛmẽtes of theyꝛ paynes, and bꝛinge them into the companye of the celestial Citezins, thꝛoughe thy exceadyng great mercyes, whiche are mooste excellente aboue all thy wooꝛkes. Whyche lyuest and raignest god woꝛld with oute ende. Amen.

plasma tuū in eis, nec opus manuum tuarū despice: sed porrige eis dexterā tuā, atq; a penarū crutiatu liberatas, pduceas ad societatem etuium super norū per immẽsas miserationes tuas que super omnia opera tua celebres habentur. Qui viuis et regnas deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

Here followyth the Psalmes of Chꝛistes Passyon.

The. xx. Psalme.

O God

Sequuntur Psalme de Passione Christi.

Psalmus. xx.



DEus deus meus: reſpice in me, quare me dereliquiſti: longe a ſalute mea verba delictorū meorum.

Deus meus clamabo per diem et non exaudies: et nocte et nō ad

OGod my God, loke forwarde me: whye haſte thou forſake me? far from my healthe be the wordes of ſynnes.

My God, I wyll crye and call to the by day: and thou wylte not heare me, and lykewyſe by nyghte and thou

thou wylte not impute, to my ignorannce.

Thou truelye dwellest in the holye place, the prayse of Israel.

Our fathers haue trusted in the they haue trusted, & thou hast deliuered them.

They haue cried to thee, & they be made safe, they haue trusted in thee & they were not confounded.

I truely am but a worm, and no man, the oppropbrie of men and an outcaste of al the people.

All ý euer saw me laughed me to scorne, they spake wyth theyr lyps and nodded wyth theyr heades.

Sayinge he hathe trusted in the lord, now let him deliuer him, let him saue him for he loueth hym.

For thou art he that hast drawn me frō the wombe, & waste mine hope frō the brestes

ad insipientiam mihi.

Tu autem in sancto habitas: laus Israel.

In te sperauerunt patres nostri: sperauerunt et liberasti eos.

Ad te clamauerunt et salui facti sunt: in te sperauerunt et nō sunt confusi.

Ego autem sum vermis et nō homo: opprobrium hominum et abiecto plebis.

Omnes videntes me deriserunt me: locuti sunt labijs et mouerunt caput.

Sperauit in domino eripiat eum: saluum faciat eum quoniam vult eum.

Quoniam tu es qui extraxisti me de ventre spes mea ab vbe-

ribus matris mee in te proiectus sum ex vtero.

De vētre matris mee deus meus es tu: ne discesseris a me.

Quoniam tribulatio proxima est: quoniā non est qui adiuuet.

Circundederunt me vituli multi: tauri pingues obsederunt me.

Aperuerūt super me os suum: sicut leo rapiens et rugiens.

Sicut aqua effusus sū et dispersa sunt omnia ossa mea.

Factum est cor meum tanquam cera liquescens: in medio ventris mei.

Aruit tāquam testa virtus mea, & lingua mea adhesit faucibus meis: & in puluerem mortis deduxisti me.

breastes of my Mother, I was cast oute frō my mothers wombe vnto thee.

Thou art my God, from my mothers wōbe, depart not from me.

For trybulacyon is nere, and there is none to helpe me.

Many calfes haue compassed me, fat bulles haue beset me about.

They haue set theyr mouthes wyde open vppon me lyke a Lyon raumpynge & roringe.

I was poured forthe lyke water: and all my boones were dispersed a sonder.

My harte was made lyke melting ware wythin the myddest of my belly.

My strengthe was dryed vppe lyke a shel, my tonge cleaued fast to my Jawes, and thou hast brought me to dead dust.

For dogges compassed me about the counsell of euell haue beset me.

They haue bored my hãdes and my fete, they haue numbred all my bones.

They truely haue consydered and loked vpon me, and haue diuided amonge them my garmentes, and vppon my coate they haue cast lottes.

O tarry not good lorde thy healpe frõ me, but loke vnto my defence.

O delyuer my soule from the swerde and myne only soule from the hand of the dogge.

Saue me from the mouth of the Lion: and my humilitie from the hornes of Vnicornes.

I shall shew thy name to my brethren, and I shall prayse thee in the myddest of the congregation.

Quoniam circũdederunt me canes multi: concilium malignantium obsedit me.

Foderunt manus meas et pedes meos: dinumerauerũt omnia ossa mea.

Ipsi vero considerauerunt et inspexerũt me: diuiserunt sibi vestimenta mea: et super vestem meam miserunt sortem.

Tu autẽ domine ne elõgaueris auxilium tuum a me: ad defẽsionem meam cõspice.

Erue a framea deus a nimã meã: et de manu canis vnicã meã.

Salua me ex ore leõis et a cornib⁹ vnicorni um humilitatẽ meã.

Narrabo nomen tuũ fratrib⁹ meis: in medio ecclesie laudabo te.

Qui timetis dominũ laudate eum: vniuersum semẽ Iacob glorificate eum.

Timeat eum omne semen Israel: quoniam non spreuit neq; despexit deprecationem pauperis.

Nec auertit faciem suam a me: et cũ clamarem ad eum exaudiuit me.

Apud tę laus mea in ecclesia magna: vota mea reddam in conspectu timentiũ eũ.

Edent pauperes et saturabuntur, et laudabunt dominum qui requirunt eũ: viuent corda eorum in seculum seculi.

Reminiscentur et conuertentur ad dominum: vniuerse fines terre.

Ye that feare oure Lorde, prayse ye hym, all the holy seede of Iacob glorifye ye hym.

Lorde let all the seede of Israel fear him, for he despyseth not, nor toureneth not hys face from the prayer of a poore man.

Nor he tourneth not hys face alwaye from me, and when I cryed vnto him he hath heard me.

Yt the shall my prayer be in the greate Congregation, I shal yelde vppe my vowes in the syghte of thẽ that feare hym.

The poore men eate, and they shalbe satisfyed, and they shal praise our Lorde, they that seeke after hym they? heartes mought liue world without end.

All the costes of thearth shal remẽber thẽ selues, & shalbe cõuerted to our lorde

It

And

And all the Natyons of people shall praye in hys syghte.

For the kingdome is our Lordes, and he shall rule the people.

All the ryche men of the earth haue eaten and worshypped hym all that shall descend into thearth shall fal downe in his sight.

And my soule shall lyue to hym, and my seede shall serue hym.

The generatyon to come shall be shewed to our lord and the heauens shal shew the Justyce that he hathe don to the people that shal be borne.

The .xxi. Psalme.

OUr Lord ruleth me and nothynge shal fail me in a place of pasture ther hathe he set me.

He hath brought me vpō a freshe

Et adorabunt in cōspectu eius: vniuersę familię gentium.

Quoniam domini est regnum: et ipse dominabitur gentium.

Manducauerunt & adorauerunt omnes pingues terre, in conspectu eius cadēt omnes qui descendunt in terram.

Et anima mea illi viuet: et semen meum seruiet ipsi.

Annunciabitur domino generatio ventura: et annūciabunt celi iustitiā eius, populo quinascetur quē fecit dominus.

Psalmus .xxi.

DOminus regit me et nihil mihi dierit: in loco pascue ibi me collocauit.

Super aquam refectionis

onis educauit me: ani
mam meā conuertit.
Deduxit me ſuper ſe
mitas iuſtitie: prop-
ter nomen ſuum.
Nam et ſi ambulaue
ro in medio vmbre
mortis: non timebo
mala quoniā tu me-
cum es.
Virga tua et baculus
tuus: ipſa me conſo-
lata ſunt.
Paraſti in conſpectu
meo menſā: aduerſus
eos qui tribulant me.
Impinguaſti in oleo
caput meum: et calix
meus inebriās quam
preclarus eſt.
Et miſericordia tua
ſubſequetur me: om
nibus dieb⁹ vite mee
Et vt inhabitem in
domo dñi: in longitu
dinem dierum.

Pſalmus. xxiij.

freſhe water: he cōuerteth
my ſoule.
He hathe brought me vp-
pon the pathes of iuſtyce,
for hys names ſake.
For although I walke in
the middes of the ſhadowe
of deathe, I ſhall feare no
harme for thou arte wyth
me.
Thy rod & thy ſtaffe: they
haue comforted me.
Thou haſt prepared a ta-
ble in my ſight againſt thē
that trouble me.
Thou haſte ſoupled mine
head in oile, and my cuppe
beyng ful is right goodly.
And thi merci ſhal folow
me all the dayes of my life
And that I maye inha-
byte in the houſe of oure
Lorde for the length of my
dayes.

The. xxiij. Pſalme.

The

The earth is our lordes, and the abounedaunce therof: the rounde worlde, and al that inhabite in it,
For he hath set it vppon the seas, and hathe prepared it vpon the floudes.
Who shal ascend into the hyll of oure Lorde: or who shal stād in hys holy place?
An innocente in handes, and of pure harte, whyche hath not taken hys soul in vaine, nor hath not swoorn to deceyue hys neyghbour
He shal receiue blessynge of oure Lord: and mercy of God hys sauioure.
This is the generation of them that seke hym: of thē that seeke the face of the God of Jacob.
Ye prynces heue vp your gates, & ye eternall gates open youre selues, and a kynge of glorye shall enter in.

Who

DOmini est terra plenitudo ei⁹: orbis terrarū et vniuersi qui habitant in eo.
Quia ipse sup maria fundauit eū: & super flumina ꝑparauit eū.
Quis ascendet in mōtem dñi: aut quis stabit in loco sācto eius?
Innocēs manibus & mūdo corde: qui non accepit in vano animā suā, nec iurauit in dolo proximo suo.
Hic accipiet bñdicti onē a dño: et mīam a deo salutari suo.
Hec est generatio querentium eū: querentium faciem dei Iacob.
Attollite portas principes vestras, & eleuamini porte eternales: & introibit rex glorie.

Quis

Quis eſt iſte rex glorie? dominus fortis & potens dominus potens in prelio.

Attollite portas principes veſtras et eleuamini porte eternales et introibit rex glorie

Quis eſt iſte rex glorie? dominus virtutū ipſe eſt rex glorie.

Pſalmus.xxiiij.

AD te domine leuaui aīmā meam: deus meꝰ in te cōfido non erubeſcam.

Neque irrideant me inimici mei, etenim viuerſi qui ſuſtinent te non confundētur.

Confundantur omnes iniqua agentes ſuperuacue.

Vias tuas domine demonſtra mihi et ſemitas tue edoce me.

Dirige me in veritate

Who is this ſame kynge of glorye? a ſtronge Lorde and a myghti, a lord myghtye in battayle.

Ye Pynces heue vp your gates, and ye eternal gates open your ſelues, & a kynge of glory ſhal enter in.

Who is the ſame kyng of glory? the Lord of power, he is the kyng of glorye.

The.xxiiij. pſalme.

VNto our Lorde haue I lyfte vp my ſoule, my God in thee I truſt let me not be aſhamed.

Nor let not mine enemies mocke me, for truly al that euer truſt in thee ſhall not be confounded.

Yet all them be confounded that worke wickednes in vayne.

Good Lorde ſhew me thy wayes, and teache me thy pathes.

Dyrecte me and teache me

me in thy truthe, for thou art my God, my ſauyoure, and I haue ſuſteyned thee al the whole day.

Haue myndе good Lorde of thy mercifulnes, and of thy mercyes whyche euer haue bene.

The hoffenſes of my youth, nor mine ignorauunces do thou not remembre.

Thou for thy goodneſſe good Lorde haue myndе on me accordyng vnto thy mercye.

O ure Lorde is ſwete and ryghteous, for thys he geueth a law to them that go out of the way.

He ſhal dyrecte the mylde in iudgemēt, he ſhall teach the meke hys wayes.

All the wayes of oure Lorde are mercye and veritye, to them that require hys Teſtamente and hys promyſes.

tate tua et doce me, quia tu es deus ſalua-tor meus, et te ſuſti-nui tota die.

Reminiſcere miſera-rionum tuarum dñe: et miarū tuarum que a ſeculo ſunt.

Delicta iuuentutis mee: et ignorātias me as ne memineris.

Secundum miam tu am memento mei tu: propter bonitatem tuam domine.

Dulcis et rectus dñs propter: hoc legem dabit delinquentibus in via.

Diriget manſuetos in iudicio: docebit mi tes vias ſuas.

Vniuerſe viedomini miſericordia et veri-tas: requirentibus te-ſtamenta eius et te-ſtimonia eius.

Propter nomē tuum dñe ꝓpiciaberis pcō meo multū eſt enim.

Quis eſt homo qui timet dñm, legē ſtatuit ei in via quā elegit.

Anima eius in bonis demorabitur, & ſemen eius hereditabit terram.

Firmamentum eſt dominus timentibus eum et teſtamentum ipſius vt manifeſtetur illis.

Oculi mei ſemper ad dominum: quoniam ipſe euellet de laqueo pedes meos.

Reſpice in me & miſere mei: quia vnicus et pauper ſum ego.

Tribulationes cordis mei multiplicate ſũt: de neceſſitatibus meis erue me.

Vide humilitatem me-

For thy name ſake good lord thou ſhalt haue mercy on my ſin for it is greate.

Who is the man that feareth our Lord, he hath ordeined a law to him in the way, whom he hath choſē.

His ſoul ſhal dwel in goodneſſe, and hys ſede ſhal inherite the earth.

Our Lord is a ſure groũd to theym that feare hym, and the Teſtament of him ſelfe, that he bathe manyfeſted to them.

Myne eyes be euer to our Lorde, for he ſhall pull my fete out of the ſnare.

Loke vpon me, and haue mercy vpon me, for I am alone and pore.

The tribulacions of my heart be multiplied, delyuer me from my neceſſytyes.

Behold my humility and my labour, and forgeue al

my

my faultes.

Beholde mine ennemies for they be multiplied, and they haue hated me with a wicked hate.

Kepe my soule and delyuer me, I shall not be ashamed for that that I trusted in thee.

Innocentes and good me̅ haue cleaued vnto me, for because that I haue sustey-ned thee.

O God deliuer Israell fro̅ all tribulations.

The.xvi. Psalme.

Iudge me good Lord, for I haue entred in myne innocencye, and trustinge in our Lorde I shal not be made weake.

Proue me good lord, and tẽpt me, burne my raines and my heart.

For thy mercye is before my eyes and I haue delyted in thy truthe.

mea̅ et labore̅ meu̅: et dimitte vniuersa delicta mea.

Respice inimicos meos quoniã multiplicati sũt: et odio iniquo oderunt me.

Custodi aiam meam et erue me: nõ erubescã quoniã spaui in te

Innocẽtes et recti adheserunt mihi: quia sustinui te. Libera deus Israel: ex omnibus tribulationibus suis.

Psalmus.xxv.

Iudica me dñe quoniã ego in innocẽtia mea ingressus sũ: et in domino sperãs non infirmabor.

Proba me domine et tenta me: vre renes meos et cor meum.

Quoniã mia tua ãte oculos meos est: et cõplacui in veritate tua

Non ſedi cū cōſilio vanitatis: et cū iniqua gerētibus non introibo.

Odiui eccleſiam malignantiū: et cum impijs non ſedebo.

Lauabo inter innocētes manꝰ meas: et circūdabo altare tuū dñe.

Vt audiā vocem laudis tue: et enarrē vniuerſa mirabilia tua.

Dñe dilexi decorum domus tue: et locū habitationis glorie tue.

Ne perdas cum impijs deus animā meam: et cum viris ſanguinum vitam meam.

In quorum manibus iniquitates ſunt: dextera eorū repleta eſt muneribus.

Ego autē in innocētia mea ingreſſꝰ ſū: redime me et miſerere mei.

Pes meus ſtetit in directo

I haue not made my ſeat in the counſel of vanitie, nor I ſhall not entre in wyth the that do wickednes.

I haue hated ỹ congregatiō of wicked mē, and with wicked men I ſhal not ſit.

I ſhal waſh my handes among the innocentes, and I ſhal compaſſe about thy aulter, O Lord.

That I may here ỹ voice of thy lād, and ỹ I may ſhew forth al thi wōdrus workes.

Lorde I haue loued the beuty of thy houſe, and the place of the inhabitatiō of thy glorye.

O god deſtroy not my ſoul with the wicked, nor my life with bloudy men.

In whoſe handes is wickednes and their righthād is fylled wyth bybes.

I truſt ye haue entred in mine innocencye, redeame me & haue mercy vpō me.

My

My lote hath ſtand ryght vp, O lord in the cõgregations I ſhal bleſſe thee.

The.xxvi. Pſalme.

OUr Lord is my lyghte and my healthy: whom ſhal I feare.

Our Lorde is the defender of my lyfe: at whome ſhall I quake?

Whileſt euel doers appro the vnto me for to deuoure my fleſhe.

My enemies which trouble me, they were made weake and fel down.

If they pytche pauilions agaynſts me, my hart ſhal not feare.

If a battel riſe againſt me I ſhal truſt in it.

One thinge haue I aſked of our Lorde, that ſhall requyre that I maie inhabit the houſe of our Lorde all the dayes of my lyfe.

That I may ſee the wyll of recto: in eccleſijs benedicam te domine.

Pſalmus.xxvj.

DOminus illuminatio mea et ſal mea: quem timebo? Dñs protector vite mee: a quo trepidabo? Dum approbiant ſuper me nocẽtes: vt edant carnes meas.

Qui tribulant me inimici mei: ipſi infirmati ſunt et ceciderunt.

Si conſiſtant aduerſum me caſtra: non timebo cor meum.

Si exurgat aduerſum me prelium: in hoc ego ſperabo.

Vnam petij a dño hanc requiram: vt inhabitem in domo dñi omnibus diebus vite mee.

Vt videã voluntatẽ

domini: et visitem tẽplum eius.

Quoniã abscõdit me in tabernaculo suo in die malorum: ꝓtexit me in abscondito tabernaculi sui.

In petra exaltauit me: & nunc exaltauit caput meum super inimicos meos.

Circuiui et immolaui in tabernaculo eius hostiam vociferationis: cãtabo et psalmũ dicam domino.

Exaudi domine vocem meam qua clamaui ad te: miserere mei et exaudi me.

Tibi dixit cor meum exquisiuit te facies mea: faciem tuã domine requiram.

Non auertas faciem tuam a me: ne declines in ira a seruo tuo.

of oure Lord, and may visite his temple.

For he hathe hyd me in his tabernacle, in the euell day he hathe defended me in the secrete place of hys Tabernacle.

He hath exalted me vpon a rocke, and now he hathe exalted myne heade aboue mine enemies.

I haue gone about & haue offered in hys tabernacle, I shall sing the sacrifice of inuocation and shal say a Psalme vnto our Lord.

Heare my voyce Lorde, wherewyth I haue cryed vnto the, haue mercye on me and heare me.

My hearte hath sayd vnto thee: my face hathe soughte the, thy face Lord wil I desyre.

Turne not thy face away frõ me, do not swarue frõ thy seruaunt in thy wrath.

Be myne helper, forſake me not, nether deſpiſe thou me, o god, my ſauiour.

For my father & mother haue forſaken me, but our Lord hath receyued me.

Lorde ſet me a lawe in thy way, and leade me in a ſtrayght pathe in ſpite of mine enemies.

Dette me not go after the myndes of thē that trouble me, for vniuſte wytneſſes haue riſen againſt me, and wyckednelle hath lyed vnto them.

I beleue to ſe the goodnes of oure Lord in the land of the liuing.

Loke after our Lorde, do manfully, & let thy hart be cōforted & abide our Lord.

The .xxvii. Pſalme

O Lord I ſhal cry to the, o God my god, be not ſtēt toward me, leaſt whē that thou ſhalte holde thy peace

Adiutor meus eſto ne derelinquas me: neq; deſpicias me deus ſalutaris meus.

Quoniā pater meus et mater mea dereliquerunt me: dominus autem aſſumpſit me.

Lege pone mihi dñe iu via tua: et dirige me in ſemita recta ꝓpter inimicos meos.

Ne tradideris me in animas tribulantium me, quoniam inſurrexerunt in me teſtes iniqui: et mentita eſt iniquitas ſibi.

Credo videre bona dñi: in terra viuētiū.

Expecta dñm viriliter age: cōfortetur cor tuum et ſuſtine dñm

Pſalmus. xxvii.

Ad te dñe clamabo deus meus ne ſileas a me, nequādo

taceas a me: et assimi lador descendentibus in lacum.

Exaudi dñe vocem deprecationis mee dū oro ad te: dū extollo manus meas ad templum sanctū tuum.

Ne simul tradas me cum peccatoribus: & cū operātibus iniquitatē ne perdas me.

Qui loquitur pacem cū ꝓximo suo: mala autē in cordibus eorū

Da illis secundum opera eorum: et secundum nequitiam adiuuentionem ipsorū.

Secundum opera manuum eorum tribue illis: redde retributionem eorum ipsis.

Quoniā nō intellexerunt opera dñi: et in opera manuum eius destrues illos, et non edi-

peace to me, I shalbe inclined to them that descende downe into the lake.

O good lord hear the voice of my prayer while I pray to thee, while I lift vp my hādes vnto the holy tēple.

That thou do not deliuer me amōg ỹ sinners, & that thou do not lose me amōge them that worke iniquity.

Which speake peace vnto theyr neighboures, & theyr hartes is ful of euel.

Geue vnto thē according to theyr workes, and according vnto the wickednes of theyr inuention.

Geue vnto theym according vnto the woorkes of their handes, so geue them theyr reward.

For because thei haue not vnderstand the woorkes of our Lord and in the workes of his hand, thou shalt destroye them, & thou shalt not

not edifye them.

Our lorde is bleſſed, for he hathe hearde the voyce of hys ſuppliant.

Oure Lorde is my helper and my defender, & in hym hath my hart truſted, and I haue ben holpen.

And my fleſhe hathe reflorysshed, and I ſhalbe confeſſed to him wyth my wyll.

Our Lorde is the ſtrength of hys people, and he is the defender of the healthe of hys anoynted.

O good Lorde make ſafe thi people, and bleſſe thine enherytaunce, and gouern them, and extoll them for euer.

The. xxviii. pſalme.

BRing to our Lorde, O ye ſonnes of god bring to our Lord ſons of Rams.

Bryng ye to our lord glo and honour, bring ye oure Lord the glory of his name

edificabis eos.

Benedictus dñs: quoniã exaudiuit vocem deprecationis mee.

Dñs adiutor meus et protector meus: et in ipſo ſperauit cor meum et adiutus ſum.

Et refloruit caro mea: et ex voluntate mea confitebor ei.

Dñs fortitudo plebis ſue: et ꝓtector ſaluationum xpi ſui eſt.

Saluũ fac populum tuũ dñe: et benedic hereditate tue: et rege eos et extolle illos vſque in eternum.

Pſalmus. xxviij.

AFferte domino filij dei: afferte domino filios arietum.

Afferte dño gloriam et honorẽ, afferte dño gloriam nomini eius

adorate dñm in ātrio ſancto eius.

V ox dñi ſuper aquas deus maieſtatis intonuit: dominꝰ ſuper aquas multas.

V ox domini in virtute: vox domini in magnificentia.

V ox domini cōfringentis cedros: et confringet dominus Cedros Libani.

Et cōminuet eos tanquā vitulū Libani: & dilectus quēadmodñ filius Vnicornium.

V ox dñi intercidētis flāmā ignis, vox dñi concutientis deſertū: et commouebit dñs deſertum cades.

V ox dñi preparātis ceruos et reuelabit cō denſa: et in tēplo eius omnes dicent gloriā.

D ñs deluuiū inhabitare

prayſe ye our Lorde in hys holy Court.

T he voice of our lord vpō the waters, the god of maieſtye hathe thondred, oure lord ouer many waters.

T he voyce of our Lord in vertue, ỹ voice of our lord in magnificence.

A t our lordes bidding ỹ Cedre trees be al to brokē, yea our Lorde verely will breke euen the cedre trees of Libanye.

A nd he ſhal deſtroy them like a calfe of Libanie, & he is loued like as the sōnes of Unicornes.

T he voice of our lord entring the flames of fire, the voice of our lord ſmiting ỹ deſert, & our lord ſhal moue the deſert of Cades.

T he voice of our lord prepariṅg harts, & he ſhal opē ỹ thicke places, & in hys tēple al men ſhal geue glory

O ur Lord hathe made the deluge to inhabit, & he ſhal remayne kyng for euer.

O ur lord ſhal geue vertue to his people, our lord ſhal bleſſe his people in peace.

The .xxix. Pſalme.

I ſhal exalt the, o lord, for thou haſte defended me, neyther haſte thou ſuffred myne ennemyes to haue theyr pleaſure vpon me.

O Lorde my God, I haue cryed vnto thee, and thou haſt healed me.

L ord thou haſt brought my ſoule oute of the lowe place, thou haſte preſerued me from them that diſcend into the pyt.

S ing vnto our lord ye ỹ be his ſaintes, & cõfeſſe ye the memory of his holyneſſe.

F or there is vengance in hys dyſpleſure: and lyfe in hys pleaſure.

A t the euening mornyng ſhal tare facit : et ſedebit dñs rex in eternum.

D ñs virtutẽ populo ſuo dabit: dñs benedicet populo ſuo ĩ pace

Pſalmus xxix.

E Xaltabo te domine quoniam ſuſcepiſti me, nec delectaſti inimjcos meos ſuper me.

D omine deus meus clamaui ad te, & ſanaſti me.

D omine eduxiſti ab inferno animam meam: ſaluaſti me a deſcendentibus in lacum.

P ſallite domino ſancti eius & confitemini memorie ſanctitatis eius.

Quoniã ira in indignatione eius : & vita in voluntate eius.

A d veſperum demorabi-

rabitur fletus, et ad matutinum leticia.

Ego autem dixi in abundantia mea, non uebor in eternum.

Dñe in yolũtate tua prestitisti decori meo virtutem.

Auertisti faciẽ tuã a me, et factus sũ cõturbatus.

Ad te domine clamabo, et ad deum meum deprecabor.

Que vtilitas in sanguine meo dum descẽdo in corruptionem.

Nunquid cõfitebur tibi pulvis aut annũtiabit veritatem tuã.

Audiuit dñs et misertus est mei: dominus factus est adiutor meus.

Conuertisti planctũ meum in gaudium mihi: concidisti saccum

shall continue; and in the morninge gladnesse.

Verely I said in my welthinesse, I shall neuer more be moued.

Lorde throughe thy goodwyl thou hast lent strẽgth vnto my beauty.

Thou tournest thy face from me, and I was all astonyed.

Vnto thee, Lorde, shall I cry: and shal make prayer vnto my God.

What profite is there in my bloud when I shal descend into corruption.

Shall dust make knowledge vnto thee, or shall it publish thy trouthe.

Our Lord hath heard, and hath hadde mercye on me: and oure Lorde is made myne helper.

Thou hast tourned my sorowe into ioye: thou hastcu: my sacke: and haste cõ-

passed

paſſed me wyth gladneſſe.
¶ o the ende that my glo-
rie myghte ſing to the, and
myght not be pricked: o my
Lord god I ſhal euermore
confeſſe thee.

The xxx. Pſalme.

IN thee Lord haue I tru-
ſted, let me not be cõfoũ-
ded for euer, delyuer me in
thy ryghteouſnes.
Inclyne thyne eare to me,
make haſt to deliuer me.
¶ e ỹ to me a god, & pro-
tector, & a houſe of refuge ỹ
thou woldeſt make me ſafe
For thou art my ſtrẽgth,
and my refuge, and for thy
names ſake thou ſhalte
bryngе me forthe and ſhalt
noryſhe me.
¶ hou ſhalt bryng me out
of the ſnare, wyche they
haue hyd for me, for thou
art my protector.
Into thy handes, ¶ lord,
do I commyt my ſpirit, ¶
Lorde

cum meum et circũ-
dediſti me letitia.
Et cantet tibi gloria
mea et non cõpũgar:
dñe deus meus in eter-
num confitebor tibi.

Pſalmus xxx.

IN te dñe ſpaui nõ
cõfũdar in eternũ:
iuſtitia tua libera me.
Inclina ad me aurẽ
tuam: accelera vt eru-
as me.
Eſto mihi in deũ ꝓte
ctorẽ et in domũ refu
gij: vt ſaluũ me facias.
Quoniam fortitudo
mea et refugium meũ
es tu: et propter
nomen tuũ deduces
me et enutries me.
Educes me de laqueo
huem abſconderunt
mihi: quoniam tu es
protector meus.
In manus tuas dñe
com,

commendo ſpiritum meum: redemiſti me dñe deus veritatis.

Añ. Chriſtus factus eſt ꝓ nobis obediens vſq; ad mortē: mortē autem crucis.

Ver. Ora pro nobis ſācta dei genitrix.

Reſ. Vt digni efficiamur ꝓmiſſionibus Chriſti. Verſus.

Valde honorādus eū beatus Iohannes Euangelium.

Reſ. Qui ſupra pect9 dñi in cena recubuit.

REſpice q̄s dñe ſup hāc familiā tuā ꝓ qua dñs noſter Ieſus chriſtus nō dubitauit manibus tradi nocētium, & crucis ſubire tormentum.

Interueniat ꝓ nobis dñe Ieſu xp̄e apud tuam clemētiā nūc et i hora

Lorde God of truthe thou haſt redemed me.

Añ. Chriſt was made obedīēt for vs vnto death, euē vnto the death of the cros.

Ver. Holye mother of God pray to thy ſonne.

Anſ. That we be enabled to his promiſſion.

Ver. Greatly to be praiſed is Jhon the Euangeliſt.

Añ. Which leaned on the breſt of Jeſu Chriſt.

REgard, we beſech thee lorde, this thy houſhold for the whych our lorde Jeſu Chriſt hath not doubted to be deliuered into ỹ hāds of euel doers, & to ſuffer the payne of the Croſſe.

Lorde Jeſu Chriſt, we beſeche the of thy goodnes to accepte the intercellyon of the glorious virgin Marye thy moſt holy Mother, for vs: bothe nowe and at the hour of death, whoſe moſt

bleſſed

bleſſed hart, the ſweard of ſorow did pearſe at ỹ hour of thy Paſſion.

¶ Lord our God we praye thee, ỹ the praier of bleſſed S. Jhon thy Apoſtle & Euangeliſt, maye be euer auailable to vs, both now & at the hour of deth, which whan thou waſt dying on ỹ croſſe, diddeſt commende the virgin thy mother vnto a virgin. Which lyueſt and raigneſt with the father & the holy goſt, world wythout end. Amen.

¶ he glorious paſſyon of our Lord Jeſu Chriſt, deliuer vs frō ſorowful heauines, & bring vs to ỹ ioyes of Paradiſe. Amen.

¶ he virgine Marye with her holy ſon. Geue vnto vs they benediction. Amen.

¶ o the holy and indiuiſible trinitie, to the humanitie of Jeſu Chriſt crucified

ta

hora mortis noſtre glorioſa virgo Maria ſanctiſſima mater tua: cui⁹ ſacratiſſimā aiam i hora paſſiōis tue doloris gladius ptrāſiuit Beati Iohānis apoſtoli tui et Euangeliſte q̄s dñe de⁹ noſter nūc et in hora mortis noſtre iugiter cōmendet oratio: cui in cruce moriens matrē tuam virginem virgini cōmēdaſti. Qui viuis & regnas deus. Per oia.

Glorioſa paſſio dñi noſtri Ieſu chriſti eruat nos a dolore triſti: et perducat nos ad gaudia padiſi. Amen

N os cum prole pia: benedicat virgo Maria. Amen

Sācte et indiuidue trinitati, Ieſu xp̄i crucifixi humanitati. glo-

rio-

ſio ſe virgini marie ſit ſempiterna gloria ab omni creatura per infinita ſeculorum ſecula. Amen.

AAue benigne Ieſu gratia plena mia tecū. Benedicta paſſio mors et vulnera tua, et benedictus ſanguis vulnerū tuorum dñe miſerere mihi peccatori. Dulciſſime dñe da mihi cor mundum contritum quietum paciēs et humilie caſtum corpus obediēs et habile ſēper in tuis obſequijs mancipatum. Qui vivis et regnas deus per omnia ſecula ſeculorum. Amen.

Sequuntur Pſalterium beati Hieronymi.

to ỹ glorious virgin Mari, glorye infinite be geuen of euery creature world without end. Amen.

AAll haill moſte benygne Jeſu ful of mercye and grace. Bleſſed be thy paſſion deathe, and woundes. And bleſſed be the bloud of thy woundes. Lorde haue mercy on me wretched ſinner. Mooſte ſweete Lorde geue vnto me a cleane and contryte hearte, quyet and pacient, a bodye chaſt, hũble, obedient, and ſtable, & allway ready to thy ſeruice

Whythe lyueſt and raynneſt, God world wythoute ende. Amen.

Here followeth the pſalter of ſaint Hierome.

O Good Lord receiue my words in thine eares vnderstande my crying.

O my kinge, my God, intende to the voyce of my prayer.

O good Lorde reproue me not in thyne yre, nor in thi furor do not destroy me.

H aue mercye on me good Lorde for I am sicke, heal me good Lorde: for all my bones are troubled.

A nd my soule is greatly troubled, but o ꝙ good lord howe longe.

T ourne the good Lorde, & deliuer my soule, make me safe for thy mercy.

T oke vpō me and hear me O Lorde my God.

I llumine myne eyes that I slepe not in death.

P erforme my goinges in thy pathes, that my steps may not be remoued.

V Erba mea auribꝰ percipe dñe: intel lige clamorem meū. Intēde voce orationis mee: rex meus et deus meus.

D ñe ne i ira tua arguas me: neq; in furore tuo corripias me.

M iserere mei dñe quoniā infirmꝰ sū, sana me dñe quoniā cō turbata sūt ossa mea.

E t anima mea turbata est valde, sed tu domine vsquequo.

C ōuertere dñe et eripe animā meā, saluū me fac ꝓpter miā tuā.

R espice et exaudi me domine deus meus.

I llumina oculos meos: ne vnquam obdormiam in morte.

P erfice gressus meos in semitis tuis: vt nō moueantur vestigia mea.

Ego clamaui quoniã exaudisti me deꝰ inclina aurẽ tuam mihi et exaudi verba mea.

I haue cryed oute for thou hast heard me god, incline thine eare to me, and hear my wordes.

Mirifica mias tuas qui saluos facis sperantes in te.

Make thy mercy meruelous, thou which sauest thẽ whiche trust in thee.

Custodi me domine vt pupillã oculi, sub vmbra alarum tuarũ protege me, a facie impiorum qui me afflixeruut.

Kepe me good lord like ỹ bal of thine own eye, defẽd me vnder the shadowe of thy wynges frõ the face of the wycked whyche haue troubled me.

Ab occultis meis mũda me dñe: et ab alienis parce seruo tuo.

Cleanse me good Lorde from my secretes, and frõ straunge thinges spare thi seruaunte.

Tu autẽ dñe ne longe facias auxiliũ tuũ a me, ad defensionem meam conspice.

But thou good Lorde, let not thy helpe be from me, loke vnto my defense.

Erue a fremea deus a nimã meã, et de manu canis vnicã meã.

O God deliuer my soul frõ the sweard, & my only soul frõ the hand of the Dogge

Saluа me ex ore Leonis: et a cornibus Vnicornium humilitatem meam.

Saue me from the mouthe of the Lion, and my humilitie from the hornes of Vnycornes.

I shal shewe thy name to my brethrē in ỳ mids of ỳ cōgregatiō I shal praise ỳ. O Lorde make my wayes knowen vnto me & teache me thy pathes and lyede me in thy truthe. O haue mynde good lorde of thy mercies, & of thy mercifulnes, which hath ben frō the beginning of ỳ worlde. O the offēses of my youth, and mine ignorāunces doe not remembre good Lorde. Accordīng to thy mercye haue remembraunce of me for thy truthe good Lorde. O for thy names sake thou shalt take pity of mi sinne, for whych is great. Behold my humility and my labour, and forgeue all mine offenses. O God do not destroy my soul with the wicked, nor my life with ỳ bloudy mē. O lorde hear my voice with the

Narrabo nomen tuū fratribꝫ meis, ỳ medio ecclesie laudabo te.
Vias tuas dñe notas fac mihi, et semitas tuas edoce me: et dirige me in veritate tua.
Memento miserationū tuarum domine: et misericordie tue q̄ a seculo sunt.
Delicta iuuentutis mee: et ignorātias mas ne memineris dñe, Secundū miam tuam memor esto mei: ꝓpter veritatē tuam dñe
Vide humilitatē mea et laborē meū: et dimitte oīa peccata mea.
Ne pdas cū impijs de ām meam: et cū viris sanguinū vitā meā.
Exaudi domine vocē meam quā clamaui ad te: miserere mei et exaudi me.

Ne auertas faciē tuam a me: nedeclines in ira a seruo tuo.
Adiutor meus esto dne ne derelinquas me: neq; despicias me deus salutaris meus.
Dirige me dne in via tua, & dirige me in semita recta propter inimicos meos.
Ne tradideris me in animas tribulantiū me: quoniam insurrexerūt in me
Ad te dne clamabo deus meus: ne sileas a me ne vtiquā discedas a me: et ero similis descendentibus in lacū.
Exaudi dne vocē deprecationis mee dum oro ad te: dum extollo manus meas ad templum sanctum tuū.
Ne simul tradas me cū peccatoribus: et cū operantibus iniquitatem

for which I haue cryed to the: haue mercy on me, and heare me.
Turne not thy face from me, nor in thy wrathe dyspose not decline fro thy seruaūt
O God lord be thou my helper do not forsake me, nor doe not despise me, O God my healthe.
O lord goe set me a lawe in thy way, and direct me in the right pathe for feare of mine enemyes.
O deliuer me not among the soules of the that trouble me, for thei haue risen againste me
To the (o Lord) I crye, O my god be not silent toward me, nor do thou not at any time go awaye fro me, for than I shalbe like to them that descend into the lake.
O good lord heare the voice of my prayer while I pray to thee, while I lift vp my hāds vnto thy holy temple.

Deliv-

O eliuer not me amõg sin
ners no; do not destroy me
to thē that worke iniquity.
O lo;d make safe thi peple
& bl esse thine inheritaunce
& rule gouern them and ex
toll them vp for euer.
In our Lo;d haue I tru
sted: I shal not be confoun
ded for euer, in thy righte
ousnesse deliuer me.
Incline to me thine eare,
make hast to deliuer me.
Be thou to me a god; a de
fender & a house of refuge y
thou maiest make me safe.
Into thy hādes good lo;d
do I cōmend my spirit.
O eliuer me & take me frō
y hādes of mine enemyes.
Lighte thy face vpon thy
seruāt, make me safe in thi
merci good lo;d, I shal not
be confounded for because
I haue trusted in thee.
Let thy mercy lo;d be vpō
vs like as we haue trusted
in thee.

tem ne perdas me.
Saluū fac populum
tuum dñe, et benedic
hereditati tue.
Et rege eos et extolle
illos vsq; in eternum
In te dñe speraui nō cō
fūdar in eternū; in iu
stitia tua libera me.
Inclina ad me aurēt ū
ā; accelera vt eruas me
Esto mihi in deū ptē
storē et in domū refu
gij, vt saluū me facias
In manꝰ tuas dñe cō
mēdo spiritum meū.
Libera me & eripe
me de manib⁹ inimi
corum meorum.
Illumina faciē tuam
sup seruum tuū, sal
uū me fac in mia tua
dñe, nō cōfūdar quo
niam inuocaui te.
Fiat mia tua dñe sup
nos: quem admodum
speramus in te.

Benedicam dñm in omni tẽpore: semper laus eius in ore meo.
In dño laudabitur anima mea: audiãt mãsueti et letentur.
Magnificate dominũ mecũ: et exaltemꝰ nomen eius in idipsum.
Iudica domine nocentes me: expugna impugnantes me.
Apprehẽde arma et scutum: et exurge in adiutoriuꝫ mihi.
Ne fileas dñe ne discedas a me: exurge & intẽde iudiciũ meũ: deus meus et dñs meus in causam meam.
Iudica me secũdum iustitiã meam: domine deus meus.
Pretende dñe mſam tuam scientibus te: et iustitiam tuã his qui recto sunt corde.

I shal bleſſe our Lord in euery time, his praiſe ſhalbe euer in my mouth.
My ſoul ſhalbe prayſed in our lord, ỹ meke ſhal hear, and they ſhalbe made glad
Magnify ye our lord with with me and let vs exalte hys name into it ſelf.
O Lorde iudge them that hurt me, and ouercome the that be agayuſt me.
Take thy weapones and thy ſhyelde, and ryſe vnto my healpe.
Be not ſilent, o Lord, nor do not departe from me, and aryſe and intende to my iudgement, my God & my lord inted to my cauſe.
Iudge me good Lord and my God accordynge to my righteouſneſſe.
Stretch forth good Lorde thy mercy to the ỹ know ỹ & thy righteouſnes to the which be of good mſud.

Non

Et

Let not the fote of pryde
come to me, nor let not the
hād of a sinner moue me.
Heare my oratyon good
Lorde, and my prayer re-
ceyue them in thyne eares
whiles I wepe.
Be not silente because I
am but a straunger wyth
the, and a pilgrime like as
al my fathers.
Spare me that I myghte
breathe a litle before I go:
& shall neuer be here more.
But thou good Lorde, let
not thy help be long frō me
thy mercye and thy truthe
haue euer taken me.
For so manye mischiefes
haue compassed me ỹ they
can not be numbred, mine
iniquities haue comprehē-
ded me: and I had no pow-
er to se them.
They haue ben multiplie-
ed more thā the heares of
myne head, and my hearte
hath forsaken me. My

Nō veniat mihi spes
superbie: et manus pec-
catoris nō moueat.
Exaudi orationē meā
dñe et deprecationē
meam: auribus percipe
lachrymas meas.
Ne sileas quoniā ad-
uena ego sū apud te:
et pegrinus sicut om-
nes patres mei.
Remitte mihi vt re-
frigeres priusquā abe
am: et āplius nō ero.
Tu aūt dñe ne lōge fa
cias auxiliū tuū a me:
mia tua et veritas tua
sēper suscepērūt me.
Quoniā circundederūt me mala quorū
non est numerus: cō-
prehenderūt me ini-
quitates mee, & non
potui vt viderem.
Multiplicate sūt sup
capillos capitis mei: et
cor meū derelīquit me.

Cõplaceat tibi dñe ve-
eruas me, dñe in aux-
ilium meum respice.
Ego vero egenus et
pauper sum, domine
cura habe mei.
Adiutor meus & p-
tector me? es tu deus
meus ne tardaueris.
Ego dixi dñe misere
re mei, sana aiam
meã qr peccaui tibi.
Exurge quare obdor
mis dñe? exurge et ne
repellas in finem.
Quare faciem tuam a
vertis: obliuiscerisno
pie nostre & tribula-
tionis nostre.
Exurge domine adiu
va nos: & libera nos
ppter nomẽ tuum.
Miserere mei deus:
scdm magã mĩã tuã.
Et secũdũ multitudi
dẽ miserationũ tuarũ
dele iniquitatẽ meã.
Et multũ laua me ab

May it please ỳ good lorde
to deliuer me, good Lorde
loke to my helpe.
For I truly am nedy and
poze, good Lozde take cure
of me.
Thou art mi helper & defẽ
der (o my god) be not slow.
I haue said, o Lozd, haue
mercy on me, heal my soul
for I haue sinned against ỳ
Arise ỳ Lozd, why dostte
thou slombze, aryse and do
not repel me to thend.
Why turnest ỳ away thy
face, & forgettest our nedy
nes & our tribulations.
Aryse ỳ Lozd and helpe
vs, and deliuer vs for thy
names sake.
Haue mercy on me god, ac
cozding to thi great merci.
And according to ỳ mul-
titude of thy mercies, put
away my wickednes.
And wash me clean from
mine vnlustly and cleanse

me

me from my faultes.
And I do know mine iniquitie, and my sinne is ever agaynst me.
I haue sinned to the alone,
& I haue done euell before thee: that thou mightest be iustified in al thy wordes, and that thou mayst ouercome when thou shalt be iudged.
Lo surely I am conceyued in iniquitye, & my mother hath conceiued me in synnes.
Lo truly thou hast loued truthe thuncertē & the secrete thynges of thy wysedome, thou hast opened vnto me.
Thou shalte sprynkle me good lord wyth Isope and I shalbe made clene, thou shalt wash me & I shall be made whiter then snow.
To my herig shalt thou geue ioy & gladnes, & the humbled bones shal spryng for ioy.
Turne away thy face from my sinnes and put awaye al my iniquitie.

iustitia mea et a delicto meo munda me.
Quoniam iniquitatē meā ego cognosco et peccatū meū cōtra me est sup.
Tibi soli peccaui et malum corā te feci vt iustificeris in sermonibus tuis & vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus conceptus sū: & in peccatis cōcepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti: incerta et occulta sapiētie tue manifestasti mihi.
Asperge me dñe Isopo et mundabor: lauabis me et super niuē dealbabor.
Auditui meo dabis gaudiū et letitiā et exaltabūt ossa hūliata.
Auerte faciē tuā a peccatis meis: et oēs iniquitates meas dele.

O

Cor mundū crea i me de⁹: et ſpū rectū inno ua in viſceribus meis.
Ne p̄jcias me a facie tua: et ſpū ſanctū tuū ne auferas a me.
Redde mihi lętitiā ſa lutaris tui: et ſpiritu principali cōfirma me.
Dne labja mea aperi es: et os meū annunci abit laudem tuam.
Deus in nomine tuo ſaluum me fac: & in virtute tua iudica me
Deus exaudi oratio nem meā: auribus p⁹cipe verba oris mei.
Quoniā alieni inſur rexerunt in me, et fortes quęſierunt animā meā: & non propo ſuerunt deū ante cō ſpectum ſuum.
Exaudi de⁹ orationē meā et ne deſpexeris deprecationē meā: intē de

O God creat in me a clene hart and renue a right ſpi rite in my bowels.
Put me not away fro thy face, nor take not away thy holy ſpirit from me.
Geue vnto me ye gladnes of thy helth, & conferm me with thy principal ſpirite.
O Lord thou ſhalt ope my lyps, and my mouthe ſhall ſhew thy prayſe.
O God make me ſafe in thy name, & in thy vertue iudge me.
O God heare my prayer, & with thine eares receiue ye wordes of my mouthe.
For ſtrangers haue riſen againſt me, and tyrāts haue ſought my ſoule, and they haue not God before their ſyght.
O God heare my prayer & do not deſpiſe my requeſt, intend to me and heare me.
In God I ſhal prayſe the word,

word in oure Lord I shall
praise the word, I haue trus
sted in god, I shal not fear
any thing ẏ mā can do me
O god in me be thy vowes
which I will yeld vnto thee
of thy prayse.
For thou hast deliuered
my soule from deathe, my
feete from sailinge that I
maye please before god in
the land of the liuing.
Haue mercy vpon me god
haue mercy vppon me, for
my soule trusteth in thee.
And in the
shadow of thy winges, vn-
til iniquitie ouerpasse.
Take me from them that
worke iniquitie, and saue
me from bloudy men.
For lo they haue take my
soule, stronge menne haue
run vpon me.
I truelye haue made my
prayer to the, O God in
tyme acceptable.

deꝰ me et exaudi me
In deo laudabo ver
bum, in dño laudabo
sermonē, in deo spe
raui: nō timebo quid
faciat mihi homo.
In me sunt deus vo
ta tua: que reddā laus
dationes tibi.
Quoniā eripuisti ani
mā meā de morte &
pedes meos a lapsu: vt
placeā cōram deo in
terra viuentium.
Miserere mei deꝰ mi
serere mei: quoniā in
te cōfidit anima mea:
Et in vmbra alarū tu
arum sperabo: donec
transeas iniquitas.
Eripe me de operāti
bus iniquitatē: et de viris sāguinū salua me.
Quia ecce ceperunt
animā meā: irruerunt
in me fortes.
Ego vero orationem

meā ad te dñe: tem-
pus beneplaciti deus.
In multitudine mie
tue: exaudi me in ve-
ritate salutis tue.
Salua me a luto vt nō
inheream: libera me
ex odientibus me &
de ꝓfundo aquarū.
Non me demergat tē
pestas aq; neq; absor
beat me ꝓfundum:
neq; vrgeat sup̄ me
puteus os suum.
Exaudi me dñe quo-
niā benigna est mia
tua: secūdū multitu-
dinē miserationū tua
rum respice in me.
Intende anime me et
libera eā: ꝓpter ini-
micos meos eripe me
Deꝰ i adiutoriū meū
intende: dñe adiuuā-
dum me festina.
Ego vero egen⁹ et pa
up su:de⁹ adiuua me.

In the multytude of thy
mercyes hear me in the ve
rity of thy health.
Take me away from the
clay that I stick not faste,
deliuer me from them that
hate me, and from the depe
nes of waters.
Lette not the tempest of
water drowne me, nor sel
the depe fatall alne vp me,
nor let not the wel opē hys
mouth vpon me.
Heare me good Lorde for
thy mercy is gracious, loke
on me accordyng to ꝯ mul-
titude of thy merryes.
Intend to mi soul and de-
liuer it, take me awaie for
fear of mine enemyes.
O God intend to my helth
Lord make haste to help me.
For I truely am nedye &
poore, O God helpe me.
O Lord be thou mi helper
and my deliuerer doe not
tarye.

In thee, O Lord, haue I trusted, I shall not be confounded for euer in thy righteousnes deliuer me.

Incline thine eare to me, and healte me.

Be ye vnto o god a defender in a strede of defense that thou maiest make me safe. My God deliuer me from the handes of a synner, & from the handes of a wicked man that worketh against the lawe.

For my mouth be fulfilled with prayse y^t I maye syng thy glory al the daye thy magnificence.

Cast me not away in the tyme of myne age, when my strength shall fayle me depart not from me.

O God long not thy selfe from me, O my God loke to my health.

I truly shal hope in the, I shal euer ad aboue all thy laud.

Adiutor meus et liberator meus esto dne ne tardaueris.

In te dne speraui nō cōfundar in eternum in iustitia tua libera me et eripe me.

Inclina ad me aurē tuā: et salua me.

Esto mihi in deū protectorē et in locū munitū vt saluum me facias.

Deus meus eripe me de manu peccatoris et de manu cōtra legē agentis et iniqui.

Repleatur os meum laude vt possim cātare gloriā tuā: tota die magnitudinē tuam.

Ne proicias me in tēpore senectutis cū defecerit virtus mea ne derelinquas me.

Deus ne elōgaueris a me deꝰ meus in auxiliū meū respice.

Ne

Ne tradas bestijs animas confitētium tibi: et aias pauperū tuorū ne obliuiscaris in finem.

Respice in testamētū tuū: qr repleti sūt qui obscuranti sunt terre domibus iniquitatū.

Adiuua nos deꝰ salutaris noster: et ꝓpter gloriā nōinis tui dne libera nos, et ꝓpitius esto peccatis nostris propter nomen tuū.

Excita potentiā tuā et veni: vt saluos facias nos.

Dne deꝰ virtutū conuerte nos: et ostēde faciē tuā et salui erimus

Conuerte nos deus salutaris noster: et auerte irā tuā a nobis.

Nunquid in eternū irascēris nobis: aut extēdes irā tuā a generatione

Do elyuer not to beastes the soules of theim that cōfesse the, and the soules of thy powre menne do not forget for euer.

Loke vpon thy testament for they be fulfilled which be hid in the earthly houses of iniquitie.

Help vs o God our helth, and for the glorye of thy name O Lord deliuer vs & be mercifull to oure sinnes for thy names sake.

Raise vp thy powre, and come to saue vs.

O Lord god of vertues cōuert vs, and shewe thi face, and we shalbe safe.

Conuert vs (O God) our health, and turn away thy wrath from vs.

Wilt thou be wrath with vs for euer: or wylte thou extend thyne yre from generation and progenie.

O God thou being turned

shalt

halt quicken vs, and thy
people shall ioy in thee.
O Lord shew vs thy mer-
cy, and geue vs thy health.
O Lord incline thine eare,
and heare me for I am nee-
dy and poore.
Kepe my soule for I am
a sinner O my God, make
whole thy seruaunte that
trusteth in thee.
O haue mercy vpon me good
Lorde, for I haue cryed to
thee al the day: make glad
the soule of thy seruaunt,
for vnto thee, O lord, I haue
lift vp my soule vnto thee.
For thou lorde God art
a swifter of mercye, and
art mercyful, pitiefull, pa-
ciente, and of muche mer-
cy and truthe.
Looke vpon me & haue mer
cye on me, geue thine em-
pire to thy seruaut & make
safe ye son of thine handmaid
Make me a signe in goode-
nes

tione et progenie.
Deus tu conuersus vi
uificabis nos: et plebs
tua letabitur in te.
O stende nobis dne
mia tua: et salutare
tuum da nobis.
Inclina dne aure tua
et exaudi me: quonia
egen⁹ et paup⁹ sum ego
Custodi aia mea quo
nia pius sum: saluu
fac seruum tuu deus
meus sperante in te.
Miserere mei domi-
ne quoniam ad te cla
mauit tota die, letifica
anima serui tui: quo-
niam ad te domine a-
nima meam leuaui.
Et tu domine deus
miserator et miseri-
cors: patiens et multe
misericordie et verax
Respice in me et mi-
serere mei, da impe-
rium puero tuo et sal

num

ũ fac filiũ ancille tue.
Fac mecũ signũ i bonũ vt videãt qui odẽrũt me et cõfundãtur; quĩ tu dñe adiuuisti me et cõsolatꝰ es me.
Domine deus salutis mee, in die clamaui ad te: et nocte corã te.
Intret oratio mea in cõspectu tuo, inclina aurẽ tuã ad precẽ meã.
Vbi fuut mie tue antiq; dñe, sicut iurasti Dauid in veritate tua?
Memor esto dñe opprobrij seruorũ tuorũ: q cõtinui in sinu meo multarum gentiũ.
Conuertere dñe vsq; quq; et deprecabilis esto super seruos tuos.
Et sit splẽdor dñi dei nostri sup nos, et opa manuũ nostrarũ dirige sup nos: et opꝰ manuũ nostrarũ dirige.
Dñe exaudi orationẽ

nes that they haue hated me, may see me and be confounded, for thou good lord hast holpen me, and hast comforted me.
O Lord God of my health I haue cryed vnto the in the daye, and in the nyght before thee.
Let my prayer enter into thy sight, incline thine eare vnto my prayer.
O Lord where be thine old mercies, like as thou hast sworn to Dauid in thi truth?
O Lord haue mynd of the opprobrie of thy seruaunte which I haue contained in the bosom of many people
Turn againe lorde yet by there to & vouchsafe that thy seruaũt might pray to thee.
And let the glorye of the lord our god be vpõ vs and vppon the workes of oure handes, dyrect vs & dyrecte the workes of our handes.

O lord heare my prayer, & let my cry come vnto thee.

Turne not away thy face from me in what day soeuer I am troubled, incline thine eare vnto me.

In what day soeuer I shall call vpon thee, here me with speede.

For lead not me forth in the middest of my dates, in generation and into generation are thy yeres.

And thou Lorde do good vnto me for thy names sake, for thy mercies sweete

O Lorde deliuer me, for I am needy and poore, & my hart is troubled within me.

I am vanished away lyke a shadowe when it declyneth, and I am crushed together lyke a locust.

Helpe me O lord my god and saue me for thy mercy.

Reward thy seruaunte, quicken me and I shall obserue thy wordes.

meã: et clamor meus ad te veniat. Nõ auertas faciẽ tuã a me: in quacũq; die tribulor inclina ad me aurẽ tuã. In quacunque die inuocauero te: velociter exaudi me.

Et ne educas me in medio dierũ meorũ in generatione et generationẽ anni tui.

Fiat tu dñe fac mecum ppter nomẽ tuũ quia suauis est in mia tua.

Dñe libera me quia egenus et paup sum ego et cor meũ cõturbatum est intra me.

Sicut vmbra cũ declinat ablatas sũ et excussus sũ sicut locusta.

A diuua me dñe deus meus: et salua me ppter miam tuam.

Retribue seruo tuo viuifica me et custodiã sermones tuos.

O pẽ

Reuela oculos meos et considerabo mirabilia de lege tua.
Incola ego sum in terra non abscondas a me mandata tua.
Concupiuit anima mea desiderare iustificationes tuas in omni tempore.
Increpasti superbos maledicti qui declinant a mandatis tuis.
Auser a me opprobrium et contemptum, quia testimonia tua exquisiui
Etenim sederunt principes et aduersum me loquebantur seruus autem tuus exercebatur in iustificationibus tuis
Viam iniquitatis amoue a me et de lege tua miserere mei.
Viam veritatis elegi: iudicia tua non sum oblitus.
Deduc me in semita man-

Open mine eyes & I shall consyder the meruayles of thy lawe.
I am but a straunger in the earth hyde not thy commaundementes from me.
My soul hath alwayes desyred thy righteousnes.
Thou hast rebuked the proude men, they be cursed that decline from thy commaundementes.
Take away from me rebuke and contempt, for I haue sought after thy lawes
For princes haue ben set against me, and they spake against me but thy seruaunt was exercised in thy iustificatios.
Take the waye of iniquitie remoue from me, and of thy lawe haue mercy vpon me.
I haue chosen the waye of truthe & haue not forgotten thy iudgementes.
Lead me into the path of thy

thy commaundements, for ỳ it is that I would.

Incline my harte vnto thy lawes, and not to couetousenes.

Turn away myne eies ỳ they see not vanitye, & quycken me in thy way.

Ordain thy seruaũt thy word in thy feare.

Teache me goodnesse, learnynge, and scyence, for I haue beleued thy Commaundementes.

Thou art good, and in thy goodnes teache me thy iustificatyons.

Yet thy mercy be that it may exhort me accordyng to thy promyse to thy seruaunte.

Yet thy mercyes come to me, & I shal liue, for thi law is my meditatyon.

Yet my hart be immaculate in thy iustificatyons ỳ I be not cõfoũded.

mandatorum tuorum: quia ipsam volui.

Inclina cor meum in testimonia tua: & non in auaritiam.

Auerte oculos meos ne videant vanitatem: in via tua viuifica me.

Statue seruo tuo eloq̃um tuũ: in timore tuo.

Bonitatem & disciplinam et scientiam doce me: quia mandatis tuis credidi.

Bonus es tu: et in bonitate tua doce me iustificationes tuas.

Fiat mĩa tua vt exhortetur me: secundum eloquiũ tuũ seruo tuo.

Veniant mihi miserationes tue & viuam: quia lex tua meditatio mea est.

Fiat cor meum immaculatũ in iustificationib9 tuis, vt nõ cõfũdar.

Hilia? su vsquequa-
que dne: viuifica me se
cundu verbum tuum.
V oluntaria oris mei
bene placita fac dne: &
iudicia tua doce me.
A nima mea in ma-
nibus meis seper: & legē
tuā non sum oblitus.
S uscipe me secudū e-
loquiū tuum et viuā:
et no confundas me ab
expectatione mea.
A diuua me et salu? e-
ro: et meditabor in iu-
stificationibus tuis sep
F ac cū seruo tuo secū
dū mīā tuā: & iustifi-
cationes tuas doce me.
S ensus tuus su ego, da
mihi intellectū: vt sciā
testimonia tua.
R espice in me, & mi-
serere mei: secundum
iudicium diligentium
nomen tuum.
G ressus meos dirige

O Lorde I am humble
on all partes, quycke me
accordyng to thy worde.
O Lord let thy voluntary
thynges of my mouthe
bee acceptable vnto
thee and teache me thy
iudgementes.
M y soule is euer in my
handes, and I haue not
forgotten thy lawe.
M ake me accordynge to
thy promyse and I shall
lyue, and thou shalte not
confounde me otherwyse
than I loked for.
H elpe me and I shall be
safe, and I shalbe occupied
in thy meditatyons.
D o to thy seruaunt ac-
cordynge to thy mercye,
and teache me thy iustifi-
catyons.
I am thy seruaunt gene
me vnderstandyng, that
I may knowe thy lawe.
M oue vpō me, and haue

mercy

mercy vpō me accōrding
to the iudgemente of the
that loue thy name.
O ꝛect my steps accōr-
ding to thy promise, & no
iniquite shal ouercom me
Bielde me frō thiniuries
of men, that I may kepe
thy commaundementes.
Lygbten thy face vpon
thy seruaunt, teache me
thy iustyficatyons.
Beholde my humility &
deliuer me, for I haue not
forgotten thy law.
Iudge my iudgement &
redeme me, quycken me
be thy promyse.
O Lorde let my prayer
approch nere in thi sight
geue me vnderstandynge
accōrding to thy promise
O Lorde lette my prayer
enter into thy syghte: de-
liuer me accordynge to
thy promyse.
My lyps shal pour forth
thy

secundum eloquiū tu-
um: et non dominetur
mei omnis iniustitia.
Redime me a calum-
nijs hominum: vt cus-
ſodiā mandata tua.
Faciem tuam illumina
super seruum tuum: et
doce me iustificatio-
nes tuas.
Vide humilitatē meā
et cripe me: quia legē
tuam non sum oblitus
Judica iudicium meū
& redime me: propter
eloquium tuum viui-
fica me.
Appropinquet depre
catio mea in cōspectu
tuo domine: iuxta elo-
quium tuum da mihi
intellectum.
Intret oratio mea in
conspectu tuo domine
secundum eloquium
tuum cripe me.
Eructabunt labia mea

hymnũ: cum docueris me iustificationes tuas.

Annunciabit lingua mea eloquium tuum: quia omnia mandata tua equitas.

Fiat manus tua vt saluum me faciat: quia mandata tua elegi.

Concupiui salutare tuum domine: et lex tua meditatio mea est.

Viuet anima mea & laudabit te: et iudicia tua adiuuabunt me.

Errraui sicut ouis q̃ peri it: quere seruum tuum dñe, quia mandata tua non sum oblitus.

Miserere nobis domine miserere nobis: quia multum repleti sumus contemptione.

Beneface domine: bonis et rectis corde.

Conuertere dñe captiuitatem nostram: sicut

thi prayse whē ỹ hast taught me thy iustificatiõs.

My tõg shal shew forth thy promise, for in al thi cõmaũdemẽts is equitie.

Et thy hand be ready to healp me, for because I haue chosen thy commaundementes.

O Lord I haue desired thy helth and thy law is my meditacion.

My soule shal lyue and shal prayse thee, and thy iudgmẽts shal help me.

I haue wandered like a shepe which is lost, o lord seke out thy seruaunte, for I haue not forgotten thy commaundementes.

Haue mercie on vs lord haue merci on vs, for we be repleteful of contẽpt.

Good Lord do wel to the good & vpright in hart.

O Lord turn away our captiuity as a riuer in

South

bout thwynde.
haue cryed to the frō
e depest places, o lord
eare my prayer.
et thine eares be itēdig
the voice of my praier
n what day so euer I
al call vpon thee, here
ou me thou shalt fyll
y soule wyth vertue.
Lord set a keper ouer
y mouth, and a doze a
out my lips.
ecline not mine hart
to wordes of malice, to
cuse excuses in synne.
ntēd to my prayer, foz
am hūbled very much.
eliuer me from them
persecute me, foz they
aue preuailed agaīst me
zyng my soul forth of
ison, that it maye con-
sse thy name.
Lord hear my praier,
ceiue my request into
ine eares, heare me in
thy

cut torrens in austro.
De profundis clamaui ad te domine: domine exaudi vocem meam.
Fiant aures tue intendentes: in vocem deprecationis mee.
In quacunque die inuocauero te exaudi me multiplicabis in anima mea virtutem.
Pone dñe custodiam ori meo: & ostium circunstantie labijs eius.
Nō declines cor meum in verba malitie: ad excusandas excusationes in peccatis.
Intende ad deprecationem meam: quia humiliatus sum nimis.
Eripe mē de persequētibus me: quoniā preualuerunt super me.
Educ de custodia animam meam: ad confitendum nomini tuo.

HOne exaudi orationē meam, auribus percipe obsecrationē meam: in veritate tua exaudi me in tua iustitia.

Et nō intres in iudicium cū seruo tuo: quia nō iustificabitur in cōspectu tuo oīs viuens.

Persecutus est inimicus animā meā: humiliauit in terra vitam meā.

Collocauit me in obscuris sicut mortuos seculi, et auxiatus est sup me spūs meus, in me turbatum est cor meū.

Memor tui dierū antiquorum meditatus sū in omnibus opibus tuis: in factis manuum tuarum meditabar.

Expandi manus meas ad te anima mea sicut terre sine aqua tibi.

Velociter exaudi me Dne: defecit spūs meus.

Nō auertas faciē tuā a

thy righteousnesse.

And thou shalt not entre wyth thy seruaunt to iudgemēt, for there is no lyuing man ỹ can be iustified in the sight of the.

For myne enemy hath persecuted my soule, and hathe humbled my soule vnto thearth.

He hath set me in darke places lyke the dead men of the world, and my spyrit is greued wythin me, my heart is troubled.

I haue had in mind my olde daies, I haue thought vpō al thy workes, & vpō the workes of thy hāde.

I haue cast my handes abrode to the, my soule is lyke the earth wout water vnto the.

Heare me quickly good Lord for my spirit faileth.

Oh thou shalt not turne awaye thy face from me, for I shalbe lyke thē that go

do wn

bown into a lake.
Let thy mercy perlye be
hard vnto me, for I haue
trusted in thee.
Make thy waye open in
whyche I shal walke, for
I haue lyfte vp my soule
vnto thee.
Delyuer me Lord from
myne ennemyes, I haue
fled vnto the, teche me to
doe thy wyl for thou arte
my God.
Thy good Spirite shall
bryng me into ỹ true lād
for thy name ỹ shalt quic
ke me in thi rightwisnes
Thou shalte brynge my
soul out of tribulations
in thy mercy thou shalte
destroy al mine enemies.
And thou shalt destroye
all that trouble my soule
for I am thy seruaunt.
Graunt I beseche the
Lord god, that by the
holye Wordes of thys
heauen-

me & similis ero descendentibus in lacum.
Auditā fac mihi mane miam tuam quia in te speraui.
Notā fac mihi viā in qua ambulē: quia ad te leuaui animā meam.
Eripe me de inimicis meis domine ad te confugi: doce me facere voluntatē tuā quia deus meus es tu.
Spiritus tuꝰ bonus deducet me in terram rectam: propter nomen tuum dne vivificabis me in equitate tua.
Educes de tribulatiōne animā meam: & in mia tua disperdes omnes inimicos meos.
Et tpdes omnes qui tribulāt animā meā: quia ego seruus tuus sum.

DOna mihi quesumus E ops deus: vt per hanc sacro sanctam

psalterij celestis melodiā aīa mea saginetur. Dona vt leo rugiēs ab infirma oue superetur Dona vt per tuam gratiam violētissimus spiritus a debilissima carne vincatur. Dona vt ille qui de celo cecidit, hic me pugnante subdatur. Dona vt si potestatem eius ad tēpus tua permissione patimur, ne quaquā ei⁹ in satiabilib⁹ faucibus sorbeamur. Fac illum tristē de humana salute qui de offensione nostra semper exultat. Fac me tuis sēper laudibus vacare: & ad tuam quandoq; dulcedinē misericorditer peruenire. Qui viuis et regnas de⁹. Per omnia

heauēly psalter my soule may be refreshed. Graūt ỹ the roȝing līō mai be ouercomē of ỹ feble shepe. Graūt ỹ bi thi grace the moste violēt spirit may be subdued of ỹ weake flesh. Graūt ỹ he which fel frō heauē may be conquered here through mi fighting. Graunt that though we abide his tyrāni through thy sufferaunce for a seson, that yet we be not swalowed vp wyth hys vnsaciable iawes. Cause hym to be sory for mans salutatiō, which alwais reioyseth at our harmes. Cause me alwaies to aply my selfe to thy prayssing, & at length ioyfuly to come to thi blessednes. Which liuest and raignest. God world. &c.

Sequuntur oratio. sancti Bernardi.

Here folowyth a praier of. S. Barnard.

O Bountiful Jesu, O swete Jesu, o Jesu ỹ sonne of the pure virgin Mary, full of mercy and truthe, O swete Jesu after thy great merci haue pitte vpō me, o benigne Jesu I pray thee by the same p̄ecius blud, whiche for vs miserable sinners, ỹ wast cōtēt to shed in thalter of the crosse, ỹ thou vouchsafe cleane to auoyd al my wickednes, & not to despise me humbly thys requyring, & vpon thy most holye name Jesus callig. This name Jesus is ỹ name of helth What is Jesus but a sauyour? O good Jesus ỹ haste me created, & wyth thy p̄etyous bloud redemed: suffre me not to be dāpned, whō of nought thou hast made, O good Jesu: let not my wicked-

nes

O Bone Iesu, O dulcis Iesu, o Iesu fili Marie virginis plene mia & veritate. O dulcis Iesu miserere mei secundū magnā mīam tuā. O benigne Iesu te deprecor per illū sanguinē precioſū quē ꝓ nobis peccatoribus effūdere dignatus es in ara crucis vt obiicias oēs iniquitates meas & ne despicias humiliter te petētem et hoc nomē tuū sacratiſſimū Ieſū inuocantē. Hoc nomē Iesus nomen dulce est. Hoc nomē Ieſ nomē salutare eū. Quid enim est Iesus nisi saluator. O bone Iesu qui me creasti & redemisti tuo precioſo sanguine: nō ꝑmittas me damnari quē tu exnihilo creasti. O bone Iesu xp̄e ne

per-

pdat me iniquitas mea quẽ fecit et creauit ops bonitas tua. O bone Ie su recognosce q tuum est i me: et absterge q alienã est a me. O bone Ieſu miserere mei dũ tẽpus est miscrẽdi ne p das me in tempore tui tremẽdi iudicij, o bone Ieſu ſimerui miſer pec cator de vera tua iuſtitia pena eternã, p pec catis meis grauſſimis adhuc appello coſ iſus de tua iuſtitia verã ad tua mã ineffabilẽ: vti q; misereberis mei vt pr̃ pater et miſericors eris. O bone Ieſu q vti litas in ſanguine meo dũ diſcẽdero in corruptiõ nem eternã. Nõ enim mortui laudabunt te: neq; oẽs qui deſcendũt in infernum: O miſe ricordiſſime Ieſu mi-

nes deſtroy me, ỹ thy al mighty goodnes made & formed. O good Jeſu re knowledge ỹ is thyne in me, & wipe clene away, ỹ is none of thine frõ me. O good Jeſu whã tyme of mercy is, haue mercye vpon me. Nor confounde me not in time of thy ter rible iudgemẽt; O good Jeſus if I wretched ſyn ner for my moſt greuous offenſes haue by thy ve rye iuſtice deſerued eter nal paĩ, yet I apete frõ thy very righteouſnes, & ſtedfaſtly truſte in thyne effable mercy: ſo as a mild father & mercifull Lorde ought, take pity of me. O good Jeſu what profyte is in my blonde, ſence I I muſt deſcend into eter nal corruptiõ, Certainly they ỹ bene dead ſhal not magnify ỹ, nor likewiſe

all

al they that go to hel, O moſt merciful Jeſu, haue mercy vpō me, O moſte meke Jeſu, be mercyfull vnto me a ſinner, o Jeſu accept me a wretched ſinner, into ỹ nūbre of thē ỹ ſhalbe ſaued, O Jeſu the helth of thē ỹ truſt in the O Jeſu ỹ helth of them ỹ beleue in thee, haue mercy vpon me. O Jeſu the ſwete forgeueneſſe of all my ſinnes. O Jeſu ỹ ſon of ỹ pure virgin Marye: Endue me wyth thy grace, wiſedome, charity chaſtite, and humilitī: yea and in all mine aduerſities, ſtedfaſt pacience, ſo ỹ I may perfitli loue the world without end. Amē

O Glorious king whi che amōgſt thy ſaintes are laudable, and neuertheleſſe incōparable: thou art in vs lord, ỹ thy holye ſerere mei. O dulciſſie Ieſu libera me. O piiſſime Ieſu ꝓpiciꝰ eſto mihi peccatori, O Ieſu admitte me miſerum peccatorē i ternumerū electorū tuorū. O Ieſū ſalꝰ in te ſpatiū. O Ieſu ſalus in te credētiū: miſerere mei. O Ieſu dulcis remiſſio omniū peccatorū meorū. O Ieſu fili virginis Marie infūde in me gratiā tuam, ſapientiam, charitatē, caſtitatē et hūilitatē: ac etiā in oībus aduerſitatibꝰ meis patiētiā ſactā, vt poſſim te pfecte diligere & in te gloriari ac delectari in ſecula ſeculorū. Amen

O Rex glorie inter ſanctos tuos qui ſemper es laudabilis et tamen incomparabilis: tu in nobis es domine, & nomen ſactū

tuum inuocatũest sup nos ne dereliquas nos dñe deus noſter: vt in die iudicij nos colloca re digneris inter ſanc tos & electos tuos rex benedicte.

¶ Oratio ad imaginẽ corporis Chriſti.

COnditor celi et ter re rex regũ & dñs dominantiũ qui me de nihilo feciſti ad imagi nẽ & ſimilitudinẽ tuã: & me pprio tuo ſãgui ne redemiſti, quẽ ego peccator nõ ſũ dignus nominare, nec inuoca re, nec corde cogitare, te ſuppliciter deprecor & hũiliter exoro vtcle mẽter reſpicias me ſer uũ tuũ nequã. Et miſe rere mei: qui miſertus fuiſti mulieri chana nee, & Marie Magdale ne quipepciſſi Publica no &

holy name hath ben cal led vpon by vs, therfore do not forſake vs Lorde god & in the day of iudg mẽt vouchſafe to beſtow vs amõg thy ſaints and elect. O blesſed kyng.

A prayer to the Image of the body of Chriſt.

O My maker of heauẽ & earth king of kings & Lord of lords: which of nothyng dydſt make me to thy Image & likenes, & dydſt redeme me wyth thyne owne bloud, whõ I a ſynner am not wor thy to name, neyther to cal vpõ, nether with my heart to thinke vpõ, hũ bly I deſyre thee, & meke ly pray thee, that gently thou behold me thy wyc ked ſeruaunte. And haue mercy on me, which had deſt mercy on the womã of Canaane: & of Marye Mag-

Magdalen, whych dyddst forgeue the Publicane, & the theefe hāgyng on the Crosse, Vnto the I cōfes, oh most meke father my sins which if I wold I can not hyde frō thee. Haue merci on me chrīst for I a wretch, haue sore offēded ꝙ in pryde, in couetousnes, in glotoni, in Lecherye, in Vayneglorye, in Hatred, in slouth, in Adulterye, in theste, in lying, and in backebityng, in sporting, in dyssolute & wātō laughing, in idle words, in hearing in tastyng, in touchyng, in thinking, in speking, in working, & in alwais in which I a frayl man, & moste wretched synner might sinne. My default my default my most greuous default. Therfor I most humbly pray, & besech

latroni in cruce pendēti Tibi cōfiteor pater piissime pcta mea, q̄ si volo abscōdere nō possū tibi dne: pce mihi xpe qr ego paup multū of fēdite in supbia i auaritia, in gula, in luxuria, i vana gloria, in odio, in accidia, i adulteris i furto: in mēdatio in blasphemia in loco: in risu, in verbis ociosis: in auditu, tu gusti: in tactu, cogitādo, loquendo, opādo: et in ōnjbus modis in quibus ego fragilis homo et peccator peccare potui. Mea culpa mea culpa, mea maxia culpa. Ideo deprecor tuā clemētiā que de celo pro mea salute descē dist: q̄ Dauida peccāti lapsu erexit. Paree mihi dne, perce mihi xpe: qui Petro te negāti pe-

per-

percilli. Tu es creator meus et adiutor meus: plaſmator meus & redẽptor meus: gubernator meus et pater meꝰ, dñs meus, deus meus & rex meus. Tu es ſpes mea et fiducia mea: gubernatio mea et auxiliatio mea: ꝛſolatio mea et fortitudo meo: defẽſio mea et liberatio mea: vita mea, ſalus mea & reſurrectio mea. Tu es firmamentũ meũ et refugiũ meũ: lumẽ meũ et deſideriũ meũ: adiutoriũ meũ: Te depcor et rogo adiuua, me ſalꝰ ero, guberur me, et defẽde me: cõforta me & cõſolare me ꝛfirma me & letifica me: illumina me et viſita me. Suſcita me mortuũ quia factura et opus tuũ ſũ dñe, indignus et peccator. Sed qualiſcunq; ſim fleſche thi gẽtlenes: which (for my helth) deſcẽdedſt frõ heuẽ, which didſt hold vp Dauid, ỹ he ſhuld not fal into ſin. Haue mercie on me oh lord, haue mercy on me, oh Chriſte, the which didſt forgeue Peter ỹ did forſake ỹ. Thou my creator, & my helper, my maker & my redemer mi gouernor, & mi father mi lord, mi god, & mi king Thou art my hoope, my truſt, my gouernãce, my help, my cõfort, my ſtrẽgth, mi defẽce, mi redẽpti on, my life, mi helth, my reſurrectiõ. Thou art my ſtedfaſtnes, my refuge & ſuccor, mi light, mi deſire & my help. I hũbly & harely deſyre & pray ỹ helpe me, & I ſhalbe ſafe, gouern me, defed me, make me ſtrõg, & comfort me, make me ſtedfaſt, make me mery, geue light, & vi

vilit me reuiue me agaī
whiche am deade. For I
am thy makinge and thy
worke, oh lord, although
vnworthy, & a siner. But
what so euer I am, whe-
ther I be good or bad, I
am euer thine. Therfore
to whō shal I flee, except I
flee vnto ȳ? If ȳ cast me of
who shal or will receyue
me? If ȳ despise me, & turn
thy face frō me, who shal
loke vpō me? And recog-
nise & knowledge me (al-
though vnworthy (com-
ming to ȳ although I be
vile & vnclene, thou cāst
make me cleane. If I be
licke ȳ cāst heal me. If I
be dead & buried, ȳ canste
reuiue me. For thi mercy
is much more, thē myne
iniquitye. Thou cāst for-
geue me more thā I cā of
fēd. Therfor, o lord, donot
cōsider, nor haue no res-
pect to ȳ nōbre of mi sins
ue bonus siue mal⁹ sēp
tu⁹ sū. Ad quē ergo fu
giā, nisi ad te, vadā? Si
tu me eijcis quis me re
cipiet Si tu me despi-
cis? Et recognosce me
indignum ad te refu-
giētē quāuis simuilis et
immūdus: qr si vilis et
immūdus sū potes me
illūinare. Si infirmus
sum: potes me sanare.
Si mortuus et sepultus
sū: potes mę resuscita-
re quia maior est pietas
tua quā impietas mea
plus potes dimittere,
quam ego committere,
et plus parcere quam
ego peccator peccare.
Non ergo respicias do-
mine neque attendas
multitudinem iniqui-
tatū mearum: sed secū
dum mulitudinē mise
rationum tuarum mi-
serere mei, et propiti-

us

us esto mihi miserrimo peccatori. Dic aie mee: salus tua ego sum. Qui dixisti nolo mortem peccatoris sed magis vt viuat & cõuertatur cõuerte me dñe ad te et noli irasci contra me. Deprecor te clementissime pater ꝑpter miã tuam: supplico & exoro vt perducas me ad bonum finem: ad verã penitentiam: purã cõfessionem et dignam satisfactionem omnium peccatorum meorum.

Amen.

but accordynge to the greatnesse of thy mercye forgeue me, & haue mercye on me moofte wretched synner. Saye to my soule, I am thy healthe whych saydest, I wil not the death of a sinner, but rather that he liue and be conuerted. Turn me, oh Lord to thee, and be not angrye with me. I prays the moste meeke father, & for thy greate mercye. I most humbly beseech thee that thou bringe me to the blisse, that neuer shal cease.

Amen.

Imprynted at London by the assignes of Ihon VVayland, forbidding al other Persons to Print or cause to be Printed thys Primer or any other ... in Englysh or in Latyne.